

laayana way badan doonaan.

<sup>17</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Kuwa isdaahiriya, oo beeraha isku dhex nadiifiya, oo midba midka kale daba socdo, oo hilibka doofaarka, iyo karaahiyada, iyo jiirka cunaa dhammaantood way wada baabbi'i doonaan. <sup>18</sup>Waayo, shuqulladooda iyo fikirradooda waan ogahay, oo waxay noqon doontaa inaan soo wada ururiyo quruumaha iyo afafka oo dhanba, oo iyana way iman doonaan, ammaantaydana way arki doonaan. <sup>19</sup>Oo waxaan dhedooda ka taagi doonaa calaamad, oo kuwooda baxsan doonana waxaan u diri doonaa quruumaha, kuwaasoo ah Tarshiish, iyo Fuul iyo Luudka qaansada xooda, iyo Tubal iyo Yaawaan, iyo gasiiradaha fog, oo aan weligood warkayga maqal oo aan ammaantaydana arag, oo iyana ammaantayday quruumaha ka dhex sheegi doonaan. <sup>20</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Waxay Rabbiga qurbaan ahaan ugu keeni doonaan walaalihiin oo dhan, oo waxay ka soo kaxayn doonaan quruumaha oo dhan, iyagoo fuushan fardo,

iyo gaadhifardoodyo, iyo sariiro gacmeed, iyo baqlo, iyo rakuubbo dheereeya, oo waxay keeni doonaan buurtayda quduuska ah ee Yeruusaalem, sida reer binu Israa'iil ay weel nadiifsan qurbaankooda ugu keenaan oo ay guriga Rabbiga u soo geliyaan. <sup>21</sup>Oo Rabbigu wuxuu leeyahay, Weliba waxaan iyaga kala dhex bixi doonaa wadaaddo iyo kuwa reer Laawi ah. <sup>22</sup>Oo Rabbigu wuxuu leeyahay, Sida samooyinka cuscusub iyo dhulka cusub oo aan samayn doono ay hortayda ugu raagi doonaan, ayaa farcankiinna iyo magiciinnuba hortayda ugu raagi doonaan. <sup>23</sup>Oo Rabbigu wuxuu leeyahay, Waxay noqon doontaa in bil ka bil iyo sabti ka sabti binu-aadmiga oo dhammuba ay u iman doonaan inay hortayda igu caabudaan. <sup>24</sup>Oo iyana way bixi doonaan, oo waxay fiirfiirin doonaan dadkii igu xadgudbay meydadkooda, waayo, dixirigoodu ma dhiman doono, oo dabkuna kama demi doono, oo waxay binu-aadmiga oo dhan u noqon doonaan karaahiyo.

## KITAABKII

# YEREMYAAH

**1** Kuwanu waa erayadii Yeremyah ina Xilqiyaah, oo ka mid ahaa wadaaddadii joogay Canaatood oo ku tiil dalka reer Benyaamiin. <sup>2</sup>Waxaa isaga u yimid erayga Rabbiga wakhtigii uu Yoosiyah ina Aamoon dalka Yahuudah boqor ka ahaa, sannaddii saddex iyo tobnaad ee boqortooyadiisa. <sup>3</sup>Oo wuxuu kaloo isaga u yimid wakhtigii Yehooyaqaam ina Yoosiyah uu dalka Yahuudah boqor ka ahaa, iyo ilaa sannaddii kow iyo tobnaad ee Sidqiyaah ina Yoosiyah uu dalka Yahuudah boqor ka ahaa, iyo ilaa waagii Yeruusaalem maxaabiisahaanta loo kaxaystay bishii shanaad.

### Doorashadii Yeremyah

<sup>4</sup>Markaasaa eraygii Rabbigu ii yimid, isagoo leh, <sup>5</sup>Intaanuurkii hooyadaa kugu abuurin ayaan ku iqiin, oo intaadanuurkaa soobixin ayaan quduuskaa dhigay, oo waxaan kuu doortay inaadnebi u noqotid quruumaha. <sup>6</sup>Markaasaan idhi, Sayidow, Rabbiyow, bal eeg, anigu ma aan hadli karo, waayo, dhallinyaraan ahay. <sup>7</sup>Laakiin Rabbigu wuxuu igu yidhi, Ha odhan, Dhallinyaraan ahay, waayo, waa inaad u tagtaa qof kasta oo aan kuu diri doono, oo wax alla wixii aan kugu amri doonoba waa inaad ku hadashaa. <sup>8</sup>Iyaga ha ka baqin, waayo, anigu waan kula jiraan inaan ku samatabbixyo, ayaa Rabbigu leeyahay. <sup>9</sup>Markaasaa

Rabbigu gacanta soo fidiyey, oo afkayguu taabtay, kolkaasaa Rabbigu wuxuu igu yidhi, Bal eeg, Anigu erayadaydii ayaan afka kuugu ridey. <sup>10</sup>Bal eeg, maantadan ayaan kaa kor yeelay quruumaha iyo boqortooyoooyinkaba, inaad rujisid oo aad dumisid, iyo inaad baabbi'isid oo aad afgembidid, iyo inaad dhistid oo aad beertid.

<sup>11</sup>Oo weliba eraygii Rabbigu waa ii yimid, isagoo leh, Yeremyahow, bal maxaad aragtaa? Oo aniguna waxaan idhi, Waaanarkaa ul yicib ah. <sup>12</sup>Markaasaa Rabbigu igu yidhi, Si fiican baad wax u aragtay, waayo, eraygayaan ka fiirsadaa si aan u oofyo. <sup>13</sup>Oo haddana mar labaad ayuu eraygii Rabbigu ii yimid, oo wuxuu igu yidhi, Maxaad aragtaa? Oo aniguna waxaan idhi, Waaanarkaa dheri karaya, oo wuxuu ka soo jeedaa xagga woqooyi. <sup>14</sup>Markaasaa Rabbigu igu yidhi, Masiibo ayaa xagga woqooyi kaga soo kici doonta dadka dalka deggan oo dhan. <sup>15</sup>Waayo, Rabbigu wuxuu leeyahay, Bal eeg, anigu waxaan u yeedhi doonaa qolooyinka boqortooyoooyinka woqooyi oo dhan, oo iyana way iman doonaan, oo midkood kastaaba wuxuu carshigisa dhigan doonaa irdaha Yeruusaalem laga soo galoo, iyagoo ku kacsan derbyadeeda ku wareegsan oo dhan, iyo magaaloooyinka dalka Yahuudah oo dhan. <sup>16</sup>Oo anna waxaan kala hadli doonaa xukummadayda ku saabsan

xumaantooda oo dhan, waayo, way iga tageen oo ilaahyo kale ayay foox u shideen, wayna u sujuudeen shuqullandii ay gacmahoodu sameeyeen.<sup>17</sup> Haddaba sidaas daraaddeed guntiga dhexda ku giiji oo sara joogso, oo waxaad iyaga u sheegtaa wixii aan kugu amro oo dhan, oo yaanan hortooda kugu nixine innaba wejigooda ha ka nixin.<sup>18</sup> Waayo, bal eeg, maanta waxaan kaa dhigay magaalo deyr leh, iyo tiir bir ah, iyo derbiyo naxaas ah, oo dalka oo dhan col ku ah, oo col ku ah boqorrada dalka Yahuudah, iyo amiirradoo, iyo wadaaddadooda, iyo dadka dalka oo dhanba.<sup>19</sup> Oo Rabbigu wuxuu leeyahay, Iyagu way kula diriri doonaan, laakiinse kaama ay adkaan doonaan, waayo, waan kula jiraa inaan ku samatabbixiyo.

### Reer Binu Israa'iil Oo Ka Jeestay Ilaah

**2** Oo haddana eraygii Rabbigu waa ii yimid, isagoo leh,<sup>2</sup> Tag oo Yeruusaalem dhegaha kaga qayli, oo waxaad ku tidhaahdaa, Rabbigu wuxuu leeyahay, Waxaan xusuusnahay roonaantii yaraantaada iyo jacaylkii doonanaantaada, markaad igu raaci jirtay cidladii ahayd dal aan waxba lagu beerin.<sup>3</sup> Reer binu Israa'iil wuxuu Rabbigu u ahaa quduus, iyo midhihii ugu horreeyey ee beergooyksiisi, oo kuwii isaga cunay oo dhammu eed bay lahaayeen, oo masiibo baa iyaga ku soo degtay, ayaa Rabbigu leeyahay.

<sup>4</sup> Reer Yacquub iyo qolooyinka reer binu Israa'iil oo dhammow, bal maqla erayga Rabbigu:<sup>5</sup> Rabbigu wuxuu leeyahay, Awowayaashin maxaa xaqdarro ah oo ay iga heleen oo ay iiga fogaadeen, oo ay waxyaalaha aan wuxtarka lahayn u raaceen, oo ay waxmatarayaal u noqdeen?<sup>6</sup> Oo iyagu innaba ma ay odhan, Meeh Rabbigii dalka Masar naga soo bixiyey, oo nagu

soo hor kacay cidlada dhexdeeda, taasoo ahayd dal lamadegaan ah oo godad badan, iyo dal abaar iyo hooska dhimashada ah, iyo dal aan ciduna dhex marin, iyo meel aan la degin?<sup>7</sup> Oo waxaan idin keenay waddan barwaqa badan, inaad midhihiisa iyo wanaaggiisa cuntaan, laakiinse markaad soo gasheen ayaad dalkaygii nijeeayseen, oo dhaxalkaygiina waxaad ka dhigteen wax karaahiyo ah.<sup>8</sup> Wadaaddadii ma ay odhan, Rabbigii mееh? Oo kuwa sharciga hayaana ima ay aqoon, oo taliyayaashiina way igu xadgudbeen, oo nebiyadiina waxay wax ku sii sheegeen Bacal, oo waxay iska daba galeen waxyaalo aan innaba faa'iido lahayn.<sup>9</sup> Oo sidaas daraaddeed weli waan idinla muddacayaa, oo carruurtiinna carruurtoodana waan la muddici doonaan.<sup>10</sup> Waayo, bal u gudba xaggaa gasiiradda Kitiim, oo bal wax eega, oo xaggaa Qedaarna cid u dira, oo Aad u fiirsada, oo bal eega hadday waxaas oo kale halkaas jiraan.<sup>11</sup> Miyeey jirtaa quruun beddeshay ilaahyadeed aan ilaahyo ahayn? Laakiinse dadkaygu waxay ammaantoodii ku beddeleen wax aan waxtar lahayn.<sup>12</sup> Rabbigu wuxuu leeyahay, Samooyinkow, bal waxan la yaaba, oo Aad iyo Aad u fiirsada, oo haddana Aad u gariira.<sup>13</sup> Waayo, dadkaygii laba waxyaalood oo shar ah ayay sameeyeen, way iga tageen anigoo ah isha biyaha nool, oo waxay qoteen berkedo daldaloola oo aan innaba biyo celin karin.<sup>14</sup> Dalka Israa'iil ma addoon baa, mase waa bidde guriga ku dhashay? Maxaa isaga loo kala boobay?<sup>15</sup> Libaaxyo qayrabyo ah ayaa ku ciyey, oo codkoodiina way dheeereeyeen, oo dalkiisiina way baabbi'yeen, oo magaalooyinkiisiina way gubteen oo ciduna ma deggana.<sup>16</sup> Oo waxaa dhalada kaa jebiyey reer Nof iyo reer Taxfanees.<sup>17</sup> Sow adiga qudhaadu isuma Aad keenin belaayadan, waayo, waxaad ka

tagtay Rabbiga Ilaahaaga ah markuu jidka kugu hagayay?<sup>18</sup> Oo haatan bal maxaad ka samaynaysaa jidka Masar inaad cabto biyaha Shiixoor? Amase bal maxaad ka samaynaysaa jidka Ashuur inaad cabto biyaha Webi Yufraad?<sup>19</sup> Haddaba xumaantaada ayaa ku edbin doonta, oo dibunoqoshadaada ayaa ku canaan doonta. Sayidka ah Rabbiga ciidammadu wuxuu leeyahay, Haddaba bal ogow oo arag inay tahay wax shar ah oo qadhaadh inaad iga tagtay anigoo Rabbiga Ilaahaaga ah, iyo inaadan iga cabsan.<sup>20</sup> Waayo, waa hore ayaa harqoodkaagii jebisay, oo waxaad kala goysay silsiladhii kugu xidhnaa, oo waxaad tidhi, Anigu kuu adeegi maayo, oo buur kasta oo dheer korkeed iyo geed kasta oo doog ah hoostiis ayaa ku jiifsatay sida dhillo oo kale.<sup>21</sup> Laakiin waxaan kuu beeray canab wacan, oo kulligiis abuur wanaagsan ah, haddaba sidee baad ugu beddelantay inaad igu noqotid canab ba'ay oo qalaad?<sup>22</sup> Waayo, Sayidka Rabbiga ahu wuxuu leeyahay, In kastoo Aad soodhe isku maydhid, oo Aad saabuun iska badisid, weli xumaantaadii sida calaamad oo kale bay ii muuqataa.<sup>23</sup> Sidee baad u odhan kartaa, Anigu ma nijeasoobin, oo Bacaliimna ma raacin? Bal fiiri socodkii Aad dooxada ku martay, oo garo wixii Aad samaysay. Waxaad tahay qaalin geel oo dheeraysa oo warwareegta,<sup>24</sup> iyo dameerdibadeed cidlada baratay, oo iyadoo orgoonaysa dabaysha ursanaysa. Yaa damaceeda ka celin kara? Oo kuwa iyada doonaya oo dhammuna isma ay daalin doonaan, waayo, iyaday bisheeda heli doonaan.<sup>25</sup> Cagahaaga kabola'an ka dhawr, oo hungurigaagana harraad ka dhawr, laakiinse waxaad tidhi, Rajo ma leh innaba, waayo, waxaan jeelaaday shisheeyayaal, oo iyagaan iska daba gelayaa.

<sup>26</sup> Siduu tuug markii la qabto u ceeboobo oo kale ayay reer binu Israa'iil u ceeboobeen, iyaga, iyo boqorradooda, iyo amiirradoo, iyo wadaaddadooda, iyo nebiyadooduba,<sup>27</sup> kuwaasoo geed ku yidhaahda, Waaad tahay aabbahay, oo dhagaxna ku yidhaahda, Adigaa i dhalay. Dhabarkay ii soo jeediyeen, wejigina way iga sii jeediyeen, laakiinse wakhtigii ay dhibaatasyan yihiin waxay i odhan doonaan, Kac oo na badbaadi.

<sup>28</sup> Laakiinse meeeye ilaahyadaadii Aad samaysatay? Iyagu ha keceen hadday ku badbaadin karaan wakhtigii Aad dhibaatasyan tahay, waayo, dadka Yahuudah ahow, ilaahyadiinnu waxay tiro le'eg yihiin magaaloooyinkiinna.

<sup>29</sup> Sidaas daraaddeed Rabbigu wuxuu leeyahay, Bal maxaad ilaa muddacaysaan? Waayo, idinku kulligiin waad iga gudubteen.

<sup>30</sup> Anigu waxtarla'an baan carruurtiinii u dilay, iyaguse innaba kuma ay waano qaadan. Seeftiinnii ayaa nebiyadiinnii baabbi'isay sidii libaax wax baabbi'inaya oo kale.<sup>31</sup> Dadka qarniganow, bal erayga Rabbiga ka fiirsada. Reer binu Israa'iil ma waxaan u ahaa cidlo ama dal gudcur ah? Haddaba bal maxaa dadkaygu u yidhaahdaan, Xor baannu nahay, oo mar dambe kuu iman mayno?<sup>32</sup> Gabadhu miyeey illoobi kartaa wixii ay isku sharaxdo, aroosadduse miyeey illoobi kartaa wixii ay xidhato? Laakiinse dadkaygu waxay illoobeen maalmo badan oo aan la tirin karin.

<sup>33</sup> Sidee baad jidkaaga u hagaajisaa markaad caashaq doondoontoo? Sidaas daraaddeed xataa naagaha xunxunna jidkaagaad bartay.<sup>34</sup> Oo weliba darfaha dharkaagana waxaa laga helaa dhiiggi masaakiinta aan xaqa qabin, sababtuna ma aha inaad heshay iyagoo guriga dhacaya, laakiinse waa waxyaalahaas oo dhan daraaddood.<sup>35</sup> Oo weliba

waxaad istidhaahdaa, Anigu xaq ma qabo. Sida xaqiqaada ah cadhadiis u way iga noqotay. Bal ogow, anigu waan kula muddici doonaaye, maxaa yeelay, waxaad tidhaahdaa, Anigu ma aan dembaabin.<sup>36</sup> Maxaad u warwareegtaa si aad jidadkaaga u beddesho? Ceeb baa dalka Masar kaaga iman doonta siday dalka Ashuur kaaga timid oo kale.<sup>37</sup> Oo weliba isagana waad ka soo bixi doontaa, adigoo gacmahu madaxa kuu saaran yihiin, waayo, Rabbigu waa diiday kuwa aad ku kalsoon tahay oo dhan, oo iyaga innaba ku dhex liibaani maysid.

**3** Waxaa la yidhaahdaa, Haddii nin naagtiisa iska furo, oo ay ka tagto isaga, oo ay nin kale naagtiis noqoto, kii qabi jiray miyuu iyada u soo noqdaa? Miyaan dalkaasu aad u nijaasoobayn? Laakiinse adigu waxaad ka dhillaysatay saaxiibbo badan, oo haddana miyaad ii soo noqon doontaa? ayaa Rabbigu leeyahay. <sup>2</sup>Bal indhaha kor u qaad oo waxaad fiirisaa meelaha dhaadheer, oo bal eeg. Miyey jirtaa meel aan lagula seexan? Adoo iyaga sugaya ayaad jidadka ag fadhiisatay sidi Carab cidlada jooga, oo waxaad dalkii ku nijaasaysay dhillanimadaada iyo sharkaagaba. <sup>3</sup>Sidaas daraaddeed tiixyadii waa la joojiyey, oo roobkii dambena waa la waayay, weliba waxaad yeelatay dhillo jaaheed, oo inaad xishootana waad diidday. <sup>4</sup>Haatan sow iguma qayshan, Aabbahayow, adigu waxaad tahay saaxiibkii yaraantaydi? <sup>5</sup>Miyuu weligiisba sii cadhaysnaan doonaa? Oo miyuu cadhadiisa ilaa ugudambaysta sii haysanayaa? Bal eeg, waxaad ku hadashay oo samaysay waxyaalo shar ah in alla intii aad kartayba.

**Iimaanla'aantii Reer Binu Israa'iil**  
"Weliba wakhtigii Boqor  
Yoosiyah Rabbigu wuxuu kaloo igu yidhi, War miyaad aragtay waa

boqortooyadii Israa'iil ee dib u noqotay ay samaysay? Iyadu waxay tagtay buur kasta oo dheer dusheed iyo geed kasta oo doog ah hoostiis, oo halkaasay ku dhillowday. <sup>7</sup>Oo iyadu markay waxyalaahaas oo dhan samaysay dabadeed ayaan waxaan is-idhi, Way ii soo noqon doontaa, laakiinse iyadu sooma noqon. Oo walaasheedi boqortooyadii Yahuudah oo sirreyya ahaydna waxaas way aragtay. <sup>8</sup>Boqortooyadii Israa'iil ee dib u noqotay way sinaysatay, oo taas daraaddeed ayaan iyadii furay oo waxaan siiyey warqaddii furniinkeeda, oo waxaan arkay in walaasheedi Yahuudah oo sirreyya ahayd innaba aanay weli cabsan, laakiinse iyana ay tagtay oo dhillowday. <sup>9</sup>Oo waxay noqotay inuu dalkii ku nijaasoobay fudaydkii dhillanimadeeda, oo iyana way ka sinaysatay dhagxan iyo geedo. <sup>10</sup>Oo Rabbigu wuxuu leeyahay, Walaasheedi Yahuudah oo sirreyya ahayd in kastoo ay waxyalaahaas oo dhan aragtay haddana qalbigeeda oo dhan iiguma ay soo noqon, laakiinse waxay iigu soo noqotay si isyeelyeelid ah. <sup>11</sup>Oo haddana waxaa Rabbigu igu yidhi, Boqortooyadii Israa'iil ee dib u noqotay way iscaddaysay inay ka xaq badan tahay boqortooyada Yahuudah ee sirreyya ah. <sup>12</sup>Tag, oo erayadan xagga woqooyi u naadi, oo waxaad tidhaahdaa, Boqortooyada Israa'iil ee dib u noqotayay, soo noqo, maxaa yeelay, weji cadhaysan kugu eegi maayo, waayo, waan naxariis badnahay, oo cadhadaydana weligay sii haysan maayo, ayaa Rabbigu leeyahay. <sup>13</sup>Waxaa keliya ood aqoonsataa xumaantaada, inaad Rabbiga Ilaahaaga ah ku xadgudubtay, iyo inaad geed kasta oo doog ah hoostiisa jidadkaaga ugu kala firdhisay shisheeyayaasha, iyo inaadan codkaygii addeecin, ayaa Rabbigu leeyahay. <sup>14</sup>Carruurtii dib u noqotayay, soo noqda, waayo,

waxaan ahay Sayidkiinnii, oo midkiin waxaan kala soo bixi doonaa magaalo, labana waxaan kaloo soo bixi doonaa qolo, oo waxaan idin keeni doonaa Siyoon, ayaa Rabbigu leeyahay. <sup>15</sup>Oo sida qalbigaygu jecel yahay waxaan idin siin doonaa daajiyayaal, oo iyana waxay idinku daajin doonaan aqoon iyo waxgarasho. <sup>16</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Wakhtigaas markaad tarantaan oo aad dalka dhendiisa ku badataan, waxay noqon doontaa inaan mar dambe la odhan, Sanduuqii axdiga Rabbiga, oo lagamana fikiri doono, lamana soo xusuusan doono, lamana soo booqan doono, oo mar dambena lama samayn doono. <sup>17</sup>Oo wakhtigaas waxaa Yeruusaalem lagu magacaabi doonaa carshigii Rabbiga, oo quruumaha oo dhummuna iyaday ugu soo wada ururi doonaan magaca Rabbiga oo Yeruusaalem yaal, oo iyana mar dambe ma ay daba geli doonaan caasinimada qalbigooda sharka ah. <sup>18</sup>Oo wakhtigaas dadka Yahuudah waxay la socon doonaan dadka Israa'iil, oo iyagoo isa soo raaci doona ayay dalka woqooyi ka soo bixi doonaan, waxayna iman doonaan dalkii aan awowayaashiin dhaxalka u siiyey. <sup>19</sup>Waxaan idhi, Sidee baan wiilasha kuu dhex geeyaa, oo aan dal wacan kuu siiyaa, kaasoo ah dhaxalka ugu wanaagsan ee quruumaha? Oo haddana waxaan idhi, Waxaad igu yeedhi doontaan, Aabbahayow, oo igama aad jeesan doontaan. <sup>20</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Reer binu Israa'iilow, sida xaqiqaada ah naag khaa'inad ahu siday ninkeeda uga tagto oo kale ayaad idinkuna khiyaano igula macaamilooteen. <sup>21</sup>Cod baa ka yeedhaya meelaha dhaadheer dushooda, waana oohnin iyo baryootankii dadka Israa'iil, waayo, jidkooday qalloociyeen, oo waxay iska illoobeen Rabbigii Ilaahooda ahaa. <sup>22</sup>Carruurta dib u noqotayay, soo noqda, oo dibunoqoshadiinna

ayaan bogsiin doonaa. Bal eeg, haatan waannu kuu nimid, waayo, waxaad tahay Rabbiga Ilaahayaga ah. <sup>23</sup>Sida runta ah waa rajo been ah in badbaadinta kuraha iyo buuraha badan laga sugo. Sida runta ah badbaadadii dadka Israa'iil waxay ka timaadaa Rabbiga Ilaahayaga ah. <sup>24</sup>Laakiinse tan iyo yaraantayadii waxa ceebta ah ayaa baabba' ka dhigtay wixii awowayaashayku hawshodeen oo dhan, xataa adhyahoodii iyo ishkinkoodii, iyo wiilashoodii iyo gabdhahoodiiba. <sup>25</sup>Ceebtayada aannu la jiifsanno oo sharfdarradayaduna ha na dul saarnaato, waayo, tan iyo yaraantayadii iyo ilaa maantadan la joogo annaga iyo awowayaashayoba waxaannu ku dembaabnay Rabbiga Ilaahayaga ah, oo codkii Rabbiga Ilaahayaga ahna ma aannu addeecin.

**4** Rabbigu wuxuu leeyahay, Dadka Israa'iilow, haddaad soo noqotaan, waa inaad xaggayga u soo noqotaan, oo haddaad karaahiyadiinna hortayda ka fogaysaanna innaba laydin dhaqdhaqaajin maayo. <sup>2</sup>Oo haddaad si run iyo caddaalad iyo xaqnimo ah ugu dhaarataan, Rabbigu waa nool yahay, de markaas quruumuhu isagay ku ducaysan doonaan, oo isagay ku faani doonaan.

<sup>3</sup>Rabbigu wuxuu dadka dalka Yahuudah iyo reer Yeruusaalem ku leeyahay, Dhulkiinna jeexan jabsada, oo qodxan dhexdood waxba ha ku beeranina. <sup>4</sup>Raggiinna dalka Yahuudah iyo kuwa Yeruusaalem degganow, Rabbiga isu guda, oo iska gooya buuryada qalbigiinna, si ayan cadhadaydu u soo bixin sida dab oo kale, oo ayan u hurin si aan innaba loo demin karin sharka falimihiinna aawadiis.

**Masiibada Ka Imanaysaa Woqooyi**  
<sup>5</sup>Dalka Yahuudah ka dhex sheega, oo Yeruusaalem ka dhex naadiya,

oo waxaad tidhaahdaan, War dalka dhexdiisa buunka ku dhufta, oo aad u qayliya, oo waxaad tidhaahdaan, Isa soo urursada, oo ina keena aynu magaalooyinka deyrka leh galnee. <sup>6</sup>Calan u taaga xagga Siyoon, carara oo ha joogsanina, waayo, anigu waxaan xagga woqooyi ka keeni doonaa masilbo iyo halligaad weyn. <sup>7</sup>Libaax baa ka soo baxay jiqdiisa, quruumo baabbi'iyihiina wuu soo kacay, oo wuxuu meeshiisii uga soo baxay inuu dalkaaga cidlo ka dhigo, oo magaalooyinkaagana waa la baabbi'in doonaa, oo qofna ma degganaan doono. <sup>8</sup>Taas aawadeed dhar joonyad ah guntada, oo baroorta, oo qayliya, waayo, cadhadii Rabbiga oo kululayd nagama noqon. <sup>9</sup>Oo Rabbigu wuxuu leeyahay, Waxaa maalintaas noqon doona in boqorka qalbigiisa iyo amiirrada qalbigooduba ay kharribmaan, oo wadaaddaduna way yaabi doonaan, oo nebiyaduna way fajici doonaan. <sup>10</sup>Markaasaan idhi, Sayidow, Rabbiyow, sida xaqiqaada ah dadkan iyo Yeruusaalemba aad iyo aad baad u khiyanaysay, waayo, iyagoo seefi naftooda soo gaadhaysaayaad ku tidhaahdaa, Nabad baad helaysaan. <sup>11</sup>Oo wakhtigaas waxaa dadkan iyo Yeruusaalemba lagu odhan doonaa, Dadkayga dabayl kulul ayaa uga iman doonta xagga meelaha dhaadheer ee cidlada ku yaal, mana ahaan doonto mid wax haadinaysa amase wax safaynaysa, <sup>12</sup>laakiinse waxay ahaan doontaa dabayl xoog badan oo amarkayga ku imanaysa, oo weliba haatan anigu xukunkoodii waan ku hadli doonaa. <sup>13</sup>Bal eega, isagu wuxuu u iman doonaa sida daruur oo kale, oo gaadhifardoodyadiisuna waxay ahaan doonaan sida dabayl cirwareen ah oo kale, oo fardhiisuna xataa gorgorrada way ka sii dheeereeyaan. Annagaa hoognay! Waayo, waannu baabba'nay. <sup>14</sup>Yeruusaalemay,

qalbigaaga xumaanta ka maydh, si aad u badbaaddo aawadeed. Ilaa goormay fikirradaada sharka ahu kugu sii dhex jirayaan? <sup>15</sup>Waayo, xagga Daan cod baa ka yeedhaya, oo buuraha Efrayimma belaayo baa laga naadiyaa. <sup>16</sup>Quruumaha u diga oo Yeruusaalem ogeysiyya in ilaalo ay dal fog ka imanayaan, oo ay magaalooyinkii dalka Yahuudah ku qaylinayaan. <sup>17</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Sida kuwa beer dhawraya ayay hareeraheeda kaga kacsan yihiin, maxaa yeelay, iyadu way igu caasiyowday. <sup>18</sup>Jidkaaga iyo falimahaaga ayaa waxyaalahan kuu keenay, tanu waa belaayadaada, wayna qadhaadh tahay, oo waxay gaadhaysaa xataa ilaa qalbigaaga. <sup>19</sup>Calooshaydiyey, calooshaydiyey! Aniga qalbigaa i xanuunaya, oo wadnahaa i fig leh. Iskamana aamusi karo, maxaa yeelay, naftaydiyey, waxaad maqashay buunka dhawaaqiisi iyo qayladii dagaalka. <sup>20</sup>Belaayo baa belaayay ku soo kor dhacday, ayaa lagu dhawaaqay, waayo, dalkii oo dhan waa baabba'ay. Teendhooyinkaygii haddiiba way baabbe'en, oo daahyadaydiina daqiqad qudha ayay dhammaadeen. <sup>21</sup>Ilaa goormaan calanka arkayaa, oo aan buunka dhawaaqiisa sii maqlayaa? <sup>22</sup>Waayo, dadkaygu waa nacasyo, oo aniga ima ay yaqaaniin. Iyagu waa carruur caqlidaran, oo innaba waxgarasho ma leh. Inay xumaan sameeyaan way u caqli badan yihiin, laakiinse inay samaan sameeyaan innaba aqoon uma leh.

<sup>23</sup>Bal eega, dhulkaan fiirihey, oo waxaan arkay inuuusan qaablahayn oo uu madhan yahay, oo haddana samooyinkaan fiirihey, oo iyana innaba iftiin ma ay lahayn. <sup>24</sup>Buurahaan fiirihey, oo waxaan arkay inay gariirayeen, oo kurihi oo dhammuna way wada dhaqdhaqaqayeen. <sup>25</sup>Oo haddana wax baan fiirihey, oo ninna ma jirin, oo haaddii hawada oo dhammuna

way wada carareen. <sup>26</sup>Oo haddana wax baan fiirihey, oo waxaan arkay dhulkii midhaha badnaa oo abaaroobay, oo magaaloooyinkeeedii oo dhammuna Rabbiga hortiisa ayay ku dundunsanaayeen cadhadiisii kululayd daraaddeed. <sup>27</sup>Waayo, Rabbigu wuxuu leeyahay, Dalka oo dhammu wuu cidloobi doonaa, laakiinse anigu kulligiis wada baabbi'in maayo. <sup>28</sup>Taas aawadeed dhulku wuu u barooran doonaa, oo samooyinka sarena way u madoobaan doonaan, maxaa yeelay, waxan anigaa ku hadlay, oo anigaa u qasdiyey, oo innaba ka qoomamoon maayo, kana soo noqon maayo marnaba. <sup>29</sup>Magaalada oo dhammu waxay ka qixi doontaa qaylada fardoleyda iyo qaansoleyda, oo jiqday ku carari doonaan, dhagaxyada dushoodana way fuuli doonaan, magaalo kastana waa laga tegi doonaa, oo nin qudhuhuna ma degganaan doono. <sup>30</sup>Oo markii lagu dhoco bal maxaad samayn doontaa? In kastoo aad dhar guduudan xidhatid, iyo in kastoo aad dahab isku sharraxdid, iyo in kastoo aad indhakuul iska badisidba, waxtarla'an baad isu qurxinaysaa, waayo, kuwii ku caashaqi jiray way ku wada quidhsadaan, oo waxay doonayaan inay nafta kaa qaadaan. <sup>31</sup>Waayo, waxaan maqlay cod sidii naag foolanaysa, iyo qaylo sidii mid ilmaheedii ugu horreeyey dhalaysa, waana codkii magaalada Siyoon, oo taahaysa, oo gacmaheeda kala fidisa, oo waxay tidhaahdaa, anigaa haatan hoogay! Waayo, naftaydii aad bay ugu daallan tahay gacankudhiiglayasha aawadood.

### Ma Jiro Mid Xaq Ah

**5** Bal jidadka Yeruusaalem hore iyo dib ugu orda, oo bal fiiriya, oo garta, oo meelaheeda balballaadhanna ka doondoona nin qudha oo caddaalad sameeyaa oo runta doondoona, oo haddaad ka heli kartaanna iyada waan cafifyi

doonaa. <sup>2</sup>Oo weliba in kastoo ay yidhaahdaan, Waa iga Rabbiga nool, sida xaqiqaada ah been bay ku dhaartaan. <sup>3</sup>Rabbiyow, indhahaagu runta sow ma firriyan? Iyaga wax baad ku dhufatay, laakiinse innaba kama ay xumaan, oo waad baabbi'isay, laakiinse way diideen inay edeb qaataan. Wejigoodiina waxay ka dhigeen wax dhagax ka sii adag, oo inay soo noqdaanna way diideen. <sup>4</sup>Markaasaan idhi, Sida xaqiqaada ah kuwanu waa masaakiin, oo waa nacasyo, waayo, Rabbiga jidkiisa iyo qaynuunka Ilaahooda toona garan maayaan. <sup>5</sup>Waxaan u tegi doonaa ragga waaweyn, oo waan la hadli doonaa, waayo, iyagu Rabbiga jidkiisa iyo qaynuunka Ilaahooda way yaqaaniin. Laakiinse kuwanu dhammaantood harqoodkii way jebiyeen, oo xadhkihiina way kala gooyeen. <sup>6</sup>Oo sidaas daraaddeed waxaa iyaga dili doona libaax kaynta ka soo baxay, oo waxaa baabbi'in doonta yeysa fiideed. Oo magaalooyinkoodana waxaa gaagaatami doona shabeel, oo ku alla kii halkaas ka soo baxaba waa la kala dildillaacsan doonaa, maxaa yeelay, xadgudubyadoodu waa tiro badan yihiin, oo dibunoqoshadoodiina waa sii korodhay. <sup>7</sup>Sidee baan kuu saamixi karaa? Carruurtaadii way iga tageen, oo waxay ku dhaarteen kuwa aan ilaahyo ahayn, oo markaan dherdhergiyey dabadeed ayay sinaysteen, oo iyagoo guutooyin ah ayay guryihii dhillooyinka ku soo urureen. <sup>8</sup>Waxay la mid noqdeen sidii fardo aroortii la barqiye, oo midkoood kastaaba wuxuu ka daba dananay naagtii deriskiisa. <sup>9</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Miyaanan iyaga waxyaalahan u ciqaabayn? Miyaanse naftaydu ka aarsanayn quruuntii tan oo kale ah?

<sup>10</sup>Derbiyadeeda fuula oo dumiya, laakiinse ha wada baabbi'inina. Laamaheedana qaada, waayo,

kuwii Rabbiga ma aha. <sup>11</sup>Waayo, dadka Israa'iil iyo dadka Yahuudahba khiyaano bay igula macaamilloodeen, ayaa Rabbigu leeyahay. <sup>12</sup>Rabbiga way dafireen, oo waxay yidhaahdeen, Isagu ma jiro. Masiibo nagu dhici mayso, oo seef iyo abaar midna arki mayno. <sup>13</sup>Oo nebiyaduna dabayl bay noqon doonaan, oo eraygu iyaga kuma jiro, oo sidaasaa iyaga lagu samayn doonaa. <sup>14</sup>Oo sidaas daraaddeed Rabbiga ah Ilaaha ciidammadu wuxuu leeyahay, Erayadan aad ku hadasheen awadood bal ogaada, ereyga afkaaga ku jira dab baan ka dhigi doonaa, oo dadkanna waxaan ka dhigi doonaa xaab, oo isna wuu wada baabbi'in doonaa dhammaantood. <sup>15</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Dadka Israa'iilow, bal ogaada, quruun baan meel fog idinkaga keeni doonaa, oo taasu waa quruun xoog badan, oo waa quruun tan iyo waa hore jirtay, oo waa quruun aydaan afkeeda aqoon, oo aydaan innaba garanayn wax alla waxay yidhaahdaanba. <sup>16</sup>Gabooyahoodu waa sida qabri af bannaan, oo kulligoodna waa wada rag xoog leh. <sup>17</sup>Oo iyagu waxay dhammayn doonaan waxaad beeraha ka goosataan iyo kibistiinna, oo waxay dhammayn doonaan wiilashiiinna iyo gabdhiihinna, oo waxay dhammayn doonaan adhyihiinna iyo lo'diinnaba, oo waxay dhammayn doonaan canabkiinna iyo berdihiiinna, oo magaalooyinkiinna deyrka leh oo aad isku hallaynaysaanna seef bay la dhici doonaan. <sup>18</sup>Oo Rabbigu wuxuu leeyahay, Habase ahaatee, anigu wakhtigaas idin wada baabbi'in maayo. <sup>19</sup>Oo markay yidhaahdaan, Rabbiga Ilaahayaga ahu bal muxuu waxyaalahan oo dhan noogu sameeyey? Kolkaas waxaad ku tidhaahdaa, Sidaad Rabbiga uga tagteen, oo aad ilaahyo galaad dalkiinna ugu dhex adeegteen, sidaas oo kalaad

shisheeyayaal ugu dhex adeegi doontaan dal aan kiinna ahay. <sup>20</sup>Waxan dadka Yacquub ka dhex sheega, oo dadka Yahuudah ka dhex naadiya, oo waxaad tidhaahdaan, <sup>21</sup>Dadka nacasyada ahu oo aan waxgarashada lahayn, oo indhaha leh laakiinse aan waxba arkin, oo dhegaha leh laakiinse aan waxba maqlinow, bal haatan waxan maqla: <sup>22</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, War miyeydaan iga cabsanayn? Oo miyeydaan hortayda ku gariirayn? Waayo, anigu waxaan ahay kii cammuudda badda uga dhigay soohdinta, oo amar weligiis ah bixiyey inayan soo dhaafin, oo in kastoo ay mawjadaheedu aad u dhacaan, innaba kama ay adkaan karaan, oo in kastoo ay guuxaanna marna sooma ay dhaafi karaan. <sup>23</sup>Laakiinse dadkanu waxay leeyihiin qalbi fallaagoobaya oo caasiyoobay, way fallaagoobeen oo way iska tageen. <sup>24</sup>Oo innaba galbigooda iskama ay yidhaahdaan, War haatan aynu ka cabsanno Rabbiga Ilaaheenna ah oo roobka hore iyo kan dambeba xilligiisa ina siiya, oo toddobaadyada beergoosashada loo go'ay inoo haya. <sup>25</sup>Xumaatooyinkiinna ayaa waxyaalahan idinka celiyey, oo dembiyadiinna ayaa waxyaalo wanwanaagsan idinka diiday. <sup>26</sup>Waayo, dadkayga dhediisa waxaa laga helaa niman shar ah. Waxay u gabbadaan sida kuwa wax dabta, oo intay dabin u qoolaan ayay dad qabsadaan. <sup>27</sup>Sida qafas shimbirro ka buuxaan oo kale ayaa guryahooda khiyaano uga buuxdaa, oo sidaas daraaddeed ayay u weynaadeen oo u taajiroobeen. <sup>28</sup>Aad bay u buurnaadeen oo cayileen, oo xataa falimaha sharka ahna aad bay u badiyaan, ma garsooraan oo agoontana uma ay muddacaan si ay u barwaaqoobaan, oo masaakiintana xaqooda uma ay sameeyaan. <sup>29</sup>Haddaba Rabbigu wuxuu leeyahay, Miyaanan

iyaga waxyaalahan u ciqaabayn? Miyaanse naftaydu ka aarsanayn quruuntii tan oo kale ah?

<sup>30</sup>Wax baas oo yaab miidhan ah ayaa dalka lagu dhex sameeyey. <sup>31</sup>Nebiyadii waxay sii sheegaan wax been ah, oo wadaaddadiina waxay wax ku xukumaan iyaga taladooda, oo dadkaygiina saasay jecel yihiin, laakiinse bal maxaad ugudambaysta samayn doontaan?

### Yeruusaalem Waa La Hareereeyey

**6** Reer Benyaamiinow, Yeruusaalem dhexdeeda ka carara, oo buunka Teqooca ka yeedhiya, oo Beyd Hakeremna calaamad kor uga qaada, waayo, waxaa xagga woqooyi ka soo socda masiibo iyo halligaad weyn. <sup>2</sup>Magaalada Siyoon oo u eg naag suurad wakan oo jilicsan ayaan baabbi'in doonaa. <sup>3</sup>Waxaa iyada u iman doona adhijirro adhyahoodii wata, oo teendhooyinkooda ayay hareeraheeda ka dhisan doonaan, oo midkood kastaaba wuxuu iska daaqsan doonaa meeshiisa. <sup>4</sup>Isu diyaariya inaad iyada dagaal ugu kaedaan, sara joogsada, oo ina keena aan iyada hadhka weerarnee. Annagaa iska hoognay, waayo, gabbalkii waa dhacay, oo hooskii habeennimo ayaa sii dheeraaday. <sup>5</sup>Sara joogsada, oo ina keena aynu iyada habeennimo weerarnee, oo aynu daaraheeda waaweyn wada dumineen. <sup>6</sup>Waayo, Rabbiga ciidammadu wuxuu yidhi, Dhirteeda jara, oo Yeruusaalem tuulmo ku tuula, waayo, tanu waa magaalada la ciqaabayo, oo waxaa ka buuxa dulmi miidhan. <sup>7</sup>Sidii ili biyaheeda u soo burqiso oo kale ayay sharnimadeeda u soo burqisaa had iyo goorba, dhexdeedaan waxaa laga maqlaa dulmi iyo kharribaad, oo had iyo goorna waxaa hortayda yaal cudur iyo nabro. <sup>8</sup>Yeruusaalemay, si aan naftaydu kaaga tegin, oo aanan kaaga dhigin cidlo iyo dal aan ciduna degganayn, edeb qaado.

<sup>9</sup>Rabbigii ciidammadu wuxuu leeyahay, Kuwa dadka Israa'iil ee hadhay waxaa loo wada xaabxaabi doonaa sida geedcanab oo kale, Sida mid canab guranaya oo kale gacanta dambiisha ku soo celiya. <sup>10</sup>Inay i maqlaan bal yaan la hadlaa oo aan u digaa? Bal eega, dhegahoodu ma xalaalaysna, oo waxba ma ay maqli karaan. Bal eega, erayga Rabbigu cay buu iyaga u noqday, oo innaba kuma ay farxaan. <sup>11</sup>Sidaas daraaddeed waxaa iga buuxda cadhadii Rabbiga, oo inaan isceeliyo waan ku daalay. Haddaba cadhadii ku dejii carruurtu jidka joogta iyo shirkha barbaarrada oo dhan, waayo, xataa nin iyo naagtiisaba waa la kaxayn doonaa, oo odayga iyo kan cimriga dheerba waa la isla wada kaxayn doonaa. <sup>12</sup>Oo guryahooda, iyo beerahooda, iyo naagahoodaba kuwa kalaa la siin doonaa dhammaantoodba, waayo, Rabbigu wuxuu leeyahay, Anigu waxaan gacantayda ku fidin doonaa dadka dalka deggan. <sup>13</sup>Waayo, kooda ugu yar ilaa kooda ugu weyn midkood kastaaba wuxuu u go'ay damacxumaan, oo nebiga iyo xataa wadaadka inta ka dhexle midkood kastaaba been buu ku macaamiloodaa. <sup>14</sup>Oo iyagu dhaawicci dadkayga ayay si fudud u bogsiyeen, oo iyadoo aan innaba nabadu jirin ayay yidhaahdaan, Waa nabad! Waa nabad! <sup>15</sup>Markay karaahiyada sameeyeen miyey xishoodeen? Maya, innaba ma ay xishoon, ceebna ma garan, sidaas daraaddeed waxay la dhici doonaan kuwa dhacaya. Oo Rabbigu wuxuu leeyahay, Wakhtigii aan iyaga soo ciqaaboy hoos u dhici doonaan. <sup>16</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Jidatka dhex istaaga, oo bal wax fiiriya, oo bal dhabbayaashii hore haybsada, oo waxaad tidhaahdaan, Meeh jidkii wanaagsanaa? Oo markaas ku socdaa, oo naftiinna nasashaad u heli doontaan. Laakiinse iyagu waxay yidhaahdeen,

Annagu ku socon mayno jidkaas.  
<sup>17</sup>Oo weliba waxaan idii dhigay waardiyaal, oo waxaan idinku idhi, Buunka dhawaaqiisa dhegaysta. Laakiinse iyagu waxay yidhaahdeen, Annagu waxba dhegaysan mayno.  
<sup>18</sup>Sidaas daraaddeed, quruumahow bal maqla, oo urukow, bal ogow waxa kuwan ku dhici doona.  
<sup>19</sup>Dhulkow, bal maqal, oo bal ogow, dadkan masiibaan ku soo dejin doonaa taasoo ah waxay fikirradoodii keeneen, waayo, erayadaydii ma ayan dhegaysan, sharcigaygiina way diideen. <sup>20</sup>Fooxa Shebaa ka yimid iyo qasabka macaan ee dal fog laga keenay maxay ii taraan? Qurbaannadiinna la gubo aqbali maayo, oo allabaryadiinnuna Iga farxin maayaan. <sup>21</sup>Oo sidaas daraaddeed Rabbigu wuxuu leeyahay, Bal eega, waxaan dadkan hor dhigi doonaa wax lagu turunturoodo, oo aabbayaasha iyo wiilashuba way ku wada turunturoon doonaaan, oo deriska iyo saaxiibkiisba way wada halligmi doonaa.

<sup>22</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Bal ogaada, dadyow baa dalka woqooyi ka iman doona, oo quruun weyn ayaa dhulka darafyadiisa ka soo kici doonta. <sup>23</sup>Oo waxay sitaan qaansooyin iyo warmo, oo waa calool adag yihiin, oo innaba naxariis ma leh. Codkoodana waxaa la moodaa sida bad guuxaysa oo kale, oo farday fuulaan. Siyonay, mid kastaaba wuxuu kuugu soo safan yahay sida nin dagaal diyaar u ah oo kale. <sup>24</sup>Waxaannu maqalnay warkoodii, oo gacmahayagii way taag gabeen, oo cidhiidhi iyo xanuun baa noo qabtay sida naag foolanaysa oo kale. <sup>25</sup>Berrinka ha u bixina, oo jidkana ha marina, waayo, seefti cadowga iyo cabsi baa dhan kasta idinka jirta. <sup>26</sup>Dadkaygow, joonyad xidho, oo dambas ku galgaloo, oo waxaad u baroorataa sida wiil madi ah loogu baroorto, oo waxaad ku ooydaa baroortu aad u

qadhaadh, waayo, waxbaabbi'iyihii dhaqsuu inoogu soo degi doonaa. <sup>27</sup>Waxaan dadkayga dhexdiisa kuu dhigay inaad ahaatid imtixaame, si aad jidkooda u ogaatid oo aad u imtixaantid. <sup>28</sup>Iyagu waa caasiyiin fallaagoobay, oo xan bay la ordaan oo iyagu waa naxaas iyo bir, oo kulligoodna waa kuwa wax kharriba. <sup>29</sup>Buufinkii aad buu wax u buuifiyaa, oo laxaamaddiina dabkaa baabba'saday, oo lacag shubihina waxtarla'aan buu wax u sii dhalalaalinayaa, waayo, sharrowyadii weli ma soocna. <sup>30</sup>Waxaa iyaga loogu yeedhi doonaa, Lacag la nacay, waayo, Rabbigu iyaguu nacay.

#### Diin Been Ah Waxtar Malaha

**7** Kanu waa eraygii Yeremyaa uga yimid xagga Rabbiga, isagoo leh, <sup>2</sup>Guriga Rabbiga iriddiisa istaag, oo waxaad halkaas ka naadisa eraygan, oo waxaad tidhaahdaa, Kuwiinna dadka Yahuudah oo irdahan u gala inaad Rabbiga caabuddaanow, kulligiin bal erayga Rabbiga maqla. <sup>3</sup>Rabbiga ciidammada oo ah Ilaha reer binu Israa'iil wuxuu leeyahay, Jidadiinna iyo falimihiinnaba hagaajiya, oo anna waan idinka yeeli doonaa inaad meeshan degganaataan. <sup>4</sup>Ha isku hallaynina erayo been ah oo leh, Macbudkii Rabbiga, Macbudkii Rabbiga, Macbudkii Rabbigu waa kan. <sup>5</sup>Waayo, haddaad jidadiinna iyo falimihiinnaba wada hagaajisan, oo aad caddaalad ugu garsoortaan nin iyo deriskiisa, <sup>6</sup>iyo haddaydnan dulmin shisheeyaha iyo agoonta iyo carmalka, oo ayaan meeshan ku daadin dhig aani xaqqabin, oo ayaan ilaahyo kale waxyeelladiinna u daba gelin, <sup>7</sup>de markaas waxaan idinka yeeli doonaa inaad degganaataan meeshan, oo ah dalkii aan waa hore awowayaashiin u siiyey inay weligood lahaadaan. <sup>8</sup>Bal eega, idinku waxaad isku hallaysaan

erayo been ah oo aan waxba idin tarji karin. <sup>9</sup>Intaad wax xaddaan, oo dhiig daadisaan, oo sinaysataan, oo been ku dhaarataan, oo Bacal foox u shiddaan, oo ilaahyo kale oo aydaan aqoon daba gashaan, <sup>10</sup>miyaad i hor imanaysaan, oo gurigan laygu magacaabay gudihiisa soo istaagaysaan, oo odhanaysaan, Annaga waa nala samatabbixihey, si aad haddana karaahiyadan oo dhan u sii samaysaan? <sup>11</sup>Gurigan laygu magacaabay ma wuxuu hortiinna ku noqday god tuugo? Bal eega, Rabbigu wuxuu leeyahay, Aniguba waan arkay. <sup>12</sup>Laakiinse haatan bal taga meeshaydii Shiiloh ku oolli jirtay, oo aan markii ugu horraysay magacayga dejiyey, oo bal soo arka wixii aan ugu sameeyey xumaantii dadkayga reer binu Israa'iil aawadeed. <sup>13</sup>Oo haatan Rabbigu wuxuu leeyahay, Idinku waxaad samayseen shuqullandan oo dhan, oo anna goor wanaagsan waan idinla hadlay, laakiinse ima aydaan maqlin, waanan idiin dhawaaqay, laakiinse iima aydaan jawaabin, <sup>14</sup>sidaas daraaddeed gurigan laygu magacaabay, oo aad isku hallaynaysaan, iyo meeshii aan siiyey idinka iyo awowayaashiinba ayaan ku samayn doonaa wixii aan Shiiloh ku sameeyey oo kale. <sup>15</sup>Oo idinkana hortaydaan idinka xoori doonaa sidaan u xooray dhammaan walaalihiinna ah farcankii Efrayim oo dhan.

<sup>16</sup>Sidaas daraaddeed dadkan ha u ducayn, oo baryootan iyo salaad midna iyaga aawadood ha u samayn, oo hana ii baryin iyaga aawadood, waayo, innaba ku maqli maayo. <sup>17</sup>War miyaadan arkayn waxay ku dhex sameeyaan magaaloo yinka dalka Yahuudah iyo jidatka Yerusaalemba? <sup>18</sup>Carruurtu qoryay soo guraan, aabbayaashuna dabkay shidaan, naaguhuna bur bay cajimaan inay kibis u sameeyaan boqoradda samada, oo ay ilaahyo kale qurbaanno cabniin ah u

daadiyaan, si ay iga cadhaysiyyaan. <sup>19</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Maaniga baa kan ay ka cadhaysiyyaan? Sow iyagu iskagama ay cadhaysiin ceebta ay isku soo jiideen? <sup>20</sup>Sidaas daraaddeed Sayidka Rabbiga ahu wuxuu leeyahay, Bal ogaada, xanaaqayga iyo cadhadayda ayaan ku soo dejin doonaa meeshan iyo dadka iyo duunyada, iyo dhirta duurka, iyo midhaha dhulkaba. Cadhadaydu way wada gubi doontaa oo lamana demin doono.

<sup>21</sup>Rabbiga ciidammada oo Ilaha reer binu Israa'iil ahu wuxuu leeyahay, Qurbaannadiinna la gubo allabaryadiinna ku darsada, oo hilibkana iska cuna. <sup>22</sup>Waayo, waagii aan awowayaashiin dalka Masar ka soo bixihey kalama hadlin, kumana amrin wax ku saabsan qurbaanno la gubo iyo allabaryo toona, <sup>23</sup>laakiinse waxaan iyaga ku amray, oo aan ku idhi, Codkayga dhegaysta, oo anigu waxaan idiin noqon doonaa Ilah, idinkuuna waxaad ahaan doontaan dadkayga oo ku socda jidkii aan idinku amray oo dhan, si aad u nabdoonaataan.

<sup>24</sup>Laakiinse ima ay dhegaysan, dhegna iima dhig, illowsé waxay ku socdeen talooyinkii iyo caasinimadii qalbigooda sharka ah, oo dib bay u socdeen, horena uma dhaqaqaqin. <sup>25</sup>Tan iyo maalintii ay awowayaashiin dalkii Masar ka soo bexeen iyo ilaa maantadan la joogo waxaan maalin kasta idin soo diri jiray midiidinnadayda nebiyadii addoommadaydii ahaa oo dhan, anigoo goor wanaagsan diraya.

<sup>26</sup>Laakiinse ima ay dhegaysan, dhegna iima ay dhig, illowsé way sii madax adkaadeen, oo waxay sameeyeen wax ka sii xun wixii ay awowayaashood samayn jireen.

<sup>27</sup>Haddaba waa inaad erayadan oo dhan u sheegtaa, laakiinse iyagu kuma ay dhegaysan doonaaan, oo weliba waa inaad u dhawaqaad, laakiinse innaba kuuma ay jawaabi doonaa. <sup>28</sup>Oo waxaad ku

tidhaahdaa, Tanu waa quruun aan codka Rabbiga Ilahaooda dhegaysan, oo aan innaba edeb qaadan. Runtii way baabba'day, oo afkooday ka go'day.

<sup>29</sup>Timahaaga iska xiir oo iska xoor, oo waxaad ku baroorataa meelaha dhaadheer, waayo, Rabbigu waa nacay oo waa ka tegey qarniga cadhadiisu ku dhacday.

### Dooxadii Gowracidda

<sup>30</sup>Waayo, Rabbigu wuxuu leeyahay, Dadka Yahuudah wax hortayda shar ku ah ayay sameeyeen. Si ay gurigii laygu magacaabay u njiaaseeyaan ayay karaahiyadoodii dhex qotomiyeen. <sup>31</sup>Oo waxay dhisteen meelaha sarsa ee Tofed oo ku dhex yaal dooxada ina Xinnom, si ay wilashooda iyo gabdhahooda dab ugu dhex gubaan, taasoo aanan iyaga ku amrin, oo aan innaba qalbigayga soo gelin. <sup>32</sup>Sidaas daraaddeed Rabbigu wuxuu leeyahay, Waxaa iman doona wakhti aan mar dambe loogu yeedhi doonin Tofed, amase dooxadii ina Xinnom, laakiinse waxaa lagu magacaabi doonaa Dooxadii Gowracidda, waayo, waxay meydad ku aasi doonaa Tofed, maxaa yeelay, meel kalaa la waayi doonaa. <sup>33</sup>Waayo, dadkan meykoodu wuxuu cunto u noqon doonaa haadka samada iyo dugaaggaa dhulka, oo ciduna kama ay eryi doonto. <sup>34</sup>Oo markaasaan magaaloooyinka dalka Yahuudah iyo jidatka Yeruusaalemba ka joojin doonaa codka rayraynta, iyo codka farxadda, iyo codka arooska, iyo codka aroosaddaba, waayo, dalku wuxuu noqon doonaa cidla.

**8** Rabbigu wuxuu leeyahay, Wakhtigaas waxaa qabriyadoodii laga soo bixin doonaa lafihi boqorrada dalka Yahuudah, iyo lafihi amiirradiisa, iyo lafihi wadaaddada, iyo lafihi nebyienda, iyo lafihi dadkii Yeruusaalem degganaaba. <sup>2</sup>Oo waxaa lagu kala

bixin doonaa dhulka hoos yaal qorraxda, iyo dayaxa, iyo ciidanka samada oo dhan, kuwaasoo ay jeelaan jireen, oo ay u adeegi jireen, oo ay daba socon jireen, oo ay doondooni jireen, oo ay caabudi jireen. Lama soo ururin doono, lamana aasi doono, oo sida digo oo kale ayay dhulka saarnaan doonaan. <sup>3</sup>Oo Rabbigu wuxuu leeyahay, Kuwa qoladan sharka ah ka hadhi doona oo dhammu waxay nolosha ka dooran doonaan dhimasho, waana kuwa ku hadhi doona meelaha aan u kexeyey oo dhan.

### Dembii Iyo Ciqaab

<sup>4</sup>Weliba waxaad iyaga ku tidhaahdaa, Rabbigu wuxuu leeyahay, Kuwa dhacaa miyeyan soo kicin? Kii leexdaase miyuusan soo noqon? <sup>5</sup>Haddaba dadkan reer Yeruusaalem bal maxay dib ugugu simbirriixdeen dibunoqosho weligeed ah? Iyagu khyaano way xajisanayaan, wayna diidaan inay soo noqdaan. <sup>6</sup>Waan dhegaystay oo waan maqlay, laakiinse si qumman uma ay hadlin. Oo midkoodna xumaantiisii kama toobadkeeno, isagoo leh, Bal maxaan sameeyey? Mid kastaaba wuxuu u leexdaa jidkiisii sida faras dagaal ku yaacaya. <sup>7</sup>Sida xaqiqada ah xuurta samadu xilligeeda way taqaan, oo qoolleyda, iyo dabfallaadha, iyo saratoosiyuhuba way dhawraan xilliga imaatinkeeda, laakiinse dadkaygu Rabbiga xukunkiisa ma ay yaqaaniin. <sup>8</sup>Haddaba bal sidee baad u tidhaahdaan, Annagu xigmad baannu leennahay, oo Rabbiga sharcigiisuna waa nala jira? Laakiinse qalinkii beenta ahaa ee karraaniyada ayaa been ka dhigay. <sup>9</sup>Nimankii xigmadda lahaa way ceeboobeen, wayna argaggeexen oo waa la kaxaystay, bal eega, Eraygii Rabbiga way diideen, haddaba xigmadda ku jirta waa maxay? <sup>10</sup>Sidaas daraaddeed waxaan naagahooda siin doonaa

kuwa kale, oo beerahoodana waxaan siin doonaa kuwo xantyi doona, waayo, midkood kasta kan ugu yar ilaa kan ugu weynuba wuxuu u go'ay damacxumaan, oo nebiga iyo xataa wadaadka inta ka dhexle midkood kastaaba been buu ku macaamiloodaa. <sup>11</sup>Waayo, iyagu dhaawicii dadkayga ayay si fudud u bogsiyeen, oo iyadoo aan innaba nabadu jirin ayay yidhaahdaan, Waa nabad! Waa nabad! <sup>12</sup>Markay karaahiyada sameeyeen miyey xishoodeen? Maya, innaba ma ay xishoon, ceebna ma garan, sidaas daraaddeed waxay la dhici doonaan kuwa dhacaya. Oo Rabbigu wuxuu leeyahay, Wakhtiga ciqaabtooda ayay hoos u dhici doonaan. <sup>13</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Waan wada baabbi'in doonaa. Geedcanabka midho kuma oolli doonaan, oo geedberdahaha midho kuma oolli doonaan, oo caleentuna way wada dhadi doontaa, oo waxyaalihii aan siiyey oo dhammu way ka wada dhammaan doonaan. <sup>14</sup>Bal maxaynu isaga fadhinnaa? Isa soo wada urursada, oo ina keena aynu magaaloooyinka deyrka leh galnee, oo aynu halkaas ku halliganno, waayo, Rabbiga Ilaaheenna ah ayaa ina halligay, oo wuxuu ina cabsiiyey biyo xammeetiyeed, maxaa yeelay, Rabbigeenna waynu ku dembaabnay. <sup>15</sup>Innagu nabad baynu sugaynay, laakiinse wanaag inooma iman, oo waxaynu sugaynay wakhti caafirmaad leh, oo bal eega naxdin baa inoo timid! <sup>16</sup>Bururustii fardhiisa dalka Daan baa laga maqlay, oo dalkii oo dhammuna wuxuu la gariiray dananiddii kuwiisa xoogga badan, waayo, way yimaadeen, oo waxay wada baabbi'yeen dalkii, iyo wixii ku dhex jiray oo dhan, iyo magaaloooyinkii iyo kuwii degganaa oo dhanba. <sup>17</sup>Waayo, Rabbigu wuxuu leeyahay, Bal ogaada, Anigu waxaan dhexdiinna ku soo dayn

doonaa abeesooyin iyo jilbisyo aan la sixri karin, oo iyana way idin qaniini doonaan.

<sup>18</sup>Murugtaydu waa mid aan la fududayn karin, oo qalbigaygiina waa igu dhex taag darnaaday. <sup>19</sup>Bal maqla codka qaylada dadkayga oo dal fog ka yeedhaya. Sow Rabbigu Siyoon ma joogo? Sow boqorkeedii ma dhex joogo? Bal maxay iigaga cadhaysiyeen sanamyadooda xardhan iyo waxyaalahoooda qalaad ee aan waxtarka lahayn?

<sup>20</sup>Beergoosadkii waa dhaafay, oo midhoguriddiina waa idlaatay, laakiin innagu weli ma aynu badbaadin. <sup>21</sup>Anigu waxaan ku xanuunsaday nabarkii ku dhacay dadkayga. Murug baan la madoobaaday, oo yaab baa i haya. <sup>22</sup>Ma Gilecaad baan beeyo dawo ah oollin, mase dhakhtar baan halkaas joogin? Bal maxaa bogsiinta dadkaygu u dhammaystirmi weyday?

**9** Bal muu madaxaygu biyo noqdo, oo bal may indhahaygunu il biyood oo ilmo daadisa noqdaan, si aan habeen iyo maalinba ugu ooyo kuwa laga laayay dadkayga!

<sup>2</sup>Bal maan cidlada ku lahaado hoy ay socotooyinku ku dhaxaan, si aan dadkayga uga tago, oo aan iyaga uga fogaado! Waayo, iyagu dhammaantood waxay noqdeen dhillayo, iyo urur khaa'inno ah.

<sup>3</sup>Carrabkooda ayay been ugu xoodaan sida qaanso oo kale, oo dhulkay ku xoogaysteen, runtase uma aha, waayo, sharba shar bay uga sii gudbaan, oo ima ay yaqaaniin, ayaa Rabbigu leeyahay.

<sup>4</sup>Midkiin kastaaba deriskiisa ha iska jiro oo walaalna ha isku hallaynina, waayo, walaal kastaaba waa khaa'in, oo deris kastaaba xan buu la wareegaa. <sup>5</sup>Midkood kastaaba wuxuu khiyaaneeyaa deriskiisa, oo runtana kuma ay hadlaan. Waxay carrabkooda bareen inuu been ku hadlo, oo waxay isku daaliyaan

inay xumaan sameeyaan. <sup>6</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Rugtaadu waxay ku dhex jirtaa kхиyaano, oo kхиyaano aawadeed ayay u diidaan inay i aqoonsadaan. <sup>7</sup>Sidaas daraaddeed Rabbiga ciidammadu wuxuu leeyahay, Bal ogaada, iyagaan dhalaalin doonaa, waanan tijaabin doonaa, waayo, bal maxaa kaloo aan sameeyaa, dadkaya dartiis? <sup>8</sup>Carrabkoodu waa sida fallaadh wax dilaysa oo kale. Khiyanuu ku hadlal. Mid waluba deriskiisa nabad buu afka uga sheegaa, laakiinse urka wuu uga gabbadaa. <sup>9</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Miyaanen iyaga waxyaalahan u ciqaabayn? Miyaanen naftaydu ka aarsanayn quruun tanoo kale ah?

<sup>10</sup>Waxaan oohin iyo baroor kor ugu qaadi doonaa buuraha aawadood, oo daaqsimaha ciidladaana waan u barooran doonaa, maxaa yeelay, way gubteen si aan ciduna u dhex marin. Oo ninna codkii lo'da kama maqli karo, haaddii samada iyo dugaaggiiba way carareen oo way tageen. <sup>11</sup>Oo waxaan Yerusaalem ka dhigi doonaa tuulmooyin burbur ah, iyo meel ay dawacooyinku ku hoydaan. Oo magaalooyinka dalka Yahuudahnha waxaan ka dhigi doonaa cidla aan ciduna degganayn. <sup>12</sup>Waa kuma ninka xigmadda leh oo waxan garan karaa? Oo kan Rabbiga afkiisu la hadlay inuu waxyaalahan sheegi karaa waa kuma? Bal maxaa dalku u halligmay, oo uu sidii cidlo oo kale ugu gubtay, si aan ciduna u dhex marin?

<sup>13</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Iyagu sharcigaygii aan hortooda dhigay way ka tageen, oo codkaygiina ma ay addeecin, kumana ay dhex socon, <sup>14</sup>laakiinse waxay iska daba galeen caasinimadii qalbigooda, iyo Bacaliim oo ay awowayaashood iyaga bareen, <sup>15</sup>oo sidaas daraaddeed Rabbiga ciidammada oo ah Ilaha reer binu Israa'iil wuxuu leeyahay, Dadkan waxaan

ku quudin doonaa dacar, oo waxaan cabsiin doonaa biyo xammeetiyeed. <sup>16</sup>Oo iyaga waxaan ku kala dhex firdhin doonaa quruumaha iyaga iyo awowayaashood toona ayan aqoonin, oo waxaan iyaga ka daba diri doonaa seef jeeraan baabbi'iyo.

<sup>17</sup>Rabbiga ciidammadu wuxuu leeyahay, Aad u fiirsada, oo u yeedha naagaha baroorta ha yimaadeene, waxaad u cid dirlaan naagaha aad baroorta u yaqaan ha yimaadeene. <sup>18</sup>Oo iyagu ha soo dhaqsadeen, oo aad ha noogu baroorteen, si ay indhahayaga ilmo uga soo daadato oo ay biyona uga soo butaacaan. <sup>19</sup>Waayo, waxaa Siyoon ka yeedhaya cod baroort ah oo leh, Sidee baannu u baabba'ny! Aad iyo aad baannu u ceebownay, maxaa yeelay, dalkii waannu ka tagnay, oo hoyashayadiina waa nalaga dumiyey. <sup>20</sup>Dumarow, bal erayga Rabbiga maqla, oo dheghiinnuna erayga afkiisa ha aqbaleen, oo gabdhiihiiinnana baroorashada bara, oo middiin kastaaba teeda kale ha barto. <sup>21</sup>Waayo, geeri baa daaqadahayaga nooga soo dustay, oo waxay soo gashay daarahayaga inay carruurta dibadda ka baabbi'iso, oo ay barbaarradana jidadka ka baabbi'iso. <sup>22</sup>Waxaad tidhaahdaa, Rabbigu wuxuu leeyahay, Dadka meydkisu wuxuu u soo daadan doonaa sida digo berrin bannaan taal oo kale iyo sida gacan muggeed oo ka hadhay nin beer soo goostay, oo ciduna sooma ururin doonto.

<sup>23</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Kii xigmad lahu yuusan xigmaddiisa ku faanin, oo kii xoog badanuna yuusan xooggiisa ku faanin, oo kii taajir ahuna yuusan maalkiisa ku faanin, <sup>24</sup>laakiinse kii faanaa ha ku faano inuu i garanayo oo uu i yaqaan inaan anigu ahay Rabbiga dhulka ku sameeya raxmadda, iyo caddaaladda, iyo xaqnimada, waayo, Rabbigu wuxuu leeyahay, Waxyaalahaasaan ku

farxaa. <sup>25</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Bal ogaada, waxaa iman doona wakhtigii aan ciqaabi doono kuwa gudan oo uurka ka buuryaqabka ah oo dhan, <sup>26</sup>kuwaasoo ah reer Masar, iyo dadka Yahuudah, iyo reer Edom, iyo reer Cammoon, iyo reer Moo'aab, iyo kuwa timaha madaxa dhinac ka jara oo ciidlada jooga oo dhan, waayo, quruumahaas oo dhammu waa wada buuryaqab, oo dadka Israa'iil oo dhammu xagga qalbigay buuryaqab ka yihiin.

**Ilaah Iyo Sanamyada**  
**10** Dadka Israa'iilow, bal maqla erayga Rabbigu idinkula hadlayo. <sup>2</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Ha baranina jidka quruumaha, oo hana ka nixina calaamadaha samada, waayo, quruumaha ka naxa iyaga. <sup>3</sup>Waayo, dadyowga caadooyinkoodu waxtar ma leh, maxaa yeelay, mid baa kaynta geed ka soo jara, waana wax ay nin saanac ah gacmihiisu faas ku sameeyaan. <sup>4</sup>Waxaa lagu sharraxaa lacag iyo dahab, oo waxaa lagu dhuujiyya musmaarro iyo dubbayaal, si uusan u dhaqdhaqaqaqin.

<sup>5</sup>Sanamyadaas waa sida geed timireed oo toosan, laakiinse ma ay hadlaan, oo waxay u baahan yihiin in la qaado, maxaa yeelay, ma ay socon karaan. Iyaga ha ka baqina, waayo, wax xun idinkuma samayn karaan, oo weliba innaba wax san ma samayn karaan.

<sup>6</sup>Rabbiyow, mid kula mid ahu ma jiro. Adigu waad weyn tahay, oo magacaaguna waa xoog badan yahay. <sup>7</sup>Boqorka quruumahow, kan aan kaa cabsanaynu waa kuma? Waayo, way kugu habboon tahay, maxaa yeelay, kuwa xigmadda leh ee quruumaha iyo boqortooyooyinkooda oo dhanba mid kula mid ahu ma jiro. <sup>8</sup>Laakiinse iyagu dhammaantood waa doqonno iyo nacasyo, cilmigoodu waa wax aan waxtar lahayn, waayo, waa qori uun.

<sup>9</sup>Lacag la tumay baa Tarshiish laga keenaa, oo dahabna Uufaas, waana nin saanac ah shuqulkiis, iyo wixii lacagshubuhu uu gacmihiisa ku sameeyey, oo dharkooduna waa buluug iyo guduud, oo dhammaantoodna waa nin saanac ah shuqulkiis. <sup>10</sup>Laakiinse Rabbigu waa Ilaha runta ah. Isagu waa Ilaha nool iyo boqorka weligiis ah. Cadhadiisa ayaa dhulku la gariira, oo quruumuhuna uma ay adkaysan karaan dhirifkiisa.

<sup>11</sup>Waxaad iyaga ku tidhaahdaan, Ilahaadii aan samooyinka iyo dhulka samayninu way ka wada baabbi'i doonaan dhulka dushiisa iyo samooyinka hoostooda.

<sup>12</sup>Isagu dhulka xooggiisuu ku sameeyey, dunidana xigmaddiisuu ku dhisay, oo samooyinkana waxgarashadiisuu ku kala bixiyey.

<sup>13</sup>Markuu codkiisa ku hadlo biyo badan guuxooda baa samooyinka laga maqlaa, oo isagaa ka dhiga in dhulka darafyadiisa uumi ka soo kaco, roobkana wuxuu u sameeyaa hillaac, oo dabayshana isagaa khasnadihiisa ka soo saara. <sup>14</sup>Nin kastaaba wuxuu noqday doqon aan aqoon lahayn, oo dahabshube kastaaba wuxuu ku ceeboobay sanamkiisii la xardhay, waayo, sanamkiisii la shubay waa been oo innaba neef ma leh. <sup>15</sup>Iyagu waa wax aan waxtar lahayn iyo shuqul lagu majaajilowdo, oo wakhtiga ciqaabiddoodana way wada baabbi'i doonaan. <sup>16</sup>Kan Yacquub qaybta u ah iyaga la mid ma aha, waayo, isagu waa kan wax kasta abuuray, oo reer binu Israa'iilna waa qoladii dhaxalkiisa, oo magiciisuna waa Rabbiga ciidammada.

### Baabba'a Imanaya

<sup>17</sup>Tan la weerarayay, alaabtaada dalka ka soo ururso. <sup>18</sup>Waayo, Rabbigu wuxuu leeyahay, Bal eeg, dadka dalka deggan haddeer baan wadhfint doonaa, oo waan dhibi doonaa si ay u dareemaan. <sup>19</sup>Anigaa

iska hoogay nabarkayga aawadiis! Dhaawacaygu aad buu u xun yahay, laakiinse waxaan is-idhi, Sida runta ah kanu waa xanuundaran, waase inaan u adkaystaa.

<sup>20</sup>Taambuuggaygii waa baabba'ay, oo xadhkahaygii oo dhanna waa la jaray. Carruurtaydii way iga tageen oo ma ay joogaan, oo innaba lama arko cid teendhadayda mar dambe dhisaysa oo daahyadayda kor u taagaysa toona. <sup>21</sup>Waayo, adhijirradii way wada doqonoobeen, oo Rabbiga waxba ma ay weyddiin. Oo sidaas daraaddeed ma ay liibaanin, oo adhyahooda oo dhammuna way kala firidhsan yihiin. <sup>22</sup>Bal maqla qaylada warka iyo rabshadda weyn oo xaggaa dalka woqooyi ka soo socota, oo markaas waxaa magaalooinka dalka Yahuudah laga dhigi doonaa baabba' iyo meel ay dawacooyinku ku hoydaan.

### Baryadii Yeremyaah

<sup>23</sup>Rabbiyow, waan ogahay in binu-aadmiga jidkiisu uusan gacantiisa ku jirin, ninkii socda innaba karti uma leh inuu tallaabooyinkiisa toosiyo. <sup>24</sup>Rabbiyow, i edbi, si caddaalad ah mooyaane xanaaqaaga ha igu edbin, si aadan iiga dhigin wax aan waxba ahayn. <sup>25</sup>Cadhadaada ku soo deji quruumaha aan ku aqoon iyo qolooyinka aan magacaaga kugu baryin, waayo, reer Yacquub way cuneen, hubaal way cuneen oo dhammeeyeen, oo rugtoodiina way baabbi'iyeen.

### Axdigii Waa La Jebiyey

**11** Kanu waa eraygii Yeremyaah xagga Rabbiga uga yimid, isago leh, <sup>2</sup>Axdigan erayadiisa dhegayso, oo dadka dalka Yahuudah iyo kuwa Yerusaalem degganba la hadal. <sup>3</sup>Oo adigu waxaad ku tidhaahdaa, Rabbiga ah Ilaaha reer binu Israa'iil wuxuu leeyahay, Inkaaru ha ku dhacdo ninkii aan

dhegaysan erayada axdigan <sup>4</sup>ee aan awowayaashiin ku amray waagii aan iyaga ka soo bixiyey dalkii Masar iyo foornadii birta, oo aan ku idhi, Codkayga addeeca, oo wixii aan idinku amro oo dhan yeela, oo sidaasaad dadkaygii ku noqon doontaan, oo aniguna Ilaahiin baan idin ahaan doonaa, <sup>5</sup>si aan u oofyo dhaartii aan awowayaashiin ugu dhaartay inaan siin doono dal caano iyo malab la barwaaqaysan, sida ay maantadan tahay. Markaasaan u jawaabay oo waxaan idhi, Aamiin, Rabbiyow.

<sup>6</sup>Oo Rabbigu wuxuu igu yidhi, Erayadan oo dhan ka dhex naadi magaalooinka dalka Yahuudah, iyo jidakda Yerusaalemba, oo waxaad tidhaahdaa, Axidan erayadiisa dhegaysta oo yeela. <sup>7</sup>Waayo, si aad ah ayaan awowayaashiin ugu digay tan iyo waagii aan iyaga dalkii Masar ka soo bixiyey iyo ilaa maantadan la joogo inta ka dhex leh, anigoo goor wanaagsan u digaya oo ku leh, Codkayga addeeca. <sup>8</sup>Laakiinse ima ay addeecin oo dhegna iima ay dhigin, laakiinse midkood kastaaba wuxuu daba galay caasinimada qalbigiisa sharka ah. Sidaas daraaddeed waxaan iyaga ku soo dejiyey axdigan erayadiisa oo dhan, kuwaasoo aan ku amray inay sameeyaan, laakiinse ayan samaynin.

<sup>9</sup>Oo waxaa Rabbigu igu yidhi, Dadka dalka Yahuudah iyo kuwa Yerusaalem degganba waxaa laga dhex helay shirqool. <sup>10</sup>Waxay dib ugu noqdeen xumaatooyinkii awowayaashoodii diiday inay erayadaya maqlaan, oo waxay daba galeen ilaahyo kale inay iyaga u adeegaan aawadeed. Dadka dalka Israa'iil iyo dadka Yahuudahba way jebiyeen axdigaygii aan awowayaashood la dhigtay. <sup>11</sup>Oo sidaas daraaddeed Rabbigu wuxuu leeyahay, Bal eega, waxaan iyaga ku soo dayn doonaa masiibo ayan kari doonin inay ka baxsadaan, oo

in kastoo ay ii soo qayshadaanna, innaba dheg uma dhigi doono. <sup>12</sup>Oo markaasaa magaaloooyinka dalka Yahuudah iyo kuwa Yerusaalem degganuba waxay u tegi oo u qayshan doonaan ilaahyadii ay fooma u shidi jireen, laakiinse iyagu innaba ma ay badbaadin doonaan wakhtiga ay dhibaataysan yihiin. <sup>13</sup>Dadka Yahuudah ahow, ilaahyadiinnu waxay tiro le'eg yihiin magaaloooyinkiinna, oo jidakda Yerusaalem intay tiro le'eg yihiin oo kale ayaad meelo allabaryo u qotomiseen waxaas ceebta miidhan ah, waana meelo allabaryo oo aad fooma u shiddaan Bacal. <sup>14</sup>Sidaas daraaddeed dadkan ha u ducayn, oo iyaga aawadood kor ha ugu qaadin qaylo iyo salaad toona, waayo, anigu dheg uma dhigi doono wakhtigii ay ii soo qayshadaan dhibkooda aawadiis.

<sup>15</sup>Taan jeclaa bal maxay gurigayga ku leedahay iyadoo kuwa badan wasakhnimo la samaysay? Ma hilibka quduuska ahu belaayada kaa qaadi kara? Markaad shar samaysid ayaad rayraysiaa. <sup>16</sup>Rabbigu wuxuu magacaaga u bixiyey Geed saytuun oo cagaar ah, oo qurxoon, oo midho wanaagsan. Cod buuq weyn ayuu dab kula daayay, oo laamiihiisiina way wada jajabeen. <sup>17</sup>Waayo, Rabbiga ciidammada oo adiga ku beeray aaya masiibo kaaga hadlay, waana xumaanta dadka Israa'iil iyo dadka Yahuudah aawadeed, taasoo ay qudhoodu isku sameeyeen markay igaga cadhaysiyyeen fookii Bacal u shideen.

### Yeremyaah Oo La Shirqoolay

<sup>18</sup>Oo Rabbiguna taas wuu i ogeysiyyey, waanan ogaaday. Markaasaad falimahooda i tustay. <sup>19</sup>Laakiinse anigu waxaan la mid ahaa neef baraar ah oo loo soo kexeyeo in la gowraco, oo mana aan ogayn inay shirqool ii hindiseen, oo ay yidhaahdeen, Geedka iyo midhihiisaba aynu wada baabbi'inno,

oo aynu isaga ka gooyno dalka kuwa nool, si aan magiciisa mar dambe loo soo xusuusan. <sup>20</sup>Laakiinse Rabbiga ciidammadow, adigoo si caddaalad ah wax u xukumow, oo kelyaha iyo qalbigaba imtixaamow, haddaba bal aargoosashadaada iyaga ku kor dhacaysa aan arkee, waayo, dacwadaydii adigaan kuu soo bandhigay. <sup>21</sup>Sidaas daraaddeed Rabbigu wuxuu ka leeyahay dadka Canaatood oo doondoonaaya inay naftaada kaa qaadaan, oo kugu yidhaahda, Yaadan gacantayada ku dhimanine Rabbiga magiciisa waxba ha ku sii sheegin, <sup>22</sup>Rabbiga ciidammadu wuxuu leeyahay, Bal ogow, Iyagaan ciqaabi doonaa. Barbaarradu seef bay ku dhiman doonaa, oo wiilashooda iyo gabdhahooduba abaar bay ku dhiman doonaa. <sup>23</sup>Oo innaba iyaga midna kama hadhi doono, waayo, dadka Canaatood masiibaan ku soo dayn doonaa sannadda ciqaabiddooda.

### Cabashadii Yeremyaah

**12** Rabbiyow, xaq baad tahay markaan kula muddaco, haddaba bal aan xukummadaada kaala hadlo. Sharowyada jidkoodu bal muxuu u hagaagaa? Oo kuwa khiyaano kula macaamiloodo oo dhimmuna bal maxay u nabdoon yihiin? <sup>2</sup>Iyagaad beertay, oo weliba xidid bay yeesheen, way koraan, oo midhay dhalaan. Adigu afkooda waad ku dhow dahay, laakiinse qalbigooda waad ka fog tahay.

<sup>3</sup>Laakiinse, Rabbiyow, adigu waad i taqaan, waanad i aragtaa, oo qalbigaygana xaggaagaad u tijaabisaa. Iyaga u soo bixi sida ido la gowracayo, oo u diyaari maalinta gowracidda. <sup>4</sup>Illa goormuu dalku sii barooranayaa, oo uu waddanka oo dhan dooggiisu engegayaay. Xumaanta kuwa dhex deggan aawadeed ayaa xayawaankii iyo shimbirriiiba wada baabbe'een, maxaa yeelay,

dadku waxay yidhaahdeen, Isagu ugudambaystayada ma uu arki doono.

### Jawaabtii Ilaah

<sup>5</sup>Haddaad rag lug ah la oroddhay oo ay ku daaliyeen, haddaba bal sidee baad fardo ula tartami kartaa? Oo haddii lagugu daaliyo dalkii nabadda ahaa oo aad isku hallaynaysay, haddaba bal maxaad ku dhex samayn doontaa kibirka Webi Urdun? <sup>6</sup>Waayo, xataa walaalaha iyo reerkii aabbahaaba khiyaano bay kugula macaamilodeen, oo weliba aad bay kaaga soo daba qayliyeen. In kastoo ay erayo wanaagsan kugula hadlaan, ha rumaysan.

<sup>7</sup>Anigu gurigaygii waan ka tegey, oo dhaxalkaygiina waan iska xooray, oo tii ay naftaydu aad u jeclaydna waxaan gacanta u geliyey cadaawayaaasheedii. <sup>8</sup>Tan dhaxalkaygii ahayd waxay igu noqotay sidii libaax kaynta ku jira oo kale, codkeeday kor iigu qaadday, oo sidaas daraaddeed waan nebcaaday. <sup>9</sup>Tan dhaxalkaygii ahayd waxay igu tahay xaad birdhicyo leh oo kale, oo xaadka hareereeeda ku wareegsan oo dhammuna waa ku col iyada. Taga oo xayawaanka duurka oo dhan soo wada ururiya, oo soo wada kaxeeya ha cuneene. <sup>10</sup>Adhijirro badan ayaa beertaydii canabka ahayd baabbi'iyey, qaybtaydii cagta bay kula tunteen, oo qaybtaydii wanaagsanaydha waxay ka dhigeen lamadegaan cidla ah. <sup>11</sup>Cidla bay ka dhigeen, oo iyadoo cidla ah ayay xaggayga u soo baroorataa. Dalkii oo dhan cidla waa laga dhigay, waayo, ninna dan kama galo. <sup>12</sup>Meelaha dhaadheer oo cidlada ku dhex yaal oo dhan waxaa ku soo kacay baabbi'iyayaashii, waayo, seefta Rabbiga ayaa wax ka baabbi'isa dalka darafkiisan iyo ilaa darafka kale inta ka dhex leh, oo binu-aadmiga oo dhan midnaba nabad ma leh. <sup>13</sup>Iyagu waxay

beerteen sarreen, laakiinse qodxan bay soo goosteen, aad bay u daaleen, laakiinse innaba ma ay faa'iidaan. Waxaad ku ceeboobi doontaan midhaha aad goosanaysaan, waana Rabbiga cadhadiisa kulul aawadeed.

<sup>14</sup>Derisyadayda sharka ah oo dhan oo taabta dhaxalkii aan dadkayga reer binu Israa'iil dhaxalsiyyey, Rabbigu wuxuu ka leeyahay, Bal ogaada, iyagaan dalka ka rujin doonaa, oo dadka Yahuudahna waan ka rujin doonaa dhexdooda. <sup>15</sup>Oo markaan iyaga rujijo dabadeed waan soo noqon doonaa oo iyagaan u naxariisan doonaa, oo mar kalaan ku soo celin doonaa nin kasta dhaxalkiisii iyo dhulkiisii. <sup>16</sup>Oo hadday jidatka dadkayga aad u bartaan oo ay magacayga ku dhaartaan iyagoo leh, Rabbiga nool baannu ku dhaaranaynaa, xataa siday dadkayga u bareen inay Bacal ku dhaartaan, markaas iyagaa lagu dhisi doonaa dadkayga dhexdiisa. <sup>17</sup>Laakiinse Rabbigu wuxuu leeyahay, Hadday i dhegaysan waayaan, quruuntaas waan wada rujin doonaa, oo waan baabbi'in doonaa.

### Gunti Maro Ah

**13** Rabbigu wuxuu igu yidhi, Tag oo waxaad soo iibsataa gunti maro wanaagsan ah oo dhexda ku xidho, oo marnaba biyo ha dhex gelin. <sup>2</sup>Sidaas daraaddeed gunti baan soo iibsaday sidii erayga Rabbigu ahaa, oo dhexdaan ku xidhay. <sup>3</sup>Oo haddana mar labaad ayaa eraygii Rabbigu ii yimid, oo wuxuu igu yidhi, <sup>4</sup>Waxaad qaadataa guntigii aad soo iibsataay oo haatan dhexda kuugu xidhan, oo kac, oo waxaad tagtaa xagga Webi Yufraad, oo halkaas ku qari dhagaxa weyn godkiisa. <sup>5</sup>Sidaas daraaddeed waan tegey oo waxaan guntigii ku soo qariyey Webi Yufraad agtiisa, sidii Rabbigu igu amray. <sup>6</sup>Oo malmo badan dabadeed ayaa Rabbigu igu yidhi, Kac oo waxaad tagtaa xagga Webi Yufraad, oo waxaad halkaas

ka soo bixisaa guntigii aan kugu amray inaad halkaas ku qariso. <sup>7</sup>Markaasaan Webi Yufraad tegey, oo intaan qoday ayaan guntigii ka soo bixiyeey meeshii aan ku qariyey, oo bal eeg, guntigii wuu ba'ay, oo waxba ma taraynin. <sup>8</sup>Markaasaan eraygii Rabbigu ii yimid oo wuxuu igu yidhi, <sup>9</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Sidaas oo kale ayaan u bi'in doonaa kibirka dadka Yahuudah, iyo kibirka weyn oo Yeruusaalemba. <sup>10</sup>Dadkan sharka ah, oo diida inay erayadayda maqlaan, oo iska daba gala caasinimada qalbigooda, oo raaca ilaahyo kale inay iyaga u adeegaan oo caabudaan, waxay kulligood noqon doonaan sida guntigan aan waxba taraynin oo kale. <sup>11</sup>Waayo, Rabbigu wuxuu leeyahay, Sida guntigu ugu dhegsan yahay nin dhexdiis, sidaas oo kalaan uga dhigay inay aniga iigu dhegsanaadaan dadka Israa'iil oo dhan iyo dadka Yahuudah oo dhammuba, inay ii ahaadaan dad, iyo magac, iyo ammaan, iyo sharafba, laakiinse iyagu way i maqli waayeen innaba.

### Sibraarrada Khamriga

<sup>12</sup>Sidaas daraaddeed waxaad iyaga u sheegtaa eraygan, oo waxaad ku tidhaahdaa, Rabbiga ah Ilaaha reer binu Israa'iil wuxuu leeyahay, Sibraar kasta waxaa laga buuxin doonaa khamri, iyaguna waxay kugu odhan doonaan, War sida runta ah miyaannan ogayn in sibraar kastaba khamri laga buuxin doono? <sup>13</sup>Oo markaas waxaad iyaga ku tidhaahdaa, Rabbigu wuxuu leeyahay, Bal ogaada, dadka dalkan deggan oo dhan iyo xataa boqorrada carshigii Daa'uud ku fadhiya, iyo wadaaddada, iyo nebiyada, iyo dadka Yeruusaalem deggan oo dhanba waxaan ka wada buuxin doonaa sakhraannimo. <sup>14</sup>Oo Rabbigu wuxuu leeyahay, Midba mid kalaan ku garaaci doonaa, xataa aabbayaasha iyo wiilashoodaba.

Oo innaba uma aan nixi doono, umana aan tudhi doono, umana aan naxariisan doono, waanan wada baabbi'in doonaa.

### Digniintii Maxaabiisnimada

<sup>15</sup>Maqla, oo dhieg u dhiga, hana kibrina, waayo, Rabbigu wuu hadlay. <sup>16</sup>Rabbiga Ilaahiinna ah ammaanaa intuusan gudeur idinku soo dejin, iyo intaan cagihuinnu ku turunturoon buuraha gudcurka ah, oo intaad iftiin sugaysaan uusan idiinku beddelin hooskii dhimashada iyo gudcur dam ah. <sup>17</sup>Laakiinse haddaad maqli weydaan, naftaydu meal qarsoon bay kibirkiinna aawadiis u ooyi doontaa, oo indhahayguna aad bay u ooyi doonaan, oo ilmaa ka soo daadan doonta, maxaa yeelay, dadkii Rabbiga waa la kaxaystay sida adhi oo kale. <sup>18</sup>Oo boqorka iyo hooyadiisa boqoradda ahba waxaad ku tidhaahdaa, Is-hoosaysiyya, waayo, taajkii sharaftiinnu hoos buu madaxa uga soo dhacay.

<sup>19</sup>Magaalooyinkii koonfureed waa la xidhay, oo cid furaysaana ma jirto. Dadka Yahuudah oo dhan maxaabiis ahaan baa loo kaxaystay, oo kulligood maxaabiis ahaan baa loo wada kaxaystay.

<sup>20</sup>Indhihiinna kor u qaada, oo bal waxaad fiirisaan kuwa woqooyi ka soo socda, bal meeh adhigii lagu siiyey oo ah xayntaadii quruxda badnayd? <sup>21</sup>Bal maxaad odhan doontaa markii madax lagaaga dhigo kuwaad bartay inay saaxiibbo kuu noqdaan? Sow xanuun kuuma qaban doono sida naag foolanaya? <sup>22</sup>Oo haddaad qalbigaaga iska tidhaahdid, Bal maxaa waxyaalahanu iigu dheceen? Xumaantaada badatay awadeed ayaa darfaha dharkaaga loo xayday oo cedhbahaagiina loo qaawiyey. <sup>23</sup>Miyaa Xabashi midabkiisa beddeli karaa, shabeelse miyuu barihiisa beddeli karaa? Markaas idinka xumaanta u bartayba wanaag baad

samayn kari doontaan. <sup>24</sup>Sidaas daraaddeed ayaan kala firdhin doonaa sida dabaysha cidladu ay xaab baabba'aya u kala firdhisoo oo kale. <sup>25</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Tanu waa qaybtaada oo ah intii aan kuu qiyasay, maxaa yeelay, waad i illowday, oo been baad isku hallaysay. <sup>26</sup>Sidaas daraaddeed darfaha dharkaagaan xaydi doonaa ilaa wejigaaga si ay ceebtaadu u muuqato aawadeed. <sup>27</sup>Waan arkay sinadaadii, iyo dananiddaadii, iyo wasakhnimadii dhillanimadaada kuwaasoo ahaa karaahiyadaadii aad kuraha iyo berrinkaba ku samaysay. Yeruusaalemay, adigaa iska hoogay! Ilaa goormaad diidaysaa inaad nadiifsanaato?

### Abaar, Gaajo Iyo Seef

**14** Kanu waa Erygii Rabbiga ee abaarta ku saabsanaa ee Yeremyah u yimid. <sup>2</sup>Dadka dalka Yahuudah way barooranayaan, irdhoodii way jilceen, oo iyagoo ooyaya ayay dhulka fadhiyaan, oo Yeruusaalem qayladeeduna kor bay u kacaysaa. <sup>3</sup>Oo kuwooda waaweyn ayaa yaryarkooda biyo u soo dira, oo waxay yimaadaan ceelasha, biyona kama ay helaan, oo weelashooda oo madhan ayay dib uia soo noqdaan, oo intay ceeboobaan oo qasmaan ayay madaxa hagoogtaan. <sup>4</sup>Dhulkii wuu dildillaacay, waayo, roob kuma di'in, oo taas darteed raggii beerta qodan jiray ayaa ceebooba, oo madaxay hagoogtaan. <sup>5</sup>Oo xataa deeradii duurkay ku dhashaa, oo ilmaheedana way dayrisaa, maxaa yeelay, meeshaasu caws ma leh innaba. <sup>6</sup>Oo dameerdibadeedyadana waxay istaagaan meelaha dhaadheer, oo waxay u hinraagaan sida dawacooyin oo kale. Indhahoodii way madoobaanayaan, maxaa yeelay, doog bay waayaan.

Rabbiyow, in kastoo ay xumatooyinkayagu nagu marag furayaan, magacaaga aawadiis wax

u samee, waayo, dibunoqoshadayadu way badan tahay, oo adigaannu kugu dembaabnay. <sup>8</sup>Rajadii reer binu Israa'iilow, Badbaadiyahoodii wakhtiga ay dhibaataysan yihiinow, bal maxaad dalka dhexdiisa ugu noqonaysaa qariib iyo sidii nin socdaal ah oo u soo leexda inuu habeen ku hoydo? <sup>9</sup>Bal maxaad u noqonaysaa sidii nin amankaagay, iyo sidii nin xoog badan oo aan waxba badbaadin karin? Laakiinse Rabbiyow, adigu waad na dhex joogtaa, oo annana magacaagaa naloogu yeedhaa, haddaba ha naga tegin.

<sup>10</sup>Rabbigu wuxuu dadkan ka leeyahay, Waxay jeelaadeen inay warwareegaan, oo cagahoodana ma ay celin, sidaas daraaddeed Rabbigu iyaga ma aqbalo. Haatan wuu soo xusuusn doonaa xumaantoodii, oo dembiyadoodana wuu ciqaabi doonaa. <sup>11</sup>Oo Rabbigu wuxuu igu yidhi, Dadkan wax wanaagsan ha ugu ducayn. <sup>12</sup>Markay soomaan qayladooda innaba ma aan maqli doono, oo markay qurbaan la gubo iyo qurbaan hadhuudh ah ii soo bixiyaanna innaba ma aan aqballi doono, laakiinse waxaan iyaga ku baabbi'in doonaa seef, iyo abaar, iyo belaayo. <sup>13</sup>Markaasaan idhi, Sayidow, Rabbiyow, bal eeg, nebiyadiiba waxay ku yidhaahdaan, Seef arki maysaan, abaaruna idinku dhici mayso, laakiinse waxaan meeshan idinku siin doonaa nabab hubaal ah. <sup>14</sup>Markaasaan Rabbigu igu yidhi, Nebiyadu wax been ah ayay magacayga ku sii sheegaan. Anigu soomaan dirin, soomana aan amrin, lamana aan hadlin innaba. Waxay iduin sii sheegaan riyo been ah, iyo faal, iyo wax aan waxba ahayn, iyo khiyanadii qalbigooda. <sup>15</sup>Sidaas daraaddeed Rabbigu wuxuu nebiyadaas ka leeyahay, Nebiyada magacayga wax ku sii sheega, oo aanan soo dirin, laakiinse yidhaahda, Seef iyo abaar toona dalkan dhexdiisa

laguma arki doono, waxaa baabbi'in doona seef iyo abaar. <sup>16</sup>Oo dadka ay wax u sii sheegaanna waxaa lagu tuuri doonaa jidodka Yeruusaalem, waana abaar iyo seef daraaddood, oo ciduna ma ay xabaali doonto iyaga, iyo naagahooda, iyo wiilashooda, iyo gabdhahoodaba, waayo, waxaan iyaga ku soo dejin doonaa xumaantoodii oo dhan. <sup>17</sup>Waxaad iyaga ku tidhaahdaa erayadan, Habeen iyo maalinba indhahayga ilmo ha ka hoorto, oo yaanay marnaba joogsan, waayo, dadkayga oo ah sida gabadh bikrad ah nabar weyn baa ku dhacay iyo dhaawac aad iyo aad u xun. <sup>18</sup>Haddaan duurka tago waxaan arkaa kuwa seef lagu laayay, oo haddaan magaalada galona waxaa arkaa kuwa gaajo la buka, waayo, nebiyadii iyo wadaaddadiiba dalkay ku dhex warwareegaan iyagoo aan aqoon lahayn.

<sup>19</sup>Rabbiyow, aslanba dalka Yahuudah ma naacday? Naftaadu Siyoon ma karahday? Bal maxaad wax noogu dhufatay oo aannu u bogsan waynay? Nabad baannu filanaynay, laakiinse wax wanaagsanina ma iman, oo waxaannu filanaynay wakhti caafimaad leh, laakiinse waxaa noo timid cabsi keliy! <sup>20</sup>Rabbiyow, annagu waannu aqoonsannaa sharnimadayada iyo xumaantii awowayaashayoba, waayo, waannu kugu dembaabnay. <sup>21</sup>Magacaaga aawadiis waan ku baryayaaye, Ha na karaahsan oo arshigii sharaftaadana ha sharafjebin, bal na soo xusuuso, oo ha nagu axdi furin. <sup>22</sup>Sanamyada beenta ah oo quruumaha miyaa lagu arkaa mid roob keeni kara? Amase samooyinku miyey iska soo tiixi karaan? Rabbiyow Ilaahayagow, sow adigu ma tihid kan kara? Sidaas daraaddeed adiga uun baan ku sugaynaa, waayo, adigaa sameeyey waxyaalahaas oo dhan.

**15** Markaasaan Rabbigu igu yidhi, Xataa haddii Muuse iyo Samuu'eel ay hortayda soo istaagaan, qalbigaygu innaba dadkan uma soo noqon kareen. Hortayda ka fogee iyaga, oo iska daa ha tageene. <sup>2</sup>Oo markay kugu yidhaahdaan, Xaggee baannu tegaynaa? waxaad ku tidhaahdaa, Rabbigu wuxuu idinku leeyahay, Kuwii dhimashadu waajib ku tahay xagga dhimashada ha tageen, kuwii seeftu xagga seefta, kuwii abarta xagga abaarta, oo kuwii maxaabiisnimadu xagga maxaabiisnimada. <sup>3</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Waaan korkooda ku soo dayn doonaa belaayo afar cayn ah, waana in seeftu disho, oo eeydu kala dildillaacsadaan, oo haadka samada iyo dugaagga dhulku ay wada laastaan oo ay baabbi'yaan. <sup>4</sup>Manaseh ina Xisqiyaah oo ahaa boqorkii dalka Yahuudah wixii uu Yeruusaalem ku dhex sameeyey daraaddood ayaan ka dhigi doonaa inay iyagu boqortooyoyinka dunida oo dhan ku dhex rogrromadaan hore iyo dib. <sup>5</sup>Waayo, Yeruusaalemay, bal yaa kuu tudhi doona? Yaase kuu barooran doona? Yaase u soo leexan doona inuu sidaad tahay weyddiyo? <sup>6</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Waad iga tagtay, oo dib baad u noqotay, sidaas daraaddeed gacantaydaan kugu soo fidiyey, waanan ku baabbi'iyey, waayo, inaan ciqaabiddaada ka noqdo waan ka daalay. <sup>7</sup>Dalka irdihiisa ayaan iyaga masaf kaga haadiyey, waanan gablamiyey, dadkaygana waan baabbi'iyey, waayo, jidadkoodii kama ay soo noqon. <sup>8</sup>Tiradii carmalladooda waan ka sii badiyey cammuudda badaha, oo barbaarrada hooyooyinkood waxaan hadhkii ku soo daayay baabbi'iyey. Waxaan si kedis ah ugu dejiyey cidhiidhi iyo cabsi. <sup>9</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Tii toddoba wiil dhashay way caatowday, oo naftiina way ka baxday. Gabbalkeediina waa dhacay iyadoo ay weli maalin

tahay. Way ceebowday, wayna wareertay, oo kuwooda hadhayna waxaan u gacangelin doonaa seefta cadaawayashooda.

<sup>10</sup>Anigaa iska hoogay, hooyoy, waxaad ii dhashay inaan dunida oo dhan u ahaado nin rabshad iyo dirir miidhan! Weligay ninna korsocod wax uma deymin, oo ninna korsocod wax kama deyman, laakiinse mid kastaaba waa i habaaraa. <sup>11</sup>Rabbigu wuxuu yidhi, Sida runta ah waad nabdoonaan doontaa, sida runta ah waxaan ka dhigi doonaa in cadowgu ku baryo wakhtigii masiibo jirto iyo wakhtigii dhib jiro.

<sup>12</sup>Miyaa bir la jebin karaa, xataa birta woqooyi, iyo naxaasta?

<sup>13</sup>Maalkaaga iyo khasnadahaaga waxaan u wada bixin doonaa sidii boolida aan loo iibsan, waana dembigaagii aad waddankaaga oo dhan ku dhix samaysay daraaddii. <sup>14</sup>Oo waxaan ka dhigi doonaa inaad cadaawayashaada ula gudubtid dal aadan innaba aqoonin, waayo, waxaa xanaaqaygii ka ololay dab idin gubi doona.

<sup>15</sup>Rabbiyow, wax kastaba waad og tahay, haddaba bal i soo xusuuso, oo i soo booqo, oo iiga aargud kuwa i silcinaya. Ii dulqaado oo ha i fogayn. Ogow inaan aawadaa cay ugu adkaystay. <sup>16</sup>Rabbiyow, Ilaaha ciidammadow, erayadaadii waa la helay, oo waan cunay, oo erayadaadu waxay ii ahaayeen farxaddii iyo rayrayntii qalbigayga, waayo, magacaagaa la iigu yeedhaa. <sup>17</sup>Ma aanan dhix fadhiisan shirkha kuwa wax ku qosla, oo ma aanan rayrayn innaba, laakiinse keligay baan gooni u fadhiistay gacantaada i dul saaran aawadeed, waayo, waxaad iga buuxisay dhirif. <sup>18</sup>Bal maxaa xanuunkaygu had iyo goor u sii jira, nabarkayguse bal muxuu la raysan waayaa, oo inuu bogсадо u diidaa? Sida xaqiqada ah ma waxaad ii noqonaysaa sidii durdur been ah, iyo sidii biyo sii gudhaya oo kale?

<sup>19</sup>Sidaas daraaddeed Rabbigu wuxuu leeyahay, Haddaad soo noqotid, waan ku soo celin doonaa, oo hortaydaad istaagi doontaa. Oo haddaad waxyaalaha qaaliga ah nijaasta ka sooccidna waxaad noqon doontaa sida afkayga oo kale. Iyagu waa inay kuu soo noqdaan, laakiinse adigu waa inaadan xaggooda u noqon. <sup>20</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Wuxaan dadkan kaaga dhigi doonaa derbi adag oo naxaas ah. Way kula diriri doonaa, laakiinse kaama ay adkaan doonaa innaba, waayo, waan kuula jiraa inaan ku badbaadsho oo aan ku samatabbixyo. <sup>21</sup>Oo waxaan kaa samatabbixin doonaa gacanta sharrowyada, waanan kaa badbaadin doonaa gacanta kuwa laga cabsado.

### Maalintii Masiibada

**16** Oo haddana Erayii Rabbiga ayaa ii yimid oo wuxuu igu yidhi, <sup>2</sup>Naag ha guursan, oo wiilal iyo gabdho toona meeshan ha ku yeelan. <sup>3</sup>Waayo, Rabbigu wuxuu ka leeyahay wiilasha iyo gabdhaha meeshan ku dhalan doona, iyo hooyooyinka iyaga dhali doona, iyo aabbayaasha iyaga dalkan ku dhix dhali doonaba, <sup>4</sup>Waxay u dhiman doonaa dhimasho xun, oo looma barooran doono, lamana xabaali doono, laakiinse sidii digo dhulka daadsan oo kale ayay noqon doonaa, oo waxay ku baabbi'i doonaa seef iyo abaar, oo baqtigooduna cunto buu u noqon doonaa haadka samada iyo dugaagga dhulkaba. <sup>5</sup>Waayo, Rabbigu wuxuu leeyahay, Gurigii tacsiyu taal ha gelin, iyaga ha u barooran, hana u tacsiyayn, waayo, Rabbigu wuxuu leeyahay, Dadkan nabaddaydiid waan ka fogeeyey iyo xataa raxmad iyo naxariisba. <sup>6</sup>Oo kuwa waaweyn iyo kuwa yaryaruba dalkan ku dhix dhiman doonaa. Lama xabaali doono, loomana barooran doono,

laysumana googooyn doono, oo iyaga aawadoodna laysuma xiiri doono. <sup>7</sup>Oo ciduna iyaga uma jejebin doonto kibistii axanka inay uga tacsiyeeyaan kii dhintay, oo ciduna iyaga ma siin doonto koobkii tacsida inay aabbahood ama hooyadood u cabbaan. <sup>8</sup>Oo weliba waa inaadan innaba u gelin gurigii diyaafadu taal inaad iyaga la fadhiisatid oo aad wax la cuntid, waxna la cabtid. <sup>9</sup>Waayo, Rabbiga ciidammada oo ah Ilaaha reer binu Israa'iil wuxuu leeyahay, Bal ogow, indhahaaga hortooda iyo wakhtiga aad nooshahay qudhisa waxaan meeshan ka joojin doonaa codka rayraynta iyo codka farxadda, iyo codka arooska iyo codka aroosaddaba. <sup>10</sup>Oo markaad dadkan u sheegtid erayadan oo dhan oo ay kugu yidhaahdaan, Bal maxaa Rabbigu noogaga hadlay masiibadan weyn? Amase waa maxay xumaantayadu? Amase waa maxay dembigii aannu Rabbiga Ilaahayaga ah ku samaynay? <sup>11</sup>markaas waxaad iyaga ku tidhaahdaa, Rabbigu wuxuu leeyahay, Awowayaashiin way iga tageen, oo waxay daba galeen ilaahyo kale, wayna u adeegeen oo caabudeen, oo anigana way iga tageen, oo sharcigaygiina ma ay dhawrin, <sup>12</sup>oo idinkuna waxaad samayseen shar ka sii daran kii ay awowayaashiin sameeyeen, waayo, bal eega, midkiin kastaaba wuxuu daba socdaa caasinimada qalbigiisa sharka ah, anigana ma aydaan maqlin. <sup>13</sup>Oo sidaas daraaddeed dalkan waan idinka xoori doonaa oo waxaan idinku dhix tuuri doonaa dal aydaan aqoonin idinka iyo awowayaashiin toona, oo halkaasaad ilaahyo kale ugu adeegi doontaan habeen iyo maalinba, oo aniguna innaba raallii idinkama ahaan doono.

<sup>14</sup>Sidaas daraaddeed Rabbigu wuxuu leeyahay, Bal ogaada, waxaa soo socda wakhti aan mar dambe la odhan doonin, Waxaa nool

Rabbigii reer binu Israa'iil dalkii Masar ka soo bixiyey, <sup>15</sup>laakiinse waxaa la odhan doonaa, Waxaa nool Rabbigii reer binu Israa'iil ka soo bixiyey dalkii woqooyi iyo dalalkii uu u kexeeeyey oo dhan. Oo aniguna waxaan iyaga mar kale ku soo celin doonaa dalkoodii aan awowayaashood siiyey. <sup>16</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Bal eega, waxaan iyaga u soo diri doonaa kalluumaystayaal badan oo iyana way soo qabsan doonaa, oo haddana wixaan u soo diri doonaa ugaadhsaadaal badan, oo iyana way ka ugaadhsan doonaa buur kasta, iyo kur kasta, iyo boholaha dhagaxyada oo dhan.

<sup>17</sup>Waayo, jidakkooda oo dhan indhahaan ku hayaa, oo igamana ay qarsoona, xumaantooduna kama ay dabolna indhahayga. <sup>18</sup>Marku ugu horraysa waxaan laba jibbaar uga abaalmarin doonaa xumaantoodii iyo dembigoodii, maxaa yeelay, dalkaygii waxay ku nijaaseeyeen bakhtiyada sanamyadoodii la nacay, oo dhaxalkaygiina waxay ka buuxiyeen karaahiyadooda.

<sup>19</sup>Rabbiyow, xooggaygii, iyo qalcaddaydiid, iyo magangalkaygii aan maalinta dhibaatada magangalow, quruumuhu way kaaga iman doonaa dhulka darafyadiisa ugu shisheeya, oo waxay odhan doonaa, Sida xaqiqada ah awowayaashayoo waxba ma dhaxlin been, iyo wax aan waxtar lahayn, iyo waxyalo aan innaba faa'tido lahayn mooyaane. <sup>20</sup>Bal nin miyuu samaysan karaa ilaahyo aan Ilaah ahayn? <sup>21</sup>Sidaas daraaddeed bal ogaada, waxaan iyaga ogeysiin doonaa gacantayda iyo xooggayga, markan keliya ayaan ogeysiin doonaa, oo waxay ogaan doonaa in magacaygu Rabbi yahay.

**17** Dembigii dadka Yahuudah waxaa lagu qoray qalin bir ah iyo caarad dheemman, oo waxaa lagu xardhay looxa qalbigooda iyo

geesaha meelahooda allabariga,  
<sup>2</sup>inta ay carruurtoodu xusuusan  
yihii meelahoodii allabariga iyo  
geedahoodii Asheeraah ee ku yiil  
geedaha cagaarka ah dhinacooda  
iyo kuraha dhaadheer dushooda.  
<sup>3</sup>Buurtayda duurka ku dhex taalay,  
maalkaaga iyo khasnadahaaga oo  
dhan, iyo meelahaaga dhaadheer,  
waxaan booli ahaan uga bixin  
doonaa soohdimahaaga oo dhan  
dembigaaga aawadiis. <sup>4</sup>Oo adiga  
quduuadu waad sii dayn doontaa  
dhaxalkii aan ku siiyey, oo inaad  
cadaawayaaashaada ugu adeegtid  
dal aadan weligaa aqoonin ayaan  
ka dhigi doonaa, waayo, waxaad  
cadhadaydii ku dhex shidday dab  
weligiisba sii ololaya.

<sup>5</sup>Rabbiga wuxuu leeyahay,  
Ninkii nin isku halleeya oo binu-  
aadniga gacan ka dhigta, oo  
qalbiisu Rabbiga ka tegey, waa  
inkaaran yahay. <sup>6</sup>Waayo, wuxuu  
ahaan doonaa sida geed xun oo  
lamadegaanka ku yaal, oo mana  
uu arki doono markii wanaag  
imanayo, laakiinse wuxuu joogi  
doonaa meelo engegan oo cidlada  
dhexdeeda ah, oo ah dal cusba ah  
oo aan ciduna degganayn. <sup>7</sup>Waxaa  
barakaysan ninkii Rabbiga isku  
halleya, oo rajadiisuna ay Rabbiga  
tahay. <sup>8</sup>Waayo, wuxuu ahaan  
doonaa sida geed lagu beeray  
biyaha dhinacooda oo xididdihiisa  
u fidsaday webiga dhinicciisa, oo  
kulaylku markuu yimaado kama  
cabsan doono, laakiinse caleentiisiu  
cagaar bay iska ahaan doontaa, oo  
sannadda abaarta ah innaba ma  
uu welweli doono, mana uu joojin  
doono midhobixintiisa. <sup>9</sup>Qalbiga  
dadku wax kasta buu ka khiyaano  
badan yahay, oo aad iyo aad  
buu u xun yahay, bal yaa garan  
kara? <sup>10</sup>Aniga Rabbiga ah ayaa  
qalbiga baadha, anigaa kelyaha  
imtixaama, si aan nin kastaba ugu  
abaalmariyo sidii jidkiisu ahaa iyo  
sidii midhaha falimihiisu ahaayeen.  
<sup>11</sup>Kii si aan xaq ahayn maal ku soo

urursadaa wuxuu la mid yahay  
digaagduurta ku dul fadhida ugxn  
ayan dhalin, oo wuxuu ka tegi  
doonaa kalabadha cimrigiisa, oo  
ugudambaystiisana nacas buu ahaan  
doonaa.

<sup>12</sup>Meeshayada quduuska ahu waa  
carshi sharaf badan oo tan iyo  
bilowgii sarreeyey. <sup>13</sup>Rabbiyow,  
rajadii reer binu Israa'iilow, kuwa  
kaa taga oo dhammu way wada  
ceebobi doonaan. Kuwii iga taga  
dhulkaa lagu qori doonaa, waayo,  
waxay ka tageen Rabbiga ah ishii  
biyaha nool. <sup>14</sup>Rabbiyow, i bogisii,  
oo anna waan bogsan doonaa, i  
badbaadi, oo anna waan badbaadi  
doonaa, waayo, adigu waxaad  
tahay ammaantaydii. <sup>15</sup>Bal eeg,  
iyagu waxay igu yidhaahdaan,  
Eraygii Rabbiga mееh? Haddaba  
haatan ha yimaado! <sup>16</sup>Inaan ku  
addeeco oo aan adhijir sii ahaado  
kama aanan degdegan, oo maalinta  
hooggana ma aanan jeclaysan. Taas  
waad og tahay. Oo wax alla wixii  
bushimahayga ka soo baxayba  
hortaadaan ku idhi. <sup>17</sup>Cabsi ha ii  
noqonin, waayo, maalinta masiibada  
waxaad tahay magangalkii aan  
magangalo. <sup>18</sup>Kuwa i silciya ha  
ceebobbeen, laakiinse anigu yaanan  
ceebobbin, oo iyagu ha nexeen,  
laakiinse anigu yaanan nixin.  
Maalinta masiibada ku soo deji, oo  
waxaad iyaga ku halligtaa halligaad  
laba jibbaar ah.

### Quduus Ka Dhigiddii Sabtida

<sup>19</sup>Rabbiga wuxuu igu yidhi, Tag  
oo waxaad istaagtaa iridda dadka  
oo ay boqorrada dalka Yahuudah  
ka soo galaan kana baxaan, iyo  
weliba irdaha Yeruusaalem oo  
dhanba. <sup>20</sup>Oo waxaad iyaga ku  
tidhaahdaa, Bal eraya Rabbiga  
maqla, boqorrada dalka Yahuudah,  
iyo dadka Yahuudah oo dhan, iyo  
dadka Yeruusaalem deggan oo  
irdahan ka soo gala oo dhammow.  
<sup>21</sup>Rabbiga wuxuu leeyahay,  
Isdhawra, oo maalinta sabtida

innaba rar ha qaadina, oo irdaha  
Yeruusaalemla ha soo gelinina, <sup>22</sup>oo  
maalinta sabtida guryihiinna  
rar ha ka bixinina, oo innaba wax  
shuqul ah ha samaynina, laakiinse  
maalinta sabtida waxaad quduus  
uga dhigtaan sidaan awowayaashiin  
ku amray. <sup>23</sup>Laakiinse ma ay  
maqlin, oo dhegna uma ay dhigin,  
illowsse way madax adkaadeen, si  
ayan u maqlin, ama ayan waano  
u qaadan. <sup>24</sup>Laakiinse Rabbigu  
wuxuu leeyahay, Haddaad aad ii  
maqashaan, oo aydaan maalinta  
sabtida innaba rar soo gelin irdaha  
magaaladan, laakiinse aad maalinta  
sabtida quduus ka dhigtaan, oo  
aydaan maalintaas innaba wax  
shuqul ah samayn, <sup>25</sup>markaas  
boqorro iyo amiirro carshigii  
Daa'uud ku fadhiisan doona ayaa  
irdaha magaaladan soo geli doona  
iyagoo fuushan gaadhifardood iyo  
fardo, iyaga, iyo amiirradooda,  
iyo dadka dalka Yahuudah, iyo  
kuwa Yeruusaalem degganba, oo  
magaaladanna weligeedba waa la sii  
degganaan doonaa. <sup>26</sup>Oo waxay ka  
iman doonaa magaaloyinka dalka  
Yahuudah, iyo meelaha Yeruusaalem  
ku wareegsan, iyo dalka reer  
Benyaamiin, iyo dalka hoose, iyo  
buuraha, iyo xaggaa koonfureedba,  
oo waxay guriga Rabbiga keeni  
doonaa qurbaanno la gubo, iyo  
allabaryo, iyo qurbaanno hadhuudh  
ah, iyo foox, iyo allabaryo  
mahadnaqid loo keeno. <sup>27</sup>Laakiinse  
haddaad i maqli weydaan inaad  
maalinta sabtida quduus ka  
dhigtaan, iyo inaydaan maalinta  
sabtida rar qaadin markaad irdaha  
Yeruusaalem soo gelaysaan, markaas  
anigu dab baan ku sii dayn doonaa  
irdaheeda, oo isna wuxuu baabbi'in  
doonaa daaraha waaweyn oo  
Yeruusaalem, oo innaba lama demin  
doono.

### Guriga Dheryasameeyaha

**18** Kanu waa eraygii Yeremyah  
xaggaa Rabbiga uga yimid,

isagoo leh, <sup>2</sup>Kac, oo waxaad  
tagtaa guriga dheryasameeyaha,  
oo halkaasaan erayadayda kugu  
maqashiin doonaa. <sup>3</sup>Markaasaan  
xaggii gurigii dheryasameeyaha  
tegey, oo bal eeg, waxaan arkay  
isagoo giringiro shuqulkiisa ku  
samaynaya. <sup>4</sup>Oo markii weelkii  
uu dheryasameeyuhu dhoobada  
ka samaynayay gacantiisii ku  
kharribmay ayuu dheryasameeyihii  
haddana weel kale sameeyey sidiid  
isaga la wanaagsanayd.

<sup>5</sup>Markaas waxaa ii yimid Eraygii  
Rabbiga oo leh, <sup>6</sup>Rabbigu wuxuu  
leeyahay, Dadka Israa'iilow,  
miyaanan idinku samayn karin  
sida dheryasameeyuhu yeelay oo  
kale? Dadka Israa'iilow, bal ogaada,  
idinku waxaad gacantayda ugu  
jirtaan sida dhoobadu gacanta  
dheryasameeyaha ugu jirto oo  
kale. <sup>7</sup>Mar alla markaan ku hadlo  
wax ku saabsan quruun ama  
boqortooyo, inaan iyaga rujiyo, oo  
aan dumio, oo aan baabbi'yo,  
<sup>8</sup>haddii dadka quruuntaas aan  
ka hadlay ay sharkooda ka soo  
noqdaan, aniguna waan ka soo  
noqon doonaa masiibadii aan ku  
fikiray inaan ku sameeyo. <sup>9</sup>Oo mar  
alla markaan ku hadlo wax ku  
saabsan quruun ama boqortooyo  
inaan iyada dhiso oo aan beero,  
<sup>10</sup>hadday wax shar ah hortayda ku  
sameeyaan, oo ay codkayga addeeci  
waayaan, markaas anigu waan ka  
soo noqon doonaa wanaaggii aan  
ugu talaggalay. <sup>11</sup>Haddaba sidaas  
daraaddeed tag, oo waxaad la  
hadashaa dadka dalka Yahuudah  
iyo kuwa Yeruusaalem deggan, oo  
waxaad ku tidhaahdaa, Rabbigu  
wuxuu leeyahay, Bal ogaada, anigu  
masiibaan idii qabangaabinayaa,  
oo hindisaan idii hindisayaa.  
Haddaba midkiin kastaaba jidkiisa  
sharka ah ha ka soo noqdo, oo  
jidadiinna iyo falimihiinnaba  
wanaajiyaa. <sup>12</sup>Laakiinse iyagu waxay  
leeyihiin, Taas ha ka yaabin, annagu  
waxaannu iska daba soconaynaa

hindisooyinkayaga, oo midkayo kastaaba wuxuu samayn doonaa caasinimada qalbigiisa sharka ah.

<sup>13</sup>Sidaas daraaddeed Rabbigu wuxuu leeyahay, Quruumaha waxaad ka dhex weyddisaan, Bal yaa waxyaalahan oo kale maqlay? Dadka Israa'iil oo bikrad ah waxay sameeyeen wax aad iyo aad u xun.

<sup>14</sup>Barafka cad ee Lubnaan miyaa laga waayaa dhagaxa duurka? Miyaase biyaha qabow oo meel fog ka soo qulqulaya iska gudhaan?

<sup>15</sup>Hase ahaatee dadkaygii way i illoobeen, oo waxay foox u shideen waxyaalo aan waxba ahayn, oo waxay ku dhex turunturoodeen jidadkoodii ahaa waddooyinkii hore, wayna ka leexdeen, oo waxay ku socdeen dhabbayaal qalloocan iyo jid aan jidka weyn ahayn, <sup>16</sup>si ay dalkoodii uga dhigaan cidla laga yaabo iyo wax had iyo goorba lagu foodhyo. Mid kasta oo ag maraaba wuu yaabi doonaa, oo madaxuu luli doonaa. <sup>17</sup>Anigu waxaan iyaga cadowgooda ugu hor firdhin doonaa sidii iyagoo dabayl bari kaxaysay, oo maalintii masiibadoodana waxaan u jeedin doonaa dhabarka, oo innaba wejiga tusi maayo.

<sup>18</sup>Oo markaas waxay yidhaahdeen, Ina keena aynu Yeremyah shirqool u hindisnee, waayo, sharciyu wadaadka ka tegi maayo, oo taladuna kii xigmad leh ka tegi mayso, oo eraygunu nebiga ka tegi maayo. Ina keena aynu isaga carrabka ku dhufannee, oo erayadiisana yeeynan innaba dhieg u dhigin.

<sup>19</sup>Rabbiyow, bal i maqal, oo bal dhegayso kuwa ila diriraya codkooda. <sup>20</sup>Wanaag miyaa loogu abaalgudaa shar? Waayo, iyagu god bay u qodeen naftayda. Bal xusuuso inaan horaada u istaagay inaan iyaga awadowd wanaag kaa baryo, iyo inaan cadhadaada iyaga ka leexiyo. <sup>21</sup>Haddaba sidaas daraaddeed carruurtooda abaar u gacangeli, oo waxaad

iyaga u gudbisaa xoogga seefta, oo naagahooduna ha gablameen, oo carmallo ha noqdeen, oo raggoodana ha la laayo, oo barbaarradooodana seef ha lagu dilo dagaalka dhexdiisa. <sup>22</sup>Markaad col sii dhaqsiya ugu soo daysid, qaylo ha ka dhex yeedho guryahooda, waayo, god bay ii qodeen, oo shirqool bay cagahayga u qariyeen. <sup>23</sup>Rabbiyow, adigu waad og tahay taladooda oo dhan iyo siday u doonayaan inay i dilaan. Xumaantooda ha ka cafiyin, oo dembigoodana hortaada ha ka tirtirin, laakiinse hortaada ha lagu afgeymiyo, oo wakhtiga cadhadaadana sidaas ula macaamilo.

**19** Rabbigu wuxuu igu yidhi, Tag, oo dheryasameeye jalxaddiis soo iibso, oo intaad qaar ka mid ah odayaasha dadka iyo odayaasha wadaadda soo kaxaysid, <sup>2</sup>waxaad tagtaa dooxada ina Xinnom oo u dhow meesha laga soo galoo iridda Xarsiid, oo halkaas erayada aan kuu sheegi doono ka naadi, <sup>3</sup>adoo leh, Boqorrada dalka Yahuudah iyo dadka Yeruusaalem degganow, bal maqla erayga Rabbiga. Rabbiga ciidammada oo ah Ilaaha reer binu Israa'il wuxuu leeyahay, Bal ogaada, meeshan masiibaan ku soo dejin doonaa, oo ku alla kii maqlaaba wuu ka nixi doonaa. <sup>4</sup>Iyagu way iga tageen, oo intay meeshan nijaaseeyeen, ayay foox ugu shideen ilaahyo kale oo iyaga, iyo awowayaashhood, iyo boqorrada dalka Yahuudahba ayan aqoon, oo waxay meeshan ka buuxiyeen dhiigga kuwa aan xaaq qabin. <sup>5</sup>Oo waxay dhiseen meelaha sarsare ee Bacal inay wiilashooda dab ku gubaan oo ay Bacal qurbaanno la gubo ugu bixiyaan, taasoo aanan ku amrin, oo aanan ku hadlin, oo aan innaba qalbigayga soo gelin. <sup>6</sup>Sidaas daraaddeed Rabbigu wuxuu leeyahay, Bal ogaada, waxaa iman doona wakhti aan meeshan

mar dambe loogu yeedhi doonin Tofed, amase dooxadii ina Xinnom, laakiinse waxaa lagu magacaabi doonaa Dooxadii Gowracidda. <sup>7</sup>Oo waxaan meeshan ka tirtiri doonaa talada dadka Yahuudah iyo dadka Yeruusaalemba, oo waxaan ka dhigi doonaa inay cadaawayaashhooda hortooda ku la'daan oo ay ku dhintaan gacanta kuwa naftooda doondoonaaya, oo bakhtigoodana waxaan cunto ahaan u siin doonaa haadka samada iyo dugaagga dhulka. <sup>8</sup>Oo magaaladanna waxaan ka dhigi doonaa cidla laga yaabo iyo wax lagu foodhyo, oo mid kasta oo ag maraaba wuu ka yaabi doonaa oo ku foodhyi doonaa belaayooyinkeeda oo dhan aawadowd. <sup>9</sup>Oo waxaan ka dhigi doonaa inay cunaan hilibka wiilashooda iyo hilibka gabdhahoodaba, oo midkood kastaaba wuxuu cuni doonaa hilibka saaxiibkiis markii dagaal lagu hareereeyo oo ay ku cidhiidhsanaadaan cidhiidhiga cadaawayaashhooda iyo kuwa naftooda doondoonaaya ay ku cidhiidhin doonaa. <sup>10</sup>Oo markaas jalxadda waxaad ku jebisa raggii kula socda hortooda. <sup>11</sup>Oo waxaad iyaga ku tidhaahdaa, Rabbiga ciidammadu wuxuu leeyahay, Dadkan iyo magaaladariba waxaan u jejebin doonaa sida weelka dheryasameeyaha loo jebiyo oo kale, kaasoo aan mar kale la kabi karayn, oo waxaa meydakooda lagu wada xabaali doonaa Tofed, ilamaa ay waayaan meel ay ku kala xabaalaan. <sup>12</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Sidaasaan meeshan ku samayn doonaa, iyada iyo dadka dhex degganba, oo magaaladanna waxaan ka dhigi doonaa sida Tofed oo kale, <sup>13</sup>oo guryaha Yeruusaalem iyo guryaha boqorrada dalka Yahuudah ee nijaasaysan waxay u ahaan doonaan sida meesha Tofed oo kale, xataa guryahaas

II:

\*<sup>20:3</sup> Maagoor Misaabiib = Cabsi baa dhan kasta jirta.

oo ah kuwii saqafkooda oo dhan foox loogu shidi jiray ciidammada samada oo dhan, oo qurbaanno cabniin ah loogu bixin jiray ilaahyo kale.

<sup>14</sup>Markaas Yeremyah wuxuu ka yimid Tofed oo ah meeshii Rabbigu u diray inuu wax ku sii sheego, oo intuu barxaddii guriga Rabbiga soo istaagay ayuu dadkii oo dhan ku yidhi, <sup>15</sup>Rabbiga ciidammada oo ah Ilaaha reer binu Israa'il wuxuu leeyahay, Bal ogaada, waxaan magaaladan iyo tuulooyinkeeda oo dhanba ku soo dayn doonaa masiibadii aan markii hore kaga hadlay oo dhan, maxaa yeelay, way sii madax adkaadeen, si ayan erayadaya u maqlin aawadeed.

### Yeremyah Iyo Fashxuur

**20** Haddaba Fashxuur ina Immeer oo ahaa wadaadkii iyo taliyihii sare ee guriga Rabbiga ayaa maqlay Yeremyah oo waxyaalahaas sii sheegaya.

<sup>2</sup>Markaasaa Fashxuur garaacay Yeremyah, oo wuxuu geliyey jeebbooyinkii ku yiil iridda sare oo reer Benyaamiin, oo ku tiil guriga Rabbiga. <sup>3</sup>Oo maalintii dambe Fashxuur ayaa Yeremyah jeebbooyinkii ka soo bixiyey. Markaasaa Yeremyah isagii ku yidhi, Rabbigu magacaaga uguma yeedhin Fashxuur, laakiinse wuxuu kugu magacaabay <sup>a</sup>Maagoor Misaabiib. <sup>4</sup>Waayo, Rabbigu wuxuu leeyahay, Bal eeg, waxaan cabsi kaaga dhigi doonaa nafsaddaada iyo saaxiibbadaa oo dhanba. Iyana waxay ku dhiman doonaan seefta cadaawayaashhooda, oo indhahaaguna taas bay arki doonaan. Oo dadka dalka Yahuudah oo dhanna waxaan gelin doonaa gacanta boqorka Baabuloon, oo isna wuxuu iyaga maxaabiis ahaan ugu kaxaysan doonaa ilaa Baabuloon, oo seef buu ku layn doonaa. <sup>5</sup>Oo weliba magaaladan maalkeeda oo dhan, iyo

waxyaalihii ay ku hawshootay oo dhan, iyo waxyaalaheeda qaaliga ah oo dhan, iyo khasnadaha boqorrada dalka Yahuudah oo dhanba, waxaan u gacangelin doonaa cadaawayashaada, oo iyana way boobi doonaan, oo intay kaxaystaan ayay Baabuloon wareejin doonaan. <sup>6</sup>Fashxurow, adiga iyo inta gurigaaga deggan oo dhanba maxaabiis ahaan baa laydiin wada kaxaysan doonaa, oo waxaad tegi doontaa Baabuloon, oo halkaasaad ku dhiman doontaa, oo halkaasaad lagugu xabaali doonaa, adiga, iyo saaxiibadaadii aad wax been ah u sii sheegi jirtay oo dhanba.

### Calaacalkii Yeremyah

<sup>7</sup>Rabbiyow, waad i khiyanaysay, oo waa lay khiyaneeey, adigu waad iga xoog badan tahay, oo waad iga adkaatay. Maalin kasta waa laygu qoslaa, oo mid kastaaba waa i yaraystaa. <sup>8</sup>Waayo, mar alla markaan hadlaba waan qayliyaa, oo waxaan ku dhawaaqaa. Waa dulmi iyo kharriibaad, maxaa yeelay, eraygii Rabbigu wuxuu ii noqday sabab ay maalinta oo dhan igu caayaan oo iigu qoslaan. <sup>9</sup>Oo haddaan idhaahdo, Isaga ka hadli maayo, oo mar dambe magiciisa wax ku sheegi maayo, waxaa qalbigayga ku jira wax dab ololaya la moodo oo lafahayga ku dheggan, oo waxaan la daalay hadalka.

<sup>10</sup>Waayo, waxaan maqlay kuwa badan oo i caayaya, iyo cabsi dhan kasta iga wareegsan. Oo waxay yidhaahdaan, Soo ashtakeeya oo annana waannu ashtakaynaynaa. Kuwii ila nabad ahaa oo dhammu waxay sugayaan dhiciddayda, oo waxay yidhaahdaan, Mindhaa isaga waa la khiyanayn doonaa, oo waannu ka adkaan doonaa, oo waannu aargudan doonaa.

<sup>11</sup>Laakiinse Rabbigu waa ila jiraa isagoo ah sidii mid xoog badan oo cabsi leh, oo sidaas daraaddeed kuwa i silciyaa way turunturoon

doonaan, oo igama ay adkaan doonaan. Ma ay liibaanin oo taas daraaddeed aad iyo aad bay ugu ceeboobi doonaan ceeb weligeed ah oo aan marnaba la illoobi doonin. <sup>12</sup>Laakiinse Rabbiga ciidammadow, waxaad tahay kan kii xaqa ah imtixaama, oo waxaad fiirisaa kelyaha iyo qalbigaba, haddaba bal i tus aargudashadaada oo iyaga ku kor dhacaysa, waayo, adigaan dacwadaydii ku soo bandhigay. <sup>13</sup>Rabbiga u gabya, oo Rabbiga ammaana, waayo, isagaa naftii miskiinka ka samatabbixiyey gacantii xumaanfalayaasha.

<sup>14</sup>Ha inkaarnaato maalintii aan dhashay, oo maalintii hooyaday i dhashayna yaanay barakoobin. <sup>15</sup>Ha inkaarnaado ninkii aabbahay u bishaareeyey, oo isagoo ka farxinaya ku yidhi, Wil baa kuu dhashay! <sup>16</sup>Oo ninkaasu ha noqdo sidii magaaloo yinkii Rabbigu afgembiyey oo uusan u qoomamoon. Oo aroortii oohn ha maqlo, oo hadhkiina qaylo digtooneed ha maqlo, <sup>17</sup>maxaa yeelay, isagu iguma dhex dilin uurkii hooyaday, si ay hooyaday igu ahaato qabrigaygii, oo uu urkeeduna u weynaado weligiisba. <sup>18</sup>Bal maxaan uurkii hooyaday uga soo baxay si aan hawl iyo murug u arko, oo uu cimrigaygu ceeb ugu dhammaado?

### Ilaah Oo Diiday Codsigii Sidqiyaah

**21** Kanu waa eraygii Yeremyah xagga Rabbiga uga yimid, markii Boqor Sidqiyaah uu isaga u soo diray Fashxuur ina Malkiyyah, iyo Safanyaah ina Macaseeyaa oo wadaadka ahaa, isagoo leh, <sup>2</sup>Waan ku baryayaaye, bal Rabbiga wax noo weyddii, waayo, Nebukadresar oo ah boqorkii Baabuloon ayaa nala diriraya. Waxaa suurtowda in Rabbigu nagula macaamiloodo shuquillardisa yaabka badan oo dhan, si uu cadowgu nooga noqdo.

<sup>3</sup>Markaas Yeremyah wuxuu iyagii ku yidhi, Wawaad Sidqiyaah ku tidhaahdaan: <sup>4</sup>Rabbiga ah Ilaaha reer binu Israa'iil wuxuu leeyahay, Bal ogow, dib baan u celin doonaa hubka dagaalka ee gacantiina ku jira ee aad kula dirirayaan boqorka Baabuloon, iyo reer Kaldayiinka derbiyada dibaddooda idinku hareeraynaya, oo iyagaan magaaladan dhexdeeda ku soo ururin doonaa. <sup>5</sup>Oo aniga qudhaydu waxaan idinkula diriri doonaa gacan fidsan iyo cudud xoog badan, anoo xanaaqsan oo cadhaysan oo aad u dhirifsan. <sup>6</sup>Oo wax baan ku dhufan doonaa waxa magaaladan deggan, dad iyo duunyaba, oo waxay ku le'an doonaan belaayo weyn. <sup>7</sup>Oo waxaa Rabbigu leeyahay, Dabadeed Sidqiyaah oo ah boqorka dalka Yahuudah, iyo addoommadiisa, iyo dadka oo ah intii magaaladan ku hadhay oo belaayada, iyo seefta, iyo abaartaba ka caymatay, waxaan gelin doonaa gacanta Nebukadresar oo ah boqorka Baabuloon, iyo gacanta cadaawayashaada, iyo gacanta kuwa naftooda doondoona, oo isna seef buu ku layn doonaa, oo innaba uma tudhi doono, umana nixi doono, umana naxariisan doono. <sup>8</sup>Oo dadkanna waxaad ku tidhaahdaa, Rabbigu wuxuu leeyahay, Bal ogaada, waxaan idin hor dhigayaa jidka nolosha iyo jidka geerida. <sup>9</sup>Kii magaaladan sii joogaaba wuxuu ku dhiman doonaa seef, iyo abaar, iyo belaayo, laakiinse kii baxa oo reer Kaldayiinka idin hareeraynaya u galaa wuu noolaan doonaa, oo naftiisu waxay isaga u ahaan doontaa sida booli oo kale. <sup>10</sup>Waayo, Rabbigu wuxuu leeyahay, Wejigaygaan magaaladan ugu jeediye inaan masibo ku sameeyo ee ma aha wanaag. Waxay gacanta u geli doontaa boqorka Baabuloon, oo isna dab buu ku gubi doonaa. <sup>11</sup>Erayga Rabbiga ee ku saabsan reerka boqorka dalka Yahuudah

maqla. <sup>12</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Reer Daa'uudow, aroortii caddaalad sameeyaa, oo kii la dhacay kii dulmay ka samatabbixiya, si ayan cadhadaydu u soo bixin sidii dab oo kale, oo ayan u hurin si aan innaba loo demin sharka falimihiinna aawadiis. <sup>13</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Ogaada, col baan idinla ahay, kuwiinna dooxada iyo dhagaxa bannaanka deggan ee yidhaahda, Bal yaa nagu soo dhaadhici kara, amase yaa rugtayada soo geli kara? <sup>14</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Anigu waxaan idii ciqaabi doonaa siday midhaha falimihiinna ahaayeen, oo dab baan kaynta oo dhan ku dayn doonaa, oo wuxuu baabbi'in doonaa waxyaalaha hareeraha ku yaal oo dhan.

### Xukun Ka Gees Ah Boqorrada Sharka Leh

**22** Rabbigu wuxuu leeyahay, Wawaad u dhaadhacdaa guriga boqorka dalka Yahuudah, oo halkaas eraygan kaga hadal, <sup>20</sup>oo waxaad tidhaahdaa, Boqorka dalka Yahuudah ee carshiga Daa'uud ku fadhiyow, bal erayga Rabbiga maqal, adiga iyo addoommadaada iyo dadkaaga irdahan soo galow, wada maqla. <sup>3</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Caddaalad iyo xaqnimo sameeyaa, oo kii la dhacay kii dulmay ka samatabbixiya, oo ha dulminina, hana xumaynina, hana wax yeelina qariibka, iyo agoonta, iyo carmalka toona, oo meeshanna dhiig aan xaq qabin ha ku daadinina. <sup>4</sup>Waayo, sida xaqiiqada ah idinku haddaad waxyaalahan samaysaan, markaas boqorro carshigii Daa'uud ku fadhiisan doona aaya irdaha gurigan soo geli doona, iyagoo fuushan gaadhifardood iyo fardo, iyaga, iyo addoommadooda iyo dadkooduba. <sup>5</sup>Laakiinse haddaad erayadan maqli weydaan, Rabbigu wuxuu leeyahay, Nafsaddaydaan ku dhaartaye guriganu cidluu noqon

doonaa. <sup>6</sup>Waayo, Rabbigu wuxuu ku leeyahay reerka boqorka Yahuudah, Adigu waxaad ii tahay sida Gilecaad iyo sida Buur Lubnaan dhaladeeda oo kale, laakiinse sida xaqiiqada ah waxaan kaa dhigi doonaa cidla, iyo sida magaaloojin aan ciduna degganayn oo kale. <sup>7</sup>Oo waxaan kuu diyaarin doonaa kuwa ku baabbi'inaya oo midkood kastaaba hubkiisii sito, oo geedahaaga la doortay oo kedarka ah way jari doonaan, oo dab bay ku dhex tuuri doonaan. <sup>8</sup>Oo quruumo badan baa magaaladan soo ag mari doona, oo midkood kastaaba wuxuu deriskiisa ku odhan doonaa, Rabbigu muxuu sidan magaaladan weyn ugu galay? <sup>9</sup>Oo iyana waxay ugu jawaabi doonaan, Maxaa yeelay, axdigii Rabbiga Ilaahooda ah ayay ka tageen, oo waxay caabudeen oo u adeegeen ilaahtyo kale.

<sup>10</sup>Kii dhintay ha u oyina, hana u barooranina, laakiinse waxaad aad ugu oydaan kii dhoofa, waayo, isagu mar dambe ma soo noqon doono, oo dalkiisii hooyo ee uu ku dhashayna ma uu arki doono. <sup>11</sup>Waayo, Rabbigu wuxuu ka leeyahay Shalluum ina Yoosiyah oo ahaa boqorkii Yahuudah, kaasoo boqor ka noqday meeshii aabbiihs Yoosiyah, oo meeshan ka baxay, Isagu mar dambe halkan kuma soo noqon doono, <sup>12</sup>laakiinse wuxuu ku dhiman doonaa meeshii ay isaga maxaabiis ahaan ugu kaxaysteen, oo dalkan mar dambe ma uu arki doono.

<sup>13</sup>Waxaa iska hoogay ninka gurigiisa xaqqdarro ku dhista, oo qolalkiisana caddaaladdarro ku dhista, oo intuu deriskiisa adeegsado aan mushahaaro siin, oo aan shuqulkiisii waxba u siin, <sup>14</sup>oo yidhaahda, Anigu waxaan dhisan doonaa guri ballaadhan iyo qolal waaweyn, oo daaqado samaysta, oo saqafkiisa hoose ka dhiga qoryo kedar ah, oo rinji cas mariya. <sup>15</sup>Ma waxaad u malaynaysaa inaad

boqor tahay qoryo kedar ah oo aad ku loollamaysid aawadood? Abbahaa isagoo wax cunaya oo wax cabbaya miyuusan caddaalad iyo xaqnimo samayn jirin? Oo markaas isagu sow ma nabdoonayn? <sup>16</sup>Isagu miskiinka iyo saboolka baahan buu u garsoori jiray, oo markaasuu nabdoonaa. Rabbigu wuxuu leeyahay, In lay aqoonsado sow taasu ma aha? <sup>17</sup>Laakiinse indhahaaga iyo qalbigaagu waxay keliyadoo u diyaar yihiin faa'iiddadaada xaqdarrada ah, iyo inay dhiig aan xaq qabin daadiyaan, iyo inay dulmi iyo waxyeelid sameeyaan. <sup>18</sup>Sidaas daraaddeed Rabbigu wuxuu ka leeyahay Yehooyaqaqim ina Yoosiyah oo ah boqorka dalka Yahuudah, Isaga looma barooran doono, iyagoo leh, Hoogay walaalkayow, amase Hoogay walaashayay! Oo isaga looma barooran doono iyagoo leh, Hoogay sayidow, amase Hoogay isagu sharaf badnaaye! <sup>19</sup>Isaga waxaa loo xabaali doonaa sida dameer loo xabaalo oo kale, oo inta la jiido ayaa irdaha Yerusaalem dibadda looga bixin doonaa.

<sup>20</sup>Lubnaan u kac oo halkaas ka qayli, oo Baashaan codkaaga kor ugu qaad, oo Cabaariim ka qayli, waayo, kuwii ku jeclaa oo dhan waa la wada baabbi'iyey. <sup>21</sup>Markaad barwaaqaysnayd waan kula hadlay, laakiinse waxaad tidhi, Innaba ku maqli maayo. Oo tan iyo yaraantaadiina sidaasaad ahayd, oo codkaygana ma aadan addeecin. <sup>22</sup>Dabaysha ayaa wada qaadi doonta daajiyayaashaada oo dhan, oo kuwa ku jecelna maxaabiis ahaan baa loo wada kaxaysan doonaa. Sida xaqiiqada ah markaas waad ceeboobi doontaa oo waxaad ku sharafjabi doontaa sharnimadaadii awadeed oo dhan. <sup>23</sup>Kuwiinna Lubnaan deggan oo geedaha kedarka ah buulka ka samaystow, aad baad ugu taahi doontaan markii xanuun idin qabto sida

naag foolanaysa oo kale! <sup>24</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Noloshaydaan ku dhaartaye, xataa haddii Konyaah ina Yehooyaqaqim oo ah boqorka dalka Yahuudah uu ahaan lahaa katuunka gacantayda midig, xataa markaas waan kaa rujin lahaa meeshan. <sup>25</sup>Oo waxaan kuu gelin doonaa gacanta kuwa naftaada doondoonya, iyo gacanta kuwa aad ka baqaysid, oo ah Nebukadresar oo boqorka Baabuloon ah, iyo reer Kaldaiin. <sup>26</sup>Oo adiga iyo hooyadaadii ku dhashayba waxaan ku dhix xoori doonaa dal aydaan ku dhalan, oo halkaasaad ku dhiman doontaan. <sup>27</sup>Laakiinse dalka ay u xiisoonayaan inay ku noqdaan, halkaas innaba kuma ay soo noqon doonaan. <sup>28</sup>Ninkan Konyaah ahu ma dheri jabay oo la nacay baa? Ma weel aan la doonayn baa? Bal maxaa isaga iyo farcankiisiiba loo tuuray, oo maxaa loogu dhex xooray dal ayan innaba aqoonin? <sup>29</sup>Dhulkow, dhulkow, dhulkow, bal erayga Rabbiga maqal. <sup>30</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Waxaad ninkan ku qortaan sidii madhalays oo kale iyo nin aan cimrigiis liibaanayn, waayo, isaga farcankiisa ninna ka liibaani maayo inuu carshigii Daa'uud ku dul fadhiisto, oo uu dalka Yahuudah mar dambe ka dhix taliyo.

### Biqilka Xaq Ah

**23** Rabbigu wuxuu leeyahay, Waxaa iska hoogay adhijirrada idihii daaqsintayda baabbi'ya oo kala firdhiya! <sup>2</sup>Sidaas daraaddeed Rabbiga ah Ilaaha reer binu Israa'iil wuxuu ka leeyahay adhijirrada dadkayga daajiyi, Adhigaygii waad kala firdhiseen, waadna kala erideen, oo soomana aydناan ilaalin. Bal eega, waxaan idhi cigaabi doonaa sharkii falimihiinna, ayaa Rabbigu leeyahay. <sup>3</sup>Oo intii adhigayga ka hadhayna waxaan ka soo wada ururin doonaa waddammadii aan u kexeeey oo dhan, waanan ku soo celin

doonaa xeryahoodii, oo wax badan way dhali doonaan, wayna tarmi doonaan. <sup>4</sup>Oo waxaan iyaga u yeeli doonaa adhijirro daajiya, oo mar dambe ma ay baqi doonaan, mana ay nixi doonaan, oo innaba midna kama dhimmaan doono.

<sup>5</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Bal eega, waxaa soo socda wakhti aan Daa'uud u kicin doono biqil xaq ah, oo boqor ayuu ahaan doonaa, wuuna liibaani doonaa, oo wuxuu dhulka ku samayn doonaa caddaalad iyo xaqnimo. <sup>6</sup>Oo wakhtigiisa dadka Yahuudah way badbaadi doonaan, oo dadka Israa'ilna ammaan bay ku degganaan doonaan, oo magiciisa lagu magacaabi doonona waa Rabbiga Xaqnimapayada ah. <sup>7</sup>Sidaas daraaddeed Rabbigu wuxuu leeyahay, Bal ogaada, waxaa soo socda wakhti aan mar dambe la odhan doonin, Waxaa nool Rabbigii reer binu Israa'il dalkii Masar ka soo bixiyey. <sup>8</sup>Laakiinse waxaa la odhan doonaa, Waxaa nool Rabbigii farcankii reer binu Israa'il ka soo bixiyey oo ka soo hor kacay dalkii woqooyi, iyo dalalkii uu u kexeeey oo dhan, oo iyana waxay degganaan doonaan dalkooda.

### Nebiyo Been Ah

<sup>9</sup>Qalbigaygii uurkayguu ku qarracmay waana nebiyada daraaddood, lafahayga oo dhammu way wada ruxmadaan, oo waxaan la mid ahay nin sakhran ah oo khamri ka adkaaday, waana Rabbiga iyo erayadiisa quduuska ah daraaddood. <sup>10</sup>Dalka waxaa ka buuxa dhillayo, oo habaar daraaddiis ayaa dalkii la barooranayaa. Daaqsimihi duurku way wada engegeen. Socodkoodu waa shar oo xooggooduna ma qummana. <sup>11</sup>Waayo, Rabbigu wuxuu leeyahay, Nebigii iyo wadaadkiiba nijaas bay wada yihiin, oo gurigayga ayaan xumaantoodii ka helay. <sup>12</sup>Sidaas daraaddeed jidkoodu

wuxuu u noqon doonaa sida meelo sibiibix ah oo gudcun ku dhex yaal. Iyaga waa lagu sii kaxayn doonaa oo halkaasay ku dhici doonaan, waayo, sannadda ciqaabiddooda masiibo baan ku soo dayn doonaa, ayaa Rabbigu leeyahay. <sup>13</sup>Oo nebiyada Samaariyana nacasnimaan ku arkay. Waxay wax ku sii sheegeen Bacal magicisa, oo dadkaygii reer binu Israa'iilna way qaldeen. <sup>14</sup>Oo nebiyadii Yeruuzaalemla wax aad iyo aad u xun, baan ku arkay. Way sinystaan, oo been bay ku socdaan, oo weliba waxay sii xoogeeyaan gacmaha xumaanfalayaasha, si aan midnaba xumaantiisa uga soo noqon. Iyagu kulligood waxay iila mid noqdeen sidii Sodom, oo kuwii degganaana sidiid Gomora oo kale.

<sup>15</sup>Sidaas daraaddeed Rabbiga ciidammadu wuxuu nebiyada ka leeyahay, Bal ogaada, waxaan iyaga ku quudin doonaa dacar, oo waxaan cabsiin doonaa biyo xammeetiyeed, waayo, nijaas baa nebiyada Yeruuzaalem ka soo faafatay oo waxay wada gaadhay dalka oo dhan. <sup>16</sup>Rabbiga ciidammadu wuxuu leeyahay, Nebiyada wax idin sii sheega hadalkooda ha maqlina, waayo, wax aan waxba ahayn way idin baraan, oo waxay ku hadlaan riyo qalbigooda ka timid oo aan afka Rabbiga ka soo bixin. <sup>17</sup>Oo waxay had iyo goorba kuwa i quudhsada ku yidhaahdaan, Rabbigu wuxuu yidhi, Nabad baad helaysaan. Oo waxay mid kasta oo caasinimada qalbigiisa daba galana ku yidhaahdaan, Wax masiibo ahu innaba kugu dhici maayaan. <sup>18</sup>Waayo, bal yaa guddiga Rabbiga dhex istaagay inuu garto oo maqlo eraygiisa? Yaase eraygiisa dhegta u dhigay oo soo maqlay? <sup>19</sup>Bal eega, duufaankii Rabbiga ayaa soo baxay, kaasoo ah cadhadiis, waana dabayl cirwareen ah, oo waxay ku dhici doontaa madaxa sharrowsyada. <sup>20</sup>Rabbiga xanaaqiisu dib u noqon maayo jeeruu sameeyo

oo wada oofiyo qasdiga qalbigiisa, oo ugudambaystana aad baad u garan doontaan. <sup>21</sup>Anigu nebiyadaas sooma aan dirin, laakiinse way ordeen oo iyaga lama aan hadlin, laakiinse wax bay sii sheegeen. <sup>22</sup>Haddii ay guddigayga dhex istaageen, de markaas dadkaygay erayadayda maqashiin lahaayeen, oo waxay iyaga ka soo celin lahaayeen jidkooda xun iyo sharka falimahoodaba. <sup>23</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Anigu ma waxaan ahay Ilaah dhow, oo miyaanan ahayn Ilaah fog? <sup>24</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Miya cidi isku qarin kartaa meelo qarsoon oo aanan ka arki karin? Waxaa kaluu Rabbigu leeyahay, Anigu sow kama buuxo cirkii iyo dhulkaba? <sup>25</sup>Waan maqlay wixii ay yidhaahdeen nebiyada magacayga beenta ku sii sheega oo yidhaahda, Waan riyooday, waan riyooday. <sup>26</sup>Ilaa goormay waxanu ku sii jirayaan qalbiga nebiyada beenta sii sheega? Iyagu waa nebiyo sii sheega khiyaanada qalbigooda. <sup>27</sup>Waxay u malaynayaan inay dadkayga magacayga ku ilowssiyaan riyoyinkooda midkood kastaba uu deriskiisa u sheego, sidii awowayaashhoodba ay magacayga ugu illoobeen Bacal aawadiis. <sup>28</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Nebigii riyo arkay, riyadiisa ha sheego, oo kii eraygayga maqlayna si daacad ah eraygayga ha u sheego. Buunshaha iyo sarreenka bal maxaa u kala dhexeeyaa? <sup>29</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Miyaan eraygaygu ahayn sida dab oo kale, iyo sida dubbe dhagaxa kala burburiya oo kale? <sup>30</sup>Sidaas daraaddeed Rabbigu wuxuu leeyahay, Bal ogaada, anigu waxaan col ku ahay nebiyada midkood kastaba erayadayda ka xada deriskiisa. <sup>31</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Bal ogaada, col baan ku ahay nebiyada carrabkooda ku isticmaala oo yidhaahda, Saasuu Rabbigu leeyahay. <sup>32</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Bal ogaada, col

baan ku ahay kuwa wax ku sii sheega riyoyin been ah, oo intay u warramaan dadkayga ku qalda beentooda iyo faankooda aan waxtarka lahayn. Rabbigu waxaa kaluu leeyahay, Anigu iyaga ma soo dirin, oo innaba mana amrin, oo iyagu dadkan waxba kuma tari doonaan.

### Saadaallo Been Ah Iyo Nebiyo Been Ah

<sup>33</sup>Oo markii dadkan ama nebi ama wadaad uu ku weyddiyo, oo uu kugu yidhaahdo, Rabbiga warkiisa culus waa maxay? Wuxaad iyaga ku tidhaahdaa, Waa war maxay ah? Waan idin xoorayaa, ayaa Rabbigu leeyahay. <sup>34</sup>Oo weliba nebigii iyo wadaadkii iyo dadkii odhan doona, Waa kan warka culus ee Rabbiga, ninkaas iyo reerkiisaba waan ciqaabi doonaa. <sup>35</sup>Midkiin kastaaba wuxuu deriskiisa ku odhan doonaa, oo midkiin kastaaba wuxuu walaalkiis ku odhan doonaa, Muxuu Rabbigu ku jawaabay? Oo muxuu Rabbigu ku hadlay? <sup>36</sup>Oo Rabbiga warkiisa culusna mar dambe kama aad hadli doontaan, waayo, nin walba eraygiisa war culus u noqon doona, maxaa yeelay, idinku waxaad qalloociseen erayadii Ilaaha nool oo ah Rabbiga ciidammada oo ah Ilaahayaga. <sup>37</sup>Wuxaad nebiga ku tidhaahdaa, Muxuu Rabbigu kuugu jawaabay? Oo muxuu Rabbigu ku hadlay? <sup>38</sup>Laakiinse haddaad tidhaahdaan, Waa warka culus ee Rabbiga, Rabbigu wuxuu idinku leeyahay, Idinku waxaad tidhaahdaan erayadan oo ah, Waa warka culus ee Rabbiga, oo sidaas daraaddeed baan idinku soo cid diray anigoo idinku leh, Waa inaadan odhan, Waa warka culus ee Rabbiga. <sup>39</sup>Sidaas daraaddeed bal ogaada, Aniga qudhayda ayaa giddigiin idin illoobi doona, waanidan idin xoori doonaa idinka iyo magaaladii aan idinka iyo awowayaashiinba siiyey, oo

hortaydanya waan idinka fogay doonaa. <sup>40</sup>Oo waxaan idinku soo dejin doonaa cay aan weligeed idinka hadhayn, iyo ceeb had iyo goorba idinku dul waaraysa, oo aan marnaba la illoobayn.

### Laba Dambiloood Oo Berde Ah

**24** <sup>1</sup>Markii Nebukadresar oo u maxaabiis ahaan u kaxaystay Yekonyaah ina Yehooyaqaqii oo ahaa boqorkii dalka Yahuudah, iyo amiirradii dadka Yahuudah, iyo saanacyadii, iyo birtumayaashiiba oo uu ka kaxaystay Yeruuzaalem oo Baabuloon geeyey dabadeed Rabbigu wax buu i tusay, oo waxaan arkay laba dambiloood oo berde ah oo macbudka Rabbiga hor yaal. <sup>2</sup>Oo dambilihaa midkood waxaa ku jiray berde aad u wanaagsan, oo la moodo sidii midho berde oo hore u bislaaday, oo dambiihaa kalena waxaa ku jiray midho berde oo aad u xun, oo xumaantooda aawadeedaa aan innaba la cuni karin. <sup>3</sup>Markaas Rabbigu wuxuu igu yidhi, Yeremyahow, maxaad aragtaa? Oo aniguna waxaan idhi, Wuxaan arkaa midho berde. Midhaha berde oo wanaagsan aad bay u wanaagsan yihiin, kuwa xumuna aad bay u xun yihiin, oo xumaantooda aawadeed innaba lama cuni karo. <sup>4</sup>Markaas waxaa ii yimid Eraygii Rabbiga oo leh, <sup>5</sup>Rabbiga ah Ilaaha reer binu Israa'iil wuxuu leeyahay, Sida midhahaas berde oo wanaagsan ayaan wanaag aawadiis u aqoonsan doonaa maxaabiista dadka Yahuudah oo aan meeshan ka diray, oo aan dalka reer Kaldaiyiin u geeyey. <sup>6</sup>Waayo, waxaan indhahayga iyaga ugu hayn doonaa wanaag aawadiis, oo dalkan baan ku soo celin doonaa, waanan dhisi doonaa, oo innaba ma aan dumin doono, waanan beeri doonaa, oo innaba ma aan rujin doono. <sup>7</sup>Oo waxaan iyaga siin doonaa qalbi ay igu gartaan, si ay u ogaadaan

inaan anigu Rabbiga ahay, oo waxay noqon doonaan dadkaygii, anna waxaan noqon doonaa Ilaahoodii, waayo, qalbigooda oo dhan way iigu soo noqon doonaan. <sup>8</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Midhaha berde oo xun oo xumaantooda aawadeed aan innaba la cuni karin, hubaal sidaas oo kalaan u xoori doonaa Sidqiyaah oo ah boqorka dalka Yahuudah, iyo amiriirradiisa, iyo kuwa reer Yerusaalem ah oo dalkan ku dhix hadhay, iyo kuwa dalka Masar degganba. <sup>9</sup>Oo waxaan ka dhigi doonaa inay boqortooyoyinka dunida oo dhan hor iyo dib ku dhix rogrorgmadaan, oo meelaha aan iyaga u kaxayn doono oo dhanba waxay ku noqon doonaan cay iyo maahmaah iyo halqabsi iyo habaar. <sup>10</sup>Oo waxaan dhexdooda ku soo dayn doonaa seef, iyo abaar, iyo belaayo, ilaa ay ka wada baabba'aan dalkii aan siiyey iyaga iyo awowayaashhoodba.

#### Toddobaatan Sannadood Oo Maxbuusnimo Ah

**25** Kanu waa eraygii Yeremyah u yimid oo ku saabsanaa dadka Yahuudah oo dhan, waxayna ahayd Yehooyaqaqim ina Yoosiyah oo ahaa boqorkii dalka Yahuudah sannaddiisii afraad, taasoo ahayd sannaddii kowaad oo Nebukadresar oo ahaa boqorkii Baabulloon.  
<sup>2</sup>Eraygaas Nebi Yeremyah ayaa kula hadlay dadkii Yahuudah oo dhan iyo kuwii Yerusaalem degganaa oo dhan, oo wuxuu ku yidhi, <sup>3</sup>Tan iyo sannaddii saddex iyo tobnaad oo Yoosiyah ina Aamoon uu boqor ka ahaa dalka Yahuudah iyo ilaa maantadan la joogo, taasoo ah saddex iyo labaatan sannadood, waxaa ii imanayay Eraygii Rabbiga, oo aniguna waan idinla hadlay, anoo goor wanaagsan idinla hadlaya, laakiinse idinku innaba ma aydaan dhegaysan. <sup>4</sup>Oo Rabbiguna wuxuu idiiin soo diray addoommadiisii nebiyada ahaa oo

dhan, isagoo goor wanaagsan diraya, laakiinse idinku innaba ma aydaan dhegaysan, oo marnaba dhieg uma aydaan dhigin inaad maqashaan. <sup>5</sup>Oo waxay yidhaahdeen, Midkiin kastaaba haatan jidkiisa ha ka soo noqdo, oo sharka falimihiinnana ka noqda, oo waxaad iska dhix degganaataan dalkii Rabbigu idinka iyo awowayaashiiinba weligin iyo weliginba idin siiyey. <sup>6</sup>Oo ilaahyo kale ha u daba gelina inaad u adeegtaan oo caabuddaan, oo shuqullada gacmihiinna ha igaga cadhaysiinina, oo aniguna innaba wax idin yeeli maayo. <sup>7</sup>Laakiinse ima aydaan dhegaysan, ayaa Rabbigu leeyahay, si aad shuqullada gacmihiinna igaga cadhaysiisaan, oo ay waxyeello idin soo gaadho. <sup>8</sup>Sidaas daraaddeed Rabbiga ciidammadu wuxuu leeyahay, Erayadaydii waad dhegaysan weydeen, oo sidaas daraaddeed, Rabbigu wuxuu leeyahay, <sup>9</sup>Bal ogaada, waxaan soo diri doonaa qolooyinka reer woqooyi oo dhan, iyo addoonkayga ah Nebukadresar oo ah boqorka Baabulloon, oo iyagaan ku soo kicin doonaa dalkan, iyo dadka deggan, iyo quruumaha ku wareegsan oo dhan, oo kulligoodna waan wada baabbi'in doonaa, oo waxaan ka dhigi doonaa wax laga yaabo oo loogu foodhyo, iyo cidla weligeed ah. <sup>10</sup>Oo weliba waxaan iyaga ka baabbi'in doonaa codka rayraynta, iyo codka farxadda, iyo codka arooska, iyo codka aroosadda, iyo sanqadha dhagaxshiidka, iyo iftiinka laambadda. <sup>11</sup>Oo dalkan oo dhammuna wuxuu noqon doonaa cidla iyo wax laga yaabo, oo quruumahanuna toddobaatan sannadood ayay boqorka Baabulloon u adeegi doonaa. <sup>12</sup>Oo markay toddobaatanka sannadood dhammaadaan ayaan xumaantooda aawadeed u ciqaabi doonaa boqorka Baabulloon iyo quruuntaas, iyo dalka reer Kaldaiiinba, oo waxaan

ka dhigi doonaa meelo weligoodba cidla ah. <sup>13</sup>Oo waxaan dalkaas ku soo dayn doonaa erayadaydii aan kaga hadluy oo dhan, kuwaasoo ah waxa kitaabkan ku qoran oo dhan, oo ah wixii Yeremyah quruumaha oo dhan ka sii sheegay. <sup>14</sup>Waayo, iyagaba waxaa addoonsan doona quruumo badan iyo boqorro waaweyn, oo waxaan iyaga u abaalmarin doonaa siday falimahoodu ahaayeen, iyo siday shuqullada gacmahoodu ahaayeen.

#### Koobkii Cadhada Ilaah

<sup>15</sup>Waayo, Rabbiga ah Ilaaha reer binu Israa'iil wuxuu igu leeyahay, Cadhadan koobkeeda khamriga gacantayda ka qaad, oo waxaad wada cabsiisa quruumaha aan kuu dirayo oo dhan. <sup>16</sup>Oo iyana way cabbi doonaaan, oo way iska dhacdhibi doonaaan, wayna la waalan doonaaan seefta aan dhexdooda u soo dirayo daraaddeed.

<sup>17</sup>Markaasaan koobkii gacantii Rabbiga ka qaaday, oo waxaan cabsiyyey quruumihii Rabbigu ii diray oo dhan, kuwaas oo ahaa <sup>18</sup>Yerusaalem, iyo magaaloooyinka dalka Yahuudah, iyo boqorradooda, iyo amiriirradaoda, si aan iyaga uga dhigo cidla, iyo wax laga yaabo oo lagu foodhyo, iyo inkaar, siday maantaba tahay, <sup>19</sup>iyo Fircoo oo ah boqorka Masar, iyo addoommadiisa, iyo amiriirradiisa, iyo dadkiisa oo dhan, <sup>20</sup>iyo dadka isku qasan oo dhan, iyo boqorrada dalka Cuus oo dhan, iyo boqorrada dalka reer Falastiin oo dhan, iyo Ashgeloon, iyo Gaasa, iyo Ceqroon, iyo kuwa Ashdood ka hadhay, <sup>21</sup>iyo Edom, iyo Moo'aab, iyo reer Cammoon, <sup>22</sup>iyo boqorrada Turos oo dhan, iyo boqorrada Siidoon oo dhan, iyo boqorrada gasiiradaha badda ka shisheeya, <sup>23</sup>iyo Dedaan, iyo Teemaa, iyo Buus, iyo inta timaha dhinacyada ka jarata oo dhan, <sup>24</sup>iyo boqorrada Carabiya oo dhan, iyo boqorrada dadka isku qasan oo

lamadegaanka dhix deggan oo dhan, <sup>25</sup>iyo boqorrada Simrii oo dhan, iyo boqorrada Ceelaam oo dhan, iyo boqorrada reer Maaday oo dhan, <sup>26</sup>iyo boqorrada woqooyi oo dhan, ku fog iyo ku dhowba, kan iyo kaasba, iyo boqortooyoyinka dunida ee dhulka joogo oo dhan, oo iyaga dabadoona waxaa cabbi doona boqorka Sheeshag. <sup>27</sup>Oo waxaad iyaga ku tidhaahdhaa, Rabbiga ciidammada oo ah Ilaaha reer binu Israa'iil wuxuu idinku leeyahay, Cabba oo sakhramaa, oo mantaga, oo dhaca, oo innaba mar dambe ha soo sara kicina, seefta aan dhexdiinna u soo diri doono daraaddeed. <sup>28</sup>Oo hadday diidaan inay koobka gacantaada ka qaataan oo ay cabbaan, markaas waxaad iyaga ku tidhaahdhaa, Rabbiga ciidammadu wuxuu leeyahay, Bal eega, waxaan bilaabayaa inaan masiibo ku soo dejiyo magaaladii laygu magacaabay, haddaba miyaan idinkana laydin wada ciqaabyn? Idinku ciqaabla'an ku sii joogi maysaan, waayo, waxaan u yeedhayaa seef inay ku dhacdo dadka dhulka deggan oo dhan. <sup>29</sup>Sidaas daraaddeed erayadan oo dhan iyaga kaga sii hadal, oo waxaad ku tidhaahdhaa, Rabbigu xagga saruu ka qaylin doonaa, oo codkiisuu kaga soo hadli doonaa hoysiisa quduuska ah, oo wuxuu si weyn ugu qaylin doonaa xeradiisa, oo dadka dhulka deggan oo dhanna wuxuu ugu qaylin doonaa sida kuwa canabka ku tunta. <sup>30</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Dhawaqaq baa gaadhi doona tan iyo dhulka darafkiisa, maxaa yeelay, Rabbigu dacwad buu la leeyahay quruumaha, oo wuxuu la muddacayaa binu-aadmiga oo dhan, oo kuwa sharka ahna seef buu u gacangelin doonaa.

<sup>31</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Dhawaqaq baa gaadhi doona tan iyo dhulka darafkiisa, maxaa yeelay, Rabbigu dacwad buu la leeyahay quruumaha, oo wuxuu la muddacayaa binu-aadmiga oo dhan, oo kuwa sharka ahna seef buu u gacangelin doonaa.

<sup>32</sup>Rabbiga ciidammadu wuxuu leeyahay, Bal ogaada, masiibaa

soo bixi doonta oo quruun bay quruun kale uga sii gudbi doontaa, oo duufaan weyn ayaa laga soo kicin doonaa dhulka darafyadiisa.<sup>33</sup> Oo kuwa Rabbiga laaya waxay maalintaas oolli doonaan dhulka darafkiisan iyo darafkiisa kale inta ka dhex leh. Oo iyaga looma barooran doono, lamana soo ururin doono, lamana xabaali doono, oo waxay noqon doonaan sida digo dhulka ku kor daadsan.<sup>34</sup> Adhijirradow, ooya oo qayliya; kuwa adhiga madaxda u ahow, dambas ku galgasha, waayo, wakhtigii laydin gowraci lahaa waa yimid. Waan idin burburin doonaa, oo waxaad u dhici doontaan sida weel wanaagsan oo kale.<sup>35</sup> Oo adhijirradu meel ay ku cararaan ma ay heli doonaan, oo adhiga madaxdiisuna meel ay ku baxsadaan ma ay heli doonaan.<sup>36</sup> Oo waxaa la maqli doonaan codkii qaylada adhijirrada, iyo cidii adhiga madaxdiisa, waayo, Rabbiga wuxuu kala baabbi'iyey daaqsintoodii.<sup>37</sup> Oo xeryihii nabaadiinada waa la wada baabbi'iyey Rabbiga xanaaqiisa kulul aawadiis.<sup>38</sup> Wuxuu meeshiisii qarsoonayd uga soo baxay sidii libaax oo kale, waayo, dalkoodii cidla buu noqday, waana baabbi'iyaha cadhadiisa aawadeed iyo xanaaqiisa kulul aawadiis.

### Yeremyah Oo Dil Loogu Hanjabay

**26** Bilowgii boqornimadii Yehooyaqaqim ina Yoosiyah oo boqor ka ahaa dalka Yahuudah ayaa erayganu xagga Rabbiga ka yimid, isagoo leh,<sup>1</sup> Rabbiga wuxuu leeyahay, Waxaad istaagtaa guriga Rabbiga barxaddiisa, oo dadka magaaloyinka dalka Yahuudah oo u yimid inay Rabbiga guriisa ku caabudaan oo dhan la hadal, oo erayadaa kugu amro inaad kula hadashid erayna ha ka reebin.<sup>2</sup> Mindhaa waxaa suurtowda inay ku maqlaan oo mid kastaaba ka soo noqdo jidkiisa sharka ah, inaan

anigu ka soo noqdo masiibadii aan u qasdiyey inaan iyaga ku sameeyo sharka falimahooda aawadiis.<sup>4</sup> Oo waxaad iyaga ku tidhaahdaa, Rabbiga wuxuu leeyahay, Haddaad i maqli weydaan si aad ugu socotaan sharcigaya aan idin hor dhigay,<sup>5</sup> oo aad u maqashaan erayada nebiyada addoommadayda ah oo aan idin so diro, anigoo goor wanaagsan idiin so diraya, laakiin innaba ma aydaan dhegaysan,<sup>6</sup> markaas gurigan waxaan ka dhigi doonaa sida Shiloh oo kale, oo magaaladanu quruumaha dunida oo dhan ayaan habaar uga dhigi doonaa.<sup>7</sup> Oo wadaaddadii iyo nebiyadii iyo dadkii oo dhammuba waxay maqleen Yeremyah oo erayadan gurigii Rabbiga kagaga dhex hadlay,<sup>8</sup> oo markii Yeremyah uu wada dhammeyey hadalkii uu Rabbigu ku amray inuu dadka oo dhan kula hadlo ayaan wadaaddadii, iyo nebiyadii, iyo dadkii oo dhammu isagli qabteen, oo waxay ku yidhaahdeen, Hubaal waa inaad dhimataa!<sup>9</sup> Bal maxaad magaca Rabbiga wax ugu sii sheegtay adigoo leh, Guriganu wuxuu noqon doonaa sidii Shiloh oo kale, oo magaaladanu waxay noqon doontaa cidla oo aan ciduna degganayn? Oo dadkii oo dhammuna Yeremyah ayay gurigii Rabbiga ugu soo wada urureen.

<sup>10</sup> Oo amiirradii dalka Yahuudahna markay waxyalahaa maqleen ayay gurigii boqorka ka soo bexeen oo waxay yimaadeen gurigii Rabbiga, wayna fadihisteen meesha laga soo galo iridda cusub ee guriga Rabbiga.<sup>11</sup> Markaasaa wadaaddadii iyo nebiyadii la hadleen amiirradii iyo dadkii oo dhan, oo waxay yidhaahdeen, Ninkanu dhimashuu istaahilaa, waayo, magaaladan ayuu wax ka sii sheegay sidii idinkuba aad dheghiinna ku maqasheen.<sup>12</sup> Markaas Yeremyah wuxuu la hadlay amiirradii oo dhan iyo dadkii oo dhan, oo wuxuu ku yidhi,

Rabbiga ayaa ii soo diray inaan gurigan iyo magaaladanba ka sii sheego erayadii aad maqasheen oo dhan.<sup>13</sup> Haddaba jidadkiinna iyo falimihiinnaba hagaajiya, oo codka Rabbiga Ilaahiinna ah addeeca, oo Rabbiguna wuu ka soo noqon doonaa masiibadii uu idinkaga hadlay.<sup>14</sup> Bal eega, anigu gacmihinnaan ku jiraa, haddaba iigu sameeya sida idinla wanaagsan oo idinla qumman.<sup>15</sup> Laakiinse bal si xaqiiq ah u ogaada, haddaad i dishaan, waxaad nafsaddiinna iyo magaaladan iyo dadka degganba u soo jiidaysaan dhiig aan xaq qabin, waayo, sida runta ah Rabbiga ayaa ii soo diray xaggiinna inaan dheghiinna oo dhan erayadan maqashiyo.<sup>16</sup> Markaasaa amiirradii iyo dadkii oo dhammu waxay wadaaddadii iyo nebiyadii ku yidhaahdeen, Ninkanu dhimashoo ma istaahilo, waayo, wuxuu nagulu hadlay magicii Rabbiga Ilaahenna ah.<sup>17</sup> Markaas waxaa istaagay qaar ka mid ah waayeelladii dalka oo waxay la hadleen shirkii dadka oo dhan, iyagoo leh,<sup>18</sup> Miikaah kii reer Mooreshed ayaa wax sii sheegay wakhtigii Xisqiyaah oo boqorka ka ahaa dalka Yahuudah, oo dadka Yahuudah oo dhan ayuu la hadlay, oo wuxuu yidhi, Rabbiga ciidammadu wuxuu leeyahay, Siyoon waxaa loo jeexi doonaa sida beer oo kale, oo Yerusaalemma waxay noqon doontaa taallooyin burbur ah, oo buurta guriguna waxay noqon doontaa sidii meelaha sarsare ee kaynta ku yaal oo kale.<sup>19</sup> Haddaba Xisqiyaah oo ahaa boqorkii dalka Yahuudah, iyo dadka Yahuudah oo dhammu miyey isagii dileen? Oo miyuusan isagu Rabbiga ka cabsan, oo uusan Rabbiga baryin, oo Rabbiguna miyuusan ka soo noqon masiibadii uu iyaga kaga hadlay? Innagu masiibo weyn ayaynu nafteenna u soo jidi lahayn haddaan isaga dilno.<sup>20</sup> Oo weliba waxaa kaloo jiray nin magaca

Rabbiga wax ku sii sheegay, waana Uuriyah ina Shemacyah oo ahaa reer Qiryad Yecaariim, oo isna wuxuu magaaladan iyo dalkanba ka sii sheegay wax erayada Yeremyah oo dhan waafaqsan.<sup>21</sup> Oo markii Boqor Yehooyaqaqim, iyo raggiisii xoogga badnaa oo dhan, iyo amiirradii oo dhammu ay erayadiisii maqleen ayaa boqorkii damcay inuu isaga dilo, laakiinse Uuriyah markuu xaalkaas maqlay ayuu baqay, oo intuu cararay ayuu dalkii Masar tegey.<sup>22</sup> Markaasaa Boqor Yehooyaqaqim rag u diray dalkii Masar, waxayna ahaayeen Elnaataan ina Cakboor iyo rag kale oo isaga dalkii Masar u raacay.<sup>23</sup> Oo iyana dalkii Masar ayay Uuriyah ka soo bixiyeen, oo waxay u keeneen Boqor Yehooyaqaqim, oo isna seef buu isagii ku dilay, oo meydkisiina wuu ku dhex tuuray qaburaha dadka.<sup>24</sup> Habase ahaatee Axiiqaam ina Shaafaan gacantiisu way la jirtay Yeremyah inayan isaga ku ridin dadka gacantiisa si ay u dilaan.

### Yahuudah Oo U Adeegaya Nebukadnesar

**27** Bilowgii boqornimadii Yehooyaqaqim ina Yoosiyah oo boqor ka ahaa dalka Yahuudah ayaa erayganu Yeremyah xagga Rabbiga uga yimid, isagoo leh,<sup>1</sup> Rabbiga wuxuu igu leeyahay, Waxaad samaysataa xadhko iyo harqood, oo waxaad kor saartaa qoortaada.<sup>2</sup> Oo waxaad iyaga ugu sii dhibtaa boqorka dalka Edom, iyo boqorka dalka Moo'aab, iyo boqorka reer Cammoon, iyo boqorka Turos, iyo boqorka Siidoon gacanta wargeeyayaasha Yerusaalem ugu yimid boqorka dalka Yahuudah oo Sidqiyaah ah.<sup>3</sup> Oo waxaad iyaga ku amartaa inay sayidyadooda ku yidhaahdaan, Rabbiga ciidammada oo ah Ilaaha reer binu Israa'iil wuxuu leeyahay, Waxaad sayidyadiinna ku tidhaahdaan,<sup>5</sup> Anigu dhulka, iyo dadka iyo

xayawaanka dhulka joogaba waxaan ku sameeyey xooggayga weyn iyo gacantayda fidsan, oo waxaan siyyaa kii ila qumman. <sup>6</sup>Oo haatan dalalkan oo dhan waxaan siiyey addoonkayga Nebukadnesar oo ah boqorka Baabulloon, oo weliba xayawaanka duurkana isagaan siiyey inay u adeegaan. <sup>7</sup>Oo quruumaha oo dhammuna way u wada adeegi doonaan isaga, iyo wiilkisa, iyo wiilka wiilkisa, ilaa wakhtiga dalkiisu yimaado, oo dabadeedna quruumo badan iyo boqorro waaweyn ayaa isaga addoonsan doona. <sup>8</sup>Oo Rabbigu wuxuu leeyahay, Quruuntii iyo boqortooyadii aan u adeegin Nebukadnesar oo ah boqorka Baabulloon, oo diida inay qoortooda ka hoos mariyaan harqoodka boqorka Baabulloon, quruuntaas waxaan ku ciqaabi doonaa seef iyo abaar iyo belaayo, ilaa aan iyaga gacantiisa ku baabbi'yo. <sup>9</sup>Haddaba idinku innaba ha maqlina nebiyadiinna iyo waxsheegyadiinna, iyo riyolowyadiinna, iyo faaliyayaashiinna amase xataa saaxiriintiinna ee idinku yidhaahda, Idinku uma aad adeegi doontaan boqorka Baabulloon, <sup>10</sup>waayo, been bay idinku sii sheegaan, si ay dalkinna idinkaga fogeeyaan, oo aan anigu dibadda idinku kexeyyo, oo aad u halligantaan aawadeed. <sup>11</sup>Laakiinse Rabbigu wuxuu leeyahay, Quruuntii qoorteeda ka hoos marisa harqoodka boqorka Baabulloon inay isaga u adeegto aawadeed, taas dalkeedaan ku dayn doonaa, oo beeraheeday sii fali doontaa, wayna sii degganaan doontaa.

<sup>12</sup>Weliba erayadan oo dhanna waan kula hadlay Sidqiyaah oo ah boqorka dalka Yahuudah, oo waxaan ku idhi, Qoortiinna ka hoos mariya harqoodka boqorka Baabulloon, oo u adeega isaga iyo dadkiisa, oo saas ku noolaada. <sup>13</sup>Oo bal maxaad adiga iyo dadkaaguba seefta iyo abaarta iyo belaayada ugu dhimanaysaan,

sida Rabbigu uga hadlay quruuntii aan u adeegin boqorka Baabulloon? <sup>14</sup>Innaba ha maqlina nebiyada idinka hadla ee leh, Uma aad adeegi doontaan boqorka Baabulloon, waayo, iyagu been bay idin sii sheegaan. <sup>15</sup>Maxaa yeelay, Rabbigu wuxuu leeyahay, Anigu sooma aan dirin, laakiinse been bay magacayga ku sii sheegaan, si aan idin eryo, oo aad u halligantaan, idinka iyo nebiyada wax idin sii sheegaba. <sup>16</sup>Oo weliba wadaaddada iyo dadkan oo dhanba, waan la hadlay oo waxaan ku idhi, Rabbigu wuxuu leeyahay, Innaba ha maqlina erayadii nebiyadiinna wax idin sii sheega, oo idinku yidhaahda, Bal ogaada, weelashii guriga Rabbiga mar dhow baa Baabulloon laga soo celin doonaa, waayo, iyagu been bay idin sii sheegaan. <sup>17</sup>Iyaga ha maqlina. Boqorka Baabulloon u adeega, oo saas ku noolaada, waayo, bal maxay magaaladani cidla u noqonaysaa? <sup>18</sup>Laakiinse iyagu hadday nebiyo yihiin, iyo haddii eraygi Rabbigu uu iyaga la jiro, haatan Rabbiga ciidammada ha ka baryeen in weelasha ku hadhay guriga Rabbiga, iyo guriga boqorka dalka Yahuudah, iyo Yeruusaalem gudaheeduba ayan Baabulloon tegin. <sup>19</sup>Waayo, Rabbiga ciidammadu wuxuu ka leeyahay tirarka, iyo berkedda, iyo saldhigaya, iyo weelasha magaaladan ku hadhay, <sup>20</sup>oo uusan Nebukadnesar oo ah boqorka Baabulloon qaadan markuu maxaabiis ahaanta u kaxaystay boqorkii dalka Yahuudah oo ahaa Yekonyaah ina Yehooyaqqiim iyo saraakiishii dadka Yahuudah iyo reer Yeruusaalemba, oo intuu Yeruusaalem ka kaxaystay uu Baabulloon la tegey, <sup>21</sup>Rabbiga ciidammada oo ah Ilaha reer binu Israa'iil wuxuu ka leeyahay weelasha ku hadhay guriga Rabbiga iyo guriga boqorka dalka Yahuudah, iyo Yeruusaalemba, <sup>22</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Iyaga waxaa loo qaadan

doonaa Baabulloon, oo halkaasay oolli doonaan ilaa maalinta aan soo booqan doono, oo dabadeedna waan soo qaadi doonaa oo meeshan baan ku soo celin doonaa.

Xananyaah, Nebigii Beenta Ahaa

**28** Oo isla sannaddaasba, bilowgii boqornimadii Sidqiyaah uu boqorka ka ahaa dalka Yahuudah, sannaddii afraad bisheedii shanaad ayaa Xananyaah ina Casuur oo ahaa nebigii Gibecoon ka yimid igula hadlay guriga Rabbiga dhexdiisa iyadoo ay wada joogaan wadaaddadii iyo dadkii oo dhammu, oo wuxuu igu yidhi, <sup>2</sup>Rabbiga ciidammada oo ah Ilaha reer binu Israa'iil wuxuu leeyahay, Anigu harqoodkii boqorka Baabulloon waan jebiyey. <sup>3</sup>Intaanay laba sannadood dhammaan ayaan halkan ku soo celin doonaa weelashii guriga Rabbiga oo uu Nebukadnesar oo ah boqorka Baabulloon halkan ka qaatay, oo uu Baabulloon la tegey. <sup>4</sup>Oo Rabbigu wuxuu leeyahay, Waxaan halkan ku soo celin doonaa Yekonyaah ina Yehooyaqqiim oo ahaa boqorkii dalka Yahuudah, iyo maxaabistii dadka Yahuudah ee Baabulloon lala tegey oo dhan, waayo, harqoodka boqorka Baabulloon waan jebin doonaa. <sup>5</sup>Markaas Nebi Yeremyaah baa la hadlay Nebi Xananyaah iyadoo ay wada joogaan wadaaddadii iyo dadkii guriga Rabbiga dhex taagnaa oo dhammu. <sup>6</sup>Oo Nebi Yeremyaah wuxuu yidhi, Aamiin, Rabbigu saas ha yeelo. Rabbigu ha wada sameeyo erayadii aad sii sheegtay oo weelashii guriga Rabbiga ha soo celiyo, oo kuwii maxaabisi ahaanta loo kaxaystay oo dhan Baabulloon ha ka soo celiyo oo meeshan ha keeno. <sup>7</sup>Hase ahaatee bal adigu haatan maqal eraygan uun kula hadlayso dhegahaaga iyo dhegaha dadkan oo dhan. <sup>8</sup>Nebiyadii waayihii hore oo aniga iyo adigaba inaga sii horreeyey

waxay waddammo badan iyo boqortooyoyin waaweyn wax kaga sii sheegeen dagaal iyo masiibo iyo belaayo. <sup>9</sup>Nebigii nabad wax ka sii sheega, oo uu eraygi nebigaasu run noqdo, markaas nebigaas waxaa loo aqoonsadaa in Rabbigu isaga dhab ahaan u soo diray. <sup>10</sup>Kolkaasaa Nebi Xananyaah harqoodkii qoortii Nebi Yeremyaah ka qaaday oo uu kala jebiyey. <sup>11</sup>Markaasaa Xananyaah dadkii oo dhan hortiisa ku hadlay oo wuxuu yidhi, Rabbigu wuxuu leeyahay, Sidaas oo kale intaanay laba sannadood dhammaan ayaan quruumaha oo dhan uga jebin doonaa harqoodka Nebukadnesar oo ah boqorka Baabulloon. Kolkaasaa Nebi Yeremyaah iska tegey.

<sup>12</sup>Oo markii Nebi Xananyaah uu harqoodkii ka jebiyey qoortii Nebi Yeremyaah dabadeed ayaa eraygi Rabbigu u yimid Nebi Yeremyaah, isagoo leh, <sup>13</sup>Tag, oo waxaad Xananyaah ku tidhaahdaa, Rabbigu wuxuu kugu leeyahay, Adigu waxaad jebisay harqoodkii qoriga ahaa, laakiinse waxaad meeshiisa ka yeelan doontaa harqood bir ah. <sup>14</sup>Waayo, Rabbiga ciidammada oo ah Ilaha reer binu Israa'iil wuxuu leeyahay, Quruumahan oo dhan waxaan qoortooda kor saaray harqood bir ah, si ay ugu adeegaan boqorka Baabulloon oo ah Nebukadnesar, oo iyana way u adeegi doonaan, oo weliba xayawaanka duurkana isagaan siiyey. <sup>15</sup>Markaas Nebi Yeremyaah wuxuu Nebi Xananyaah ku yidhi, Xananyaahow, bal haatan i maqal. Rabbigu kuma soo dirin, laakiinse waxaad dadkan ka dhigaysaa inay been isku halleeyaan. <sup>16</sup>Sidaas daraaddeed Rabbigu wuxuu leeyahay, Bal ogow, anigu waan kaa fogayn doonaa dhulka korkiisa, oo isla sannaddan ayaad dhiman doontaa, maxaa yeelay, waxaad ku hadashay caasiimoo Rabbiga ka gees ah. <sup>17</sup>Sidaas daraaddeed Nebi

Xananyaah isla sannaddaas bisheedii toddobaad ayuu dhintay.

### Warqad Ku Socota Maxaabiistii

**29** Haddaba kuwanu waa erayadii warqaddii uu Nebi Yeremyah Yeruuusaalem uga diray kuwii hadhay ee waayeelladii maxaabiiisnimadii iyo wadaaddadii, iyo nebiyadii, iyo dadkii uu Nebukadnesar Yeruuusaalem maxaabiiis ahaanta uga kaxaystay oo uu Baabuloon la tegey oo dhan.<sup>2</sup> (Taasu waxay ahayd markii Boqor Yekonyaah, iyo boqoraddii hooyadiis ahayd, iyo bohomadii, iyo amiirradii dadka Yahuudah iyo Yeruuusaalem, iyo saanacyadii, iyo birtumayaashiba ay Yeruuusaalem ka tageen dabadeed.)<sup>3</sup> Oo wuxuu ugu sii dhiibay gacantii Elcaasaah ina Shaafaan, iyo Gemaryaah ina Xilqiyah (oo uu boqorkii dalka Yahuudah oo Sidqiyaah ahaa uu u diray Baabuloon iyo ilaa Nebukadnesar oo ahaa boqorkii Baabuloon,) isagoo leh,<sup>4</sup> Rabbiga ciidammada oo ah Ilaaha reer binu Israa'iil wuxuu leeyahay, kuwii maxaabiiis ahaanta loo kaxaystay oo dhan, oo aan ka yeelay in Yeruuusaalem laga kaxaysto oo Baabuloon lala tago, waxaan idinku leeyahay,<sup>5</sup> Guryo dhista, oo ku hoyda, oo beero beerta, oo midhahoodana cuna.<sup>6</sup> Naago guursada, oo wiilaal iyo gabdho dhala, oo wiilashiinnana naago u guuriya, oo gabdhiihnana niiman siiya, si ay iyaguna wiilal iyo gabdho u dhalaan, oo haikasna ku tarma oo ha yaraanina.<sup>7</sup> Oo waxaad nabad u doondoontaan magaaladii aan idinka yeelay in laydiin kaxaysto idinkoo maxaabiiis ah, oo iyada Rabbiga u barya, waayo, idinku nabaddeeda aayaad nabad ku heli doontaan.<sup>8</sup> Waayo, Rabbiga ciidammada oo ah Ilaaha reer binu Israa'iil wuxuu leeyahay, Nebiyadiinna iyo waxsheegyadiinna idin dhex joogaa yaanay idin

khiyaanayn, oo idinku innaba ha dhegaysanina riyooyinkiinnaaad ku riyootaan.<sup>9</sup> Waayo, magacaygay wax been ah idinku sii sheegaan, laakiinse Rabbigu wuxuu leeyahay, Anigu iyaga sooma aan dirin.<sup>10</sup> Waayo, Rabbigu wuxuu leeyahay, Markii toddobaatan sannadood Baabuloon loo dhammeeyo dabadeed ayaan idin soo booqon doonaa, oo waxaan idin oofin doonaa eraygaygii wanaagsanaa, oo halkan dib baan idinku soo celin doonaa.<sup>11</sup> Waayo, Rabbigu wuxuu leeyahay, Anigu waan garanaya fikirrada aan idinku fikiro, waana fikirro nabadeed, oo ma aha kuwa masiibeed, si aan ugudambaystiinna rajo idin siyo.<sup>12</sup> Oo markaasaad ii yeedhan doontaan, waanad i soo baryi doontaan, oo aniguna waan idin maqli doonaa.<sup>13</sup> Oo waad i doondooni doontaan, waanad i heli doontaan markaad qalbigiinna oo dhan igu doondoontaan.<sup>14</sup> Oo Rabbigu wuxuu leeyahay, Waad i heli doontaan, oo maxaabiiisahaantiinnana waan idinka celin doonaa, oo waxaan idinka soo wada ururin doonaa quruumaha oo dhan iyo meelihii aan idin kexeeey oo dhan ayaa Rabbigu leeyahay, oo waxaan idinku soo celin doonaa meeshii aan ka dhigay in maxaabiiis ahaan laydinkaga kaxaysto.<sup>15</sup> Maxaa yeelay, idinku waxaad tidhaahdeen, Rabbiga ayaa Baabuloon nebiyo nooga dhex kiciyey.<sup>16</sup> Rabbigu wuxuu ka leeyahay boqorka carshigii Daa'uud ku fadhiya iyo dadka magaaladan deggan oo dhan, Walaalihiinnii aan maxaabiiis ahaan laydiinla kaxaysan,<sup>17</sup> Rabbiga ciidammadu wuxuu ka leeyahay, Bal ogaada, waxaan korkooda ku soo dayn doonaa seef, iyo abaar, iyo belaayo, oo waxaan iyaga ka dhigi doonaa sida midho berde oo qudhmay oo xumaantooda awadeed aan innaba la cuni karin.<sup>18</sup> Oo waxaan iyaga ku eryan

doonaa seef iyo abaar iyo belaayo, oo waxaan ka dhigi doonaa inay boqortooyoyinka dunida oo dhan ku dhix rogrgomadaan hor iyo dib, oo ay inkaar iyo wax laga yaabo oo lagu foodhyo, iyo cay ku dhix noqdaan quruumaha aan u kexeeey oo dhan,<sup>19</sup> maxaa yeelay, iyagu ma ay dhegaysan erayadaydii aan iyaga ugu soo dhiibay nebiyadii addoommadayda ahaa, anigoo goor wanaagsan soo diraya, laakiinse waad maqli weydeen, ayaa Rabbigu leeyahay.<sup>20</sup> Haddaba maxaabiiistii aan Yeruuusaalem ka diray oo aan Baabuloon u kexeeey, bal erayga Rabbiga maqla.

<sup>21</sup> Rabbiga ciidammada oo ah Ilaaha reer binu Israa'iil wuxuu leeyahay, Axaab ina Qoolaayaah iyo Sidqiyaah ina Macaseeyaa oo magacayga been idinku sii sheega, bal ogaada iyaga waxaan gelin doonaa gacanta Nebukadresar oo ah boqorka Baabuloon, oo isna indhihiinna hortooda ayuu iyaga ku dili doonaa.<sup>22</sup> Oo maxaabiiista dadka Yahuudah oo Baabuloon joogta oo dhammu way habaartami doonaa iyagoo leh, Rabbigu ha kaa dhigo sidii Sidqiyaah iyo sidii Axaab ee uu boqorka Baabuloon dabka ku dubay oo kale,<sup>23</sup> maxaa yeelay, nacasnimo ayay dalka Israa'iil ku dhix sameeyeen, oo weliba naagihii derisyadooda ayay ka sinaysteen, oo erayo been ah oo aanan iyaga ku soo amrin ayay magacayga ku hadleen. Anigu kan og baan ahay, oo markhaati baan ka ahay, ayaa Rabbigu leeyahay.

### Farriin Ku Socota Shemacyah

<sup>24</sup> Oo weliba Shemacyah oo ah reer Nexlaamiina wuxaad ku tidhaahdaa,<sup>25</sup> Rabbiga ciidammada oo ah Ilaaha reer binu Israa'iil wuxuu leeyahay, Adigu waxaad warqado magacaaga ugu soo dirtay dadka Yeruuusaalem jooga oo dhan, iyo Sefanyaah ina Macaseeyaa<sup>26</sup> oo wadaadka ah, iyo wadaaddada

oo dhanba,<sup>26</sup> oo waxaad tidhi, Rabbigu wadaad buu kaaga dhigay meeshii wadaadkii Yehooyaadaac inaad saraakiil u noqtaan guriga Rabbiga iyo inaad xabsi ku riddid oo aad silsilado ku xidhid nin kasta oo waalan oo nebi iska dhigaba.<sup>27</sup> Haddaba bal maxaad u canaanan weyday Yeremyah oo ah reer Canaatood oo nebi isaga kaa dhigaya?<sup>28</sup> Waayo, isagu cid buu noogu soo diray Baabuloon, oo wuxuu yidhi, Maxaabiiisnimadiinna waa muddo dheer, haddaba guryo dhista, oo ku hoyda, oo beero beerta, oo midhahoodana cuna.

<sup>29</sup> Oo wadaadkii Sefanyaah ahaa ayaa warqaddaas ku akhriyey Nebi Yeremyah hortiisa.<sup>30</sup> Markaasaa eraygii Rabbigu ku soo degay Yeremyah, isagoo leh,<sup>31</sup> Kuwa maxaabista ah oo dhan u cid dir oo waxaad ku tidhaahdaa, Rabbigu wuxuu Shemacyah oo ah reer Nexlaamii ka leeyahay, Shemacyah wax buu idin sii sheegay, aniguse sooma aan dirin, oo wuxuu idinka dhigay inaad been isku hallaysaan,<sup>32</sup> sidaas daraaddeed Rabbigu wuxuu leeyahay, Bal ogaada, Shemacyah oo ah reer Nexlaamii iyo farcankiisaba waan ciqaabi doonaa. Isagu ma uu yeelan doono nin qudha oo dadkan dhix deggan, oo wanaagga aan dadkayga u samayn doonona isagu ma uu arki doono, maxaa yeelay, wuxuu ku hadlay caasinimo Rabbiga ka gees ah, ayaa Rabbigu leeyahay.

### Dib U Soo Celintii Reer Binu Israa'iil

**30** Kanu waa eraygii Yeremyah xagga Rabbiga uga yimid, isagoo leh,<sup>2</sup> Rabbiga ah Ilaaha reer binu Israa'iil wuxuu leeyahay, Erayadii aan kugula hadlay oo dhan kitaab ku qor.<sup>3</sup> Waayo, bal eeg, Rabbigu wuxuu leeyahay, Waxaa iman doona wakhtigii aan maxaabiiisnimadii ka soo celin doono dadkayga dalka Israa'iil iyo

dalka Yahuudahba, oo waxaan iyaga ku soo celin doonaa dalkii aan awowayaashood siiyey, oo iyana way hantiyi doonaan, ayaa Rabbigu leeyahay.

<sup>4</sup>Oo kuwanu waa erayadii ku saabsanaa dadka dalka Israa'iil iyo dalka Yahuudah ee Rabbigu ku hadlay. <sup>5</sup>Waayo, Rabbigu wuxuu leeyahay, Wuxaan maqalnay cod gariir badan, oo cabsiyeed, oo aan mid nabdeed ahayn. <sup>6</sup>Bal haatan weyddiiya, oo bal eega, haddii nin ilmo dhalid la foosho iyo haddii kale? Bal maxaan u arkaa nin kasta oo gacmhiisa dhexda ku haya sida naag foolanaysa oo kale, iyo wejiyo wada qayirmay? <sup>7</sup>Hoogay wakhtigaasu waa wakhti weyn, oo ma jiro mid isaga la mid ahu, waana wakhtigii dhibkii dadka Yacquub, laakiinse waa laga badbaadin doonaa dhibkaas.

<sup>8</sup>Oo Rabbiga ciidammadu wuxuu leeyahay, Wakhtigaas ayaan harqoodkiisa qoortaada ka jebin doonaa, oo hadhkaha kugu xidhanna waan jari doonaa, oo shisheeyayaalna mar dambe isaga ma addoonsan doonaa, <sup>9</sup>laakiinse waxay u adeegi doonaaan Rabbiga Ilaahooda ah, iyo boqorkooda Daa'uud ee aan iyaga u sara kicin doono. <sup>10</sup>Sidaas daraaddeed Rabbigu wuxuu leeyahay, Addoonkayga reer Yacquubow, ha cabsan, reer Israa'iilow, ha nixin, waayo, bal eeg, anigu meel fog baan kaa badbaadin doonaa, oo farcankaagana waxaan ka badbaadin doonaa dalkii ay maxaabiis ahaanta u joogeen, oo reer Yacquubna wuu soo noqon doonaa, oo wuxuu ku joogi doonaa aamusnaan, iyo xasilloonaan, oo ciduna ma cabsiin doonto. <sup>11</sup>Waayo, Rabbigu wuxuu leeyahay, Anigu waan kula jiraa inaan ku badbaadsho, waayo, waan wada baabbi'in doonaa quruumihii aan kugu dhex firdhiyey oo dhan, laakiinse adiga ku wada baabbi'in maayo, caddaalad baanse

kugu edbin doonaa, oo sinaba cqaabidla'aan kuugu dayn maayo. <sup>12</sup>Waayo, Rabbigu wuxuu leeyahay, Nabarkaagu waa mid aan bogsan karin, oo dhaawacaaguna aad buu u xun yahay. <sup>13</sup>Oo innaba mid dacwadaada kuu qaada lama arko in nabarkaaga la duubo, oo dawo wax bogsiisana ma aad haysatid. <sup>14</sup>Kuwii ku jeelaan jiray oo dhammu way ku wada illoobeen, oo innaba kuma ay doondoonaan, waayo, waxaan kugu dhaawacay dhaawicci cadowga, iyo edbintii kan naca weyn, waana xumaantaadii badatay aawadeed, maxaa yeelay, dembiyadaadii way sii kordheen. <sup>15</sup>Bal maxaad ula qaylinaysaa nabarkaaga? Xanuunkaagu waa mid aan bogsan karin, waana xumaantaadii badatay aawadeed, oo waxaan waxyaalahan kuugu sameeyey waa dembiyadaadii sii kordhay aawadood. <sup>16</sup>Oo sidaas daraaddeed kuwa ku baabbi'ya oo dhan waa la wada baabbi'in doonaa, oo cadaawayaaashaada oo dhanna midkood kastaba maxaabiis ahaan ayaa loo kaxaysan doonaa, oo kuwa ku kala boobana waa la kala boobi doonaa, oo kuwa ku dhacana waxaan ka yeeli doonaa in iyagana la dhaco. <sup>17</sup>Waayo, Rabbigu wuxuu leeyahay, Anigu caafimaad baan kuu soo celin doonaa, oo dhaawacyadaadana waan kaa bogsiin doonaa, maxaa yeelay, iyagu waxay kugu magacaabeen Mid la nacay, oo waxay yidhaahdaan, Tanu waa Siyoon oo aan ninna doonayn. <sup>18</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Bal ogaada, maxaabiistii teendhooyinka dadka Yacquub waan soo celin doonaa, oo meelihiisa lagu hoydona waan u naxariisan doonaa, oo magaaladana waxaa laga dul dhisi doonaa taallada burburkeeda, oo daarta boqorkuna siday ahaan jirtay ayay u ahaan doontaa. <sup>19</sup>Oo waxaa iyaga ka soo dhex bixi doona mahadnaqid iyo kuwa reyreeya codkood, oo iyaga waan tarmin doonaa, oo mana ay dhinmi

doonaan, oo weliba waan sharfi doonaa, oo ma ay yaraan doonaan. <sup>20</sup>Oo carruurtooduna waxay noqon doonaan sidii waayihii hore, oo urukooduna hortayduu ku dhismi doonaa, oo kuwa iyaga dulma oo dhanna waan wada cqaabi doonaa. <sup>21</sup>Oo amiirkooduna iyaguu ka iman doonaa, taliyahooduna iyaguu ka soo dhex bixi doonaa, oo isagaan ka dhigi doonaa inuu ii soo dhowaado, oo isna wuu ii iman doonaa, waayo, Rabbigu wuxuu leeyahay, Waa kuma kan ku dhaca inuu ii soo dhowaado? <sup>22</sup>Oo idinku dadkayga waad ahaan doontaan, aniguna Ilaaifiina baan ahaan doonaa.

<sup>23</sup>Bal eega, duufaankii Rabbiga ayaa soo baxay, kaasoo ah cadhadiis, waana dabay cirwareen ah, oo waxay ku dhici doontaa madaxa sharrowyada. <sup>24</sup>Rabbiga xanaaqiisa kululu dib u noqon maayo jeeruu sameeyo oo wada oofyo qasdiga qalbigiisa, oo ugudambaystana waad garan doontaan.

**31** Rabbigu wuxuu leeyahay, Isla markaasba waxaan ahaan doonaa Ilaaifa qolooyinka reer binu Israa'iil oo dhan, oo iyana dadkaygay ahaan doonaa. <sup>2</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Markaan u soo kacay inaan isaga nasiyo ayay dadkii seefta ka baxsaday naxariis ka heleen cidladii, waana reer binu Israa'iil. <sup>3</sup>Rabbigu waa horuu ii muuqday, oo wuxuu igu yidhi, Wuxaan kugu jeelaaday jacayl daa'im ah, oo sidaas daraaddeed raxmad baan kugu soo jiitay. <sup>4</sup>Dadka Israa'iil ee bikradda ahow, mar kalaan ku dhisi doonaa, oo waad dhismi doontaa, oo waxaad mar kale isku sharixi doontaa dafafkaagii, oo waxaad cayaaraha ula bixi doontaa kuwa reyreeya. <sup>5</sup>Oo weliba waxaad canab ku beeran doontaa buuraha Samaariya, oo beeraleyu wax bay beeran doonaa, oo midhahoodana way ku farxi doonaa. <sup>6</sup>Waxaa iman

doona wakhti waardiyayaasha buuraha Efrayim kor saaranu ay ku dhawaaci doonaan, Sara joogsada oo aynu Rabbiga Ilaaheena ah Siyoon ugu kacnee. <sup>7</sup>Waayo, Rabbigu wuxuu leeyahay, Reer Yacquub aawadiis farxad ugu heesa, oo waxaad u dhawaaqdaan kan madaxa quruumaha ah aawadiis. Naadiya, oo ammaana, oo waxaad tidhaahdaan, Rabbiyow, dadkaaga ah kuwa reer binu Israa'iil ka hadhay badbaadi. <sup>8</sup>Bal ogaada, waxaan iyaga ka soo kaxayn doonaa dalka woqooyi, waanan ka soo ururin doonaa dhulka darafyadiisa, oo waxaan iyaga la soo keeni doonaa indhoolaha iyo curyaanka, iyo naagtii uur leh, iyo tii ilmo la foolanaysa. Iyagoo guuto weyn ah ayay halkan ku soo noqon doonaa. <sup>9</sup>Iyagoo ooyaya bay iman doonaa, oo anoo qalbi qaboojinaya ayaan soo hor kici doonaa, oo waxaan iyaga soo ag marin doonaa durdurro biya ah iyo jid toosan oo ayan ku dhex turunturoon doonin, waayo, aabbaan reer binu Israa'iil u ahay, oo Efrayimna waa curadkaygi. <sup>10</sup>Quruumahow, Rabbiga erayiisa maqla, oo gasiiradaha fog ka dhex naadiya, oo waxaad tidhaahdaan, Kii reer binu Israa'iil kala firdhiyey wuu soo ururin doonaa, oo wuxuu u ilaalin doonaa siduu adhijir adhigiisa u iilaaliyo oo kale. <sup>11</sup>Waayo, Rabbigu reer Yacquub wuu soo furtay, oo wuxuu ka soo badbaadiyey gacantii kii isaga ka xoogga badnaa. <sup>12</sup>Oo intay yimaadaan ayay meesha sare ee Siyoon ka dul heesi doonaa, oo waxay u soo wada qulquli doonaa Rabbiga wanaaggiisa oo ah hadhuudh, iyo khamri, iyo saliid, iyo ubadka idaha iyo lo'daba, oo naftooduna waxay noqon doontaa sida-beer la waraabiyeey oo kale, oo mar dambena innaba weligood ma ay murugoon doonaa. <sup>13</sup>Oo markaasay bikraddu cayaarta ku dhex rayrayn doonta, oo

barbaarrada iyo odayaashuba ay wada farxi doonaan, waayo, baroorashadoodii farxad baan ugu beddeli doonaa, waanan u qalbi qaboojin doonaa, oo waxaan ka dhigi doonaa inay murugtoodii ka reyreeyaan. <sup>14</sup>Oo Rabbigu wuxuu leeyahay, Wadaaddada naftooda aad baan u dhergin doonaa, oo dadkayguna wanaaggaygay ka dhergi doonaa.

<sup>15</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Cod baa Raamaah laga maqlay, baroorasho iyo oohn qadhaadh, oo Raaxeel carruurteeday u ooyaysaa, wayna diiddaa in carruurteeda looga qalbi qaboojiyo, waayo, ma ay joogaan. <sup>16</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Codkaaga oohinta ka jooji, oo indhahaagana ilmada ka celi, waayo, Rabbigu wuxuu leeyahay, Shuqulkaaga waa lagaaga abaalgudi doonaa, oo iyagu mar kalay ka iman doonaan dalkii cadowga. <sup>17</sup>Oo Rabbigu wuxuu leeyahay, Ugudambaystaaduna rajaa kuu jirta, oo carruurtaaduna mar kalay waddankooda ku soo noqon doonaa. <sup>18</sup>Sida xaqiqada ah waxaan maqlay Efrayim oo ku barooranaya, Adigu waad i edbisay, oo waxaa la ii edbiyey sidii dibi layil ah oo aan harqoodka u baran. I soo celi, oo aniguna waan soo noqon doonaa, waayo, Rabbiga Ilaahayga ah ayaad tahay. <sup>19</sup>Hubaal markaan soo noqday ayaan toobadkeenay, oo markii lay waaniyeyna bowdadaan dharbaaxay, oo waan ceeboobay, oo xataa waan sharafjabay, waayo, waxaan welii sitay ceebtii yaraantayda. <sup>20</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Efrayim ma wiilkayga aan aad u jeclahay baa? Oo ma wiil aan ku farxo baa? Waayo, mar alla markii aan wax isaga ka gees ah ku hadlo, aad baan isaga u xusuustaa, oo aawadiis ayaa uurki ii gubtay. Hubaal waan u naxariisan doonaa. <sup>21</sup>Calaamado samayso, oo tiirar jidka lagu garto qotonso, oo qalbigaaga u soo jeddi

xagga jidka weyn, kaasoo ah jidkii aad markii hore ku tagtay. Dadka Israa'iil ee bikradda ahow, soo noqo. Magaaloooyinkaagan ku soo noqo. <sup>22</sup>Kaaga sida bikrad dib u socdow, ilaa goormaad iska daba wareegaysaa? Waayo, Rabbigu wax cusubuu dhulka ku sameeyey, oo naag baa nin ku wareegi doonta.

<sup>23</sup>Rabbiga ciidammada oo ah Ilaha reer binu Israa'iil wuxuu leeyahay, Hadalkan ayay mar kale kaga dhex hadli doonaan dalka Yahuudah iyo magaaloooyinkiisa, markaan maxabiistooda dib u soo celiyo, oo waxay odhan doonaan, Hoyga caddaaladda, iyo buurta quduuska ahay, Rabbigu ha ku barakeeyo. <sup>24</sup>Xaggaas waxaa degganaan doona dadka dalka Yahuudah iyo magaaloooyinkiisa oo dhanba, kuwaasoo beeraley iyo kuwa xooldhaqato ah. <sup>25</sup>Waayo, naf kasta oo daallan ayaan wabxiyey, oo naf kasta oo murugaysanna waan dhergiyey. <sup>26</sup>Markaasaan toosay, oo wax baan fiiriyeey, oo hurdadaydiina way ii macaanayd. <sup>27</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Bal ogaada, waxaa iman doona wakhti aan dalka Israa'iil iyo dalka Yahuudahba ku dhex beeri doono abuur dad iyo duunyoba. <sup>28</sup>Oo Rabbigu wuxuu leeyahay, Waxay noqon doontaa in sidaan iyaga ugu dhawray inaan rajiyo, oo aan dumiyoo, oo aan afgembiyoo, oo aan baabbi'iyo, oo aan wada dhibo, sidaas oo kale ayaan iyaga ugu dhawri doonaa inaan dhiso, oo aan beero. <sup>29</sup>Oo wakhtigaas iyagu mar dambe ma ay odhan doonaan, Aabbayaashii waxay cuneen canab dhanaan, carruurtiina way saliilyoodeen. <sup>30</sup>Laakiinse mid kastaaba wuu u dhiman doonaa xumaantiisa, oo nin kasta oo canab dhanaan cunaaba wuu saliilyoon doonaa.

<sup>31</sup>Bal eega, maalmihii waa imanayaan, ayaa Rabbigu leeyahay, oo anigu axdi cusub baan la dhigan doonaa reer Israa'iil iyo

reer Yahuudah, <sup>32</sup>oo aan ahayn axdigii aan awowayaashood la dhigtay oo kale, maalintii aan iyaga gacanta qabtay inaan ka kaxeeyo dalka Masar. Iyagu axdigaygaas way jebiyeen in kastoo aan iyaga sayid u ahaa, ayaa Rabbigu leeyahay. <sup>33</sup>Laakiinse kanu waa axdiga aan la dhigan doono reer Israa'iil maalmahaas dabadood, ayaa Rabbigu leeyahay. Sharicayga waxaan gelin doonaa uurkooda, oo qalbigoodana waan ku qori doonaa, oo Ilahaooda waan ahaan doonaa, iyaguna dadkaygay ahaan doonaa. <sup>34</sup>Mar dambe nin kastaaba deriskiisa wax ma bari doono, oo nin kastaaba walaalkiis wax ma bari doono, isagoo ku leh, Rabbiga garo, waayo, kulli way i garan doonaan, kooda ugu yar ilaa kooda ugu weynba, ayaa Rabbigu leeyahay, waayo, xumaantooda waan cafiyo doonaa, oo dembigoodana kol dambe ma xuusuun doono. <sup>35</sup>Rabbiga qorraxda maalintii nuurka ka dhiga, oo qaynuunnada dayaxa iyo xiddigaha ka dhiga inay habeenkii nuuraan, oo baddana kiciya si ay mawjadaheedu u guuxaan, oo magiciisa la yidhaahdo Rabbigii ciidammada, wuxuu leeyahay: <sup>36</sup>Haddii qaynuunnadaasu ay hortayda ka tagaan, farcanka reer binu Israa'iilna way ka joogsan doonaan inay weligoodba hortayda quruun ku ahaadaan. <sup>37</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Haddii samada sare la qiyaasi karo, amase aasaaska dhulka hoose la soo baadhi karo, markaas aniguna farcanka reer binu Israa'iil oo dhan waan u wada xoori doonaa wixii ay sameeyeen oo dhan aawadood, ayaa Rabbigu leeyahay. <sup>38</sup>Oo haddana Rabbigu wuxuu leeyahay, Bal ogaada, waxaa iman doona wakhti Rabbiga magaalada looga dhisi doono munaaradda Xananeel iyo tan iyo iridda rukunka. <sup>39</sup>Oo xadhigga qiyaastuna wuxuu hore ugu sii gudbi doonaa tan iyo buurta Gaareeb oo ka sii horraysa,

oo xagga Gocaahna wuu u jeedsan doonaa. <sup>40</sup>Oo dhammaan dooxada meydakka, iyo dambaskaba, iyo beeraha oo dhan tan iyo durdurka Qidroon iyo ilaa iridda faraska oo dhanka bari u jeeddaba quduus bay Rabbiga u ahaan doonaa, oo weligeedna mar dambe lama rujin doono, lamana dumin doono.

### Yeremyah Oo Beer Iibsaday

**32** Kanu waa eraygi  
Yeremyah xagga Rabbiga uga yimid sannaddii tobnaad ee Sidqiyaah oo ahaa boqorkii dalka Yahuudah, oo kaasu wuxuu ahaa sannaddii siddeed iyo tobnaad oo Nebukadresar. <sup>2</sup>Markaasaa ciidankii boqorka Baabuloon Yeruusaalem hareereeyeen. Oo Nebi Yeremyahna wuxuu ku xidhnaa barxaddii xabsigii ku dhex yiil gurigii boqorka dalka Yahuudah.

<sup>3</sup>Waayo, Sidqiyaah oo ahaa boqorkii dalka Yahuudah ayaa isaga xidhay, oo wuxuu ku yidhi, War maxaad wax u sii sheegtaa, adigoo leh, Rabbigu wuxuu leeyahay, Bal ogaada, magaaladan waxaan gelin doonaa gacanta boqorka Baabuloon, oo isna wuu qabsan doonaa, <sup>4</sup>oo Sidqiyaah oo ah boqorka dalka Yahuudah gacanta reer Kaldaiin kama uu baxsan doono, laakiinse hubaal waxaa la gelin doonaa gacanta boqorka Baabuloon, oo isna afkiisu kula hadli doonaa, oo indhahana way isku arki doonaa, <sup>5</sup>oo isna Sidqiyaah ayuu u kaxaysan doonaa Baabuloon oo halkaasuu joogi doonaa ilaa aan isaga soo booqdo, ayaa Rabbigu leeyahay; oo in kastoo aad reer Kaldaiin la dirirtaan innaba ma liibaani doontaan?

<sup>6</sup>Oo Yeremyahna wuxuu yidhi, Eraygi Rabbiga ayaa ii yimid, oo wuxuu igu yidhi, <sup>7</sup>Bal eeg, waxaa kuu iman doona ina-adeerkaa Xanameel ina Shalluum, oo wuxuu kugu odhan doonaa, Beertayda Canaatood ku taal iga iibso,

waayo, adigaa furashada xaq u leh inaad iga iibsatid. <sup>8</sup>Markaasaa ina-adeerkay Xanameel iigu yimid barxaddii xabsiga sidii erayga Rabbigu ahaa, oo wuxuu igu yidhi, Waan ku baryayaaye beertayda ku taal Canaatood oo dalka reer Benyaamiin ku dhex taal iga iibso, waayo, inaad dhaxasho adigaa xaq u leh, oo furashadeedana adigaa leh, haddaba soo iibso, oo markaasaan ogaaday in kaasu Eraygii Rabbiga yahay. <sup>9</sup>Markaasaan iibsday ina-adeerkay Xanameel beertiisii Canaatood ku tiil, oo isagaan lacagtii u miisaamay taasoo ahayd toddoba iyo tobant sheqel oo lacag ah. <sup>10</sup>Oo intaan warqaddii heshiiska qoray ayaan shaabadeeyey, oo markaasaan markhaatiyaal u yeedhay oo isagaan lacagtii kafado ugu miisaamay. <sup>11</sup>Kolkaasaan qaataay warqadihii heshiiska waxyiibsashada, tii shaabadaysnayd iyo tii furnaydba, si waafaqsan sharciga iyo caadada. <sup>12</sup>Oo markaasaan warqaddii heshiiska waxyiibsashada u dhiibay Baaruug ina Neeriyyah oo ka sii ahaa ina Maseeyah, iyadoo uu u jeedo ina-adeerkay Xanameel, oo waxaan ugu hor dhiibay markhaatiyaashii warqadda heshiiska saxeexay, iyo Yuhuddii xabsiga barxaddiisa fadhiday oo dhan. <sup>13</sup>Oo waxaan Baaruug ku amray hortooda, oo ku idhi, <sup>14</sup>Rabbiga ciidammada oo ah Ilaaha reer binu Israa'il wuxuu leeyahay, Qaad warqadahan heshiiska waxyiibsashada, midda shaabadaysan, iyo tan furanba, oo waxaad ku dhex riddaa jalxad dhooba ah, si ay wakhti dheer u sii raagaan. <sup>15</sup>Waayo, Rabbiga ciidammada oo ah Ilaaha reer binu Israa'il wuxuu leeyahay, Weliba mar dambe dalkan waxaa laga iibsan doonaa guryo iyo beero canab ah.

<sup>16</sup>Oo markaan warqaddii heshiiska waxyiibsashada Baaruug ina Neeriyyah u dhiibay dabadeed ayaan Ilaah baryay oo waxaan

ku idhi, <sup>17</sup>Sayidow, Rabbiyow, bal eeg, samada iyo dhulkaba xooggaaga badan iyo gacantaada fidsan ayaad ku samaysay, oo wax kugu adagna ma jiro. <sup>18</sup>Kumanyaal baad u naxariisataa, oo xumaantii abbayaashu sameeyaanna waxaad abaalmarin ugu soo celisaa laabta carruurtooda iyaga ka dambaysa. Magacaagu waa Ilaaha xoogga badan ee weyn, iyo Rabbiga ciidammada. <sup>19</sup>Xagga talada waad ku weyn tahay, oo xagga shuqulkana waad ku xoog badan tahay. Indhahaagu way u furan yihiiin jihadka binu-aadmiga oo dhan, si aad mid kasta ugu abaalmarisid sidii jidkiisu ahaa iyo sidii midhaha falimihiisu ay ahaayeen. <sup>20</sup>Waxaad ilaa maantadan calaamooyin iyo yaababba ku dhex samaysay dalkii Masar, iyo reer binu Israa'il dhexdooda, iyo dadka kale dhexdooda, oo magac baad samaysatay siday maantadan tahay. <sup>21</sup>Oo dadkaaga reer binu Israa'ilna dalkii Masar baad kaga soo bixisay calaamooyin, iyo yaabab, iyo gacan xoog badan, iyo dhudhun fidsan, iyo cabsi weyn. <sup>22</sup>Oo iyagaad siisay dalkan aad awowayaashood ugu dhaaratay inaad iyaga siinaysid kaasoo ah dal caano iyo malab la barwaaqaysan, <sup>23</sup>oo iyana intay soo galeen ayay hantiyeen, laakiinse codkaagii ma ay addeecin, oo sharcigaagiina kuma ay socon, oo waxyaalihii aad ku amartay inay sameeyaanna waxba kama ay samayn, oo sidaas daraaddeed ayaad ka dhigtay in masiibadan oo dhammu ay ku dhacdo. <sup>24</sup>Bal eeg tuulmooyinka! Magaalada waa loo yimid in la qabsado, oo waxaa magaaladii la geliyey gacantii reer Kaldaiiinkii iyada la diriray, waana seefta iyo abaarta iyo belaayada aawadood. Wixii aad ku hadashay way ahaadeen, oo bal eeg, adiguba waad u jeeddaa. <sup>25</sup>Sayidow, Rabbiyow, waxaad igu tidhi, Beerta lacag ku iibso, oo markhaatiyaal u

yeedh, waayo, magaalada waxaa lagu riday gacanta reer Kaldaiiin. <sup>26</sup>Markaasaa Yeremyah waxaa u yimid Eraygii Rabbiga oo ku leh, <sup>27</sup>Bal eeg, anigu waxaan ahay Rabbiga ah Ilaaha binu-aadmiga oo dhan, haddaba ma wax igu adag baa jira? <sup>28</sup>Sidaas daraaddeed Rabbigu wuxuu leeyahay, Bal ogaada, Anigu magaaladan waxaan gelin doonaa gacanta reer Kaldaiiin, iyo gacanta Nebukadresar oo ah boqorka Baabuloon, oo isna wuu qabsan doonaa. <sup>29</sup>Oo reer Kaldaiiinka magaaladan la dirirayaana way iman doonaan, oo dab bay magaaladan qabadsiin doonaan, oo way gubi doonaan iyada iyo guryaheedii ay saqfkooda Bacal foox ugu shidi jireen, oo ay qurbaanno cabniin ah ilaahiyada kale ugu shubi jireen, oo sidaasay iiga cadhaysiyeen. <sup>30</sup>Waayo, dadka Israa'il iyo dadka Yahuudahba waxay tan iyo yaraantoodii hortayda ku sameeyeen shar keliya, waayo, Rabbigu wuxuu leeyahay, Reer binu Israa'il waxaa keliya oo ay sameeyeen inay shuqulka gacmahooda igaga cadhaysiyeen. <sup>31</sup>Waayo, magaaladanu waxay ii ahayd wax iga dhirfiya oo iga cadhaysiyya tan iyo maalintii ay dhiseen iyo ilaa maantadan la joogo inta ka dhex leh, oo sidaas daraaddeed ayaan wejigaya uga hor fogayn doonaa, <sup>32</sup>waana sharkii dadka Israa'il iyo dadka Yahuudah ay igaga cadhaysiyeen oo dhan, iyaga, iyo boqorradooda, iyo amiirradooda, iyo wadaaddadooda, iyo nebiyadooda, iyo dadka Yahuudah, iyo kuwa Yeruusaalem deggan. <sup>33</sup>Oo iyagu dhabarkay ii soo jeediyeen, wejigiina way iga sii jeediyeen, oo in kastoo aan iyaga wax baray, anigoo goor wanaagsan wax baraya, inay tacliin qaataan innaba ma ay dhegaysan. <sup>34</sup>Laakiinse karaahiyoooyinkoodii fayay dhex qotomiyeen gurigii

laygu magacaabay gudiihiisa oo sidaasay u nijeaseeyeen. <sup>35</sup>Oo weliba waxay dhiseen meelaha sarsare ee Bacal oo ku dhex yaal dhooxada ina Xinnom si ay wiilashooda iyo gabdhahoodaba dab u dhex marsiyyaan Moleg aawadiis, taasoo aanan iyaga ku amrin, oo aan innaba qalbigaya soo gelin, inay karaahiyadan sameeyaan oo ay dadka Yahuudah dembaajiyaa. <sup>36</sup>Haddaba sidaas daraaddeed Rabbiga ah Ilaaha reer binu Israa'il wuxuu ka leeyahay magaaladan aad tidhaahdeen, Waxay boqorka Baabuloon ugu gacangeli doontaa seef iyo abaar iyo belaayo, <sup>37</sup>Bal ogaada, waxaan iyaga ka soo dhex ururin doonaa waddammadii aan xanaaqayga iyo dhirifkayga iyo cadhada weyn ugu kexeeeyey oo dhan, oo meeshan ayaan mar kale ku soo celin doonaa, oo waxaan ka dhigi doonaa inay ammaan ku degganaadaan. <sup>38</sup>Iyagu waxay ahaan doonaan dadkaygi, oo anna Ilaahood baan ahaan doonaa. <sup>39</sup>Oo waxaan iyaga siin doonaa qalbi qudha iyo jid qudha, si ay weligoodba iiga cabsadaan, waana inay iyaga iyo carruurtooda ka dambaysaba wanaag helaan. <sup>40</sup>Oo waxaan iyaga la dhigan doonaa axdi weligiisba sii waaraya, si aanan marnaba uga sii jeesan inaan iyaga wanaag u sameeyo, oo qalbigooda ayaan cabsidayda gelin doonaa, si ayan iiga tegin aawadeed. <sup>41</sup>Waxaan ku farxi doonaa inaan iyaga wanaag u sameeyo, oo sida runta ah qalbigayga oo dhan iyo naftayda oo dhan ayaan iyaga dalkan ku dhex beeri doonaa. <sup>42</sup>Waayo, Rabbigu wuxuu leeyahay, Sidaan dadkan ugu soo dejiyey masiibadan weyn oo dhan ayaan wanaaggii aan u ballanqaaday oo dhan ugu soo dejin doonaa. <sup>43</sup>Oo beeraa laga iibsan doonaa dalkan aad tidhaahdaan, Waa cidla aan dad iyo duunyo toona lahayn oo waxaa lagu riday gacanta reer Kaldaiiin. <sup>44</sup>Dad baa

beero lacag kaga iibsan doona dalka reer Benyaamiin iyo meelaha Yerusaalem ku wareegsan oo dhan, iyo magaalooinka dalka Yahuudah, iyo magaalooinka buuraha ku yaal, iyo magaalooinka dooxada ku yaal, iyo magaalooinka koonfureedba, oo warqadda heshiiskana way qori doonaan oo shaabaday doonaan, oo markhaatiyalna way u yeedhi doonaan, waayo, anigu maxaabistooda waan soo celin doonaayaa Rabbigu leeyahay.

### Ballankii Dib U Soo Celinta

**33** Oo haddana Eragii Rabbiga ayaa Yeremyah mar labaad u yimid intuu weli barxaddii xabsiga ku xidhnaa, oo wuxuu ku yidhi, <sup>2</sup>Rabbiga waxyaalaaha sameeya, oo u yeela inuu sii adkeeyo awadeed, magiciisu waa Rabbiga, oo wuxuu leeyahay, <sup>3</sup>I bari, waanan kuu jawaabi doonaan, oo waxaan ku tusi doonaan waxyaalo waaweyn oo qarsoon oo aadan aqoon. <sup>4</sup>Waayo, Rabbiga ah Ilaaha reer binu Israa'iil wuxuu ka leeyahay guryaha magaaladan iyo guryaha boqorrada dalka Yahuudah oo loo dumiyey in la sameeyo wax lagaga daafaco tuulmooyinkii dagaalka iyo seefta, <sup>5</sup>Iyagu waxay u imanayaan inay reer Kaldaiin la diriraan, laakiinse waxay meeshan ka buuxin doonaan dad dhintay meydakood, kuwaasoo aan cadhadayda iyo xanaaqaya ku laayay, oo aan dhammaantood xumaantooda awadeed magaaladan wejigayga uga qariyey. <sup>6</sup>Bal ogaada, anigu waxaan iyada u keeni doonaan caafimaad iyo fayoobi, waanan bogsiin doonaan, oo waxaan iyaga u muujin doonaan nabad iyo run badan. <sup>7</sup>Oo maxaabistii dalka Yahuudah, iyo maxaabistii dalka Israa'iilba waan soo celin doonaan, oo iyagaan u dhisi doonaan sidii markii hore oo kale. <sup>8</sup>Xumaantoodii ay igu dembaabeen oo dhan waan ka nadiifin doonaan, oo xumaatooyinkoodii ay igu

dembababeen oo ay igu xadgudbeen oo dhanna waan ka cafify doonaa. <sup>9</sup>Oo magaaladanu waxay igu noqon doontaa magac farxadeed, oo ammaan iyo sharaf ku hor leh quruumaha dunida oo maqli doona wanaagga aan iyaga u sameeyo oo dhan hortooda, oo iyagu waxay la cabsan doonaan oo la wada gariiri doonaan wanaagga iyo nabadda aan u yeelo oo dhan. <sup>10</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Meeshan aad tidhaahdaan, Waa cidla aan dad iyo duunyo toona lahayn, taasoo ah magaalooinka dalka Yahuudah iyo jidaka Yerusaalem, oo ah baabba' cidla ah, oo aan lagu arag dad, iyo wax deggan, iyo duunyo toona, waxaa mar kale laga dhex maqli doonaa <sup>11</sup>codka farxadda, iyo codka rayraynta, iyo codka arooska, iyo codka aroosadda, iyo codka kuwa leh, Rabbiga ciidammada u mahadnaqa, waayo, Rabbigu waa wanaagsan yahay, oo naxariistiisuna weligeedba way waartaa, iyo kuwa guriga Rabbiga allabaryo mahadnaqid ah keena. Waayo, maxaabista dalka waan soo celin doonaan sidii markii hore oo kale, ayaa Rabbigu leeyahay. <sup>12</sup>Rabbiga ciidammadu wuxuu leeyahay, Meeshan cidlada ah oo aan dad iyo duunyo toona lahayn, iyo magaalooinkeeda oo dhanba waxaa mar kale jiri doona rug adhijirro adhyahooda fadihiisiya. <sup>13</sup>Magaalooyinka buuraha, iyo magaalooinka dooxada, iyo magaalooinka koonfureed, iyo dalka reer Benyaamiin, iyo meelaha Yerusaalem ku wareegsan, iyo magaalooinka dalka Yahuudahba adhyuhu mar kalay hoos mari doonaan kan tirinaya gacmihisa, ayaa Rabbigu leeyahay.

<sup>14</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Bal eega, waxaa iman doona wakhti aan wada oofin doona wixii wanaagsan ee aan dadka Israa'iil iyo dadka Yahuudahba kaga hadlay. <sup>15</sup>Wakhtigaas iyo waagaasba waxaan Daa'uud u soo bixin doonaan biqil

xaq ah, oo isna wuxuu dalka ku dhex samayn doonaa caddaalad iyo xaqnimo. <sup>16</sup>Wakhtigaas dadka Yahuudah waa la badbaadin doonaa, oo Yerusaalemna ammaan bay ku degganaan doontaa, oo kanuna waa magaca iyada lagu magacaabi doono, Rabbigu waa xaqnimadayadii. <sup>17</sup>Waayo, Rabbigu wuxuu leeyahay, Daa'uud marnaba ma waayi doono nin carshiga reer binu Israa'iil ku fadihiista. <sup>18</sup>Oo wadaaddada reer Laawina marnaba ma waayi doonaan nin hortayda jooga inuu qurbaanno la gubo bixiyo, iyo inuu qurbaanno hadhuudh ah gubo, iyo inuu had iyo goorba allabaryo. <sup>19</sup>Oo haddana Eragii Rabbiga ayaa Yeremyah u yimid, oo wuxuu ku yidhi, <sup>20</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Haddaad jebin karaysaan axdigayga habeenka, amase axdigayga maalinta, si habeen iyo maalintu ayan xilligooda u ahaanin, <sup>21</sup>markaas axdigayga aan addoonkayga Daa'uud la dhigtayna waa jabi karayaa si uusan u helin wiil carshigiisa ka dul taliya, iyo kii aan la dhigtay wadaaddada reer Laawi oo midiiddinnadayda ah. <sup>22</sup>Sida aan ciidammada samada loo tirin karin, amase aan ciidda badda loo qiyaasi karin, ayaan u tarmin doonaa farcanka addoonkayga Daa'utid, iyo reer Laawiga ii adeegaba. <sup>23</sup>Oo haddana Eragii Rabbiga ayaa Yeremyah u yimid, oo wuxuu ku yidhi, <sup>24</sup>Miyaadan ka fikirayn waxa dadkanu ku hadleen iyagoo leh, Labadii qolo ee uu Rabbigu doortayba wuu xoray? Oo saasay dadkayga u quudhsadaan si ayan iyagu mar dambe hortooda quruun ugu ahaan. <sup>25</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Haddususan axdigayga habeenka iyo maalintu sii jirin, ama haddaanan waajib ka dhigin qaynuunnada samada iyo dhulkaba, <sup>26</sup>markaas waxaan xoori doonaa farcankii Yacquub, iyo addoonkaygii Daa'uudba, si aanan farcankiisa qaarna uga dhigin inay taliyayaal u ahaadaan farcankii Ibraahim, iyo Isxaaq, iyo

Yacquub, waayo, maxaabistooda waan soo celin doonaa, waanan u naxariisan doonaa.

### Digniintii Sidqiyaah

**34** Kanu waa eraygii Yeremyah xagga Rabbiga uga yimid waagii Nebukadnesar oo ahaa boqorkii Baabuloon, iyo ciidankiisi oo dhan, iyo boqortooyooyinkii dunida oo taliskiisa ku jiray oo dhan, iyo dadkii oo dhummuba ay la dirirayeen Yerusaalem iyo magaalooinkeedii oo dhan, oo wuxuu ku yidhi, <sup>2</sup>Rabbiga ah Ilaaha reer binu Israa'iil wuxuu leeyahay, Tag oo Sidqiyaah oo ah boqorka dalka Yahuudah la hadal, oo waxaad ku tidhaahdaa, Rabbigu wuxuu leeyahay, Bal ogow, magaaladan waxaan ku ridi doonaa gacanta boqorka Baabuloon, oo isna dabbu ku gubi doonaa. <sup>3</sup>Oo adiguna gacantiisa kama aad baxsan doontid, laakiinse hubaal waa lagu qabsan doonaa, oo gacantiisa lagugu ridi doonaa, oo indhahaaguna waxay fiirin doonaan indhaha boqorka Baabuloon, oo isna afkiisu kula hadli doonaa, oo Baabuloon baad tegi doontaa. <sup>4</sup>Sidqiyaah boqorka dalka Yahuudahow, Weliba bal maqal erayga Rabbiga. Rabbigu wuxuu kaa leeyahay, Seef kuma dhiman doontid, <sup>5</sup>nabad baadse ku dhiman doontaa, oo wax baa laguu shidi doonaa sidii wax loogu shidi jiray awowayaashaa oo ahaa boqorradii kaa sii horreeyey, wayna kuu barooran doonaan, iyagoo leh, Hoogaye, sayidkaygiyyow, waayo, Rabbigu wuxuu leeyahay, Eragaas anigaa ku hadlay. <sup>6</sup>Markaas Nebi Yeremyah wuxuu erayadaas oo dhan Yerusaalem kagala hadlay Sidqiyaah oo ahaa boqorkii dalka Yahuudah, <sup>7</sup>markii boqorkii Baabuloon ciidankiisi uu la dirirayeen Yerusaalem, iyo magaalooinkii dalka Yahuudah oo hadhay oo dhan, iyo xataa Laakiish iyo Caseeqaah, waayo,

magaalooyinkaas deyrka lahaa aaya  
ka hadhay magaalooyinkii dalka  
Yahuudah oo dhan.

### Xorayntii Addoommada

<sup>8</sup>Kanu waa eraygii Yeremyaah xagga Rabbiga uga yimid markii Boqor Sidqiyaah uu dadkii Yeruuusaalem degganaa oo dhan axdi la dhigtay dabadeed. Axdigaaasuna waa in xorriyat loogu dhawaqaqo, <sup>9</sup>in nin kastaaba xoreeyo addoonkiisii Cibraaniga ah ama addoonkiisii Cibraaniyadda ah, iyo inuuusan ninna addoonsan walaalkiisa Yuhuudi ah. <sup>10</sup>Haddaba amiirradii iyo dadkii axdiga galay oo dhammu markay maqleen inay nin kasta waajib ku tahay inuu xoreeyo addoonkiisa iyo addoonkiisaba, iyo inaan ninna iyaga mar dambe addoonsan ayay amarkaas addeeceen oo way sii wada daayeen iyagii.

<sup>11</sup>Laakiinse markaas dabadeed ayay ku noqdeen, oo waxay soo ceshadeen addoommadii ay mar hore sii daayeen, oo iyagay u gumaysteen inay addoommo u sii ahaadaan. <sup>12</sup>Sidaas daraaddeed eraygii Rabbigu wuxuu xagga Rabbiga uga yimid Yeremyaah isagoo leh, <sup>13</sup>Rabbiga ah Ilaaha reer binu Israa'iil wuxuu leeyahay, Anigu axdi baan awowayaashiin la dhigtay maalintii aan iyaga dalkii Masar iyo gurigii addoonsiga ka soo bixiyey, oo waxaan ku idhi, <sup>14</sup>Markay toddoba sannadood dhammaystaan midkiin kastaaba ha sii daayo walaalkiisa Cibraaniga ah oo is-iibiyeey, oo markuu kuu adeego lix sannadood waa inaad isaga sii daysaa isagoo xor kaa ah. Laakiinse awowayaashiin ima ay maqlin, oo dhegna iima ay dhigin. <sup>15</sup>Idinkuse haatan waad soo noqteen, oo wax qumman ayaad hortayda ku samayseen markii ninkiin kastaaba uu deriskiisa xorriyat ugu dhawaqaqay, oo axdi baad hortayda ku gasheen idinkoo gurigii laygu magacaabay jooga.

<sup>16</sup>Laakiinse intaad iga noqoteen ayaad magacaygii nijaasayseen, oo ninkiin kastaaba wuxuu soo ceshaday addoonkiisii iyo addoonkiisii uu ikhtiyaarkooda ku xoreeyey, oo waxaad ku soo celiseen gumaysi inay addoommo idin sii ahaadaan. <sup>17</sup>Sidaas daraaddeed Rabbigu wuxuu leeyahay, Idinku ima aydaan maqlin, in nin kastaa xorriyat ugu dhawaqaqo walaalkiis iyo deriskiisa. Bal ogaada, Rabbigu wuxuu leeyahay, Waxaan idinku dhawaqaqayaa xorriyat, taasoo ah in seef, iyo belaayo, iyo abaaru ay idin baabbi'yaan, oo waxaan idinka dhigi doonaa inaad boqortooyooyinkii dunida oo dhan hore iyo dib ku dhex rogrogmataan. <sup>18</sup>Oo nimankii axdigayga ku xadgudbay, oo aan oofin erayadii axdiga ee ay hortayda ku galeen markay weysha laba u kala gooyeen oo ay qaybaheedii kala dhex maren, <sup>19</sup>kuwaasoo ah amiirradii dalka Yahuudah, iyo amiirradii Yeruuusaalem, iyo bohomadii, iyo wadaaddadii, iyo dadkii dalka oo qaybihii weysha kala dhex maray oo dhan, <sup>20</sup>waxaan kulligood ku wada ridi doonaa gacanta cadaawayaaashooda, iyo gacanta kuwa naftooda doondoonaya, oo meydkooduna wuxuu cunto u noqon doonaa haadka samada iyo dugaaggaa dhulka. <sup>21</sup>Oo Sidqiyaah oo ah boqorka dalka Yahuudah, iyo amiirradisaba waxaan ku ridi doonaa gacanta cadaawayaaashooda, iyo gacanta kuwa naftooda doondoonaya, iyo gacanta ciidanka boqorka Baabuloon oo haatan idinka noqday. <sup>22</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Bal ogaada, anigu waan amri doonaa oo waxaan ka yeeli doonaa inay magaaladan ku soo noqdaan, wayna la diriri doonaan, oo qabsan doonaan, oo dab bay ku gubi doonaan, oo waxaan magaalooyinka dalka Yahuudah ka dhigi doonaa cidla' aan ciduna degganayn.

### Reerkii Reekaab

**35** Kanu waa eraygii Yeremyaah xagga Rabbiga uga yimid wakhtigii Yehooyaqaqii ina Yoosiyaah uu boqorka ka ahaa dalka Yahuudah, oo wuxuu ku yidhi, <sup>2</sup>Waxaad u tagtaa reer Reekaab, oo la hadal, oo guriga Rabbiga qolladihiisa middood gel, waxaanad siisaa khamri ay cabbaan. <sup>3</sup>Markaasaan soo kaxaystay Ya'sanyaah ina Yeremyaah oo ahaa ina Habasinyaah, iyo walaalihiis, iyo wiilashiisii oo dhan, iyo qoyskii reer Reekaab oo dhan, <sup>4</sup>oo gurigii Rabbigana waan keenay, oo waxaan soo gelyey qolladdii ilma Xaanaan kaasoo ahaa ina Yigdalyaah oo ahaa nin Ilaah u go'ay, taasoo ku dhinac tiil qolladdii amiirrada, oo ka sii korraysay qolladdii Macaseeyaaah ina Shalluum ee iridjooge ahaa. <sup>5</sup>Markaasaan wiilashii reer Reekaab soo hor dhigay weelal khamri ka buuxo iyo koobab, oo waxaan ku idhi, Khamrigan cabba. <sup>6</sup>Laakiinse waxay yidhaahdeen, Innaba khamri cabbi mayno, waayo, awowgayo Yoonaadaab oo ahaa ina Reekaab aaya nagu amray oo nagu yidhi, Weligiin idinka iyo wiilashinnuba waa inaydaan khamri cabbin. <sup>7</sup>Oo innaba guri ha dhisanina, aburna ha daadinina, oo beercanabna ha beeranina, hana yeelanina, laakiinse cimrigiinna oo dhan waxaad degganaataan teendhooyin si aad wakhti dheer u sii joogtaan dalka aad deggan tiihin. <sup>8</sup>Oo annagu waannu addeecnay codkii awowgayo Yoonaadaab ina Reekaab oo nagu amray inaannan innaba khamri cabbin cimrigayaga oo dhan, annaga, iyo naagahayaga, iyo wiilashayada, iyo gabdhahayaguba, <sup>9</sup>iyo inaannan guryo aan ku degnona innaba dhisan, oo weliba annagu ma aannu lihin beercanab, ama beer kale, amase abuurba, <sup>10</sup>laakiinse teendhooyin baannu ku degganayn, oo waannu addeecnay, waanan wada samaynay

siddii awowgayo Yoonaadaab uu nagu amray oo dhan. <sup>11</sup>Laakiinse markii Nebukadresar oo boqorka Baabuloon ahu uu dalka yimid ayaannu isnidhi, Ina keena aynu Yeruuusaalem u guurnee, waanaa cabsida aannu ciidanka reer Kaldaiyiin, iyo ciidanka reer Suuriya ka cabsannay aawadeed, oo sidaas daraaddeed ayaannu Yeruuusaalem ku deggan nahay.

<sup>12</sup>Markaasaan eraygii Rabbigu Yeremyaah u yimid, isagoo leh,

<sup>13</sup>Rabbiga ciidammada oo ah Ilaaha reer binu Israa'iil wuxuu leeyahay, Tag, oo dadka Yahuudah iyo kuwa Yeruuusaalem degganba waxaad ku tidhaahdaa, Rabbigu wuxuu leeyahay, War, tacliin miyeydaan qaadanayn inaad erayadayda maqashaan? <sup>14</sup>Yoonaadaab ina Reekaab erayadiisi oo wiilashiisa ku amray inayan innaba khamri cabbin waa la wada oofiyey, oo ilaa maantadan la joogo iyagu khamrina ma cabbaan, waayo, waxay addeecaan amarkii awowgood, aniguse waan idinla hadlay, anigoo goor wanaagsan idinla hadlaya, laakiinse innaba ima ayaan dhegaysan. <sup>15</sup>Oo weliba waxaan idin soodiray nebiyadii addoommadayda ahaa anigoo goor wanaagsan idin soodiraya, oo idinku leh, Midkiin kastaaba haatan jidkiisa sharka ah ha ka soo noqdo, oo falimihiinnana hagaajiya, oo ilaahyo kale ha daba gelina inaad u adeegtaan aawadeed, oo markaas waxaad iska degganaan doontaan dalkii aan siiyey idinka iyo awowayaashiinba, laakiinse idinku dhieg iima aydaan dhigin, oo innaba ima aydaan dhegaysan. <sup>16</sup>Yoonaadaab ina Reekaab wiilashiiisii way wada oofiyeen amarkii awowgood uu iyaga ku amray, laakiinse dadkanu aniga ima ay dhegaysan, <sup>17</sup>sidaas daraaddeed Rabbiga ah Ilaaha ciidammada oo ah Ilaaha reer binu Israa'iil wuxuu leeyahay, Bal

ogaada, dadka Yahuudah iyo kuwa Yerusaalem deggan oo dhanba waxaan ku soo dejin doonaa masiibadii aan iyaga kaga hadlay oo dhan, maxaa yeelay, waan la hadlay, laakiinse ima dhegaysan, waanan u yeedhay, laakiinse iima ay jawaabin.<sup>18</sup> Markaas Yeremyah wuxuu reer Reekaab ku yidhi, Rabbiga ciidammada oo ah Ilaaha reer binu Israa'iil wuxuu leeyahay, Idinku waxaad addeecdeen amarkii awowgiin Yoonaadaab, oo qaynuunnadiisii oo dhanna waad dhawrteen, oo waxaad wada samayseen wixii uu idinku amray oo dhan,<sup>19</sup> haddaba sidaas darraaddeed, Rabbiga ciidammada oo ah Ilaaha reer binu Israa'iil wuxuu leeyahay, Yoonaadaab ina Reekaab marnaba weligis ma waayi doono nin hortayda istaaga.

### Yehooyaqaqim Oo Gubay Kitaabkii Yeremyah

**36** Boqorkii dalka Yahuudah oo ahaa Yehooyaqaqim ina Yoosiyah sannaddiisii afraad ayaa erayganu Yeremyah uga yimid xagga Rabbiga, oo wuxuu ku yidhi,<sup>2</sup> Kitaab duudduuban soo qaad, oo waxaad ku qortaa erayadii aan wakhtigii Yoosiyah iyo ilaa maantadan la joogo inta ka dhex leh kugula hadlay oo dhan, kuwaas oo ka gees ahaa dalka Israa'iil, iyo dalka Yahuudah, iyo quruumaha oo dhan.<sup>3</sup> Waxaa suurtowda inay dadka Yahuudah maqli doonaan masiibadii aan ula qasdiyey inaan iyaga ku sameeyo oo dhan, si ninkood kastaaba uu jidkiisa sharka ah uga soo noqdo, si aan xumaantooda iyo dembigoodaba uga cifiyo.

<sup>4</sup> Markaasaa Yeremyah Baaruug ina Neeriyaah u yeedhay, oo Baaruugna wuxuu afkii Yeremyah erayadii Rabbigu isaga u sheegay oo dhan kaga qoray kitaab duudduuban.

<sup>5</sup> Markaasaa Yeremyah amray Baaruug, oo wuxuu yidhi, Anigu waan xidhnahay, oo guriga

Rabbiga ma aan tegi karo,<sup>6</sup> sidaas daraaddeed adigu tag, oo waxaad maalinta soonka dadka dheghiisa ku akhridaa erayadii Rabbiga ee aad afkayga kitaabkii duudduubnaa kaga qortay, oo waxaad ku akhridaa guriga Rabbiga dhexdiisa, oo weliba waxaad kaloo dhegaha uga akhridaa dadka Yahuudah ee magaaloo yinkooda ka yimid oo dhan.<sup>7</sup> Waxaa suurtowda inay baryootankooda Rabbiga hor keenaan, oo midkood kastaaba uu jidkiisa sharka ah ka soo noqdo, waayo, cadhada iyo xanaaqa uu Rabbigu dadkan kaga hadlay way weyn yihiiin.<sup>8</sup> Markaasaa Baaruug ina Neeriyaah wada sameeyey sidii Yeremyah ku amray oo dhan, oo wuxuu kitaabkii ka akhriyey erayadii Rabbiga isago gurigii Rabbiga dhex jooga.

<sup>9</sup> Boqorkii dalka Yahuudah oo ahaa Yehooyaqaqim ina Yoosiyah sannaddiisii shanaad bisheedii sagaalaad waxaa dadkii Yerusaalem degganaa oo dhan iyo dadkii Yerusaalem uga yimid magaaloo yinka dalka Yahuudah oo dhan loogu dhawaaqay inay Rabbiga hortiisa ku soomaan.<sup>10</sup> Markaas Baaruug wuxuu kitaabkii ka akhriyey erayadii Yeremyah gurigii Rabbiga gudihiisa Gemaryaah ina Shaafaan oo karraani ahaa qolladdiisii oo ku til barxadda sare, oo u dhowayd meesha iridda cusub ee guriga Rabbiga laga soo galo, oo wuxuu dhegaha u saaray dadkii oo dhan.

<sup>11</sup> Miikaayaah ina Gemaryaah oo ahaa ina Shaafaan markuu kitaabkii ka maqlay erayadii Rabbiga oo dhan<sup>12</sup> ayuu hoos u degtay oo wuxuu galay gurigii boqorka iyo qolladdii karraaniga, oo bal eeg, amiirradii oo dhammu halkaasay wada fadhiyeen, oo waxay ahaayeen Eliishaamaac oo karraaniga ahaa, iyo Delaayaah ina Shemacyah, iyo Elnaataan ina Cakboor, iyo Gemaryaah ina Shaafaan, iyo Sidqiyaah ina

Xananyaah, iyo amiirradii oo dhan.<sup>13</sup> Markaas Miikaayaah wuxuu iyagii u sheegay erayadii uu maqlay oo dhan markii Baaruug uu kitaabka ku akhriyey dadka dheghiisa.

<sup>14</sup> Sidaas daraaddeed amiirradii oo dhammu waxay Baaruug u soo direen Yehuudii ina Netanyaah oo ahaa ina Shelemyah ina Kuushii, oo waxay ku yidhaahdeen, Kitaabkii duudduubnaa oo aad dadka dheghiisa ku akhriyey soo qaad oo noo kaalay. Markaasaa Baaruug ina Neeriyaah gacanta ku soo qaaday kitaabkii duudduubnaa, oo iyagii u yimid.<sup>15</sup> Oo iyagiina waxay ku yidhaahdeen, Haddaba bal fadhiiso oo dhegahayaga ku akhri, oo markaasuu Baaruug kitaabkii dhegahoodii ku akhriyey.<sup>16</sup> Oo markay erayadii oo dhan maqleen ayay baqeen oo midkoodba kii kaluu fiirihey, oo waxay Baaruug ku yidhaahdeen, Sida xaqiqaada ah erayadan oo dhan boqorka waanuu u sheegi doonaa.<sup>17</sup> Markaasay Baaruug weyddiyeen oo ku yidhaahdeen, Bal noo sheeg sidii aad erayadan oo dhan afkiisa uga qortay?<sup>18</sup> Oo Baaruugna iyaguu u jawaabay, oo wuxuu ku yidhi, Isagu erayadan oo dhan afkiisu iiga sheegay, oo aniguna khad baan kitaabkii ku qoray.<sup>19</sup> Markaas amiirradii waxay Baaruug ku yidhaahdeen, Tag, oo adiga iyo Yeremyahba dhuunta, oo yaan ciduna ogaan meeshaad joogtaan.<sup>20</sup> Markaasay boqorkii oo barxaddiisa jooga u galeen, kitaabkii duudduubnaase waxay dhigeen qolladdii Eliishaamaac oo karraanigii ahaa, oo erayadii oo dhanna boqorkay u sheegeen.

<sup>21</sup> Markaas boqorkii wuxuu Yehuudii u diray inuu kitaabkii u keeno, oo isna wuxuu ka soo qaaday Eliishaamaac oo karraanigii ahaa qolladdiisii. Markaas Yehuudii wuxuu kitaabkii ku akhriyey dheghiisa boqorka iyo dheghiisa amiirradii boqorka ag taagnaa oo

dhan.<sup>22</sup> Haddaba waxay ahayd bishii sagaalaad, oo boqorkuna wuxuu fadhiyey gurigii qabowga laga geli jiray, oo hortiisana waxaa yiil dab girgire ku dhex ololaya.

<sup>23</sup> Oo haddaba markii Yehuudii saddex amase afar qaybood akhriyey ayaa boqorku mandiil ku gooyay, oo wuxuu ku dhex tuuray dabkii girgiraha ka baxayay, ilamaa kitaabkii duudduubnaa uu ku wada baabba'ay dabkii girgiraha ka baxayay.<sup>24</sup> Oo boqorkii iyo addoommadiisii erayadaas oo dhan maqlay midkoodna ma cabsan, oo dharkoodiina ma ay jeexjeexin.<sup>25</sup> In kastoo ay Elnaataan iyo Delaayaah iyo Gemaryaah boqorkii ka baryeen inuusan kitaabka duudduuban gubin wuu maqli waayay.<sup>26</sup> Markaas boqorkii wuxuu Yeraxme'eel ina Hammeleg, iyo Seraayaah ina Casrii'eel, iyo Shelemyah ina Cabdeel ku amray inay karraanigii Baaruug iyo Nebi Yeremyahba soo qabtaan, laakiinse Rabbiga qariyey.

<sup>27</sup> Oo haddana Eraygii Rabbiga ayaa Yeremyah u yimid markuu boqorku kitaabkii duudduubnaa iyo erayadii uu Baaruug ka qoray afka Yeremyah gubay dabadeed, oo wuxuu ku yidhi,<sup>28</sup> Haddana kitaab kale oo duudduuban soo qaad, oo waxaad ku qortaa erayadii kitaabkii duudduubnaa ee hore ku yiil oo dhan, kaasoo Yehooyaqaqim oo ah boqorka dalka Yahuudah uu gubay.<sup>29</sup> Oo boqorka dalka Yahuudah oo Yehooyaqaqim ahna waxaad ku tidhaahdaa, Rabbigu wuxuu leeyahay, Wuxaad gubtay kitaabkii duudduubnaa, adigoo leh, Maxaad gudihiisa waxyaalahan ugu qortay, oo aad u tidhi, Sida xaqiqaada ah boqorka Baabuloon wuu iman doonaa oo dalkanna wuu baabbi'in doonaa, halkanna dad iyo duunyoba wuu ka gooyn doonaa?<sup>30</sup> Sidaas daraaddeed Rabbigu wuxuu Yehooyaqaqim oo ah boqorka dalka Yahuudah ka leeyahay, Isagu ma uu yeelan doono

mid carshigii Daa'uud ugu fadhiista, oo meydkisa waxaa maalintii loo xoori doonaa kulaylka, habeenkiina sayaxa barafobay. <sup>31</sup>Oo isaga iyo farcankiisa iyo addoommadiisaba xumaantooda aawadeed ayaan u ciqaabi doonaa, oo iyaga, iyo dadka Yerusaalem deggan, iyo dadka dalka Yahuudahba waxaan ku soo dejin doonaa masibadii aan iyaga kaga hadlay oo dhan, laakiinse way maqli waayeen. <sup>32</sup>Markaas Yeremyah wuxuu soo qaaday kitaab kale oo duudduban, oo wuxuu u dhiibay karraanigii ahaa Baaruug ina Neeriyyah, oo isna wuxuu afka Yeremyah ka qoray erayadii ku yiil kitaabkii Yehooyaaciim oo boqorka dalka Yahuudah ahu uu dabka ku gubay oo dhan, oo weliba waxaa iyagii lagu sii daray erayo kale oo badan oo iyagii la mid ah.

### Yeremyah Oo La Xiray

**37** Oo Boqor Sidqiyyah oo ahaa ina Yoosiyah ayaa boqor ka noqday meeshii Konyaah ina Yehooyaaciim, kaasoo ahaa kii Nebukadresar oo ahaa boqorkii Baabuloon uu isaga boqor uga dhigay dalkii Yahuudah. <sup>2</sup>Laakiinse isagii, iyo addoommadiisii, iyo dadkii dalka toona midkoodna ma maqlin erayadii Rabbiga ee uu isagu kaga hadlay Nebi Yeremyah. <sup>3</sup>Oo Boqor Sidqiyyah wuxuu Nebi Yeremyah u soo diray Yehuukal ina Shelemyah, iyo Sefanyaah ina wadaadka Macaseeyah, oo wuxuu ku soo yidhi, Bal Rabbiga Ilaaheenna ah noo bari.

<sup>4</sup>Oo markaas Nebi Yeremyah dadka dhexdiisa ayuu gudaha u soo geli jiray oo dibadda uga bixi jiray, waayo, weli ma ay xabbisin. <sup>5</sup>Oo ciidankii Fircoo ayaa Masar ka soo baxay, oo reer Kaldaiiinkii Yerusaalem ku hareeraysnaana markay warkoodii maqleen ayay Yerusaalem ka kala taggeen.

<sup>6</sup>Markaasaa eraygii Rabbigu Nebi Yeremyah u yimid, oo wuxuu

ku yidhi, <sup>7</sup>Rabbiga ah Ilaaha reer binu Israa'iil wuxuu leeyahay, Boqorka dalka Yahuudah oo ii soo kiin diray inuu wax i weyddiisto waxaad ku tidhaahdaan, Bal eeg, ciidanka Fircoo oo u soo baxay inuu ku caawiyo, waxay ku noqon doonaan dalkoodii Masar. <sup>8</sup>Oo reer Kaldaiiinna way soo noqon doonaan, oo magaaladan bay la diriri doonaan, wayna qabsan doonaan, oo dab bay ku gubi doonaan. <sup>9</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Idinku ha iskhiiyanaynina, oo ha isku odhanina, Hubaal reer Kaldaiiin way naga tegayaan, maxaa yeelay, iyagu ma ay tegi doonaan. <sup>10</sup>Waayo, in kastoo aad ciidanka reer Kaldaiiin ee idinla diriraya wada baabbi'in lahaydeen, oo rag dhaawac ah mooyaane aan iyaga wax kale ka hadhin, haddana iyaga midkood kastaaba wuxuu ka soo kici lahaa teendhadiisa, oo dab bay magaaladan ku gubi lahaayeen.

<sup>11</sup>Oo markii ciidankii reer Kaldaiiin ay Yerusaalem uga kala taggeen cabsi ay ka qabaan ciidankii Fircoo aawadiis <sup>12</sup>ayaa Yeremyah Yerusaalem ka baxay oo wuxuu galay dalkii reer Benyaamiin si uu meeshaas qaybtiiisa dadka uga dhex helo. <sup>13</sup>Oo markuu iriddii reer Benyaamiin joogay waxaa isna halkaas joogay sirkaal waardiyayaasha madax u ahaa, oo magiciisa la oohan jiray Yiriyaah ina Shelemyah, oo ahaa ina Xananyaah, oo isna Yeremyah buu qabtay oo wuxuu ku yidhi, Adigu waxaad u gelaysaa reer Kaldaiiin. <sup>14</sup>Markaas Yeremyah wuxuu ku yidhi, Taasu waa been, anigu reer Kaldaiiin u geli maayo. Laakiinse isagu innaba ma uu dhegaysan, sidaas daraaddeed Yiriyaah wuxuu soo qabtay Yeremyah, oo amiirradii u keenay. <sup>15</sup>Amiirradiina Yeremyah bay u cadhoodeen, oo intay garaaceen ayay gurigii Yoonaataan oo karraanigii ahaa ku xabbiseen, waayo, kaasay xabsi ka dhigeen.

<sup>16</sup>Markii Yeremyah uu gurigii godka ahaa galay iyo weliba qolalkii hoose, oo uu halkaas maalmo badan ku jiray, <sup>17</sup>ayaa waxaa isagii u soo cid diray Boqor Sidqiyyah, oo soo bixiyey. Markaasaa boqorkii si qarsoodi ah gurigiisa gudihiisa wax ugu weyddihey, oo wuxuu ku yidhi, Eray Rabbiga ka yimid miyuu jiraa? Kolkaasaa Yeremyah ku yidhi, Waa jiraa. Oo wuxuu kaloo yidhi, Adigu waxaa laguu gelin doonaa gacanta boqorka Baabulloon. <sup>18</sup>Oo weliba Yeremyah wuxuu Boqor Sidqiyyah ku yidhi, Bal maxaan adiga, amase addoommadaada, amase dadkan u dhimay, oo aad ii xabbisteen? <sup>19</sup>Haddaba bal meeye nebiyadaadii wax idiin sii sheegay, oo idinku yidhi, Boqorka Baabulloon ku soo duuli maayo idinka iyo dalkanba? <sup>20</sup>Haddaba boqorow, sayidkaygiyow, bal baryadayda maqal, oo waan ku baryayaaye baryootankayga xaggaaga ha laga aqbalo, oo gurigii karraaniga Yoonaataan ha igu celin, waaba intaasoo aan halkaas ku dhintaaye. <sup>21</sup>Markaas Boqor Sidqiyyah wuxuu ku amray in Yeremyah barxaddii waardiyayaasha lagu daayo, oo waxaa dharaar kasta jidka kibisdubayaasha laga siin jiray xabbad kibis ah, ilamaa kibistii magaaladu ay wada dhammaatay. Oo sidaasuu Yeremyah barxaddii waardiyayaasha ugu sii hadhay.

### Yeremyah Oo God Lagu Riday

**38** Shefatayah ina Mataan, iyo Gedalyah ina Fashxuur, iyo Yuukal ina Shelemyah, iyo Fashxuur ina Malkiyyah waxay maqleen erayadii Yeremyah ee uu dadka oo dhan kula hadlay, isagoo leh, <sup>2</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Kii magaaladan sii joogaaba wuxuu ku dhiman doonaa seef, iyo abaar, iyo belaayo, laakiinse kii reer Kaldaiiin u baxaa wuu noolaan doonaa, oo naftiisuna waxay isaga u ahaan doontaa sidii booli

oo kale, wuuna noolaan doonaa. <sup>3</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Sida xaqiqaada ah magaaladan waxaa loo gacangelin doonaa ciidanka boqorka Baabulloon, oo isna wuu qabsan doonaa. <sup>4</sup>Markaas amiirradii waxay boqorkii ku yidhaahdeen, Waanuu ku baryaynaaye, Ninkan ha la dilo, waayo, erayadan uu iyaga kula hadlay aawadood ayuu ku daciifinaya gacmihi ragga dagaalka ee magaaladan ku hadhay iyo gacmihi dadka kale oo dhanba, waayo, isagu dadkan waxyeelladiisa mooyaane wanaaggiisa dooni maayo. <sup>5</sup>Markaasaa Boqor Sidqiyyah yidhi, Bal eega, isagu gacantiinnuu ku jiraa, waayo, boqorku innaba ma aha mid wax idinka gees ah samayn kara. <sup>6</sup>Markaasay Yeremyah soo qabteen oo ku dhex rideen godkii Malkiyyah ina Hammeleg, ee barxadda waardiyayaasha ku dhex yiil, oo Yeremyah xadhkay ku dejiyeen, oo godkiina biyo kuma jirin, laakiinse waxaa ka buuxday dhoobo, sidaas daraaddeed Yeremyah dhoobaduu ku dhex tiimbaday. <sup>7</sup>Haddaba Cebedmeleg oo ahaa reer Itoobiya oo ahaa bonhon guriga boqorka joogay, markuu maqlay inay Yeremyah godkii ku dhex rideen, iyadoo boqorkii uu iridda Benyaamiin fadhiyo, <sup>8</sup>ayuu gurigii boqorka ka soo baxay, oo boqorkuu la hadlay, isagoo ku leh, <sup>9</sup>Boqorow, sayidkaygiyow, nimankuu si xun bay u sameeyeen wax alla wixii ay ku sameeyeen Nebi Yeremyah, kaasoo ay godkii ku dhex rideen, oo waxaa suurtowda inuu abaarta ugu bakhtiyo meeshuu ku jiro, waayo, innaba magaalada kibisu kuma jirto. <sup>10</sup>Markaasaa boqorkii wuxuu amray Cebedmeleg oo reer Itoobiya ahaa, isagoo ku leh, Haalkan soddon nin ka kaxayso oo Nebi Yeremyah godka ka soo bixi intuusan dhiman. <sup>11</sup>Sidaas daraaddeed ayaa Cebedmeleg raggii kaxaystay, oo gurigii boqorka galay, oo wuxuu

tegey meel khasnadda ka hoosaysay, oo halkaasuu ka qaaday calallo haylamo ah iyo dhar duugoobay, oo intuu xadhko ku xidhay ayuu Yeremyah godkii ugu dejiyey.

<sup>12</sup>Markaas Cebedmeleg oo reer Itoobiya ahaa wuxuu Yeremyah ku yidhi, Calalladan haylamaha ah iyo dharkan duugoobay kikilooyinka kaga xidho xadhkaha hoostooda, oo Yeremyahna saasuu yeelay.

<sup>13</sup>Markaasay Yeremyah xadhkii ku soo jiideen oo godkii bay kor uga soo bixiyeen, oo Yeremyahna wuxuu ku hadhay barxaddii waardiyayaasha.

### Sidqiyaah Oo Mar Kale Wax Su'aalay Yeremyaah

<sup>14</sup>Markaasaa Boqor Sidqiyaah u soo cid diray oo kaxaystay Nebi Yeremyah, oo wuxuu gaystay iriddii saddexaad ee guriga Rabbiga. Kolkaas boqorkii wuxuu Yeremyah ku yidhi, Wax baan ku weyddiinayaaye, inna waxba ha iga qarinin. <sup>15</sup>Markaas Yeremyah wuxuu Sidqiyaah ku yidhi, Haddaan kuu sheego, hubaal miyaadan i dili doonin? Oo haddaan kula taliyona innaba ima maqli doontid.

<sup>16</sup>Markaas Boqor Sidqiyaah si qarsoodi ah ayuu Yeremyah ugu dhaartay, oo wuxuu ku yidhi, Rabbiga nool ee nef ina siiyey ayaan ku dhaaranayaa inaan ku dili doonin, ama aanan gacanta raggan naftaada doondoonaaya kugu ridi doonin. <sup>17</sup>Markaas Yeremyah wuxuu Sidqiyaah ku yidhi, Rabbiga ah Ilaaha ciidammada oo ah Ilaaha reer binu Israa'il wuxuu leeyahay, Haddaad amiirrada boqorka Baabuloon u baxdid, naftaada iyo reerkaguba way noolaan doonaan, oo magaaladanna dab laguma gubi doono, <sup>18</sup>laakiinse haddaadan amiirrada boqorka Baabuloon u bixin, markaas magaaladan waxaa lagu ridi doonaan gacanta reer Kaldaiin, oo dab bay ku gubi doonaan, adiguna gacantooda kama

baxsan doontid. <sup>19</sup>Markaas Sidqiyaah wuxuu Yeremyah ku yidhi, Wuxaan ka cabsanayaa Yuhuuddii reer Kaldaiin u gashay waaba intaasoo ay gacantooda i geliyan oo ay iyana igu majaa jiloodaan. <sup>20</sup>Laakiinse Yeremyah wuxuu ku yidhi, Iyagu kuma ay gacangelin doonaan. Waan ku baryayaaye addeec codka Rabbiga ee aan kugula hadlay, waanad nabdoonaan doontaa oo naftaaduna way sii noolaan doontaa. <sup>21</sup>Laakiinse haddaad diiddo inaad baxdo, kanu waa eraygii Rabbigu i tusay, <sup>22</sup>Bal ogow, naagaha guriga boqorka dalka Yahuudah ku hadhay dhammaantood waxaa loo bixin doonaan amiirrada boqorka Baabuloon, oo naagahaasi waxay odhan doonaan, Saaxiibadaa aaya ku khyaneeyey oo way kaa adkaadeen oo haddana cagahaagii waxay ku dhix tiimbadeen dhoobada, oo iyana dib bay kaaga noqdeen. <sup>23</sup>Markaasay naagahaaga oo dhan iyo carruurtaadaba reer Kaldaiin u bixin doonaan, oo adiguna gacantooda sina ugama baxsan doontid, laakiinse waxaa ku qabsan doonta gacanta boqorka Baabuloon, oo magaaladanna dab baa lagu gubi doona. <sup>24</sup>Markaas Sidqiyaah wuxuu Yeremyah ku yidhi, Ninna yuusan erayadan ogaanin, oo adiguna dhiman maysid. <sup>25</sup>Laakiinse hadday amiirradu maqlaan inaan kula hadlay, oo ay kuu yimaadaan oo ay kugu yidhaahdaan, Wixii aad boqorka ku tidhi noo sheeg, oo weliba wixii boqorku kugu yidhi ha naga qarin, oo annana ku dili mayno, <sup>26</sup>markaas waxaad iyaga ku tidhaahdaa, Baryootankaygii ayaan boqorka hor dhigay, inuusan gurigii Yoonataan igu celin, oo aanan halkaas ugu dhiman. <sup>27</sup>Markaasay amiirradii oo dhammu Yeremyah u yimaadeen oo wax bay weyddiyeen, oo isna wuxuu u wada sheegay erayadii boqorku ku amray oo dhan. Markaasay lahadliddiisii iska

daayeen, waayo, xaalkaas ciduna ma maqlin. <sup>28</sup>Oo Yeremyah wuxuu joogay barxaddii waardiyayaasha ilaa maalintii Yeruusaalem la qabsadaya.

### Dhiciddii Yeruusaalem

**39** Sidqiyaah oo ahaa boqorkii dalka Yahuudah sannaddiisii sagaalaad, bisheedii tobnaad ayay Nebukadresar oo ahaa boqorkii Baabuloon iyo ciidankiisii oo dhammu Yeruusaalem ku keceen, wayna hareereeyeen, <sup>2</sup>Boqor Sidqiyaah sannaddiisii kow iyo tobnaad, bisheedii afraad, maalinteedii sagaalaad ayaan meel magaalada ahayd la jebiyey, <sup>3</sup>markaas Yeruusaalem waa la qabtay oo amiirradii boqorka Baabuloon oo dhammu intay galeen ayay iriddii dhexe fadhiisteen, oo waxay-ahaayeen Neergal Shareser, iyo Samgar Nebuu, iyo Sarsekiim, iyo Rab Saariis, iyo Neergal Shareser, iyo Rab Maag iyo intii kale ee saraakiishii boqorka Baabuloon oo dhan. <sup>4</sup>Oo Sidqiyaah oo ahaa boqorkii dalka Yahuudah iyo raggi dagaalka oo dhammuba markay iyagii arkeen ayay carareen, oo waxay goor habeenimo ah magaaladii kaga bexeen jidkii beerta boqorka ee u dhowaa iriddii labada derbi u dhaxaysay, oo isna wuxuu maray jidkii Caraabaah. <sup>5</sup>Laakiinse ciidankii reer Kaldaiin aaya iyagii eryaday, oo waxay Sidqiyaah ku gaadheen bannaannadii Yerixoo, oo markay qabsadeen ayay Nebukadresar oo ahaa boqorkii Baabuloon ugu geeyeen Riblaah oo ku til dalka Xamaad, wuuna xukumay. <sup>6</sup>Markaasaa boqorkii Baabuloon Sidqiyaah wiilashiisii Riblaah ku laayay aabbahood oo arkaya, oo weliba boqorkii Baabuloon wuxuu kaloo laayay kuwii gobta ahaa ee dalka Yahuudah oo dhan. <sup>7</sup>Oo weliba Sidqiyaahna indhihi buu ka ridey, oo silsilado ku xidhixidhay

si uu Baabuloon ugu kaxaysto.

<sup>8</sup>Markaasay reer Kaldaiin dab ku gubeen gurigii boqorka iyo guryihii dadkaba, oo derbiyadii Yeruusaalemna way wada dumiyeen.

<sup>9</sup>Markaasaa Nebuusaradaan oo ahaa sirkaalkii askarta wuxuu Baabuloon maxaabiis ahaan ugu kaxaystay dadkii magaalada ku hadhay, iyo kuwii cararay ee isaga u galay, iyo dadka intiisii kale ee hadhayba. <sup>10</sup>Laakiinse Nebuusaradaan oo sirkaalkii askarta ahaa wuxuu dalka Yahuudah kaga tegey dadkii waddanka ugu liitay oo aan waxba haysan, oo wuxuu isla markaasba iyagii siiyey beero canab ah, iyo beero kaleb. <sup>11</sup>Haddaba Nebukadresar oo ahaa boqorkii Baabuloon wuxuu Nebuusaradaan oo ahaa sirkaalkii askarta siiyey amar ku saabsan Yeremyah, oo wuxuu isagii ku yidhi, <sup>12</sup>Isaga kaxee, oo si wanaagsan u ilaali, oo innaba waxba ha yeelin, laakiinse waxaad u samaysaa wax alla wixii uu ku yidhaahdo. <sup>13</sup>Sidaas daraaddeed Nebuusaradaan oo ahaa sirkaalkii askarta iyo Nebuushasbaan, iyo Rab Saariis, iyo Neergal Shareser, iyo Rab Maag, iyo saraakiishii sare oo boqorka Baabuloon oo dhammuba <sup>14</sup>waxay u soo cid direen Yeremyah, oo intay barxaddii waardiyayaasha ka soo bixiyeen ayay u dhiibeen Gedalyaah ina Ahiiqaam oo ahaa ina Shaafaan inuu gurigiisa u kaxeeyo, markaasuu dadka dhexdiisa joogay.

<sup>15</sup>Haddaba eraygii Rabbigu wuxuu u yimid Yeremyah intuu ku xidhnaa barxaddii waardiyayaasha, isagoo leh, <sup>16</sup>Tag, oo Cebedmeleg kan reer Itoobiya la hadal, oo waxaad ku tidhaahdaa, Rabbiga ciidammada oo ah Ilaaha reer binu Israa'il wuxuu leeyahay, Bal ogow, erayadayda ayaan magaaladan ugu soo dejin doonaan inaan masiibo u keeno, ee mana ahaa wanaag, oo maalintaasay hortaada ku dhici doonaan. <sup>17</sup>Laakiinse maalintaas

waan ku samatabbixin doonaa, ayaa Rabbigu leeyahay, oo laguma gelin doono gacanta dadka aad ka baqaysid. <sup>18</sup>Waayo, hubaal waan ku badbaadin doonaa, oo innaba seef kuma aad dhiman doontid, laakiinse naftaadu waxay kuu ahaan doontaa sida booli oo kale, maxaa yeelay, waad isku kay hallaysay, ayaa Rabbigu leeyahay.

### Siiddayntii Yeremyaah

**40** Kanu waa eraygii Yeremyaah xagga Rabbiga uga yimid markii Nebuusaradaan oo sirkaalkii waardiyayaasha ahaa uu Yeremyaah oo silsilado ku xidhan iyo dadka Yerusaalem iyo kuwa dalka Yahuudah maxaabiis ahaan Baabulloon ugu kaxaynayay oo uu Yeremyaah Raamaah ku sii daayay. <sup>2</sup>Sirkaalkii waardiyayaasha Yeremyaah ayuu soo kexeyey, oo wuxuu ku yidhi, Rabbiga Ilahaaga ah ayaa masiibadan meeshan kaga hadlay. <sup>3</sup>Haddaba Rabbigu wuu dejiyey, oo wuxuu u sameeyey siduu ku hadlay, maxaa yeelay, Rabbigaad ku dembaabteen, oo codkiisiina ma aydaan addeecin, oo sidaas daraaddeed ayaa waxanu idiinku dheceen. <sup>4</sup>Haddaba bal eeg, maanta silsiladihi gacanta kaaga xidhnnaa waan kaa furay. Hadday kula wanaagsan tahay inaad Baabulloon ii raacdidi, kaalay oo aniguna si wanaagsan baan kuu dhaqaalayn doonaa, laakiinse hadday kula xun tahay inaad Baabulloon ii raacdidi, iska dhaaf. Bal eeg, dalkii oo dhammu adiguu ku hor yaal. Haddaba meal alla meeshii kula wanaagsan ee kula habboon inaad tagtid, tag. <sup>5</sup>Oo weliba intuusan dib u noqonin ayuu ku yidhi, Waxaad ku noqotaa Gedalyaah ina Ahiiqaam oo ahaa ina Shaafaan oo boqorkii Baabulloon uu taliye uga dhigay magaaloooyinkii dalka Yahuudah, oo isaga la joog dadka dhexdiisa, amase waxaad tagtaa meal alla meeshii kula habboon inaad tagtid.

Markaas sirkaalkii waardiyayaasha wuxuu isagii siiyey sahay iyo hadiyad, kolkaasuu iska sii daayay. <sup>6</sup>Markaas Yeremyaah wuxuu Gedalyaah ina Ahiiqaam ugu tegey Misfaah, oo isaguu la dhex degay dalkii dalka ku hadhay.

### Gedalyaah Oo La Dilay

<sup>7</sup>Oo saraakiishii ciidammadii duurka ku jiray oo dhan iyo raggoodiiba markay maqleen in boqorkii Baabulloon uu dalkii taliye uga dhigay Gedalyaah ina Ahiiqaam, oo uu isagii u dhiibay rag, iyo naago, iyo carruurba, kuwaasoo ahaa masaakiintii dalka ku hadhay oo aan Baabulloon maxaabiis ahaan loogu kaxaysan, <sup>8</sup>ayay Gedalyaah ugu yimaadeen Misfaah, waxayna ahaayeen Ismaaciil ina Netanyaah, iyo Yooxaanaan iyo Yoonaataan oo ahaa ilma Qaaree'ax, iyo Seraayaah ina Tanxumed, iyo ilma Ceefay oo ahaa reer Netofaah iyo Yesanyaah oo ahaa wiilkii kii reer Macakaah, iyagii iyo raggoodii oo dhammuba. <sup>9</sup>Markaasa Gedalyaah ina Ahiiqaam oo ahaa ina Shaafaan wuxuu dhaar u maray iyagii iyo raggoodiiba, oo wuxuu ku yidhi, Ha ka cabsanina inaad reer Kaldaiin u adeegtaan. Haddaba dalka iska degganaada, oo boqorka Baabulloon u adeega, oo idinna waad nabdoonaan doontaan. <sup>10</sup>Aniguna waxaan degganaan doonaa Misfaah, si aan ugu joogo reer Kaldaiinka hadba noo imanaya, idinkuse waxaad urursataan khamri, iyo midhaha beergoosadka, iyo saliid, oo weelashiinna ku shubta, oo waxaad degganaataan magaaloooyinkii Aad qabsateen. <sup>11</sup>Sidaas oo kalena Yuhuuddii reer Moo'aab, iyo reer Camnoon, iyo reer Edom dhex joogtay oo dhan, iyo kuwii dalalka kale joogay oo dhammuba markay maqleen in boqorkii Baabulloon uu qaar kaga tegey dalkii Yahuudah iyo inuu iyagii madax uga dhigay Gedalyaah

ina Ahiiqaam oo ahaa ina Shaafaan <sup>12</sup>ayay Yuhuuddii oo dhammu ka soo wada noqdeen meelihii loo kala eryay oo dhan, oo waxay yimaadeen dalkii Yahuudah, oo Gedalyaah bay ugu yimaadeen Misfaah, markaasay soo ururiyeen khamri iyo midhaha beergoosadka oo fara badan.

<sup>13</sup>Oo weliba Yooxaanaan ina Qaaree'ax iyo saraakiishii ciidammadii duurka ku jiray oo dhammuba waxay Gedalyaah ugu yimaadeen Misfaah. <sup>14</sup>oo waxay ku yidhaahdeen, Ma og tahay in Bacaliis oo ah boqorka reer Camnoon uu Ismaaciil ina Netanyaah u soo diray inuu ku dilo? Laakiinse Gedalyaah ina Ahiiqaam ma uu rumaysan. <sup>15</sup>Markaasa Yooxaanaan ina Qaaree'ax si qarsoodi ah Gedalyaah ugula hadlay Misfaah, oo wuxuu ku yidhi, Waan ku baryayaaye inaan tago ii fasax, Ismaaciil ina Netanyaah aan soo dilee oo ciduna ma ogaan doonto. Bal muxuu kuu dilayaa oo ay Yuhuuddii kugu soo wada ururtay oo dhammu u kala firdhaan, oo intii dadka dalka Yahuudah ka hadhayna ay u dhintaan? <sup>16</sup>Laakiinse Gedalyaah ina Ahiiqaam wuxuu Yooxaanaan ina Qaaree'ax ku yidhi, Adigu waxan waa inaadan innaba samayn, waayo, been baad Ismaaciil ka sheegaysaa.

**41** Haddaba bishii toddobaad waxaa yimid Ismaaciil ina Netanyaah oo ahaa ina Eliishaamaac, oo ka mid ahaa farcankii boqornimada iyo weliba saraakiishii boqorka, isagoo tobaniin wata, oo waxay Gedalyaah ina Ahiiqaam ugu yimaadeen Misfaah, oo halkaasay kibis ku wada cuneen. <sup>2</sup>Markaasa waxaa sara joogsaday Ismaaciil ina Netanyaah iyo tobankii nin ee isaga la socday, oo Gedalyaah ina Ahiiqaam oo ahaa ina Shaafaan ayay seef la dheceen oo isagay dileen kaasoo boqorkii Baabulloon uu dalka taliye

uga dhigay. <sup>3</sup>Oo weliba Ismaaciil wuxuu kaloo wada laayay Yuhuuddii Gedalyaah Misfaah la joogtay, iyo reer Kaldaiinkii halkaas laga helay, kuwaasoo ahaa raggi dagaalka oo dhan. <sup>4</sup>Oo maalintii uu Gedalyaah dilay maalintii ku laba ahayd iyadoo aan ciduna weli ogay <sup>5</sup>sayaan nimani waxay ka yimaadeen Shekem iyo Shiloh iyo Samaariya, oo waxay ahaayeen siddeetan nin oo gadhadhki iska xiiray, oo dharkoodiina jeejeeexay, oo jidhkoodii googooyay, oo gacmaha ku sida qurbaanno iyo foox ay guriga Rabbiga u wadaan. <sup>6</sup>Oo Ismaaciil ina Netanyaah wuxuu Misfaah uga tegey inuu iyaga ka hor tago aawadeed, isagoo ooyaya intuu sii socday oo dhan, oo markuu iyagii la kulmay wuxuu ku yidhi, Gedalyaah ina Ahiiqaam u kaalaya. <sup>7</sup>Oo markay magaalada dhexdeedii yimaadeen ayaa Ismaaciil ina Netanyaah kulligood wada laayay, oo isagii iyo raggi la socday meydkoodii god bay ku rideen. <sup>8</sup>Laakiinse waxaa dhedoodii laga helay tobaniin oo Ismaaciil ku tidhi, Ha na dilin, waayo, annagu waxaannu leennahay kayd sarreen iyo shaciir iyo saliid iyo malab ah oo duurka ku dhex qarsoon, sidaas daraaddeed iyagii wuu iska dhaafay oo walaalahood lama uu layn. <sup>9</sup>Haddaba godkii uu Ismaaciil ku riday raggi iyo Gedalyaah la laayay meydkoodii oo dhan wuxuu ahaa kii uu Boqor Aasaa u samaystay cabsi uu ka qabay boqorkii dalka Israa'il oo Bacshaa ahaa aawadeed, oo Ismaaciil ina Netanyaah wuxuu godkaas ka buuxiyey kuwii uu laayay meydkoodii. <sup>10</sup>Markaasa Ismaaciil wuxuu maxaabiis ahaan u kaxaystay dadka hadhay oo dhan, tataa gabdhiihi boqorka iyo daqkii Misfaah ku hadhay oo dhan, kuwaasoo Nebuusaradaan oo ahaa sirkaalkii waardiyayaasha uu dalka taliye Ismaaciil ina Netanyaah maxaabiis

ahaan ayuu u kaxaystay, oo wuxuu u ambabbaxay inuu reer Cammoont u gudbo.

<sup>11</sup>Laakiinse Yooxaanaan ina Qaaree'ax iyo saraakiishii ciidammada ee isaga la joogtay oo dhammu markay maqleent xumaantii uu Ismaaciil ina Netanyaah sameeyey oo dhan <sup>12</sup>ayay kaxaysteen raggii oo dhan, oo waxay u keceen inay Ismaaciil ina Netanyaah la diriraan, oo isagay ka ag heleen biyihii badnaa ee Gibeecoon ku yaal. <sup>13</sup>Oo dadkii Ismaaciil ina Netanyaah watay oo dhammu markay arkeen Yooxaanaan ina Qaaree'ax iyo saraakiishii ciidammada oo isaga la jiray oo dhan ayay wada farxeen. <sup>14</sup>Sidaas daraaddeed dadkii Ismaaciil uu Misfaah maxaabbiisahaanta uga kaxaystay oo dhammu intay jeesteen ayay dib u noqdeen, oo waxay u tageen Yooxaanaan ina Qaaree'ax. <sup>15</sup>Laakiinse Ismaaciil ina Netanyaah Yooxaanaan wuu ka baxsaday, oo intuu siddeed nin la cararay ayuu reer Cammoont u tegey.

#### Cararkii Masar

<sup>16</sup>Markaasaa Yooxaanaan ina Qaaree'ax iyo saraakiishii ciidammada ee isaga la jirtay oo dhammu waxay soo kexeyeen dadkii hadhay ee uu dhammaan ka soo caymiyeey Ismaaciil ina Netanyaah markuu Misfaah ku dilay Gedalyaah ina Ahiqaam dabadeed, oo kuwaasu waxay ahaayeen raggii dagaalka, iyo naagihii, iyo carruurtii, iyo bohommadii ee uu ka soo celiyey Gibeecoon. <sup>17</sup>Oo iyana intay tageen ayay Geeruud Kimhaam oo Beytlaxam ku ag yiil degeen, si ay u tagaan oo ay Masar u galaan reer Kaldaiyiin aawadood, <sup>18</sup>maxaa yeelay, iyagay ka cabsanayeen, waayo, Ismaaciil ina Netanyaah ayaa dilay Gedalyaah ina Ahiqaam oo boqorkii Baabulloon uu dalka taliye uga dhigay.

**42** Markaasaa saraakiishii ciidammada, iyo Yooxaanaan ina Qaaree'ax, iyo Yesanyaah ina Hooshacyaah, iyo dadkii oo dhan, kii ugu yaraa ilaa kii ugu weynaa, way soo dhowaadeen, <sup>2</sup>oo waxay Nebi Yeremyah ku yidhaahdeen, Waannu ku baryaynaaye, baryootankayagu ha ahaado mid hortaada lagu aqbalo, oo waxaad noo baridaa Rabbiga Ilaahaaga ah, annagoo ah kuwan hadhay oo dhan, waayo, kuwayagan yar ayaa ka hadhay dadkii badnaa, sida aad adiguba indhahaaga noogu aragtid. <sup>3</sup>Noo ducee si Rabbiga Ilaahaaga ahu uu noo tuso jidkii aannu ku socon lahayn iyo wixii aannu samayn lahayn. <sup>4</sup>Markaasaa Nebi Yeremyah wuxuu iyagii ku yidhi, Waan idin maqlay, oo bal eega, Rabbiga Ilaahiinna ah sidii ay erayadiinna ahaayeen ayaan u baryayaa, oo wax alla wixii Rabbigu idinku soo jawaaboba waan idini sheegayaa, oo waxba dib idinka ceshan maayo. <sup>5</sup>Markaasay Yeremyah ku yidhaahdeen, Rabbigu dhexdeenna ha ku ahaado markhaati run iyo daacad ah, haddaannan wada samayn waxyaalihii Rabbiga Ilaahaaga ahu uu noogu soo kaa dhiiboo oo dhan. <sup>6</sup>Hadduu wanaag yahay iyo hadduu shar yahayba, annagu waannu addeeci doonaa codka Rabbiga Ilaahayaga ah, kaasoo aannu kuu dirnay, si aannu u nabdoonaanno aawadeed markaannu addeecno codka Rabbiga Ilaahayaga ah. <sup>7</sup>Oo toban maal mood dabadeed aya eraygii Rabbigu Yeremyah u yimid. <sup>8</sup>Markaasuu u yeedhay Yooxaanaan ina Qaaree'ax, iyo saraakiishii ciidammada ee isaga la joogtay oo dhan, iyo dadkii oo dhan xataa kii ugu yaraa ilaa kii ugu weynaa, <sup>9</sup>oo wuxuu iyagii ku yidhi, Rabbiga ah Ilaaha reer binu Israa'iil oo aad iigu dirteen inaan baryootankiinna hortiisa geeyo wuxuu leeyahay, <sup>10</sup>Haddaaad

dalkan sii joogtaan, waan idin dhisi doonaa, oo idinma dumim doono, oo waan idin beeri doonaa, oo idinma rujin doono innaba, waayo, waan ka qoomamooday masiibadii aan idinku sameeyey. <sup>11</sup>Boqorka Baabulloon oo aad ka baqaysaan ha ka cabsanina. Rabbigu wuxuu leeyahay, Innaba isaga ha ka cabsanina, waayo, anigaa idinla jira inaan idin badbaadiyo oo aan gacantiisa idinka samatabbixiyo. <sup>12</sup>Waanan idin naxariisan doonaa si uu isagu idinku naxariisto, oo uu dalkiinnii idinku soo celiyo. <sup>13</sup>Laakiinse haddaad tidhaahdaan, Annagu dalkan degganaan mayno, oo codka Rabbiga Ilaahaaga ahna addeeci mayno, <sup>14</sup>oo aad tidhaahdaan, Maya, laakiinse waxaannu tegaynaa dalka Masar, halkaasoo aannan dagaal arki doonin, amase aannan buunka dhawaqqisa maqli doonin, oo aannan innaba kibis u gaajoon doonin, oo halkaasaannu degganaan doonaa, <sup>15</sup>haddaba sidaas daraaddeed, kuwiinna dadka Yahuudah ka hadhayow, bal erayga Rabbiga maqla. Rabbiga ciidammada oo ah Ilaaha reer binu Israa'iil wuxuu leeyahay, Haddaad wejigiinna ku qummaatisaan inaad Masar gashaan, oo aad u tagtaan inaad halkaas degtaan, <sup>16</sup>markaas seefta aad ka cabsanaysaan ayaan halka Masar idinku gaadhi doonta, oo abaarta aad ka baqaysaan ayaan halka Masar idinku heli doonta, oo halkaasaad ku dhiman doontaan. <sup>17</sup>Oo saasay wada noqon doonaan dadkii wejigooda ku qummaatiyaa inay Masar galaan oo ay halkaas degaan. Waxay ku dhiman doonaan seef, iyo abaar, iyo belaayo, oo midkoodna kama hadhi doono, kamana baxsan doono masiibada aan korkooda ku soo dejin doono. <sup>18</sup>Waayo, Rabbiga ciidammada oo ah Ilaaha reer binu Israa'iil wuxuu leeyahay, Sidiiz xanaaqaygii iyo cadhadaydii ay

kuwii Yeruuusaalem degganaa ugu dheceen oo kale ayaa cadhadaydu idinku dhici doonta markaad dalka Masar gashaan, oo weliba waxaad wada noqon doontaan wax aad loo karho, iyo wax laga yaabo, iyo inkaar, iyo cay, oo meeshanna mar dambe ma aad arki doontaan innaba. <sup>19</sup>Kuwiinna dadka Yahuudah ka hadhayow, Rabbigu wuxuu idinku soo yidhi, Masar ha tegina. Haddaba bal si xaqiqa ah u ogaada inaan maanta idin digay. <sup>20</sup>Waayo, idinku nafsaddiinnaad aad u khiyaanayseen, maxaa yeelay, waxaad ii dirteen Rabbiga Ilaahiinna ah, oo aad igu tidhaahdeen, Rabbiga Ilaheenna ah noo bari, oo wax alla wixii Rabbiga Ilaheenna ahu uu kugu soo yidhaahdaba noo soo sheeg, oo annaguna waannu samayn doonaa. <sup>21</sup>Haddaba maanta xaalkan waan idin sheegay, laakiinse idinku ma aydaan addeecin codkii Rabbiga Ilaahiinna ah iyo wixii uu iigu soo kiin dhiibay toona. <sup>22</sup>Haddaba bal si xaqiqa ah u ogaada in meesha aad doonaysaan inaad tagtaan oo aad sii joogtaan aad seef iyo abaar iyo belaayo ugu dhiman doontaan.

**43** Oo markii Yeremyah uu wada dhammeeeyey dadka oo dhan lahadliddiisii uu u sheegayay erayadii Rabbiga Ilaahooda ah oo dhan, ee Rabbiga Ilaahooda ahu uu ugu soo dhiibay, kuwaasoo ah erayadan oo dhan, <sup>2</sup>ayaa waxaa hadlay Casaryaah ina Hooshacyaah, iyo Yooxaanaan ina Qaaree'ax, iyo raggii kibirsanaa oo dhan, oo waxay Yeremyah ku yidhaahdeen, Been baad sheegaysaa. Rabbiga Ilaheenna ahu kuuma soo dirin inaad tidhaahdid, Masar ha tegina inaad halkaas joogtaan, <sup>3</sup>laakiinse Baaruug ina Neeriyyah ayaa nagu soo kaa diray, si uu gacanta reer Kaldaiyiin noogu rido inay na laayaan, oo ay maxaabiis ahaan Baabulloon noogu kaxaystaan.

<sup>4</sup>Markaasay Yooxaanaan ina Qaaree'ax, iyo saraakiishii ciidammada oo dhan, iyo dadkii oo dhambuba addeeci waayeen codkii Rabbiga inay dalkii Yahuudah degganaadaan. <sup>5</sup>Laakiinse dadkii Yahuudah ee hadhay oo dhan oo ka soo noqday quruumihii loo kala kaxaystay oo dhan si ay dalkii Yahuudah u degganaadaan waxaa kexeeey Yooxaanaan ina Qaaree'ax iyo saraakiisha ciidammada oo dhan. <sup>6</sup>Dadkaasu waxay ahaayeen raggi, iyo naagihii, iyo carruurtii, iyo gabdhiihi boqorka, iyo qof kasta oo Nebuuusaradaan oo ahaa sirkaalkii waardiyayaashu uu kaga tegey Gedalyaah ina Ahiiqaam oo ahaa ina Shaafaan, iyo Nebi Yeremyaah, iyo Baaruug ina Neeriyyaah. <sup>7</sup>Oo waxay yimaadeen dalkii Masar, waayo, ma ay addeecin codkii Rabbiga, oo waxay yimaadeen ilaa Taxfanxees. <sup>8</sup>Markaas Eraygii Rabbiga ayaa Yeremyaah ugu yimid Taxfanxees, oo wuxuu ku yidhi, <sup>9</sup>Dhagxan waaweyn gacanta ku qaad, oo iyadoo ay dadka dalka Yahuudah u wada jeedaan waxaad ku dhex qarisaa meesha lebenku yaal ee iridda laga galu guriga Fircoo ee Taxfanxees ku yaal. <sup>10</sup>Oo waxaad iyaga ku tidhaadaa, Rabbiga ciidammada oo ah Ilaaha reer binu Israa'iil wuxuu leeyahay, Bal ogaada, waxaan soo kaxayn doonaa addoonkayga Nebukadresar oo ah boqorka Baabuloon, oo carshigisaan ka dul qotomin doonaa dhagaxantaaan qariyey, oo isna wuxuu ku dul fidin doonaa taambuuggiisa boqornimo. <sup>11</sup>Oo isagu wuu iman doonaa oo wax buu dalka Masar ku dhufan doonaa, oo kuwii dhimasho ku waajibtay dhimashuu siin doonaa, kuwii maxaabiisnimo ku waajibtayna maxaabiis ahaan buu u kaxaysan doonaa, oo kuwii seefu ku waajibtayna seef buu ku layn doonaa. <sup>12</sup>Oo waxaan dab ku dayn doonaa guryaha ilaahyada Masar, oo isna wuu gubi doonaa, oo maxaabiis

ahaan buu u kaxaysan doonaa, oo isagu wuxuu dalka Masar u huwan doonaa sida adhijir uu dharkiisa u huwado oo kale, oo halkaasna nabad buu kaga bixi doonaa. <sup>13</sup>Oo weliba wuxuu wada burburin doonaa tiirarka Beytshemesh oo dalka Masar ku dhex taal, oo guryaha ilaahyada Masarna dab buu ku wada gubi doonaa.

### Masiibada Ku Timaada Sanamcaabudidda

**44** Kanu waa eraygii Yeremyaah u yimid oo ku saabsanaa Yuhuuddii dalka Masar degganayd, kuwaasood degganaa Migdol, iyo Taxfanxes, iyo Nof, iyo dalka Fatroos, oo wuxuu ku yidhi, <sup>2</sup>Rabbiga ciidammada oo ah Ilaaha reer binu Israa'iil wuxuu leeyahay, Waad aragteen masiibadii aan Yeruuusaalem iyo magaaloooyinkii reer Yahuudah oo dhan ku dejiyey, oo bal eega, maantadan iyagu waa cidla, oo ciduna halkaas ma dhex deggana, <sup>3</sup>waana xumaantooda ay faleen oo ay igaga cadhaysiyeen aawadeed markay tageen si ay foox ugu shidaan oo ay ugu adeegaan ilaahyo kale oo ayan iyaga iyo idinka iyo awowayaashiinnuba aqoon. <sup>4</sup>Habase ahaatee nebiyadii addoommadayda ahaa oo dhan ayaan idin soo diray, anigoo goor wanaagsan diraya, oo waxaan idhi, Ha samaynina waxan karaahiyada ah oo aan nebcayah. <sup>5</sup>Laakiinse ma ay maqlin oo dhegna uma ay dhigin inay xumaantooda ka soo noqdaan iyo inayan innaba ilaahyo kale foox u shidin. <sup>6</sup>Oo sidaas daraaddeed ayaa cadhadaydi iyo xanaaqaygiiba waxay ku soo dheceen oo ay ku ooleen magaaloooyinkii dalka Yahuudah iyo jidadkii Yeruuusaalemba, oo iyana haatan waa cidla iyo baabba' siday maantadan tahay. <sup>7</sup>Sidaas daraaddeed Rabbiga ah Ilaaha ciidammada oo ah Ilaaha reer binu Israa'iil wuxuu leeyahay, Bal maxaad sharkan weyn naftiinna ugu

samaysaan, oo aad dalka Yahuudah uga sii baabbi'isaan rag, iyo naago, iyo carruur, iyo caanonuug, si aan ciduna idinka hadhin? <sup>8</sup>Waxaad igaga cadhaysiisaan shuqullada gacmihiinna idinkoo ilaahyo kale foox ugu shidaya dalka Masar oo aad u tagteen inaad degtaan, si laydiin wada baabbi'yo oo aad quruumaha dunida oo dhan ugu dhex ahaataan inkaar iyo cay. <sup>9</sup>War miyaad illowdeen xumaantii awowayaashiin, iyo xumaantii boqorradii dalka Yahuudah, iyo xumaantii naagahooda, iyo xumaantii naagihiiinna, oo ay dalka Yahuudah iyo jidadkii Yeruuusaalemba ku dhex sameeyeen? <sup>10</sup>Iyagu ilaa maantadan isma ay hoosaysiin, oo kama ay cabsan, kumana ay socon sharcigaygii iyo qaynuunnaddaydii aan iyaga iyo awowayaashoodba hor dhigay. <sup>11</sup>Sidaas daraaddeed Rabbiga ciidammada oo ah Ilaaha reer binu Israa'iil wuxuu leeyahay, Bal eega, wejigaygaan idinku soo jeedin doonaa inaan dadka Yahuudah oo dhan wada baabbi'yo. <sup>12</sup>Oo waxaan qaadan doonaa kuwa dadka Yahuudah ka hadhay ee wejigooda ku qummaatiyey inay dalka Masar galaan oo ay halkaas degaan, oo kulligoodna way wada baabbi'i doonaan, oo waxay ku le'an doonaan dalka Masar. Waxaa baabba' ka dhigi doona seef iyo abaar, wayna wada dhiman doonaan, oo kan ugu yar ilaa kan ugu weyn waxay ku baabbi'i doonaan seef iyo abaar, oo waxay wada noqon doonaan wax aad loo karho, iyo wax laga yaabo, iyo inkaar iyo cay. <sup>13</sup>Waayo, kuwa dalka Masar deggan seef iyo abaat iyo belaayo ayaan ugu cqaabi doonaa sidaan Yeruuusaalem u cqaabay oo kale. <sup>14</sup>Markaas dadka Yahuudah ee hadhay ee dalka Masar u tegey inay degaan midna kama baxsan doono ama kama hadhi doono si ay ugu noqdaan dalkii Yahuudah oo ay aad u jecel yihiin inay ku noqdaan oo ay halkaas degaan, waayo, kuwa

baxsadaa mooyaane midkoodna kuma noqon doono.

<sup>15</sup>Markaas dhammaan raggii ogaa inay naagahoodu ilaahyo kale foox u shidaan, iyo naagihii ag taagnaa oo dhan, kuwaasoo ahaa dad faro badan oo ahaa dadkii degganaa dalka Fatroos oo Masar ku yaal oo dhan waxay Yeremyaah ugu jawaabeen, <sup>16</sup>Annagu innaba kaa dhegaysan mayno eraygii aad nagula hadashay oo aad magaca Rabbiga noogu sheegtay. <sup>17</sup>Laakiinse sida xaqiqadah ah waxaannu samayn doonaa wax alla wixii afkayaga ka soo baxay, inaannu foox u shidno boqoradda samada, oo aannu iyada u daadinnu qurbaanno cabniin ah, sidii annaga iyo awowayaashay iyo boqorradayadii iyo amiirradiyadiiba aannu ugu samayn jirnay magaaloooyinkii dalka Yahuudah iyo jidadkii Yeruuusaalemba, waayo, waagaas waxaannu haysannay cunto faro badan, oo waannu nabdoonayn, oo innaba masiiboo ma aannu arki jirin. <sup>18</sup>Laakiinse tan iyo waagii aannu iska daynay inaannu boqoradda samada foox u shidno oo aannu qurbaanno cabniin ah u daadinnu, wax kastaba waannu u baahnayn, oo seef iyo abaar baannu ku baabba'nay. <sup>19</sup>Oo markaannu foox u shidnay boqoradda samada, oo aannu iyada qurbaanno cabniin ah u daadinnay, miyaannu kibis ugu samaynay innaannu iyada ku caabudno amase miyaannu iyada qurbaanno cabniin ah u daadinnay nimankayaga la'aantood? <sup>20</sup>Markaasaa Yeremyaah dadkii oo dhan, rag iyo naagoba, kuwaasoo ahaa dadkii isaga sidaas ugu jawaaby oo dhan wuxuu ku wada yidhi, <sup>21</sup>Idinka iyo awowayaashiin iyo boqorradiinii iyo amiirradiinii iyo dadkii dalkuba fooxii aad magaaloooyinka dalka Yahuudah iyo jidadkii Yeruuusaalemba ku dhex shiddeen miyaan Rabbigu soo xusuusan oo miyaanay qalbigiisa soo gelin? <sup>22</sup>Markaasuu Rabbigu u

sii adkaysan kari waayay, waana sharka falimihiinna iyo karaahiyada aad samayseen aawadood, oo sidaas deraaddeed dalkiinnii wuxuu u noqday cidla, iyo wax laga yaabo, iyo inkaar, oo ciduna ma deggana siday maantadan tahay.<sup>23</sup> Footh baad shiddeen, oo Rabbigaad ku dembaabteen, codkiisiina ma aydaan addeecin, kumana aydaan socon sharcigiisii, amase qaynuunnadiisii, amase markhaatiyaashiisii, oo sidaas deraaddeed ayaa masiibadanu idinku dhacday siday maantadan tahay.

<sup>24</sup>Oo weliba Yeremyah wuxuu dadkii oo dhan iyo naaghii oo dhan ku yidhi, Dadka Yahuudah oo dalka Masar jooga oo dhammow, bal eraya Rabbiga maqla.<sup>25</sup> Rabbiga ciidammada oo ah Ilaaha reer binu Israa'iil wuxuu leeyahay, Idinka iyo naagihiiinuba afkiinnaad ku hadasheen oo gacmihiinnaad ku oofiseen, oo waxaad tidhaahdeen, Sida xaqiqada ah annagu waannu oofin doonaa nidarradayaadii aannu u nidarnay inaannu foot boqoradda samada u shidno, iyo inaannu iyaga qurbaanno cabniin ah u daadinno, haddaba nidarradiinna oofiya, oo nidarradiinna wada sameeya.<sup>26</sup> Haddaba dadka Yahuudah oo dalka Masar degganow, bal eraya Rabbiga maqla. Rabbigu wuxuu leeyahay, Bal eega, magacayga weyn waan ku dhaartay inuusan qof dadka Yahuudah ahu mar dambe magacayga ku soo magacaabi doonin dalka Masar oo dhan, isagoo leh, Sayidka Rabbiga ahu waa nool yahay.<sup>27</sup> Bal eega, iyagaan fiirinayaan inaan masiibii ku dejijo, wanaagse u keeni maayo, oo dadka Yahuudah oo dalka Masar jooga oo dhan waxay ku wada baabbi'i doonaan seef iyo abaar, ilaa ay kulligood wada dhammaadaan.<sup>28</sup> Oo kuwa seefta ka baxsada ayaa dalka Masar ka noqon doona oo waxay geli doonaan dalkii Yahuudah, waxayna ahaan doonaan qaar tiro yar, oo kuwa dadka Yahuudah ka hadhay

oo dalka Masar u galay inay halkaas joogaan oo dhan waxay wada ogaan doonaan erayadayda iyo kuwooda kuwii rumooba.<sup>29</sup> Oo Rabbigu wuxuu leeyahay, Waxaa calaamad idin noqon doonta inaan meeshan idinku ciqaabi doona, si aad ku ogaataan in erayadaydu ay xaqiqa ahaan idinku rumoobi doonaan inaan masiiboo idinku dejin doono.<sup>30</sup> Rabbigu wuxuu leeyahay, Bal ogaada, Fircoo Xofrac oo ah boqorka Masar waxaan gelin doonaa gacanta cadaawayaaashiisa, iyo gacanta kuwa naftiisa doondono naya sidaan boqorkii dalka Yahuudah oo Sidqiyaah ahaa u geliyey gacantii Nebukadresar oo ahaa boqorkii Baabuloon, kaasoo cadowgiisa ahaa oo naftiisa doondoni jiray.

**Fariin Loo Keenay Baaruug**

**45** Kanu waa eraygii uu Nebi Yeremyah kula hadlay Baaruug ina Neeriyyah markuu erayadan kitaab kaga qoray afkii Yeremyah, taasoo ahayd sannaddii afraad ee Yehooyaqqiim ina Yoosiyah uu dalka Yahuudah boqorka ka ahaa, oo wuxuu ku yidhi, Baaruugow,<sup>2</sup> Rabbiga ah Ilaaha reer binu Israa'iil wuxuu kugu leeyahay,<sup>3</sup> Adigu waxaad tidhi, Anigaa iska hoogay haatan, waayo, Rabbigu xanuunkaygii murug buu iigu sii daray. Taahiddaydii, waan la daalay, oo innaba nasasho ma aan helin.<sup>4</sup> Waxaad isaga ku tidhaahdaa, Rabbigu wuxuu leeyahay, Wixii aan dhisay waan dummin doonaan, oo wixii aan beerayna waan rujin doonaan, taasuna waa dalka oo dhan.<sup>5</sup> Ma nafsaddaadaad waxyaalo waaweyn u doondonaysaa? Ha doondonin, waayo, bal ogow, Rabbigu wuxuu leeyahay, Anigu masiibaan binu-admiga oo dhan ku soo dejin doonaan, laakiinse meal alla meeshii aad tagtidba naftaadaan booli ahaan kuu siin doonaan.

**Fariin Ku Saabsan Masar**

**46** Kanu waa Eraygii Rabbiga oo Nebi Yeremyah u yimid ee quruumaha ku saabsanaa.<sup>2</sup> Wuxuu ka hadlay Masar, iyo Fircoo Nekoo oo ahaa boqorkii Masar ciidankiisii, kaasoo joogay Karkemiish Webi Yufraad agtiisa, oo uu Nebukadresar oo ahaa boqorkii Baabuloon wax ku dhuftay sannaddii afraad ee Yehooyaqqiim ina Yoosiyah oo boqorkii dalka Yahuudah ahaa.<sup>3</sup> Gaashaanka yar iyo kan weynba diyaariya oo dagaalka u soo dhowaada.<sup>4</sup> Fardoleyday, fardaha heenseeya oo fuula, oo isa soo safaa idinkoo koofiyadihiinna dagaalka qaba, oo warmaha afaysta, oo waxaad soo xidhataan dharka birta ah.<sup>5</sup> Bal maxaan u arkay? Way nexeen oo dib bay u sii noqdeen, oo kuwoodii xoogga badnaa waa la wada'dilay, oo degdeg bay u carareen, dibna uma ay soo jeesan, waayo, cabsi baa dhinac kasta kaga hareeraysnayd, ayaan Rabbigu leeyahay.<sup>6</sup> Kan dheeereeyaa yuusaa cararin, oo kan xoogga badanuna yuusaa baxsan. Xagga woqooyi iyo Webi Yufraad agtiisa ayay ku turunturoodeen, wayna ku dheceen.<sup>7</sup> Yuu yahay kan u soo kaca sida Webi Niil, oo biyihiiisu ay sida webiyaasha u rogrormadaan?<sup>8</sup> Dalka Masar ayaan u kaca sida Webi Niil, oo biyihiiisuna way u rogrormadaan sida webiyaasha oo kale, oo wuxuu leeyahay, Anigu waan kacaya, oo dhulkaan dabooli doonaan, waan baabbi'in doonaan magaalada iyo dadka dhex degganba.<sup>9</sup> Fardahow, kaca, oo gaadhifardoodyadow, yaaca. Ragga xoogga badanuna ha bexeen, kuwaasoo ah reer Kuush iyo kuwa reer Fuud oo gaashaanka gacanta ku haya, iyo kuwa reer Luud oo qaansada xoodii yaqaan.<sup>10</sup> Waayo, taasu waa maalintii Sayidka ah Rabbiga ciidammada, waana maalin aarsasho, oo uu cadaawayaaashiisa ka aarsan doono. Seeftuna way wada baabbi'in doontaa, wayna ka

dhergi doontaa, oo dhiiggooday ku sakhraami doontaa, waayo, Sayidka ah Rabbiga ciidammada wuxuu qurbaan ku samaynayaad dalka woqooyi Webi Yufraad agtiisa.<sup>11</sup> Dadka Masar ee sida bikrad oo kale ah, waxaad tagtaa Gilecaad, oo beeyo dawo ah soo qaado. Waxtarla'an baad dawooyin badan u qaadataa, illowse bogsiini kuuma jirto.<sup>12</sup> Quruumuhu waxay maqleen ceebtaada, oo qayladaaduna waxay ka buuxsantay dalka oo dhan, waayo, kuwii xoogga badnaa ayaan midba kan kale ku turunturooday, oo labadoodiiba way wada dheceen.

<sup>13</sup>Kanu waa eraygii Rabbigu uu kula hadlay Nebi Yeremyah, oo ku saabsanaa sida Nebukadresar oo boqorka Baabuloon ahu uu u iman doono, oo uu dalka Masar wax ugu dhufan doono.

<sup>14</sup>Masar ka dhex sheega, oo Migdol ka dhex naadiya, oo weliba ka dhex naadiya Nof iyo Taxfanxeesba, oo waxaad tidhaahdaan, Istaag oo isdiyaari, waayo, intii kugu wareegsanayd oo dhan seef baa baabbi'isay.

<sup>15</sup>Kuwaagii xoogga badnaa bal maxaa loo kala xaaqay? Iyagu ma ay istaagin, waayo, Rabbiga ayaan riday.<sup>16</sup> Kuwa badan ayuu turuntureeyey, oo midba midka kaluu ku dhacay. Oo waxay isku yidhaahdeen, Kaca oo ina keena, aynu dadkeennii iyo dalkii aynu ku dhalannay u tagnee, oo aynu seefta ina dulmaysa ka cararnee.<sup>17</sup> Waxay halkaas kaga qayliyeen, Fircoo oo ah boqorka Masar waa sanqadhi keliya, wakhtigina wuu dhaafiyey.

<sup>18</sup>Boqorka magicisu yahay Rabbiga ciidammada wuxuu leeyahay, Noloshaydaan ku dhaartaye. Sida xaqiqada ah isagu wuxuu u iman doonaan sida Taaboor oo buuraha ku dhex taal, iyo sida Karmel oo badda u dhow.<sup>19</sup> Dadka Masar degganow, in maxaabiis ahaan laguu kaxaysto u alaab ururso, waayo, Nof waxay noqon doontaa

meel cidla iyo baabba' ah oo aan ciduna degganayn.<sup>20</sup> Masar waa qaalin lo'aad oo qurxoorn, laakiinse halligaad baa xagga woqooyi uga timid, wayna gaadhay.<sup>21</sup> Oo weliba raggiisa la soo kiraystay oo isaga dhex joogaana waa sida weylo cayilay, waayo, dib bay u noqdeen, oo dhammaantood way isla wada carareen, oo innaba ma ay joogsan, waayo, waxaa soo gaadhay maalintii masiibadooda iyo wakhtigii ciqaabiddooda.<sup>22</sup> Sanqadhiisu waa sida abeeso sii gurguranaysa, waayo, iyagu ciidan bay kula soo socon doonaan, oo faasas bay kula soo duuli doonaan sida kuwa qoryo jaraya.<sup>23</sup> Rabbigu wuxuu leeyahay, In kastoo aan la dhex baadhi karin, kayntiisa waa la wada jari doonaa, maxaa yeelay, iyagu ayaxa way ka fara badan yihiin, oo waa wax aan la tirin karin.<sup>24</sup> Dadka Masar way ceeboobi doonaan, waayo, waxaa lagu ridi doonaa gacanta dadka woqooyi.<sup>25</sup> Rabbiga ciidammada oo ah Ilaaha reer binu Israa'iil wuxuu leeyahay, Bal ogaada, waan wada ciqaabi doonaa Aamoon oo ah ilaaha Noo, iyo Fircoorn, iyo Masar, iyo ilaahyadiisa, iyo boqorradiisa, iyo xataa Fircoorn iyo kuwa isaga isku halleeyaba.<sup>26</sup> Oo waxaan ku ridi doonaa gacanta kuwa naftooda doondoonaaya, iyo gacanta Nebukadresar oo ah boqorka Baabuloon, iyo gacanta addoommadiisa, oo markaas dabadeedna waa loo degi doonaa sidii waayihii hore, ayaa Rabbigu leeyahay.<sup>27</sup> Laakiinse, addoonkayga reer Yacquubow, ha cabsan, hana nixin, reer binu Israa'iilow, waayo, bal eeg, meel fog baan kaa badbaadin doonaa, oo farcankaagana waxaan ka badbaadin doonaa dalka ay maxaabiista ku yihiin, oo reer Yacquub wuu soo noqon doonaa oo iska istareexi doonaa, oo ciduna ma cabsiin doonto innaba.<sup>28</sup> Rabbigu

wuxuu leeyahay, Addoonkayga reer Yacquubow, innaba ha cabsan, waayo, waan kula jiraa, oo quruumihii aan ku kala kexeeeyey oo dhanna waan wada baabbi'in doonaa, laakiinse adiga ku wada baabbi'in maayo, caddaalad baanse kugu edbin doonaa, oo sinaba ciqaabidla'aan kuugu dayn maayo.

#### Fariin Ku Saabsan Reer Falastiin

**47** Kanu waa Eraygii Rabbiga oo reer Falastiin ku saabsanaa oo Nebi Yeremyah u yimid intaan Fircoorn Gaasa wax ku dhufan ka hor.<sup>2</sup> Rabbigu wuxuu leeyahay, Bal ogaada, xagga woqooyi biyaa ka soo kici doona, oo waxay noqon doonaan webi aad u daadanaya, oo waxay qarqin doonaan dalka iyo waxa ku dhex jira oo dhan, iyo magaalada iyo waxa dhex degganba, oo markaas ayaa raggu qaylin doonaa, oo dadka dalka deggan oo dhammuna way wada ooyi doonaan.<sup>3</sup> Gurdanka qoobabka fardhiisa xoogga badan iyo yaacidda gaadhifardoodyadiisa, iyo xiinka giraangirihiisa aawadood ayaa aabbayaashu ayan dib u dhugan doonin carruurtooda, waayo, gacmahoodu cabsi bay la taag gabeen,<sup>4</sup> waana maalinta u imanaysa inay reer Falastiin wada baabbi'iso, iyo inay kaalmeeye kasta oo hadhay Turos iyo Siidoon ka baabbi'iso, waayo, Rabbigu wuxuu baabbi'in doonaa reer Falastiin iyo kuwa hadhay ee gasiiradda Kafstoor oo dhan.<sup>5</sup> Baroorashaa Gaasa heshay, Ashqeloonna waa lala baabbi'iyey kuwii dooxadooda ku hadhay, ilaa goormaad isgoogoynaysaa?<sup>6</sup> Rabbiga seeftiisay, ilaa goormaad xasilloonaan la'aanaysaa? Galkaaga gal, naso, oo xasilloonow.<sup>7</sup> Sidee baad u xasilli kartaa, iyadoo u Rabbigu ku amray? Ashqeloona iyo badda xeebetedaba ayuu iyada ku amray.

#### Fariin Ku Saabsan Moo'aab

**48** Rabbiga ciidammada oo ah Ilaaha reer binu Israa'iil wuxuu reer Moo'aab ka leeyahay, Waxaa iska hoogtay Neboo! Waayo, iyadu way baabba'day. Qiryaatayim waa la ceebeeyey oo waa la qabsaday, Misgaabna waa la ceebeeyey, waana la dumiyey.<sup>8</sup> Dalka Moo'aab ammaan dambe ma leh. Xeshboon baa shar loogu hindisay, oo waxaa la yidhaahdaa, Kaalaya oo aynu baabbi'innee si ayan quruun u sii ahaan. Madmeenay, adigana waa lagu baabbi'in doonaa, oo seef baa ku eryan doonta.<sup>9</sup> Oo waxaa Xoronayim laga maqli doonaa oohin qayladeed, kharribaad iyo baabba' weyn aawadood.<sup>10</sup> Dalka Moo'aab waa la wada baabbi'iyey, oo dhallaankiisiina qaylo bay maqashiiyeen.<sup>11</sup> Waayo, jiirtii Luxiid waxaa lala fuuli doonaa oohin aan kala joogsanayn, waayo, dhaadhaca Xoronayim waxay ka maqleen tiiraanyadii oohinta baabbi'idda.<sup>12</sup> Carara, oo naftiinna badbaadiya, oo waxaad noqotaan sida geed xun oo cidlada ku yaal oo kale.<sup>13</sup> Waayo, waxaad isku hallaysay shuqulladaada iyo khasnadahaaga, oo sidaas daraaddeed adigana waa lagu qabsan doonaa, oo Kemooshna maxaabii ahaan buu u bixi doonaa, isaga iyo wadaaddadiisa, iyo amiirradiisaba.<sup>14</sup> Oo baabbi'iyuhuna wuxuu ku soo duuli doonaa magaalo kasta, oo magaalonaa kama baxsan doonto. Oo weliba sidii Rabbigu yidhi, Dooxaduna way halligmi doontaa, oo bannaankuna wuu baabbi'i doonaa.<sup>15</sup> Dalka Moo'aab baalal siyya si uu u duulo oo uu u cararo. Magaalooyinkiisu waxay noqon doonaan cidla aan ciduna dhex degganayn.<sup>16</sup> Inkaaru ha ku dhacdo kii shuqulka Rabbiga si dayac ah u sameeya, oo inkaaru ha ku dhacdo kii seeftiisa dib uga celiya inay dhiig daadiso.<sup>17</sup> Dalka Moo'aab wuu iska istareexsanaa tan

iyo yaraantiisii, oo sida khamri deggan ayuu iskaga dul fadhiiyey gufarkiisii, oo weelna weel kale lagagama shubin, oo maxaabbiisaan marna looma kaxaysan, sidaas daraaddeed dhadhankiisii wuu ku sii hadhay isaga, oo udgoonkiisiina innaba ma beddelmin.<sup>18</sup> Sidaas daraaddeed Rabbigu wuxuu leeyahay, Bal eega, waxaa iman doona wakhti aan isaga u soo diri doono kuwa wax shuba, isagaya shubayaan, oo weelashiisay madhinayaan, oo jalxadihiisana wada burburinayaan.<sup>19</sup> Sidii reer binu Israa'iil ay Beytel oo ay ku kalsoonaayeen ugu ceeboobeen, sidaas oo kale ayaa reer Moo'aabna Kemoosh ugu ceeboobi doonaa.<sup>20</sup> Idinku sidee baad u odhan kartaan, Annagu waxaannu nahay dagaalyahan iyo rag u xoog badan dagaalka?<sup>21</sup> Boqorka magiciisu yahay Rabbiga ciidammadu wuxuu leeyahay, Dalka Moo'aab cidla buu noqday, oo magaalooyinkiisiina way baabbe'en, oo kuwa barbaarradiisii u wanaagsanaana waxay hoos ugu dhaadheceen in la gowraco.<sup>22</sup> Moo'aab masiibadiisii mar dhow bay imanaysaa, oo dhibtiisiina aad iyo aad bay u soo degdegaysaa.<sup>23</sup> Kuwiinna hareerihiisa ku wareegsan oo magiciisa yaqaan oo dhammow, u baroorta, oo waxaad tidhaahdaan, Ushii xoogga iyo quruxda badnayd sidee bay u kala jabtay!<sup>24</sup> Dadka Diibon degganow, sharafaatda hoos uga soo deg oo oon la fadhiiso, waayo, waxaa kugu soo duulay baabbi'iyaha Moo'aab, oo isagu wuxuu dumiyey qalcadahaaga adadag.<sup>25</sup> Kuwiinna Carooceer degganow, bal jidka dhiniciisa istaaga, oo bal wax fiiriya, oo kan sii cararaya iyo tan sii baxsanaysa waxaad weyddiisaan wixa dhacay.<sup>26</sup> Moo'aab waa la ceebeeyey, waayo, wuu baabba'ay. Haddaba ooya oo qayliya, oo Arnoon ka sheega in Moo'aab baabba'ay.<sup>27</sup> Xukun baa ku dhacay dalka bannaanka ah, iyo

Xolon, iyo Yahsaah, iyo Mefacad,  
<sup>22</sup>iyo Diibon, iyo Neboo, iyo  
 Beytdiblaatayim, <sup>23</sup>iyo Qiryaatayim,  
 iyo Beytgaamuul, iyo Beytmecoon,  
<sup>24</sup>iyo Qiryood, iyo Bosraah, iyo  
 magaalooinka dalka Moo'aab oo  
 dhan, kuwa dhow iyo kuwa fogba.  
<sup>25</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Dalka  
 Moo'aab geeskiisii waa la gooyay oo  
 gacantiisiina waa jabtay. <sup>26</sup>Isaga  
 sakhraamiya, waayo, Rabbiguu iska  
 sii weyneeyey, oo Moo'aab wuxuu  
 ku dhex galgalan doonaa  
 mangaggiisa, oo weliba wuxuu  
 noqon doonaa wax lagu qoslo.

<sup>27</sup>Waayo, miyaan dalka Israa'iil wax  
 lagu qoslo kuu ahayn? Miyaas isaga  
 laga helay tuugag dhexdood? Waayo,  
 markaad isaga ka hadashidba  
 madaxaad ruxruxdaa. <sup>28</sup>Kuwa dalka  
 Moo'aab degganow, magaalooinka  
 ka taga, oo dhagaxa weyn ku hoyda,  
 oo wawaad la mid noqotaan sidii  
 qoolleyda buulkeeda ka samaysata  
 dhinacyada bohol afkeeda.

<sup>29</sup>Waxaannu maqalnay kibirkii  
 Moo'aab oo uu aad u kibray, iyo  
 xataa kor-isu-qaadiddiisa, iyo  
 kibirkiiisa, iyo madaxweynaantiisa,  
 iyo qabweynaanta qalbigiisaba.

<sup>30</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Anigu  
 waan ogahay inaan cadhadiisu  
 waxba ahayn oo faankiisuna innaba  
 waxba tarayn. <sup>31</sup>Sidaas daraaddeed  
 Moo'aab waan u barooran doonaa,  
 oo wawaan u qaylin doonaa reer  
 Moo'aab oo dhan daraaddood,  
 waana loo barooran doonaa dadka  
 Qiir Xeres. <sup>32</sup>Canabka Sibmaahow,  
 waxaan kuugu ooyi doonaa oohin ka  
 sii daran tii Yacser. Laamahaagii  
 badday dhaafeen, oo waxay  
 gaadheen xataa tan iyo badda  
 Yacser. Baabbi'iyihii wuxuu soo  
 dhacay midhahaagii la hor guray  
 iyo canabkaagii. <sup>33</sup>Faxxadda iyo  
 rayraynta waa laga qaaday beertii  
 midhaha badnayd iyo dalka  
 Moo'aabba, oo wawaan ka dhigay in  
 khamri macsaraooyinka laga waayo,  
 oo ciduna kuma tuman doonto  
 iyagoo heesaya, oo heestooduna

innaba hees ma noqon doonto.  
<sup>34</sup>Qayladii Xeshboon waxay gaadhay  
 Elecaaleeh iyo tan iyo Yahas, oo  
 waxaa laga dhawaaqay Socar iyo  
 ilaa Xoronayim iyo ilaa Ceglad  
 Shelihiyaah, waayo, xataa biyihii  
 Nimriim way baabba'ayaan. <sup>35</sup>Oo  
 weliba Rabbigu wuxuu leeyahay,  
 Wawaan Moo'aab ka joojin doonaa  
 kan meesha sare allabariga ku  
 bixiya, iyo kan ilaahyadiisa fooxa u  
 shidaba. <sup>36</sup>Oo sidaas daraaddeed  
 dalka Moo'aab aawadiis qalbigaygu  
 waa u dhawaaqaa sida biibile oo  
 kale, oo dadka Qiir Xeres  
 aawadoodna qalbigaygu sida biibile  
 oo kale waa u dhawaaqaa, saas  
 aawadeed maalkii badnaa ee ay  
 heleen waa ka wada baabba'ay.  
<sup>37</sup>Waayo, madax kastaba waa la  
 xiiray, oo gadh kastaba waa la jaray,  
 oo gacmaha oo dhanna nabaraa ku  
 kor yaal, oo dhexdana joonyad baa  
 ku xidhan. <sup>38</sup>Rabbigu wuxuu  
 leeyahay, Guryaha Moo'aab  
 dushooda, iyo jidadkiisa dhexdooda  
 waxaa meel kasta jira baroorasho,  
 waayo, Moo'aab waxaan u  
 burburiyey sidii weel aan la  
 doonaynin oo kale. <sup>39</sup>Sidee buu u  
 dumay! Sidee baa reer Moo'aab  
 dhabarka ceeb ula sii jeediye!  
 Markaasuu reer Moo'aab kuwa  
 hareerihiisa ku wareegsan oo dhan  
 u noqon doonaa wax lagu qoslo oo  
 lagu naxo. <sup>40</sup>Waayo, Rabbigu wuxuu  
 leeyahay, Bal eega, wuxuu u soo  
 duuli doonaa sida gorgor oo kale, oo  
 baalashiisana wuxuu ku fidin  
 doonaa dalka Moo'aab. <sup>41</sup>Qiryood  
 waa la qabsaday, oo qalcadihiina  
 waa la argaggixiyey, oo ragga  
 xoogga badan ee Moo'aab  
 qalbigoodu wuxuu maalintaas  
 noqon doonaa sida naag fooli hayso  
 qalbigeed oo kale. <sup>42</sup>Oo Moo'aab  
 waa la baabbi'in doonaa si uusan  
 innaba quruun u sii ahaan, maxaa  
 yeelay, Rabbiguu iska sii weyneeyey.  
<sup>43</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Kan  
 Moo'aab degganow, waxaa ku hor  
 yaal cabsi, iyo yamays, iyo dabin.

<sup>44</sup>Kii cabsida ka cararaa wuxuu ku  
 dhici doonaa yamayska, oo kii  
 yamayska ka soo baxana waxaa  
 qaban doona dabinka, waayo,  
 Rabbigu wuxuu leeyahay, Wawaan  
 reer Moo'aab ku soo dul dejin  
 doonaa sannaddii ciqaabiddooda.

<sup>45</sup>Kuwii cararay waxay istaagan  
 yihiin hooska Xeshboon, iyagoo taag  
 gabay, waayo, dab baa Xeshboon ka  
 soo baxay, ololna wuxuu ka soo  
 baxay Siixon dhexdeeda, oo wuxuu  
 baabbi'iyey Moo'aab darafkeeda iyo  
 kuwa bulxanka badan dhaladooda.  
<sup>46</sup>Moo'aabow, adigaa iska hoogay,  
 Kemoosh dadkiisii way wada  
 halligmeen, maxaa yeelay,  
 wiilashaadii maxaabii ahaan baa  
 loo kaxaystay, oo gabdhahaagiina  
 waa la wada kaxaystay. <sup>47</sup>Laakiin  
 Rabbigu wuxuu leeyahay,  
 Ugudambaysta maxaabista reer  
 Moo'aab waan soo celin doonaa.  
 Intaasu waa xukunkii reer Moo'aab.

### Fariiin Ku Saabsan Cammoont

**49** Rabbigu wuxuu reer  
 Cammoont ka leeyahay,  
 Israa'iil miyuusan wiilal Lahayn?  
 Miyuusan mid dhaxla Lahayn?  
 Bal maxaa Malkaam u dhaxlay  
 Gaad, oo maxaase dadkiisu u  
 degay magaaloooyinkii reer Gaad?  
<sup>2</sup>Sidaas daraaddeed Rabbigu wuxuu  
 leeyahay, Bal ogaada, waxaa iman  
 doona wakhti aan ka dhigi doono  
 in la maqlo qaylo dagaaleed oo ka  
 gees ah magaalada Rabbaah ee  
 reer Cammoont, oo waxay noqon  
 doontaa taallo burbur ah, oo  
 gabdhahaedana dab baa lagu wada  
 gubi doonaa, oo markaasay dadka  
 Israa'iil dhaxli doonaa kuwii iyaga  
 dhaxli jiray, ayaa Rabbigu leeyahay.  
<sup>3</sup>Xeshboonay, barooro, waayo,  
 Aacii waa baabba'day. Gabdhaha  
 Rabbaahoy, ooya, dhar joonyad ah  
 guntada, oo baroorta, oo hore iyo  
 dib ugu orda deyrarka dhexdooda,  
 waayo, Malkaam maxaabii ahaan  
 buu u bixi doonaa, isaga iyo  
 wadaaddadiisa iyo amiirradiisaba.

<sup>4</sup>Kaaga dib u noqonayow, bal  
 maxaad dooxooyinkaaga ugu  
 faanaysaa? Waayo, dooxadaadu  
 way sii dhammaanaysaa.  
 Khasnadahaagaad isku hallaysay  
 oo wawaad tidhi, Bal yaa ii iman  
 karaya? <sup>5</sup>Sayidka ah Rabbiga  
 ciidammadu wuxuu leeyahay,  
 Wawaan kugu soo dejin doonaa cabsi  
 kaaga timaada kuwa hareerahaaga  
 ku wareegsan oo dhan. Oo midkiin  
 kastaba hor baa loo eryi doonaa,  
 oo cid kuwa warwareega soo  
 ururisaana ma jiri doonto. <sup>6</sup>Laakiin  
 haddana mar kalaan maxaabista  
 reer Cammoont soo celin doonaa,  
 ayaa Rabbigu leeyahay.

### Fariiin Ku Saabsan Edom

<sup>7</sup>Rabbiga ciidammadu wuxuu  
 reer Edom ka leeyahay, Teemaan  
 miyaan xigmad lagu sii arag innaba?  
 Taladii miyey ka baabba'day kuwii  
 miyirka lahaa? Xigmaddoodii miyey  
 ka wada dhammaatay? <sup>8</sup>Dadka  
 Dedaan degganow, carara, oo dib  
 u noqda, oo meelo hul dheer dega,  
 waayo, reer Ceesaw wawaan ku soo  
 dejin doonaa masiibadiisa oo dhan,  
 waana wakhtiga aan isaga ciqaabi  
 doono. <sup>9</sup>Haddii kuwa canab ururiya  
 ay kuu yimaadaan, sow kaagama ay  
 tageen canab xaaxaab ah? Haddiise  
 tuugag ay habeenkii kuu miraan,  
 sow kama ay tageen markay wax  
 ku filan helaan? <sup>10</sup>Laakiinse anigu  
 reer Ceesaw waan qaawiyey, oo  
 meelihiisii qarsoonaana daahaan  
 ka wada qaaday, oo isna ma uu kari  
 doono inuu isqariyo. Farcankiisii  
 iyo walaalihiis iyo deriskiisiba  
 way wada baabbe'en oo isagiina  
 innaba ma jiro. <sup>11</sup>Carruurtada  
 agoonta ah ka tag oo aniguna waan  
 xannaanayn doonaa si ay u sii  
 noolaadaan, oo cormalladaaduna  
 ha isku kay halleyeen. <sup>12</sup>Waayo,  
 Rabbigu wuxuu leeyahay, Bal eega,  
 kuwii ayan ku garta ahayn inay  
 koobka cabbaan, xaqiqa ahaan bay  
 u cabbi doonaa. Haddaba adigu  
 miyaad tahay mid aan la ciqaabi

doonin? Adigu ciqaabidla'aan innaba ma sii joogi doontid, laakiinse sida xaqiqada ah waad cabbi doontaa. <sup>13</sup>Waayo, Rabbigu wuxuu leeyahay, Waxaan ku dhaartay nafsaddayda inay Bosraah noqon doonto cidla, iyo cay, iyo burbur, iyo inkaar, oo magaaloooyinkeeda oo dhummuna weligoodba cidla bay ahaan doonaan. <sup>14</sup>War baan xagga Rabbiga ka maqlay, oo quruumahana waxaa loo dhex diray wargeeys leh, Isa soo wada urursada, oo iyada ku soo duula, oo dagaalka u soo kaca. <sup>15</sup>Waayo, bal eeg, waxaan kaa dhigay mid quruumaha dhexdooda ku yar, oo dadka dhexdiisana lagu quudhsado. <sup>16</sup>Kaaga qararka dhagaxyadooda deggan oo kurta dhaladeeda sare haystow, belaayonimadaada iyo kibirka qalbigaaga ayaa ku khiyaanay, waayo, Rabbigu wuxuu leeyahay, In kastoo aad buulkaaga meel sare ka samaysatid sida kan gorgorka oo kale, anigu halkaas hoos baan kaaga soo dejin doonaa. <sup>17</sup>Oo weliba Edomna waxay noqon doontaa cidla, oo mid kasta oo ag maraaba wuu la yaabi doonaa, wuuna ku foodhyi doonaa belaayoojinkeeda oo dhan. <sup>18</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Sidii afgembigii Sodom iyo Gomora iyo magaaloooyinkii u dhowaa oo kale, siduna halkaas ma joogi doonto, oo innaba binu-aadmi halkaas ma degganaan doono. <sup>19</sup>Bal eega, isagu wuxuu kibirka Webi Urdun uga soo dhix bixi doonaa sida libaax oo kale, oo wuxuu ku soo kici doonaa rugta xoogga badan, laakiinse anigu waxaan ka dhigi doonaa inuu degdeg uga cararo, oo waxaan madax uga dhigi doonaa kii la doortay, waayo, bal yaa ila mid ah? Oo bal yaa wakhtiga ii sheegi doona? Oo waa ayo adhijirka hortayda soo istaagi doona? <sup>20</sup>Haddaba bal maqla talada uu Rabbigu Edom u goostay, iyo qasdiyadiisa uu dadka Teemaan deggan u qasdiyey. Sida xaqiqada ah waxaa iyaga kaxayn doona kuwa

adhiga ugu yaryar. Sida xaqiqada ah isagu hoygooda iyo iyagaba cidla buu ka dhigi doonaa. <sup>21</sup>Dhulkii wuxuu la gariiraa sanqadhii dhiciddooda, oo qayladoodana waxaa laga maqlaa tan iyo Badda Cas. <sup>22</sup>Bal ogaada, isagu wuu soo kici doonaa oo wuxuu u soo duuli doonaa sida gorgor oo kale, oo baalashiisana wuxuu ku fidin doonaa Bosraah, oo maalintaas ragga xoogga badan oo reer Edom qalbigoodu wuxuu noqon doonaa sida naag fooli hayso qalbigeed oo kale.

#### Fariin Ku Saabsan Dimishaq

<sup>23</sup>Oo Dimishaqna wuxuu ka leeyahay, Xamaad iyo Arfaad way nexeen, waayo, war xun bay maqleen, wayna qalbi jabeen, oo baddana welwel baa jira, oo innaba ma ay xasilli karto. <sup>24</sup>Dimishaq way taag gabyay, oo waxay u jeesatay inay cararto. Naxdin baa ku dhacday, oo cidhiidhi iyo xanuun baa qabtay sidii naag foolanaysa oo kale. <sup>25</sup>Magaaladii ammaanta lahayd oo aan ku faraxsanaa sidee baan looga tegini! <sup>26</sup>Sidaas daraaddeed barbaarradeedu waxay ku dhix dhici doonaaan jihadkeeda, oo raggeeda dagaalka oo dhanna maalintaasaa la wada baabbi'in doonaa, ayaa Rabbiga ciidammadu leeyahay. <sup>27</sup>Oo derbiga Dimishaq dab baan ku dayn doonaa, oo daaraha waaweyn ee Benhadad oo dhanna baabba' buu ka dhigi doonaa.

#### Fariin Ku Saabsan Qedaar Iyo Xaasoor

<sup>28</sup>Qedaar iyo boqortooyoyinka Xaasoor oo boqorka Baabuloon oo Nebukadresar ahu uu wax ku dhuftay Rabbigu wuxuu ka leeyahay, Sara joogsada, oo Qedaar u kaca, oo dadka reer bari baabbi'iya. <sup>29</sup>Teendhooyinkooda iyo adhyahoodaba way wada kaxaysan doonaaan, oo waxay iska qaadan doonaaan daahyadooda iyo weelashooda oo dhan iyo geeloodaba, oo waxay iyaga ugu

qaylin doonaan, Dhinac kasta cabsi baa idinka jirta. <sup>30</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Dadka Xaasoor degganow, carara, oo aad u sii fogaada, oo meelo hul dheer dega, waayo, Nebukadresar oo ah boqorka Baabuloon ayaa idiin tashaday, oo wax xun buu idiin qasdiyey. <sup>31</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Sara joogsada, oo ku kaca quruun istareexsan, oo welwella'aan isaga deggan, oo aan albaabbo iyo qataarro midna lahayn, oo keligeed deggan. <sup>32</sup>Oo Rabbigu wuxuu leeyahay, Geeloodu wuxuu noqon doonaa booli, oo xoolahooda badanna waa la kala boobi doonaa, oo waxaan dabayaha oo dhan u kala firdhin doonaa kuwa timaha dhinacyada ka jarta, oo masiibadoo dana waxaan kaga soo dayn doonaa dhinac kasta. <sup>33</sup>Oo Xaasoorna waxay noqon doontaa meel dawacooyin ku hoydaan iyo meel weligeed cidla ah, siduna halkaas ma joogi doonto oo innaba binu-aadmina ma degganaan doono.

#### Fariin Ku Saabsanaa Ceelaam

<sup>34</sup>Kanu waa Eragii Rabbiga ee Ceelaam ku saabsanaa ee Nebi Yeremyah u yimid bilowgii boqornimadii Sidqiyaah oo boqor ka ahaa dalka Yahuudah, isagoo leh, <sup>35</sup>Rabbiga ciidammadu wuxuu leeyahay, Bal ogaada, Anigu waxaan kala jebin doonaa qaansada reer Ceelaam, taasoo ah waxa xooggooda u weyn. <sup>36</sup>Oo waxaan reer Ceelaam ku soo dayn doonaa afarta dabaylood oo samada afarteeda qabladood ka timid, oo iyaga waxaan u kala firdhin doonaa qabladahaas oo dhan, oo innaba ma ay jiri doonto quruun aan reer Ceelaam masaafurisyadoodu geli doonin. <sup>37</sup>Waayo, Rabbigu wuxuu leeyahay, Anigu waxaan ka dhigi doonaa in reer Ceelaam ay ku hor naxaan cadaawayaaashooda iyo kuwa naftooda doondonaya, oo masiibo ah cadhadaya kulul ayaan

ku soo dejin doonaa, oo seefna waan ka daba diri doonaa, ilaa aan baabba' ka dhigo. <sup>38</sup>Oo Rabbigu wuxuu leeyahay, Anigu carshigayga Ceelaam baan dhix qotomin doonaa, oo halkaas boqor iyo amiirroba waan ka wada baabbi'in doonaa. <sup>39</sup>Laakinse Rabbigu wuxuu leeyahay, Ugudambaysta maxaabiista reer Ceelaam waan soo celin doonaa.

#### Fariin Ku Saabsan Baabuloon

**50** Kanu waa eraygi ku saabsanaa Baabuloon iyo dalka reer Kaldaiin ee uu Rabbigu Nebi Yeremyah faray.

<sup>2</sup>Quruumaha ka dhix sheega, oo naadiya, oo calan kor u taaga. Naadiya, oo ha qarinina, oo waxaad tidhaahdaan, Baabuloon waa la qabsaday, Beel waa la ceebeeyey, Merodag waa la burburiyey, taswiiraheedii waa la ceebeeyey, oo sanamyadeediina waa la burburiyey. <sup>3</sup>Waayo, quruun baa xagga woqooyi iyada kaga soo kacaysa, taasoo dalkeeda cidla ka dhigi doonta, oo siduna ma dhix degganaan doonto, oo dad iyo duunyaba way carareen, wayna tageen. <sup>4</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Maalmahaas iyo wakhtigaas waxaa iman doona dadka Israa'iil iyo dadka Yahuudah oo wada socda oo ooyaya, oo Rabbiga Ilaahooda ahna way doondooni doonaan. <sup>5</sup>Iyagu waxay haybin doonaaan jidka Siyoon iyagoo wejigoodu halkan u soo jeedo, oo waxay odhan doonaan, Kaalaya, oo Rabbiga ugu dhowaada axdi weligis ah oo aan la illoobi doonin.

<sup>6</sup>Dadkaygu wuxuu ahaan jiray sidii ido baadiyoobay, oo adhijirradoodii ayaa ka dhigay inay ambadaan. Waxay u celiyeen oo ku sii daayeen xagga buuraha, oo intay buur ilaa kur uga sii bexeen ayay xeradoodii illoobeen. <sup>7</sup>Ku alla kii iyaga helayba wuu cunay, oo cadaawayaaashoodiina waxay yidhaahdeen, Annagu dembi kuma lihin, maxaa yeelay, iyagu

waxay ku dembaabeen Rabbiga ah rugtii caddaaladda, kaasoo ah Rabbigii ahaa rajadii awowayaashood. <sup>8</sup>Baabulloon dhexdeeda ka carara, oo dalka reer Kaldaiin ka dhex baxa, oo noqda sida orgiyo adhi hor socda oo kale. <sup>9</sup>Waayo, bal ogaada, waxaan kicin doonaa oo aan Baabulloon ku soo dayn doonaa quruumo waaweyn oo is-urursaday oo xagga dalka woqooyi ka yimid, oo dagaal bay isugu soo diyaarin doonaa on halkaasaa laga qaadi doonaa. Oo fallaadhahoodu waxay noqon doonaan sida fallaadhaha kan dagaalka aqoonta u leh oo aan middoondna waxterla'aan ku soo noqonayn. <sup>10</sup>Oo Rabbigu wuxuu leeyahay, Dalka Kaldai wuxuu noqon doonaa wax la dhaco, oo kuwii isaga dhaca oo dhammuna way wada dhergi doonaan. <sup>11</sup>Kuwiinna dhaxalkayga dhacayow, in kastoo aad faraxdaan oo aad rayraysaan, iyo in kastoo aad u cayishaan sida qaalin lo'aad oo daaqsin fiican dhex joogta, amase aad danantaan sida fardo xoog badan oo kale, <sup>12</sup>kolley hooyadiin si xun bay u ceeboobi doontaa, oo tii idin dhashayna way welwelii doontaa, oo bal ogaada, iyadu waxay ahaan doontaa midda quruumaha ugu wada dambaysa, iyo cidla, iyo dhul engegan, iyo lamadeegaan. <sup>13</sup>Cadhada Rabbiga daraaddeed ayaan ciduna u degi doonin, laakiinse kulligeed waxay ahaan doontaa baabba'. Mid kasta oo Baabulloon soo ag maraaba wuu yaabi doonaa, oo belaayooyinkeeda oo dhanna wuu ku foodhyi doonaa. <sup>14</sup>Kuwiinna qaansada xoota oo dhammow, Baabulloon hareereheeda dagaal isugu diyaariya. Iyada fallaadhiihinna ku gana, oo fallaadhna ha ka ceshanina, waayo, Rabbigay ku dembaabtay. <sup>15</sup>Hareeraha kaga qayliya, iyadu way isdhiibtay, aasaaskeedii wuu dhacay, derbyadeediina waa la wada dumiyey, waayo, taasu waa aarsashadii Rabbiga. Iyada ka

aarsada, oo sidii ay yeeli jirtay iyada ku sameeya. <sup>16</sup>Baabulloon ka baabbi'ya kan wax beera iyo kan manjada qaada wakhtiga beergoosadka. Seefta dulmaysa cabsi ay ka qabaan aawadeed ayaa midkood kastaaba ku noqon doonaa dadkiisii, oo midkood kastaaba u carari doonaa dalkiisii. <sup>17</sup>Dadka Israa'iil waa sida ido kala firidhsan oo kale. Libaaxyaa kala eryay. Markii hore waxaa baabbi'iyey boqorkii Ashuur, oo markii dambena Nebukadresar oo ah boqorka Baabulloon ayaa lafhiisii burbursaday. <sup>18</sup>Sidaas daraaddeed Rabbiga ciidammada oo ah Ilaaha reer binu Israa'iil wuxuu leeyahay, Bal ogaada, boqorka Baabulloon iyo dalkiisaba waan u ciqaabi doonaa sidaan boqorkii Ashuur u ciqaabay oo kale. <sup>19</sup>Oo dadka Israa'iilna xeradooda ayaan ku soo celin doonaa, oo waxay daaqi doonaan Karmel iyo Baashaan, oo nafsaddooduna waxay ka dhergi doontaa buuraha Efrayim iyo Gilecaad dhexdiisa. <sup>20</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Maalmahaas iyo wakhtigaas waxaa la doondooni doonaa xumaantii dadka Israa'iil oo innaba ma ay jiri doonto, iyo dembiyadii dadka Yahuudah oo innaba lama heli doono, waayo, kuwii aan soo reebay waan saamixi doonaa.

<sup>21</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Ku soo kaca dalka Meraatayim, iyo dadka Feqood degganba. Laaya oo wada baabbi'ya oo sidaan idinku amray oo dhan yeela. <sup>22</sup>Dalka waxaa dhex yaal dagaal iyo halligaad weyn sanqadhood. <sup>23</sup>Dubbihii dunida oo dhammu sidee buu u kala jabay oo uu u burburay! Baabulloon sidee bay quruumaha dhexdooda cidla ugu noqotay! <sup>24</sup>Baabulloonay, dabin baan kuu dhigay, oo adna waa lagu qabtay adigoo aan iska ogayn. Waa lagu helay oo lagu qabtay, maxaa yeelay, Rabbigaad la dirirtay. <sup>25</sup>Rabbigu meesha hubkiisuu furay, oo wuxuu soo bixiyey hubkii dhirifkiisa, waayo,

Sayidka ah Rabbiga ciidammadu wuxuu leeyahay shuqul uu ku dhex samayn doono dalka reer Kaldaiin. <sup>26</sup>Quruuntaas kaga soo kaca darafyada dhulka ugu shisheeya, oo bakhaarradeeda fura, oo waxaad iyada u taalaysaan sida wax meel tuunsan oo kale, oo dhammaanteed baabbi'ya, oo innaba waxba ha ka reebina. <sup>27</sup>Dibiyadeeda oo dhan wada gowraca, oo kulligood in la gowraco ha u dhaadheceen. Iyagaa iska hoogay, waayo, waxaa haatan yimid maalintoodii iyo wakhtigii ciqaabiddooda! <sup>28</sup>Waxaa yeedhaya codkii kuwa dalka Baabulloon ka sii cararaya oo ka baxsanaya inay Siyoon ka naadiyaan aarsashadii Rabbiga Ilaahayaga ah, taasoo ah aarsashadii macbudiisa. <sup>29</sup>Waxaad Baabulloon ugu yeedhaan qaansoley badan, kuwiinna qaansada xoota oo dhammow. Hareereheeda ka dega, oo yaan innaba waxba ka baxsan. U abaalmariya sidii shuqulkeedu ahaa, oo wixii ay samayn jirtay oo dhan ku sameeya, waayo, waxay ku kibirtay Rabbiga ah Kan Quduuska ah ee reer binu Israa'iil. <sup>30</sup>Sidaas daraaddeed barbaarradeedu waxay ku dhex dhici doonaan jidadkeeda, oo raggeeda dagaalka oo dhanna maalintaasaa la wada baabbi'in doonaa, aaya Rabbigu leeyahay.

<sup>31</sup>Sayidka ah Rabbiga ciidammadu wuxuu leeyahay, Bal eeg, kan kibirkha badanow, anigu col baan kugu ahay, waayo, waxaa yimid maalintaadii taasoo ah wakhtigii aan ku ciqaabi lahaa. <sup>32</sup>Oo kan kibirkha badanuna wuu turunturoon doonaa, wuuna dhici doonaa, oo ciduna ma sara kicin doonto. Oo magaaloooyinkiisana dab baan ku dayn doonaa, oo dabkaasuna wuxuu wada baabbi'in doonaa inta hareerihiisa ku wareegsan oo dhan.

<sup>33</sup>Rabbiga ciidammadu wuxuu leeyahay, Dadka Israa'iil iyo dadka Yahuudahba waa la wada dulmay, oo kuwii iyaga maxaabiis ahaanta u kaxaystyna aad bay u xajistaan,

wayna diidaan inay iska sii daayaan. <sup>34</sup>Bixiyahoodu waa xoog badan yahay, oo magiciisana waxaa la yidhaahdaa Rabbiga ciidammada. Oo isagu sida xaqiqada ah dacwadooda wuu u'qaadi doonaa, si uu dhulka u nasiyo, oo uu kuwa Baabulloon deggan u gariiryo. <sup>35</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Reer Kaldaiin, iyo kuwa Baabulloon deggan, iyo amiirradeeda, iyo raggeeda xigmadda lehba seef baa u diyaar ah. <sup>36</sup>Oo faanlowyadana seef baa u diyaar ah, wayna nacasooobi doonaan, oo raggeeda xoogga badanna seef baa u diyaar ah, wayna argaggixi doonaan. <sup>37</sup>Oo seef baa u diyaar ah fardahooda, iyo gaadhifardoodyadooda, iyo dadka isku qasan oo dhexdeeda jooga oo dhan, oo waxay noqon doonaan sida naago oo kale. Oo khasnadaheedana seef baa u diyaar ah, oo iyana waa la dhici doonaa. <sup>38</sup>Biyaheedana abaar baa u diyaar ah, wayna wada gudhi doonaan, waayo, kanu waa dal ay taswiiro xardhanu ka buuxaan, oo dadkuna sanamyo bay ka daba waashaan. <sup>39</sup>Sidaas daraaddeed dugaagga lamadegaanku waxay halkaas la degganaan doonaan yeysa, oo weliba gorayooyinka aaya halkaas ku hoyan doona, oo weligeedna mar dambe lama degi doono, oo tan iyo ab ka abna dhexdeeda innaba laguma hoyan doono. <sup>40</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay, Sidii Ilaah u afgembiyey Sodom iyo Gomora iyo magaaloooyinkii u dhowaaba ayaan ciduna halkaas u joogi doonin oo uusan innaba binu-aadmina halkaas degganaan doonin. <sup>41</sup>Bal ogaada, dadyow baa xagga woqooyi ka iman doona, oo quruun weyn iyo boqorro badan aaya dhulka darafyadiisa ka soo kici doona. <sup>42</sup>Oo waxay sitaan qaansooyin iyo warmo, oo waa calool adag yihiin, oo innaba naxariis ma leh. Codkoodana waxaa la moodaa sida bad guuxaysa oo kale, oo

farday fuulaan. Baabuloonay, mid kastaaba wuxuu kuugu soo safan yahay sida nin dagaal diyaar u ah oo kale.<sup>43</sup> Boqorkii Baabuloon ayaa warkoodii maqlay, markaasay gacmihisii taag gabeen, oo cidhiidhi iyo xanuun baa isagii qabtay sida naag foolanaysa oo kale.<sup>44</sup> Bal eega, isagu wuxuu kibirka Webi Urdun uga soo dhex bixi doonaa sida libaax oo kale, oo wuxuu ku soo kici doonaa rugta xoogga badan, laakiinse anigu waxaan ka dhigi doonaa inay degdeg uga cararaan, oo waxaan madax uga dhigi doonaa kii la doortay, waayo, bal yaa ila mid ah? Oo bal yaa wakhtiga ii sheegi doona? Oo waa ayo adhijirka hortday soo istaagi doona?<sup>45</sup> Haddaba bal maqla talada uu Rabbigu Baabuloon u goostay, iyo qasdiyadiisa uu dalka reer Kaldaiin u qasdiyey. Sida xaqiqada ah waxaa iyaga kaxayn doona kuwa adhiga ugu yaryar. Sida xaqiqada ah isagu hoygooda iyo iyagaba cidla buu ka dhigi doonaa.<sup>46</sup> Dhulki wuxuu la gariiraan sanqadhii qabsashadii Baabuloon, oo qayladeeda waxaa laga maqlaa quruumaha dhexdooda.

**51** Rabbigu wuxuu leeyahay, Bal ogaada, anigu Baabuloon iyo kuwa dalka reer Kaldaiin dhex degganba waxaan ku soo kicin doonaa dabayl wax baabbi'isa.<sup>2</sup> Oo Baabuloonna waxaan u soo diri doonaa haadiyayaal, oo iyaday haadin doonaan, oo dalkeedana way madhin doonaan, waayo, maalinta dhibaatada dhinac kastay kaga soo duuli doonaan.<sup>3</sup> Kii qaanso xoota iyo kii dharkiisa birta ah la sara kacaba qaansoluuhu qaansadiisa ha u xoota, oo barbaarradeedana ha u tudhina, oo ciidankeeda oo dhanna wada baabbi'iyaa.<sup>4</sup> Oo kuwa la layn doono waxay ku dhex dhici doonaan dalka reer Kaldaiin, oo kuwa la dooxdooxi doonona waxay ku dhici doonaan jidakteeda.<sup>5</sup> Waayo, dadka Israa'iil iyo dadka

Yahuudah toona Ilaahooda ah Rabbiga ciidammadu innaba ma dayrin, in kastoo dalkoodii uu ka buuxsamay dembi ay ku sameeyeen Kan Quduuska ah ee reer binu Israa'iil.<sup>6</sup> Baabuloon dhexdeeda ka carara, oo nin kastaaba naftiisa ha la baxsado. Xumaanteeda ha ku dhex baabbi'ina, waayo, haatan waa wakhti uu Rabbigu ka aarsan doono, oo iyada wuu abaalmarin doonaa.<sup>7</sup> Baabuloon waxay ahayd koob dahab ah oo Rabbiga gacantiisa ku jira oo dunida oo dhan sakhraamiyey. Quruumuhu waxay cabbeen khamrigeedii, oo sidaas daraaddeed quruumihii way wada waasheen.<sup>8</sup> Baabuloon dhaqso bay u dhacday, wayna baabba'day. Iyada u baroorta oo xanuunkeeda beeyo dawo ah u qaada, hadday saas ku bogsanayso.<sup>9</sup> Annagu Baabuloon waannu dawayn lahayn, laakiinse iyadu ma ay bogsan. Iyada ka taga oo midkeen kastaaba dalkiisii ha tago, waayo, xukunkeedii wuxuu gaadhay tan iyo samada, oo waxaa kor loogu qaaday tan iyo cirka.<sup>10</sup> Rabbigu wuxuu soo saaray xaqnimadeennii, ina keena oo aynu Siyoon ka caddayno shuulka Rabbiga Ilaaheenna ah.<sup>11</sup> Fallaadahaha afaysta, oo gaashaammada qaada, waayo, Rabbigu wuxuu sara kiciyey ruuxii boqorradii reer Maaday, waayo, qasdigisu waa inuu Baabuloon baabbi'iyoo, maxaa yeelay, taasu waa aarsashadii Rabbiga, taasoo ah aarsashadii macbudkiisa.<sup>12</sup> Kor u qaada calan ku col ah derbiyada Baabuloon, oo ilaalladana sii xoogeeya, oo waardiyyaasha taaga, oo gaadmada diyaariya, waayo, Rabbigu wuxuu u qasdiyey oo weliba sameeyey waxyaalihii uu kaga hadlay kuwa Baabuloon deggan.<sup>13</sup> Taadan biyaha badan ag deggan oo khasnadaha badanay, dhammaadkaagii waa yimid iyo qiyaastii faa'iiddadaada xaqdarrada ahu.<sup>14</sup> Rabbiga ciidammadu wuxuu

ku dhaartay nafsaddiisa, oo wuxuu yidhi, Sida xaqiqada ah waxaan kaa buuxin doonaa rag sida koronkorro u faro badan, oo iyana way kugu qaylin doonaan.

<sup>15</sup> Isagu dhulka xooggiisuu ku sameeyey, dunidana xigmaddiisuu ku dhisay, oo samooyinkana waxgarashadiisuu ku kala bixiyey.

<sup>16</sup> Markuu codkiisa ku hadlo biyo badan guuxooda baa samooyinka laga maqlaa, oo isagaa ka dhiga in dhulka darafyadiisa uumi ka soo kaco, roobkana wuxuu u sameeyaa hillaac, oo dabayshana isagaa khasnadihiisa ka soo saara.<sup>17</sup> Nin kastaaba wuxuu noqday doqon aan aqoon lahayn, oo dahabshube kastaaba wuxuu ku ceeboobay sanamkiisii la xardhay, waayo, sanamkiisii la shubay waa been oo innaba neef ma leh.<sup>18</sup> Iyagu waa wax aan waxtar lahayn iyo shuul lagu majaajilowdo, oo wakhtiga ciqaabiddoodana way wada baabbi'ii doonaa.<sup>19</sup> Kan Yacquub qaybta u ah iyaga la mid ma aha, waayo, isagu waa kan wax kasta abuuray, oo reer binu Israa'iilna waa qoladii dhaxalkiisa, oo magiciisuna waa Rabbiga ciidammada.

<sup>20</sup> Adigu waxaad ii tahay dubbahaygii iyo hubkaygii dagaalka, oo adigaan quruumaha kugu burburin doonaa, oo adigaan boqortooyooyin kugu baabbi'in doonaa.<sup>21</sup> Oo adigaan kugu burburin doonaa faraska iyo kan fuushanba, oo adigaan kugu burburin doonaa gaadhifaraska iyo kan fuushanba,<sup>22</sup> oo weliba adigaan kugu burburin doonaa ragga iyo dumarkaba, oo adigaan kugu burburin doonaa odaya iyo barbaarkaba, oo adigaan kugu burburin doonaa wiilka iyo gabadhaba,<sup>23</sup> oo weliba adigaan kugu burburin doonaa adhijirka iyo adhigiiisaba, oo adigaan kugu burburin doonaa ninkii beerrey ah iyo dibidiisba, oo adigaan kugu burburin doonaa taliyyaasha iyo saraakiishaba.<sup>24</sup> Oo Rabbigu

wuxuu leeyahay, Baabuloon iyo dalka Kalday dadka deggan oo dhanba waxaan ka abaalmarin doonaa sharkii ay Siyoon iyo adiga hortaadaba ku sameeyeen.

<sup>25</sup> Buurta wax baabbi'isa oo dunida oo dhan halligaysay, Rabbigu wuxuu leeyahay, Bal eeg, anigu col baan kugu ahay, oo gacantaydaan kugu dul fidin doonaa, oo waxaan hoos kaga soo giringirin doonaa dhagaxyada dushooda, oo waxaan kaa dhigi doonaa buur gubatay.

<sup>26</sup> Rabbigu wuxuu leeyahay, Lagaama qaadan doono dhagax rukun noqon kara iyo dhagax aasaas noqon kara toona, laakiinse adigu weligaaba cidla baad ahaan doontaa.

<sup>27</sup> Dalka calan ka dhex taaga, oo quruumahana buunka ka dhex yeedhiya, oo quruumaha u soo wada diyaariya, inay iyada ku kacaan, oo waxaad u wada yeedhaan boqortooyooyinka Araarad, iyo Minnii, iyo Ashkenas inay ku kacaan, oo sirkaal iyada col ku ah doorta, oo fardahana ugu sii daaya sida koronkorro baas oo kale.<sup>28</sup> Oo waxaad iyada u soo diyaarisaa quruumaha, iyo boqorrada reer Maaday, iyo taliyyaashooda iyo saraakiishooda oo dhan, iyo dalka taliskiisa ku jira oo dhanba.<sup>29</sup> Dalku wuu gariiraa, wuuna xanuunsadaa, waayo, qasdi kasta oo Rabbigu uu Baabuloon ugu qasdiyeyba waa la oofiyaa si uu dalka Baabuloon uga dhigo cidla aan ciduna degganayn.<sup>30</sup> Raggii xoogga badnaa ee Baabuloon dagaalkay ka joogsadeen, oo waxay ku hadheen qalcadahoodii. Way taag gabeen, oo waxay noqdeen sidii naago oo kale. Meelaheedii lagu hoyan jiray way gubeen, oo qataarradeediina way kala jabeen.<sup>31</sup> Wargeeysba wargeeys buu ku orday, oo farriinqaadeba farriinqaaduu ku orday inuu boqorka Baabuloon u sheego in magaaladiisii dhan kasta laga qabsaday,<sup>32</sup> oo meelihii webiga laga gudbi jirayna la wada xidhay,

oo cawsduurkiina dab lagu gubay,  
oo raggiidagaalkuna ay wada  
cabsadeen.

<sup>33</sup>Waayo, Rabbiga ciidammada oo  
ah Ilaaha reer binu Israa'iil wuxuu  
leeyahay, Dadka Baabulloon waa  
sidii meel hadhuudh lagu tumo, oo  
haatan waa wakhtigii la tumi lahaa,  
in yar dabadeedna waxaa u iman  
doona wakhtigii beergoosashada.

<sup>34</sup>Nebukadresar oo ah boqorka  
Baabulloon ayaa i baabbi'iyey, wuu i  
burbursaday, oo weel madhan buu  
iga dhigay, wuuna i liqay sidii bahal  
weyn oo kale, oo wuxuu calooshiisa  
ka buuxsaday cuntadaydi  
macaanayd, oo dibadduu ii xooray.

<sup>35</sup>Kan Siyoon degganu wuxuu  
odhan doonaa, Dulmigii aniga iyo  
jidhkayga lagu sameeyey Baabulloon  
ha saarnaado. Yeruusaalem waxay  
odhan doontaa, Dhiiggaygu  
dadka dalka Kalday deggan ha  
saarnaado. <sup>36</sup>Sidaas daraaddeed  
Rabbigu wuxuu leeyahay, Bal  
ogow, anigu dacwadaada waan  
kuu qaadi doonaa, waanan kuu  
aari doonaa, oo baddeeda waan  
engejin doonaa, oo isheedana  
waan qallajin doonaa. <sup>37</sup>Baabulloon

waxay noqon doontaa tuulmooyin  
burbur ah iyo meel dawacooyinku  
ay ku hoydaan, iyo wax laga yaabo  
oo lagu foodhyo, oo aan ciduna  
degganayn. <sup>38</sup>Iyagu dhammaantood  
waxay u ciyi doonaan sida libaaxyo  
aaran ah oo kale, oo waxay u  
guuxi doonaan sida dhal libaax oo  
kale. <sup>39</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay,  
Markay kululaadaan ayaan  
diyaafad u samayn doonaa, oo  
waan wada sakhraamin doonaa si  
ay u reyreeyaan oo ay u seexdaan  
hurdo weligeed ah oo ayan ka  
soo toosin. <sup>40</sup>Oo waxaan iyaga u  
soo kaxayn doonaa sida bараар  
la gowracayo iyo sida wananaa iyo  
orgiyo oo kale. <sup>41</sup>Sidee baa Sheeshag  
loo qabsaday, sidee baa ammaantood  
dunida oo dhan loo argaggixiyey,  
oo sidee baa Baabulloon ay wax  
laga yaabo quruumaha dhexdooda

ugu noqotay! <sup>42</sup>Baabulloon baddii  
baa ku soo kor butaacday, oo  
waxaa qarqiyeey hirarkeedii badnaa.  
<sup>43</sup>Magaalooyinkeedii waxay  
noqdeen cidla iyo dhul engeegan,  
iyo lamadegaan, iyo dal aan  
ciduna degganayn, ama aan binu-  
aadmi innaba soo ag marin. <sup>44</sup>Oo  
Beelna waxaan ku ciqaabi doonaa  
Baabulloon dhexdeeda, oo waxaan  
afkiisa ka soo bixin doonaa wixii  
uu liqay, oo quruumuhuna innaba  
mar dambe isaga uma ay soo qulquli  
doonaan, hubaal, derbiga Baabulloon  
wuu dumii doonaa.

<sup>45</sup>Dadkaygiiyow, iyada ka dhex  
baxa, oo ninkiin kastaaba naftiisa  
ha kala baxsado Rabbiga cadhadiisa  
kulul. <sup>46</sup>Ha qalbi jebin, hana ka  
cabsan warka belefta ah ee dalka  
laga dhex maqli doono, waayo,  
sannad war baa iman doona oo  
haddana sannadda kalena war  
kalaa iman doona, oo dalka  
dhediisa waxaa jiri doona dulmi,  
oo taliyeba taliyuu ku kici doonaa.  
<sup>47</sup>Sidaas daraaddeed waxaa iman  
doona wakhti aan xukun ku soo  
dejin doono sanamyada xardhan  
ee Baabulloon, oo dalkeeda oo  
dhammuna wuu ceeboobi doonaa,  
oo kuweeda la laayay oo dhammuna  
iyaday ku dhex dhici doonaa.

<sup>48</sup>Rabbigu wuxuu leeyahay,  
Markaasay samada iyo dhulka  
iyo waxa ku jira oo dhammuba  
farxad ku heesi doonaan Baabulloon  
aawadeed, waayo, kuwa iyada  
baabbi'in doona ayaa xagga woqoyi  
uga iman doona. <sup>49</sup>Baabulloon sidii  
ay u daadisay kuwii reer binu  
Israa'iil laga laayay, sidaas oo  
kale ayaa Baabulloon waxaa ugu  
dhex daadan doona kuwa dhulka  
laga laayay oo dhan. <sup>50</sup>Kuwiinna  
seefta ka baxsadayow, taga, oo ha  
joogsanina. Rabbiga meel fog ka  
soo xusuusta, oo Yeruusaalemna  
maankiinna ha soo gasho. <sup>51</sup>Annagu  
waannu ceeboonnay, maxaa yeelay,  
waxaannu maqalnay cay xun, oo  
ceeb baa wejigayagii qarisay,

waayo, shisheeyayaal ayaa meelaha  
quduuska ah ee guriga Rabbiga  
soo dhex galay. <sup>52</sup>Rabbigu wuxuu  
leeyahay, Sidaas daraaddeed waxaa  
iman doona wakhti aan xukun ku  
soo dejin doono sanamyadeeda  
xardhan, oo dalkeeda oo dhanna  
dadka dhaawaca ah baa ka dhex  
taahi doona. <sup>53</sup>Rabbigu wuxuu  
leeyahay, Baabulloon in kastoo ay  
tan iyo samada korto, iyo in kastoo  
ay meelaheeda dhaadheer ee xoogga  
badan sii adkayso, kolleyba waxaa  
iyada u tegi doona baabbi'iyayaal  
iga yimid. <sup>54</sup>Baabulloon qaylaa  
ka yeedhaysa, oo dalka reer  
Kaldaiinna baabba' weyn baa  
ka dhex sanqadhayaa, <sup>55</sup>maxaa  
yeelay, Rabbigu Baabulloon wuu  
baabbi'iyaa, oo codkii weynanaa  
dhexdeeda wuu ka aamusiiyaa, oo  
mawjadahoodu way u guuxaan sida  
biyo badan, qaylada codkoodana  
kor bay u qaadaan, <sup>56</sup>maxaa  
yeelay, waxaa Baabulloon ku soo  
degay baabbi'iyihii, oo raggedii  
xogga badanna waa la qabtay, oo  
qaansooyinkoodiina way jabeen,  
waayo, Rabbigu waa Ilaahii  
abaalmarinta, oo sida xaqiqada  
ah isagu wuu u abaalgudi doonaa.  
<sup>57</sup>Oo waxaan wada sakhraamin  
doonaa amiirradeeda, iyo raggedii  
xigmadda leh, iyo taliyayaasheeda,  
iyo saraakiisheeda, iyo raggedii  
xoogga badanba, oo waxay seexan  
doonaan hurdo weligeed ah, oo  
ayan ka soo toosin, ayaa Boqorka  
magiciisa la yidhaahdo Rabbiga  
ciidammadu leeyahay. <sup>58</sup>Rabbiga  
ciidammadu wuxuu leeyahay,  
Derbiyada balballaadhan ee  
Baabulloon waa la wada dumin  
doonaa, oo irdaheeda dhaadheerna  
dab baa lagu gubi doonaa, oo dadku  
waxtarla'an buu i hawshoon  
doonaa, quruumuhuna dab, wayna  
daali doonaa.

<sup>59</sup>Kanu waa eraygii Nebi  
Yeremyah uu ku amray Seraayaah  
ina Neeriyyah oo ahaa ina  
Maxseeyaah markuu Baabulloon u

raacay Sidqiyaah oo ahaa boqorkii  
dalka Yahuudah sannaddii afraad  
ee boqornimadiisa. Seraayaah  
wuxuu ahaa amiirkii reer boqor  
maamulaha u ahaa. <sup>60</sup>Markaas  
Yeremyah kitaab buu ku qoray  
masiibadii Baabulloon ku soo degi  
lahayd oo dhan, waana erayadan  
Baabulloon ku saabsan ee uu qoray.  
<sup>61</sup>Oo Yeremyah wuxuu Seraayaah  
ku yidhi, Markaad Baabulloon  
tagtid oo aad aragtid, erayadan oo  
dhan wada akhri, <sup>62</sup>oo markaas  
waxaad tidhaahdaa, Rabbiyow,  
adigu waxaad ka hadashay  
meeshan inaad baabbi'inaysid, si  
aan waxba gudaheeda ugu hadhin  
dad iyo duunyo toona, laakiinse  
ay weligeedba cidla ahaan doonto.  
<sup>63</sup>Oo markaad kitaabkan akhrintiisa  
dhammaysid waa inaad isaga  
dhagax ku xidhaa oo aad Webi  
YufrAAD dhexdiisa ku tuurtaa. <sup>64</sup>Oo  
waxaad tidhaahdaa, Baabulloon  
sidaasay u tiimban doontaa, oo  
kamana soo sara kici doonto  
masiibada aan iyada ku soo dejin  
doono aawadeed, oo iyagu way  
daali doonaa.

Intaasu waa erayadii Yeremyaah.

### Dhiciddii Yeruusaalem

**52** Sidqiyaah markuu boqor  
noqday wuxuu jiray kow  
iyo labaatan sannadood, oo  
Yeruusaalemna wuxuu boqor ku  
ahaan kow iyo tobani sannadood. Oo  
hooyadiis magaceeduna wuxuu ahaa  
Xamuutal ina Yeremyah oo reer  
Libnaah ahayd. <sup>2</sup>Oo isagu wuxuu  
sameeyey wax Rabbiga hortiisa  
shar ku ah sidii wixii Yehooyaqqiim  
sameeyey oo dhan. <sup>3</sup>Oo tanu waxay  
Yeruusaalem iyo dalka Yahuudah ugu  
dhacday cadhadii Rabbiga aawadeed  
ilaa uu hortiisa ka tuuray, kolkaasaa  
Sidqiyaahna ka fallaagoobay boqorkii  
Baabulloon. <sup>4</sup>Oo sannaddii sagaalaad  
oo boqornimadiisa, bishii tobnaad,  
maalintii tobnaad aayaan Nebukadresar  
oo ahaa boqorkii Baabulloon iyo  
ciidankiisi Yeruusaalem ku keceen,

oo intay hor degeen ayay qalcado hareereheeda ka dhisteen.<sup>5</sup>Oo sidaasay magaaladii u hareeraysnayd tan iyo sannaddii kow iyo tobnaad oo Boqor Sidqiyaah.<sup>6</sup>Oo maalintii sagaalaad, bishii afraad, ayaa abaartii magaaladii aad iyo aad ugu xumaatay, oo sidaas daraaddeed dadkii dalka degganaa cunto ma haysan.<sup>7</sup>Markaasaa meel magaalada ahayd la jebiyey, oo raggii dagaalka oo dhammuna way carareen, oo waxay goor habeennimo ah magaaladii kaga bexeen iriddii labada derbi u dhaxaysay oo beertii boqorka ku ag tiil (haddaba reer Kaldaiin waxay ku wareegsanaayeen magaalada). Oo waxay mareaen jidkii Caraabaah.<sup>8</sup>Laakiinse ciidankii reer Kaldaiin ayaa boqorkii eryaday, oo waxay Sidqiyaah ku gaadheen bannaannadii Yerixoo, oo ciidankiisii oo dhammuna way ka kala firdheen.<sup>9</sup>Markaasay boqorkii qabsadeen oo boqorkii Baabuloon ugu geeyeen Ribleah oo ku tiil dalka Xamaad, wuuna xukumay.<sup>10</sup>Oo boqorkii Baabuloon Sidqiyaah wiilashiisii hortiisuu ku laayay, oo weliba amirradii dalka Yahuudah oo dhanna wuxuu ku wada laayay Ribleah.<sup>11</sup>Oo weliba Sidqiyaahna indhihii buu ka riday, oo boqorkii Baabuloon wuxuu ku xidhixidhay silsilado oo wuxuu u kaxaystay Baabuloon, oo xabsi buu ku riday ilaa maalintii dhimashadiisa.

<sup>12</sup>Haddaba bishii shanaad maalinteedii tobnaad oo ahayd sannaddii sagaal iyo tobnaad oo Nebukadresar boqorkii Baabuloon ahaa waxaa Yeruusaalem yimid Nebuusaradaan oo ahaa sirkaalkii askarta oo boqorka Baabuloon u adeegi jiray.<sup>13</sup>Markaasuu gubay gurigii Rabbiga iyo gurigii boqorka, oo wuxuu kaloo gubay guryihii Yeruusaalem oo dhan, kuwaasoo ahaa guri kasta oo weyn.<sup>14</sup>Oo ciidankii reer Kaldaiin oo sirkaalkii askarta la socday oo dhammuna waxay wada dumiyeen derbiyadii Yeruusaalem ku

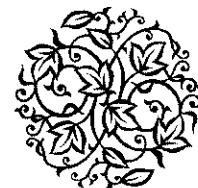
wareegsanaa oo dhan.<sup>15</sup>Markaasaa Nebuusaradaan oo ahaa sirkaalkii askartu wuxuu maxaabiis ahaan u kaxaystay masaakiintii dadka qaarkood, iyo dadkii magaalada ku hadhay, iyo kuwii cararay oo u galay boqorkii Baabuloon, iyo intii dadkii faraha badnaa ka hadhay.<sup>16</sup>Laakiinse Nebuusaradaan oo sirkaalkii askarta ahaa wuxuu ka tegey dadkii waddanka ugu liitay inay ahaadaan kuwa canabka iyo beeraha kale ka shaqeeya.<sup>17</sup>Markaasaa reer Kaldaiin waxay jejebiyeen tiirkii naxaasta ahaa oo guriga Rabbiga ku jiray, iyo saldhigiyadii iyo berkeddiin naxaasta ahayd oo guriga Rabbiga ku jiray, oo naxaastoodiina waxay u qaadeen Baabuloon.<sup>18</sup>Oo waxay kaloo qaadeen dheryihii, iyo majarafadihii, iyo alaabti laambadihii lagu safayn jiray, iyo maddiibadihii, iyo malgacadihii, iyo weelashii naxaasta ahaa oo lagu adeegi jiray oo dhan.<sup>19</sup>Oo sirkaalkii askartu wuxuu la tegey suxuuntii, iyo dabqaadayaashii, iyo maddiibadihii, iyo dheryihii, iyo laambadihii, iyo malgacadihii, iyo koobabkiiba, intii dahabka ahayd dahab ahaan buu u qaaday, oo intii lacagta ahaydna lacag ahaan.<sup>20</sup>Labadii tiir, iyo berkeddiin, iyo laba iyo tobankii dibi oo naxaasta ahaa oo saldhigiyada ka hooseeyey, oo Boqor Sulaymaan uu u sameeyey gurigii Rabbiga, dhammaan weelashaas naxaastoodu miisaan ma lahayn.<sup>21</sup>Oo tiirkka midkood sarajooggiisu wuxuu ahaa siddeed iyo tobani dhudhun, meeriskiisuna wuxuu ahaa laba iyo tobani dhudhun markii xadhig lagu qiyaaso, oo dhumucdiisuna waxay ahayd afar farood, oo dheddana wuu ka dalooshanaa.<sup>22</sup>Oo korkiisana waxaa saarnaa taaj naxaas ah, oo taajka sarajooggiisuna wuxuu ahaa shan dhudhun, wuxuuna lahaa shabag iyo rummaanno taajka ku wareegsan, oo kulligoodna

waxay ahaayeen naxaas, tiirkii labaadna waxan oo kaluu lahaa iyo rummaanno.<sup>23</sup>Oo dhinacyada waxaa ku yiil lix iyo sagaashan rummaan, oo rummaannadii shabagga ku wareegsanaa oo dhammuna waxay ahaayeen boqol.<sup>24</sup>Oo sirkaalkii askartu wuxuu kaloo kaxaystay Seraayaah oo ahaa wadaadkii sare, iyo Sefanyaah oo ahaa wadaadkii labaad, iyo saddexdii iridjoog.<sup>25</sup>Oo wuxuu magaaladii kala soo baxay sirkaal u sarreeey raggi dagaalyahanka ahaa, iyo toddoba nin oo ka mid ahaa kuwii boqorka hor joogi jiray oo magaaladii laga dhix helay, iyo karraanigii sirkaalka cijdanka ee ururin jiray dadkii waddanka, iyo lixdan nin oo ahaa dadkii dalka degganaa oo magaaladii laga dhix helay.<sup>26</sup>Markaasaa Nebuusaradaan oo ahaa sirkaalkii askartu iyaggi kexeeeyey oo Riblaah ugu geeyey boqorkii Baabuloon.<sup>27</sup>Markaasaa boqorkii Baabuloon iyaggi ku laayay Ribleah oo ku taal dalka Xamaad. Oo sidaasaa dadkii Yahuudah dalkoodii looga kaxaystay iyagoo maxaabiis ah.<sup>28</sup>Oo sannaddii toddobaad dadkii uu Boqor Nebukadresar maxaabiisahaanta u kaxaystay waxay ahaayeen saddex kun iyo saddex iyo labaataan qof oo Yahuud ah,<sup>29</sup>oo sannaddii siddeed iyo tobnaad oo Boqor Nebukadresarna wuxuu

Yeruusaalem maxaabiis ahaan uga kaxaystay siddeed boqol iyo laba iyo soddon qof.<sup>30</sup>Oo sannaddii saddex iyo labaatanaad oo Boqor Nebukadresarna Nebuusaradaan oo ahaa sirkaalkii askarta ayaan Yahuudii maxaabiis ahaan uga kaxaystay toddoba boqol iyo shan iyo afartan qof, oo dadkii la kaxaystay oo dhammuna waxay ahaayeen afar kun iyo lix boqol oo qof.

### Yehooyaakiin Oo La Sii Daayey

<sup>31</sup>Oo sannaddii toddoba iyo soddonaad intii boqorkii dalka Yahuudah oo Yehooyaakiin ahaa uu xidhnnaa, bishii laba iyo tobnaad, maalinteedii shan iyo labaatanaad Ewiil Merodag oo ahaa boqorkii Baabuloon sannaddii uu boqor noqday ayuu sara u qaaday Yehooyaakiin oo ahaa boqorkii dalka Yahuudah, oo xabsiguu ka soo bixiyey.<sup>32</sup>Oo si roon buu ula hadlay, oo wuxuu carshigisi ka kor mariyey carshigii boqorradii isagii Baabuloon la joogay.<sup>33</sup>Oo dharkiisii xabsiga ayuu beddelay oo hortiisuu wax ku cuni jiray had iyo jeerba cimrigiisii oo dhanba.<sup>34</sup>Oo xagga masruufkiisana boqorkii Baabuloon xaggiisa waxaa laga siin jiray masruuf joogta ah, oo tan iyo maalintii uu dhintay maalin kastaba qayb buu heli jiray cimrigiisii oo dhan.



# BAROORASHADII

## YEREMYAAH

- 1** Magaaladii dadku ka buuxay sidee bay keligeed u fadhiisataa! Sidee bay carmal oo kale u noqotay! Tii quruumaha dhexdooda ku weynayd, oo dalalka gobolladooda amiirad ku ahayd. Sidee bay addoon u noqotay! **2** Habeenkii Aad bay u ooydaa, oo ilmadeediina dhabannaday kaga taal. Kuwii jeclaa oo dhan iyadu kama haysato mid u qalbi qaboojiya. Saaxiibbaadeedii oo dhammu way wada khiyaaneeyeen, Oo waxay noqdeen cadaawayaasheedi. **3** Quruunta Yahuud maxaabiis ahaan baa loo kaxaystay dhibkeedii iyo addoonsigeedii weynaa aawadood. Quruumahay dhex deggan tahay, oo innaba nasasho ma hesho. Silciyayaasheedii oo dhammu waxay soo gaadheen iyadoo cidhiidhi ku dhex jirta. **4** Jidakkii Siyoon way baroortaan, maxaa yeelay, ninna iidaha uma yimaado. Irdhaheedii oo dhammu waa cidla, wadaaddadeeduna way wada taahaan, Hablaheeda bikradaha ahuna way dhibaataysan yihiin, oo iyada qudheedana dhib qadhaadh baa haya.

- 5** Kuwii cidhiidhin jiray madax bay noqdeen, cadaawayaasheediina way barwaqaobaan, Waayo, Rabbigu wuxuu iyada u dhibay xadgudubyadeedii badnaa aawadood. Carruurteediina maxaabiis ahaan bay cadowgoodii u hor socdeen. **6** Oo magaaladii Siyoon quruxdeedii oo dhammuna way ka dhammaatay. Amiirradeedii waxay noqdeen sidii deero daaq weyday, Oo waxay tageen iyagoo aan itaal ku lahayn kan eryanaya hortiis. **7** Yeruusaalem wakhtiga ay dhib iyo wareeg ku jirto ayay waxay soo xusuusataa. Waxyalaahii wanaagsanaa oo ay waagii hore haysatay oo dhan. Markii dadkeedu gacanta cadowga ku dhacay, oo aan ninna caawiyin. Ayaa cadaawayaashu iyada arkeen, oo baabba'eedana way ku majaajilodeen. **8** Yeruusaalem aad iyo aad bay u dembaabtay, oo sidaas daraaddeed sida wax wasakh ah ayaa loo xooray. Intii sharfi jirtay oo dhammu way quudhsadaan, maxaa yeelay, waxay arkeen cawradeedii.

- Hubaal way taahdaa, wayna sii jeesataa. **9** Nijaasteedii waxay ku tiil googaradaheeda, kamana ay fiirsan ugdambaysteeda, Haddaba sidaas daraaddeed si aad loola yaabay ayay u dhacday, oo mid u qalbi qaboojiyana ma ay lahayn. Rabbiyow, bal dhibkayga fiiri, waayo, cadowgii wuu isweyneeyey. **10** Cadowgu wuxuu gacanta ku fidiyey waxyaalaheedii wanaagsan oo dhan, Waayo, iyadu way aragtay in quruumihi ay meesheedii quduuska ahayd galeen, Kuwaasoo aad amartay inayan ururkaaga gelin. **11** Dadkeeda oo dhammu way taahaan, oo kibis bay doondoonaan. Waxyalaahoodii wanaagsanaa cuntay siisteen si ay nafta ugu ceshadaan. Rabbiyow, bal eeg oo ka firso, waayo, waxaan noqday wax la nacay. **12** Miyaydaan dan iga lahayn, kuwiinna i ag marayow? Bal eega, oo fiiriya hadday jirto murug murugtayda la mid ah ee laygu riday, Oo uu Rabbigu igu dhibay maalintii ay cadhadiisa kululu timid. **13** Xagga sare ayuu lafahayga uga soo daayay dab iyaga ka xoog badnaaday. Cagahayga ayuu shabag u kala bixiyeey, oo dib buu ii celiyey. Maalintii oo dhan cidla buu iga dhigay, wuuna i taag gabiyey. **14** Harqoodkii xadgudubyadayda gacantiisaa xidhay. Way isku xidhan yihiin oo qoortay ii saaran yihiin. Xooggayguu yareeyey. Sayidku wuxuu igu riday gacmihi kuwa aanan iska daafici karin. **15** Raggaygii xoogga badnaa oo dhan Sayidku dhexdayduu ku tuuray. Wuxuu iigu yeedhay shir inuu barbaarradaya burburiyo. Gabadhii bikradda ahayd ee quruunta Yahuudah ah Sayidku wuxuu ugu tuntay sidii macsaro khamri. **16** Waxyaalahaa daraaddood ayaan la ooyaya, oo indhahayga ilmaa ka daadanaysa, Maxaa yeelay, kii i qalbi qaboojin lahaa oo naftayda u raaxayn lahaa waa iga fog yahay. Carruurtaydii way cidloobeen, maxaa yeelay, cadowgii baa iga adkaaday. **17** Siyoon gacmahay hoorsataa, mase jiro mid u qalbi qaboojiya. Rabbigu wuxuu amray in kuwa dadka Yacquub ku wareegsan ay cadaawayaashooda noqdaan. Yeruuusaalemma waxay dhexdooda ku tahay sida wax wasakh ah. **18** Rabbigu waa xaq, waayo, amarkiisaan ku caasiyoobay. Dadyowga oo dhammow, i maqla, waan idin baryayaaye, oo bal murugtayda fiiriya. Hablahaygii bikradaha ahaa iyo barbaarradayaadii maxaabiis ahaan baa loo kaxaystay. **19** Waxaan u yeedhay kuwii i jeclaa, laakiinse way i khiyaaneeyeen. Wadaaddadayaadii iyo duqowdaydiiba magaalada dhexdeeda ayay ku naf bixeenn, Intay doondoonaayeen cunto ay nafta ku ceshadaan. **20** Rabbiyow, bal i eeg, waayo, cidhiidhi baan ku jiraa. Uurkaa i gubanaya, Qalbigayguna wuu igu dhex rogman yahay, waayo, aad baan u caasiyoobay. Dibadda seef baa igu gablamisa, gurigana geeri baa ii joogta.

<sup>21</sup> Inaan taahayo waa la maqlay, ninnase ima qalbi qaboojiyo. Cadaawayaaashaydii oo dhammu dhibaatadaydii way maqleen, oo inaad saas igu samaysay way ku faraxsan yihiin.

Waad keeni doontaa maalintii aad ka hadashay, oo iyaguna sidaydoo kalay noqon doonaan.

<sup>22</sup> Xumaantooda oo dhammu hortaada ha timaado, Oo iyaga ku samee wixii Aad xadgudubyadyada aawadood iigu samaysay oo dhan, Waayo, taahaygu waa badan yahay, oo qalbigaygiina wuu itaal darnaaday.

**2** Sayidku sidee buu xanaaqiisi magaalada Siyon daruur ugu daboolay! Quruxdii dadka Israa'iilna samaduu ka soo tuuray oo dhulkuu ku soo xooray,

Oo maalintii cadhadiisa meeshuu cagaha dhigan jiray sooma uu xusuusan.

<sup>2</sup> Sayidku wuxuu liqay rugihii dadka Yacquub oo dhan, umana uu tudhin.

Wuxuu cadhadiisi ku dumiyey qalcadiihii dadka Yahuudah, Oo dhulkuu ku soo xooray iyagii, Oo boqortooyadii iyo amiirradeediiba nijaas buu ku tirihey.

<sup>3</sup> Wuxuu cadhadiisi kululayd ku gooyay geeskii dadka Israa'iil oo dhan.

Oo gacantiisii midigna wuu ka soo ceshaday cadowga hortiisii, Dadka Yacquubna wuxuu u gubay sidii dab ololaya oo baabbi'ya waxaa hareerihiisa yaal oo dhan.

<sup>4</sup> Wuxuu qaansadiisii u xootay sidii cadow oo kale, oo gacantiisii midigna wuu u taagay sidii nacab oo kale, Oo wixii isha u roonaa ayuu wada laayay,

Oo taambuuggii magaalada Siyonna cadhadiisuu ugu soo daadiyey sidii dab oo kale.

<sup>5</sup> Sayidku wuxuu noqday sidii cadow oo kale, oo dadka Israa'iilna wuu liqay, Daarahoodii waaweynaana wuu wada liqay, oo qalcadahoodiina wuu wada burburiyey, Oo dalka Yahuudahna wuxuu ku badiyey baroor iyo oohn.

<sup>6</sup> Taambuuggiisi wuxuu u dumiyey sidii waab beer ku yaal, Oo meeshii shirkisana wuu baabbi'iyey.

Rabbigu wuxuu ka dhigay in Siyon lagu dhex illoobo iiddii iyo sabtidiiba, Oo dhirifkii cadhadiisa ayuu ku quudhsaday boqorkii iyo wadaadkiiba.

<sup>7</sup> Sayidku wuu xooray meeshiisi allabariga, oo meeshiisi quduuska ahayd'na wuu karhay,

Derbiyadii daaraheeda waaweynna gacanta cadowga buu u geliyey.

Oo gurigii Rabbigana way ku dhex qayliyeen sidii maalin iid ah.

<sup>8</sup> Rabbigu wuu u qasdiyey inuu baabbi'yo derbigii magaalada Siyon.

Xadhig buu ku kala fidiyey, oo gacantiisiina kama celin baabbi'inteedii.

Wuxuu ka dhigay dhufays iyo derbi inay baroortaan, oo dhammaantoodna way wada jilceen.

<sup>9</sup> Irdheedii dhulkay ku tiimbadeen, oo qataarradeediina wuu wada burburiyey oo jejebiyey. Boqorkeedii iyo amiirradeediiba waxay dhex joogaan quruumaha, sharcigiina innaba ma jiro,

Oo nebiyadeediina xagga Rabbiga waxba loogama muujin.

<sup>10</sup> Odayaashii magaalada Siyon iyagoo aamusan ayay dhulka fadhiyaan, Boodh bay madaxa ku shubteen, oo waxay guntadeen joonyado. Bikradihii Yerusaalem madaxay dhulka ku foorooyeen.

<sup>11</sup> Indhahaygii ilmay la gudheen, uurkuna waa i gubanayaa, Oo aad baan u caloolxumahay, waayo, waxaa la baabbi'iyey dadkaygii, Maxaa yeelay, carruurtii iyo naasonuugyadiiba jihadka magaalada bay ku itaal darnaadaan.

<sup>12</sup> Waxay hooyooyinkood ku yidhaahdaan, Meeh hadhuudhkii iyo khamrigii? Iyagoo jihadka magaalada ku itaaldaran sida dad dhaawac ah oo kale, Markii ay naftoodu kaga baxayso laabta hooyooyinkood.

<sup>13</sup> Magaalada Yerusaalemay, maxaan kuu marafuraa? Maxaanse kuu ekaysiyyaa? Magaalada Siyonay, bal maxaan kaala mid dhigaa si aan kuugu qalbi qabowjiyo?

Waayo, jabkaagu wuxuu u weyn yahay sida badda oo kale. Bal yaa ku bogsiin kara?

<sup>14</sup> Nebiyadaadii waxay arkeen waxyaalo aan waxtarlahayn oo doqonnimo ah,

Oo xumaantaadiina daaha sow kama ay qaadin si maxaabiistaadii laguugu soo celiyo,

Laakiinse waxay kuu arkeen waxyaalo aan waxtarlahayn oo ku leexiya.

<sup>15</sup> Waxy ag mara oo dhammu way kugu sacbiyaan, Wayna ku foodhyaan oo ay madaxa ku lulaan magaalada Yerusaalem, oo waxay isku yidhaahdaan,

Tanu ma magaaladii la odhan jiray Kaamilnimada quruxda iyo farxadda dunida oo dhan baa?

<sup>16</sup> Cadaawayaaashaadii oo dhammu afkay kugu kala qaadeen, Intay foodhyaan oo ilko jirriqsadaan ayay waxay yidhaahdaan, Waannu liqnay. Sida xaqiqada ah tanu waa maalintii aannu sugaynay, Waannu helnay oo waannu aragnay.

<sup>17</sup> Rabbigu wuu sameeyey wixii uu ku talaggalay, Oo eraygiisi uu waaggi hore amrayna wuu oofiyey. Wuu dumiyey, umana uu tudhin. Oo wuxuu ka dhigay in cadowgu kugu reyreeyo, Oo geeskii cadaawayaaashaadana kor buu u taagay.

<sup>18</sup> Qalbigoodii Sayidkuu ugu qayliyey.

Derbiga magaalada Siyonow, habeen iyo maalinba ilmadaadu ha u qulqusho sida webi oo kale.

Nafsaddaada nasasho ha siin, oo yaan ishaadu joogsan.

<sup>19</sup> Sara joogso, oo habeenkii gelinkiisa hore qayli.

Qalbigaaga sida biyo oo kale Sayidka hortiisa ugu daadi.

Gacmaha xaggiisa ugu hoorso carruurtaada yaryar naftooda aawadeed,

Kuwaasoo jid kasta rukunkiisa gaajo ugu itaaldaran.

<sup>20</sup> Rabbiyow, bal eeg, oo ka fiirso kan aad waxan ku samaysay! Naaguhu ma inay midhaha maxalkooda oo ah carruurtii ay koolkooliyeen cunaan baa?

Wadaadka iyo nebiga ma in meesha quduuska ah ee Sayidka lagu dilaa baa?

<sup>21</sup> Yar iyo weyn baa dhulkay jiifaan jihadka dhexdooda, Hablahaygii iyo barbaarradaydiiba seef baa lagu laayay.

Waxaad iyaga laysay maalintii cadhadaada, waad gowracday oo uma aad tudhin.

<sup>22</sup> Sidii maalin ciid ah oo kale ayaad dhinac kasta iigaga yeedhay kuwii aan ka cabsan jiray,

Oo maalinta cadhada Rabbiga midna ma baxsan mana hadhin,

Kuwii aan koolkooliyey oo aan koriyey cadowgaygaa baabbi'iyey.

**3** Anigu waxaan ahay ninkii arkay dhibaataadii ay ushii cadhadiisu keentay.

<sup>2</sup> Wuu i hoggaamiyey oo igu dhex socodsiiyey gudcur aan iftiin lahayn.

<sup>3</sup> Sida xaqiqada ah maalintii oo dhan ayuu mar kasta gacantiisa igu sii jeediyaa.

<sup>4</sup> Jiidhkaygii iyo haraggaygiiba wuu gaboojiyey, lafahaygiina wuu jeelibiyey.

<sup>5</sup> Wax buu igu wareejiyey, oo wuxuu igu hareereeyey qadhaadh iyo dhib.

<sup>6</sup> Wuxuu iga dhigay inaan meelo gudcur ah dego sidii kuwii waagii hore dhintay.

<sup>7</sup> Derbi buu igu wareejiyey si aanan u bixi karin, silsiladdaydiina mid culus buu ka dhigay.

<sup>8</sup> Oo weliba markaan dhawaaqo oo aan caawimaad u qayshadona baryadayda wuu diidaa.

<sup>9</sup> Jidadkaygii wuxuu ku awday dhagaxyo la qoray, oo wadiiqooyinkaygiina wuu qalloociyey.

<sup>10</sup> Wuxuu igu noqday sidii orso ii gabbanaysa iyo sidii libaax meelo qarsoon iigu dhuumanaya.

<sup>11</sup> Jidadkaygii wuu iga leexiyey, oo cad cad buu ii kala jaray, cidla buuna iga dhigay.

<sup>12</sup> Qaansadiisii wuu xootay, oo wuxuu iga dhigay goolibaadhkii fallaadha.

<sup>13</sup> Isagu wuxuu ka dhigay fallaadhihiib galay galay.

<sup>14</sup> Waxaan dadkaygii oo dhan u noqday wax la quudhsado, oo maalintii oo dhanna gabaygooda way igu halqabsadaan.

<sup>15</sup> Wuxuu iga buuxiyey qadhaadh, dacar buuna igu dhergiyey.

<sup>16</sup> Ilkahaygii dhagaxyo quruurux ah ayuu ku jeelibiyey, oo dambas buu igu daboolay.

<sup>17</sup> Naftaydii nabad waad ka fogaysay, oo barwaqaq iyo wanaag waan illoobay.

<sup>18</sup> Waxaan is-idhi, Xooggaygii iyo rajadaydiiba xagga Rabbiga way ka baabbe'een.

<sup>19</sup> Xusuuso dhikaygii iyo wareeggaygii, iyo dacartii iyo xammeetidii.

<sup>20</sup> Naftaydu iyagay weli soo xusuusataa, oo ceeb bay la foorsatay.

<sup>21</sup> Tan uun baan garwaaqsan ahay, sidaas daraaddeed rajaan leeyahay.

<sup>22</sup> Rabbiga naxariistiisa aawadeed ayaan laynoo baabbi'in, maxaa yeelay, raxmaddisu ma dhammaato.

<sup>23</sup> Subax walba way cusub yihiin, daacadnimadaaduna way weyn tahay.

<sup>24</sup> Naftaydu waxay tidhaahdaa, Rabbigu waa qaybtaydii, sidaas daraaddeed isagaan rajo ku qabi doonaa.

<sup>25</sup> Rabbigu waa u roon yahay kuwa isaga rajo ku suga iyo naftii isaga doondoontaba.

<sup>26</sup> Waxaa wanaagsan in badbaadinta Rabbiga rajo iyo aamusnaan lagu sugo.

<sup>27</sup> Waxaa wanaagsan in nin harqoodka qaato intuu dhallinyar yahay.

<sup>28</sup> Keligiis ha fadhiisto isagoo aamus, maxaa yeelay, isaga kor saaray.

<sup>29</sup> Afkiisa ciidda ha daro, waxaa suurtowda inay rajo jirto.

<sup>30</sup> Dhabankiisa ha u dhiibo mid dharbaaxa, oo cay ha ka dhergo.

<sup>31</sup> Waayo, Sayidku ilaa weligiis ma uu sii tuuri doono.

<sup>32</sup> Maxaa yeelay, inkastoo uu murugeeyo, haddana weli wuu ugu nixi doonaa naxariistiisa badnaanteeda aawadeed.

<sup>33</sup> Waayo, isagu binu-admiga kas uma dhibo, umana murugeeyo.

<sup>34</sup> In maxaabiista dunida oo dhan cagaha hoostooda lagu burburiyo,

<sup>35</sup> Iyo in dadka xaqiisa laga leexiyo Ilaaha sare hortiisa,

<sup>36</sup> Iyo in nin gartiisa laga qalloociyo, Sayidku raalli kama aha.

<sup>37</sup> Waa kee kan wax odhanaya oo ay noqdaan, Sayidkoo aan amrin?

<sup>38</sup> Kan ugu sarreeya afkiisa sow kama soo baxaan belaayo iyo wanaagba?

<sup>39</sup> Bal maxaa nin noolu u cabtaa, maxaase nin ciqaabta dembigiisa uga cabtaa?

<sup>40</sup> Jidatkeenna aynu baadhno, oo aynu tijaabino, oo aynu mar kale Rabbiga u soo noqonno.

<sup>41</sup> Qalbigeenna iyo gacmaheenna aynu kor ugu taagno Ilaaha samooyinka ku jira.

<sup>42</sup> Annagu waannu xadgudubnay oo waannu caasiyownay, oo adiguna nama aad saamixin.

<sup>43</sup> Cadho baad isku dabooshay, waanad na eryatay, waad na dishay, oo noomana aadan tudhin.

<sup>44</sup> Daruur baad isku dabooshay si aan baryona kuugu soo gudbin.

<sup>45</sup> Waaad dadyowga dhexdooda naga dhigtay uskag iyo wax la nacay.

<sup>46</sup> Cadaawayashayadii oo dhammu afkay nagu kala qaadeen.

<sup>47</sup> Waxaa noo yimid cabsi iyo yamays, iyo halligaad iyo baabbi'in.

<sup>48</sup> Indhahayga waxaa ka daata durdurro ilmo ah, waana baabbi'inta dadkayga awadeed.

<sup>49</sup> Indhahaygu had iyo goorba way qubtaan oo innaba ma joogsadaan

<sup>50</sup> Ilamaad Rabbigu hoos soo firiyoo, oo uu samada ka soo eego.

<sup>51</sup> Indhahaygu way ii murugeeyaan gabdhaha magaaladayda oo dhan daraaddood.

<sup>52</sup> Kuwii cadaawayashayda sababla'aan u ahaa ayaa i ugaadhsaday sida shimbir loo ugaadhsado oo kale.

<sup>53</sup> Waxay bohol iigu rideen si ay naftayda iiga qaadaan, oo dhagax bay igu soo kor tuureen.

<sup>54</sup> Madaxaygii biyaa ku kor daatay, oo waxaan is-idhi, Waad go'day.

<sup>55</sup> Rabbiyow, anigoo godka ugu dheer ku dhex jira ayaan magacaaga ku baryootamay.

<sup>56</sup> Codkaygii waad maqashay, bal dhugtaada ha ka xidhin neefsashadaya iyo baryadayda.

<sup>57</sup> Maalintii aan ku baryay ayaad ii soo dhowaataay, oo waxaad igu tidhi, Ha cabsan.

<sup>58</sup> Sayidow, naftayda dacwooyinkeeda waad ii qaadday, waadna i madaxfuratay.

<sup>59</sup> Rabbiyow, gardarradii laygu hayay waad aragtay ee ii garsoor.

<sup>60</sup> Aarsashadoodii oo dhan iyo wixii ay iigu fikireen oo dhanba waad wada aragtay.

<sup>61</sup> Rabbiyow, waad maqashay caydoodii oo dhan iyo wixii ay iigu fikireen oo dhan,

<sup>62</sup> Iyo wixii kuwa igu kacay bushimahoodii lahaayeen, iyo wixii ay maalintii oo dhan ii qasdiyeenba.

<sup>63</sup> Bal eeg, markay fadhiyaan iyo markay taagan yihinba waxaan ahay waxay ka gabyaan.

<sup>64</sup> Rabbiyow, waxaad iyaga siin doontaa abaalgud waafaqsan shuqullada gacmahaha.

<sup>65</sup> Indhala'aanta qalbiga waad siin doontaa, inkaartaadana korkooda waad ka yeeli doontaa.

<sup>66</sup> Cadho baad ku eryan doontaa oo samadaada hoosteeda iyagaad ka baabbi'in doontaa.

**4** Dahabkii sidee buu u dhalaal beelay! Dahabkii ugu wada saafiyasnase sidee buu u beddelmay!

Dhagxantii meesha quduuska ahna waxaa lagu daadshay rukunka jid kasta.

<sup>2</sup> Wilashii Siyoon ee qaaliga ahaa oo dahabka saafiga ah la mid ahaa

Sidee baa loogu tiriyey dheryo dhoobo ah oo uu dheryasameeyuhu gacmaha ku sameeyey oo kale!

<sup>3</sup> Xataa dawacooyinku naasahay soo bixiyaan, oo dhallaankooda way nuujiyaan, Laakiinse dadkaygu way u naxariis darnaadeen sida gorayada cidlada joogta.

<sup>4</sup> Caanonuugga carrabkiisu wuxuu dhabxanagga ugu dhegaa oon daraaddiis

Carruuta yaryaruna kibis bay baryaan, laakiinse ciduna uma gooyo.

<sup>5</sup> Kuwii cunto macaan cuni jiray dadkay ku baabba'an.

Kuwii dharka cas ku soo korayna meesha digaday ku dhegaa.

<sup>6</sup> Ciqaabta xumaanta dadkaygu way ka sii weyn tahay ciqaabti dembigii Sodom,

Taasoo daqiqiqad qudha lagu afgebiyey iyadoo aan ciduna far saarin.

<sup>7</sup> Kuweedii ahaa Nadiir Ilaah loo soocay barafka cad way ka sii daahirsanaayeen, oo caanahana way ka sii caddaayeen,

Oo jidhkooduna murjaanta cas wuu ka sii guduudnaa, oo midabkooduna wuxuu ahaa sidii safayr oo kale.

<sup>8</sup> Jaahoodu dhuxul wuu ka sii madow yahay, oo markay jidadka marayaanna lama garto.

Haraggoodii lafuhuu ku dhegaa oo waa engegay, oo wuxuu noqday sidii qori oo kale.

<sup>9</sup> Kuwa seefta lagu laayo waa ka roon yihin kuwa gaajada u le'da,

Waayo, kuwanu way caatoobaan oo abaar bay u bakhtiyayaan iyagoo midhihi beeraha waayay.

<sup>10</sup> Naagihii raxiimka ahaa gacmahoooodii waxay kariyeen carruurtoodii,

Oo waxay iyagu u noqdeen cuntadoodii markii la baabbi'iyey dadkayga.

<sup>11</sup> Rabbigu cadhadiisii buu sii daayay, oo xanaaqiisii kululaa wuu daadiyey.

Siyoonna dab buu ka dhex shiday oo aasaaskeedii wuu baabbi'iyey.

<sup>12</sup> Boqorrada dhulka iyo dadka dunida deggan oo dhummuba ma ay rumaysteen

In cadowga iyo nacabku ay irdaha Yeruusaalem geli doonaan.

<sup>13</sup> Sababteeduna waxay ahayd dembiyadii nebiyadeeda iyo xumaatooyinkii wadaaddadeeda

Kuwaasoo dhexdeeda dhiiggii kuwa xaqa ah ku daadshay.

<sup>14</sup> Sidii iyagoo indha la'ayay jidadka iska daba wareegaan

oo dhiig bay ku nijaasaysan yihiin,

Sidaas daraaddeed dharkooda lama taaban karo.

<sup>15</sup> Waxaa iyaga loogu qayliyey, War taga, nijaas yahay! Taga, taga, oo hana taabanina.

Markay carareen oo ay iska daba wareegeen ayaa quruumaha waxaa laga dhex yidhi, Iyagu halkan innaba sii degganaan maayaan.

<sup>16</sup> Rabbigu cadhadiisuu ku kala firdhiyey, oo mar dambe fiiro u lahaan maayo.

Wadaaddadii lama sharfin, oo odayaashiina looma nixin.

<sup>17</sup> Intaannu waxtarla'aan caawimaad u fiirinaynay ayaa indhihi na daaleen.

Quruuntii aannu fiirinaynay waxay ahayd quruun aan na badbaadin karin.

<sup>18</sup> Way na raadraadiyaan, oo jidadkayagana ma mari karno.

Ugudambaystayadii way soo dhowaatay. Cimrigayagii wuu dhammaaday, waayo, ugudambaystayadii way timid.

<sup>19</sup> Kuwii na eryanayay gorgorka samada way ka sii dheeereeyeen. Waxay nagu eryadeen buuraha dushooda, oo cidlada dhexdeeda way noogu gabbadeen.

<sup>20</sup> Kii sankayaga neefta u ahaa oo ahaa kii Rabbigu subkay ayaa godakoodii lagu qabtay,

Kaasoo aannu nidhi, Quruumaha dhexdooda ayaaannu hooskiisa ku sii degganaanaynaa.

<sup>21</sup> Reer Edom oo dalka Cuus degganow, farax oo reyree.

Koobku adiguu kuu soo gudbi doonaa, waanad sakhraami doontaa, oo waad isqaawin doontaa.

<sup>22</sup> Magaalada Siyoonyay, ciqaabti xumaantaadu way dhammaatay.

Isagu innaba mar dambe maxaabiis ahaan kuu kaxaysan maayo.

Reer Edomow, xumaantaadaa wuu soo ciqaabi doonaa, Oo dembiyadaadana daahuu ka qaadi doonaa.

**5** Rabbiyow, bal xusuuso wixii nagu soo degay.

Ka fiirso oo bal eeg caydii nalagu caayay.

<sup>2</sup> Dhalkayagii waxaa helay shisheeyayaal.

Guryahayagiina waxaa iska qaataj ajnabiyo.

<sup>3</sup> Waaannu nahay agoommo, aabbayaal ma lihin,

Oo hooyooyinkayana carmallay noqdeen

<sup>4</sup> Biyahayagii lacag baannu ku cabnay,

Oo qoryahayagiina waa nalaga iibiyey.

<sup>5</sup> Kuwii na eryanayyna way na gaadheen,

Waannu daalan nahay oo nasasho ma lihin.

<sup>6</sup> Waaannu gacanta u dhiibannay Masriyinta

Iyo reer Ashuur si aannu kibis uga dheregno.

<sup>7</sup> Aabbayaashayo waa dembaabeen, mana joogaan, Oo annagaa xumaatooyinkoodii xambaaranay.

<sup>8</sup> Addoommaa noo taliya, Oo mid gacantooda naga samatabbixiyaana ma jiro,

<sup>9</sup> Waaannu kibistayada ku helnaa naftayadoo aan biimayno, Waana seefta cidlada awadeed.

<sup>10</sup> Haraggayagii wuxuu u madoobaaday sidii foorno oo kale,

Waana kulaykii abaarta daraaddiis.

<sup>11</sup> Naagihii Siyoon dhexdeeda lagu kufsaday,

Hablihi bikradaha ahaana magaalooyinka dalka Yahuudah waa lagu kufsaday.

<sup>12</sup> Amiirradii gacmahoodaa lagu deeldelay,  
Oo odayaashiina lama sharfin.  
<sup>13</sup> Barbaarradii dhagaxshiiddkay qaadeen,  
Oo carruutiina rarkii qoryaha bay la kufeen.  
<sup>14</sup> Odayashii iridday ka joogsadeen,  
Oo barbaarradiina muusikadoodii farahay ka qaadeen.  
<sup>15</sup> Farxaddii qalbigayagay ka dhammaatay,  
Oo cayaartayadiina baroorashay u rogmatay.  
<sup>16</sup> Taajkii madaxayaguu ka dhacay.  
Annagaa iska hoognay, waayo, waannu dembaabnay!  
<sup>17</sup> Taas darteed qalbigayagu wuu itaal darnaaday.

Oo waxyaalahaas aawadoodna indhahayagii way arag darnaayeen.  
<sup>18</sup> Maxaa yeelay, Buur Siyon waa cidlowday,  
Oo dawacooyin baa ku dul socda.  
<sup>19</sup> Rabbiyow, weligaaba sida boqor baad u fadhidaa,  
Oo carshigaaguna ab ka ab buu waaraa.  
<sup>20</sup> Haddaba bal maxaad weligaaba noo illowdaa,  
Oo maxaad wakhti dheer noo dayrisaa?  
<sup>21</sup> Rabbiyow, xaggaaga noo soo celi, oo waannu soo noqon doonnaa.  
Maalmahayagana sida kuwii hore oo kale nooga dhig.  
<sup>22</sup> Laakiinse dhammaantayoba waad na diidday.  
Oo aad baad noogu cadhootay.



## KITAABKII YEXESQEEL

### Xayawaanka Nool Iyo Ammaanta Rabbiga

**1** Haddaba sannaddii soddonaad, bisheedii afraad, maalinteedii shanaad, anigoo maxaabiiistii Webi Kebaar ag joogtay ku dhex jira ayaa samooyinkii furmeen, oo waxaan arkay wax layga tusay xagga Ilaah. <sup>2</sup>Boqor Yehooyaakiin maxaabisi ahaantiisii sannadeedii shanaad bisha maalinteedii shanaad

<sup>3</sup>ayaa eraygii Rabbigu dalkii reer Kaldaiin ugu yimid wadaadkii Yexesqeel ina Buusii, isagoo Webi Kebaar ag jooga, oo halkaasay gacantii Rabbigu isagii ku kor saarnayd.

<sup>4</sup>Oo intaan wax fiirinayay waxaa ii muuqday dabayl duufaan ah oo xagga woqooyi ka timid, iyo daruur weyn, iyo dab iyada ku dhex jira, iyo iftiin hareereeeda ka widhividhaya, oo dhexdeedana waxaa ku jiray wax la moodo sidii dhuxul cadaatay oo dab ka dhex dhalaalaysa. <sup>5</sup>Oo waxaa dhexdeedii ka soo baxay wax u eg afar xayawaan. Oo muuqashadooduna sidanay ahayd: waxay lahaayeen nin ekaantiis. <sup>6</sup>Oo midkood kastaaba wuxuu lahaa afar weji, oo midkood kastaaba wuxuu lahaa afar baal. <sup>7</sup>Oo cagahooduna waxay ahaayeen cago toosan, oo baabacada cagahooduna waxay u ekayd weyl baabaceeda, oo waxay u dhalaalayeen sidii naxaas la safeeyey. <sup>8</sup>Oo baalashooda hoostoodana waxay ku lahaayeen nin gacmihiis oo kale oo afarta

dhinacba uga yaal, oo afartooduba saasay u lahaayeen wejiyadooda iyo baalashoodaba. <sup>9</sup>Oo baalashooduna midba midka kaluu ku dhegganaa, oo markay socdeenna ma ay leexleexan ee midkood kastaaba hortiisu qummaati ugu dhaqaqaqay. <sup>10</sup>Oo xagga ekaanta wejiyadooduna waxay wada lahaayeen nin wejigiis, oo afartooduba dhanka midig waxay ku lahaayeen weji libaax, oo afartooduba waxay dhanka bidix ku lahaayeen weji dibi; oo weliba afartoodu waxay lahaayeen weji gorgor. <sup>11</sup>Wejiyadoodu saasay ahaayeen, oo baalashooduna kor bay u kala fidsanaayeen, oo midkood kastaaba laba baal ayuu midka kan kale kula dhegganaa, oo labana waxay ku daboolnaayeen jidhkooda. <sup>12</sup>Oo midkood kastaaba hortiisu qummaati ugu dhaqaqaqay, oo waxay tageen meel alla meeshuu ruuxu tegayoba, oo markay socdeenna ma ay leexleexan. <sup>13</sup>Oo xagga ekaanta xayawaanka waxay u ekaayeen dab qaxmaya dhuxulihiis iyo qoryo ololaya. Oo xayawaanka dhexdooduu hor iyo dib iska daba noqnoqonayay, oo dabkuna wuu dhalaal dheeraa, oo waxaa dabka ka soo baxayay hillaac. <sup>14</sup>Oo xayawaankuna sidii hillaca biriqdiisa oo kale ayay u ordeen oo u soo noqdeen. <sup>15</sup>Haddaba intii aan xayawaanka fiirinayay waxaan arkay giraangir dhulka korkiisa iyo xayawaanka dhinacooda taal, oo mid kastaaba

